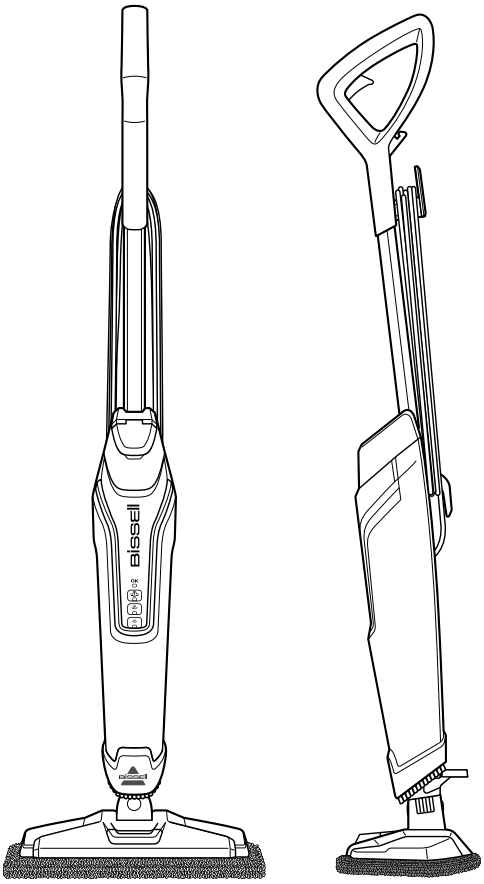
POWERFRESH

USER GUIDE
2113N



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR APPLIANCE.

When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following:

⚠WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:

» This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

» Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

» If the supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

» Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.

» Do not leave appliance when plugged in.
» Unplug from electrical socket when not in use and before servicing.
» Do not allow to be used as a toy.
» Use only as described in this user guide.
» Use only manufacturer's recommended attachments.
» Do not use with damaged cable or plug.
» Do not immerse in water or liquid.
» If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water; do not attempt to operate it and return it to a service center.
» Do not pull or carry by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
» Do not run appliance over cable.
» Keep cable away from heated surfaces.
» Do not unplug by pulling on cable.
» To unplug, grasp the plug, not the cable.
» Do not handle plug or appliance with wet hands.
» Do not put any object into openings.
» Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
» Turn off all controls before unplugging.
» Use extra care when cleaning on stairs.
» Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petroleum, or use in areas where they may be present.
» Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.)
» Do not use appliance in an enclosed space filled with vapours given off by oil base paint, paint thinner, some mothproofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapours.
» Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
» Use only on dry, indoor surfaces.
» Keep appliance on a level surface.
» Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
» Do not use without dust bag and/or filters in place.
» Do not use outdoors or on wet surfaces
» This appliance is provided with double insulation. Use only identical replacement parts.
» Do not leave machine running in the same spot without handle fully upright.
» The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
» Keep the appliance out of reach of children when it is energized or cooling down.
» The foot surfaces are liable to get hot during use.
» Do not direct steam at people, animals, or equipment containing electrical components.
» Do not use on leather, wax polished furniture or floors, synthetic fabrics, velvet or other delicate, steam-sensitive materials.

⚠WARNING

ALWAYS CONNECT TO A PROPERLY EARTHED ELECTRICAL SOCKET.

⚠WARNING

LIQUID OR STEAM MUST NOT BE DIRECTED TOWARDS EQUIPMENT CONTAINING ELECTRICAL COMPONENTS.

⚠WARNING

SURFACE MAY BE HOT. AVOID CONTACT.



THIS SYMBOL MEANS WARNING: DANGER OF SCALDING

SAVE THESE INSTRUCTIONS

FOR OPERATION ON A 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ POWER SUPPLY ONLY.

This model is for household use only.

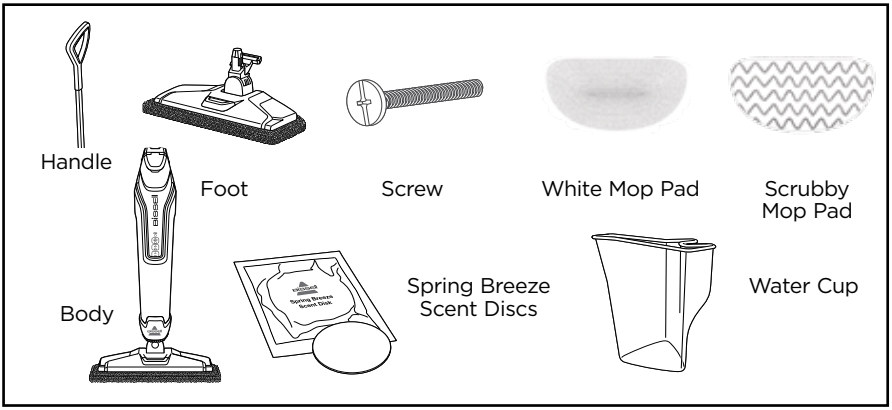
BISSELL® Since 1876

Thanks for buying a PowerFresh

We love to clean and we're excited to share one of our innovative products with you. We want to make sure your steam mop works as well in years to come as it does today, so this guide has tips on how to use (pages 6-9) and maintain (pages 10-11).

Your steam mop needs a little assembly before you can put it to work, so flip to page 5 and let's get started!

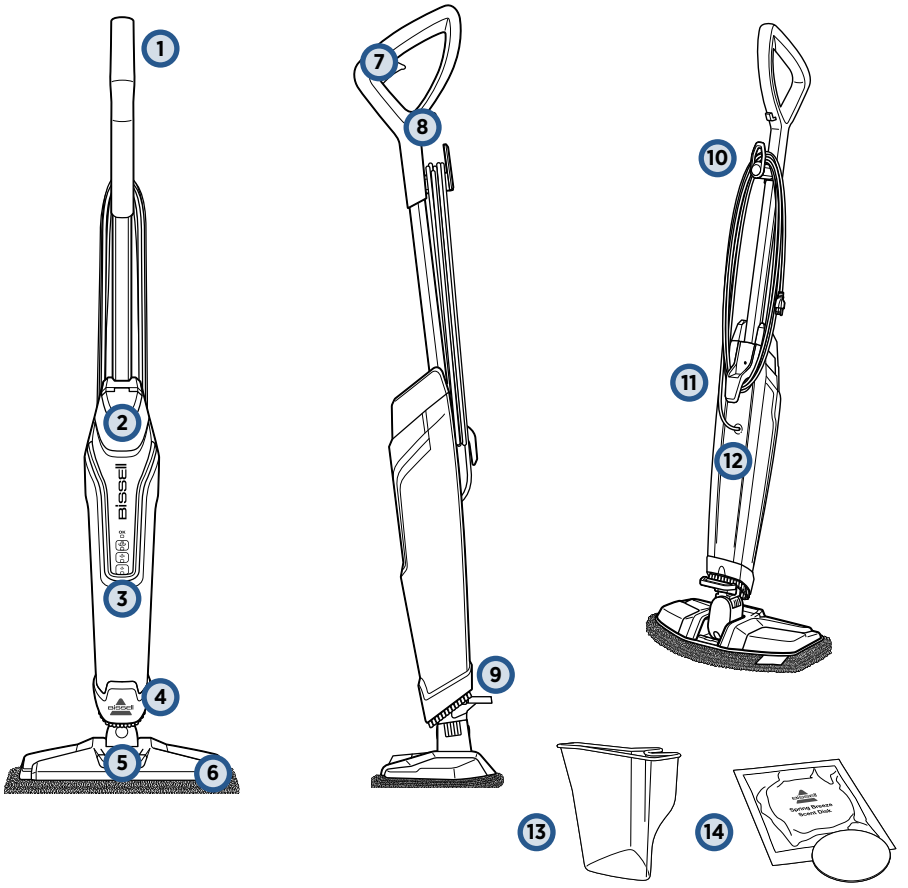
What's In The Box?



NOTE: Standard accessories may vary by model. To identify what should be included with your purchase, please refer to the "Carton Contents" list located on the carton top flap.

Safety Instructions 2
Product View 4
Assembly 5
Operations 6-9
Maintenance & Care 10-11
Guarantee 12
Consumer Care 12

Getting to Know Your PowerFresh



1 Strain Reliever Handle
2 Easy Fill Water Tank
3 Smart Set Steam Control
4 SpotBoost Brush
5 Scent Disc Tray
6 Edge-Cleaning Mop Head
7 On-Demand Steam Trigger
8 In-Use Cord Clip
9 Pedal to release SpotBoost Brush
10 Quick Release Cord Wrap
11 Lower Cord Wrap
12 Water Filter
13 Attachable Water Cup
14 Spring Breeze Scent Discs

Assembly

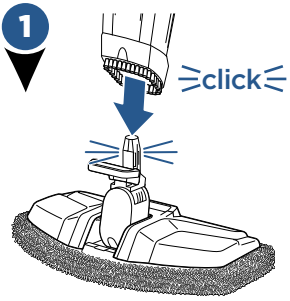
⚠WARNING

Do not plug in your PowerFresh Steam Mop until you are familiar with all instructions and operating procedures.

Your BISSELL PowerFresh Steam Mop assembles quickly and easily. It is packaged with the following items:

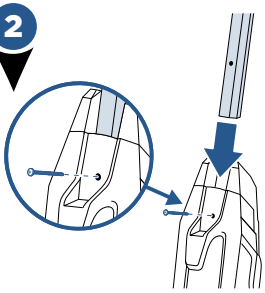
- Handle with one screw
- Machine Foot
- Body
- 2 Microfibre Washable Mop Pads
- 2 Spring Breeze Scent Discs
- Water Cup

1



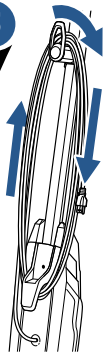
Attach lower body to mop head by snapping it into place.

2



Then, insert handle into body of unit and screw until tightened.

3

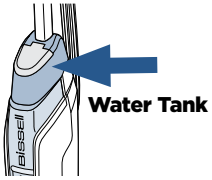


Wrap the cord around the quick release cord wrap and the lower cord wrap.

NOTE: To easily unwrap the cord for use, just turn the quick release cord wrap downward to remove the cord from the cord wrap.

Filling Your Water Tank

1



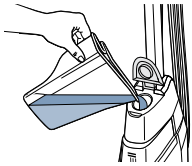
The clean water tank is located on the top of the body of the machine.

2



Lift the water tank cap straight up to open.

3



Use water cup provided and fill with distilled or demineralized water, recommended in place of tap water.

Close the water tank cap after filling.

A few notes about filling the Water Tank:

- The Water Tank's capacity is 560 mL

DO NOT USE CHEMICALS IN THE WATER TANK OF YOUR POWERFRESH STEAM MOP.

Attaching Microfibre Mop Pads

1

Your PowerFresh Steam Mop may have come with two different pads.

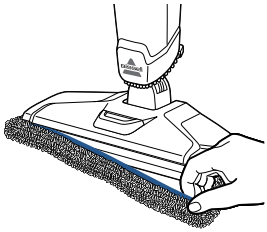


White Mop Pad

Scrubby Mop Pad

The White Pad is best for everyday use on delicate flooring like sealed hardwoods and laminate. The Scrubby Pad is best to use for scrubbing heavily soiled floors and cleaning tougher messes.

2

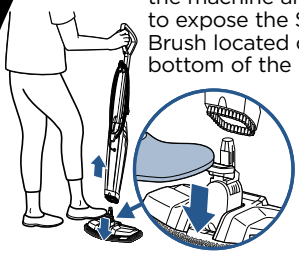


To attach mop pad, wrap mop pad around the bottom of the foot, making sure the gray stitching is located on the front of the foot and the Quick Grip Release Tab is located on the back.

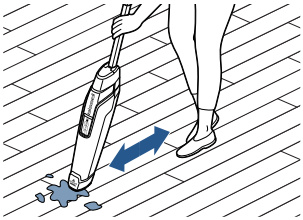
Using SpotBoost Brush

1

Step down on the pedal located on the back of the machine and lift up to expose the SpotBoost Brush located on the bottom of the unit.



2



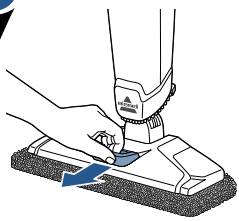
Using the SpotBoost Brush, move back and forth to clean grout, crevices and sticky messes.

⚠WARNING

Do not step on the back pedal to recline the unit. When removing the foot, make sure to lift away from your body as the bottom of the brush will release steam. Excess effort on the brush may be abrasive to some surfaces; test first.

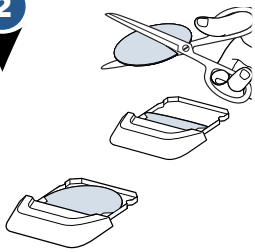
Using Scent Discs Tray

1



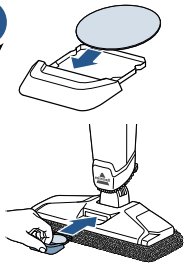
To insert scent discs, pull the tray located on top of mop head out to open.

2



Use whole disc for a refreshing scent or cut disc in half for a lighter scent.

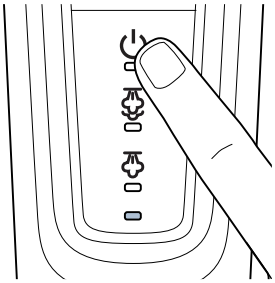
3



Place scent disc into tray and push tray in to close.

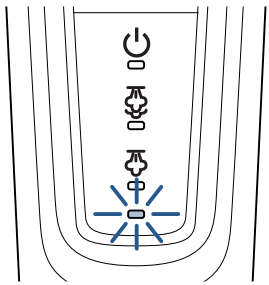
SmartSet Steam Control

1



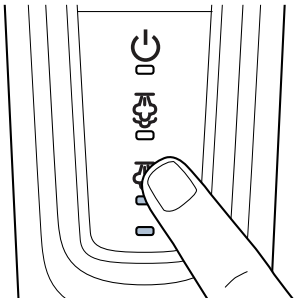
Plug machine into a properly grounded outlet and press the power button to turn ON.

2



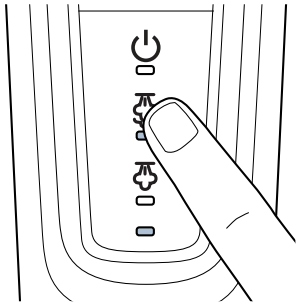
Once the machine is ON, the READY light will begin blinking. The blinking light indicates the machine is warming up.

3



When the blinking light changes to a solid light, select the desired steam level based on your cleaning needs. Push the LOW STEAM button once for delicate floors or for light, everyday cleaning. Push again to turn off.

4



Push HIGH STEAM button once for cleaning durable floors or sticky messes. Push again to turn off.

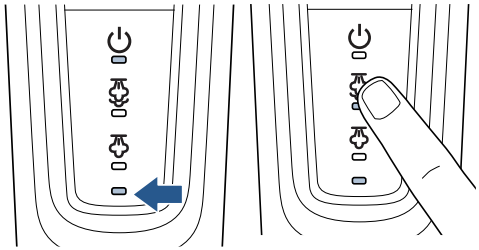
NOTE: You must select the POWER button and wait until the READY light is a solid color before selecting your steam level. Upon the first use of your steam mop or first use after refilling the water tank, the pump may make a “knocking” sound. This is normal and will diminish after a few seconds.

Cleaning Your Hard Floors

NOTE: Before you clean, thoroughly sweep or vacuum floor prior to cleaning with the PowerFresh Steam Mop.

YOUR STEAM MOP IS DESIGNED TO CLEAN HARD FLOORING SUCH AS CERAMIC TILE, VINYL, LAMINATE, MARBLE, STONE AND SEALED HARDWOOD FLOORS. USE OF YOUR STEAM MOP ON WAXED OR SOME UNWAXED FLOORS MAY RESULT IN A DIMINISHED GLOSSINESS. THE STEAM MOP IS NOT FOR USE ON UNSEALED FLOORS. FOR BEST RESULTS, TEST IN AN INCONSPICUOUS AREA AND CHECK THE CARE INSTRUCTIONS FROM YOUR FLOORING MANUFACTURER.

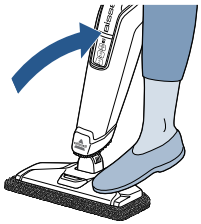
1



Plug the machine into a properly grounded outlet. To start cleaning your hard floors, turn the machine ON by pressing the POWER button. Once the blinking light turns solid, select the appropriate steam level. See page 8.

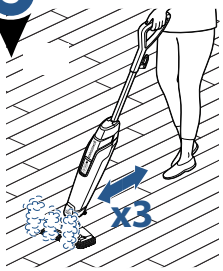
Press On-Demand Steam Trigger to release steam as desired.

2



Step on the back of the foot to recline the body of the machine to begin cleaning.

3



To sanitize an area of your floor, use the microfibre cloth pads and slowly and evenly stroke your steam mop back and forth at least three times using continuous steam.

When finished, turn the machine off by pressing the POWER button and unplugging the unit.

NOTE: For best results, remove the pad and wash after use.

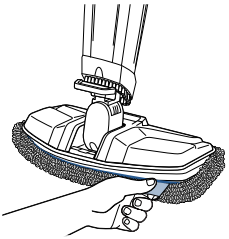
NOTE: For overly challenging and stuck-on messes, step on the release pedal located on the back of the machine and lift up to use the SpotBoost Brush. See page 7. When removing the foot, make sure to lift it away from your body as the bottom of the brush will release steam.

Maintenance: Cleaning Your Steam Mop

⚠WARNING

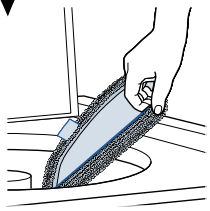
To reduce the risk of fire, electric shock or injury, turn power OFF and disconnect plug from electrical outlet before performing maintenance or troubleshooting.

1



Turn off and unplug the machine from the grounded outlet. Carefully remove mop pad using the Quick Grip Release Tab from the mop head.

2

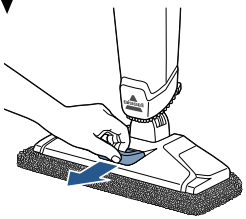


Mop pads can be machine washed in warm water. Use only non-bleach liquid detergents. Do not use fabric softeners or bleach. For best results, air dry.

⚠WARNING

Mop pad and lower assembly may be hot.

3



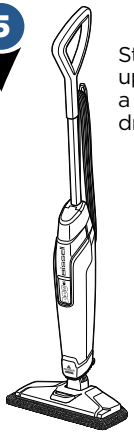
Remove the scent disc from the scent disc tray.

4



Wrap cord around Quick Release Cord Wrap on the back of the steam mop and wipe all surfaces of the machine with a soft cloth.

5



Store upright in a protected, dry area.

Maintenance: Replacing the Water Filter

⚠WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock or injury, turn power OFF and disconnect plug from electrical outlet before performing maintenance or troubleshooting.

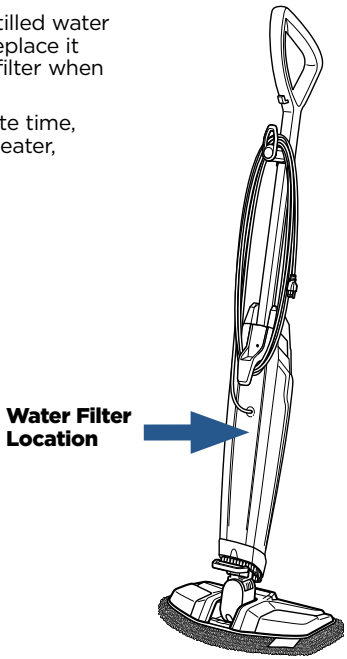
It is recommended to fill your unit with distilled water only. It is essential to check the filter and replace it when it is no longer effective. Change the filter when the green grains turn blue.

If the filter is not changed at the appropriate time, calcium deposits may accumulate on the heater, causing damage or reduced performance.

To replace the filter:

1. Using the grips on the side of the filter, pull filter out of the unit.

2. Push new filter firmly into the machine until it's flush.



Consumer Guarantee

This Guarantee only applies outside of the USA and Canada. It is provided by BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

This Guarantee is provided by BISSELL. It gives you specific rights. It is offered as an additional benefit to your rights under law. You also have other rights under law which may vary from country to country. You can find out about your legal rights and remedies by contacting your local consumer advice service. Nothing in this Guarantee will replace or lessen any of your legal rights or remedies. If you need additional instruction regarding this Guarantee or have questions regarding what it may cover, please contact BISSELL Consumer Care or contact your local distributor.

This Guarantee is given to the original purchaser of the product from new and is not transferable. You must be able to evidence the date of purchase in order to claim under this Guarantee.

Limited 2 Year Guarantee from the date of purchase by original purchaser

Subject to the *EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS identified below, BISSELL will repair or replace (with new or remanufactured components or products), at BISSELL's option, free of charge, any defective or malfunctioning part or product.

BISSELL recommends that the original packaging and evidence of the date of purchase be kept for the duration of the Guarantee period in case the need arises within the period to claim on the Guarantee. Keeping the original packaging will assist with any necessary re-packaging and transportation but is not a condition of the Guarantee.

If for your product is replaced by BISSELL under this Guarantee, the new item will benefit from the remainder of the term of this Guarantee (calculated from the date of the original purchase). The period of this Guarantee shall not be extended whether or not your product is repaired or replaced.

*EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS FROM THE TERMS OF THE GUARANTEE

This Guarantee applies to products used for personal domestic use and not commercial or hire purposes. Consumable components such as filters, belts and mop pads, which must be replaced or serviced by the user from time to time, are not covered by this Guarantee.

This Guarantee does not apply to any defect arising from fair wear and tear. Damage or malfunction caused by the user or any third party whether as a result of accident, negligence, abuse, neglect, or any other use not in accordance with the User Guide is not covered by this Guarantee.

An unauthorised repair (or attempted repair) may void this Guarantee whether or not damage has been caused by that repair/attempt.

Removing or tampering with the Product Rating Label on the product or rendering it illegible will void this Guarantee.

SAVE AS SET OUT BELOW BISSELL AND ITS DISTRIBUTORS ARE NOT LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE THAT IS NOT FORESEEABLE OR FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE ASSOCIATED WITH THE USE OF THIS PRODUCT INCLUDING WITHOUT LIMITATION LOSS OF PROFIT, LOSS OF BUSINESS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF OPPORTUNITY, DISTRESS, INCONVENIENCE OR DISAPPOINTMENT. SAVE AS SET OUT BELOW BISSELL'S LIABILITY WILL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

BISSELL DOES NOT EXCLUDE OR LIMIT IN ANY WAY ITS LIABILITY FOR (A) DEATH OR PERSONAL INJURY CAUSED BY OUR NEGLIGENCE OR THE NEGLIGENCE OF OUR EMPLOYEES, AGENTS OR SUBCONTRACTORS; (B) FRAUD OR FRAUDULENT MISREPRESENTATION; (C) OR FOR ANY OTHER MATTER WHICH CANNOT BE EXCLUDED OR LIMITED UNDER LAW.

Consumer Care

If your BISSELL product should require service or to claim under our limited guarantee, please contact us as follows:

Website:
www.BISSELL.eu
Email:
Customers.Bitco@bissell.com

Write:
BISSELL International Trading Company B.V.
Stadhouderskade 55
1072 AB Amsterdam
The Netherlands

Visit the BISSELL website: www.BISSELL.eu

When contacting BISSELL, have model number of cleaner available.

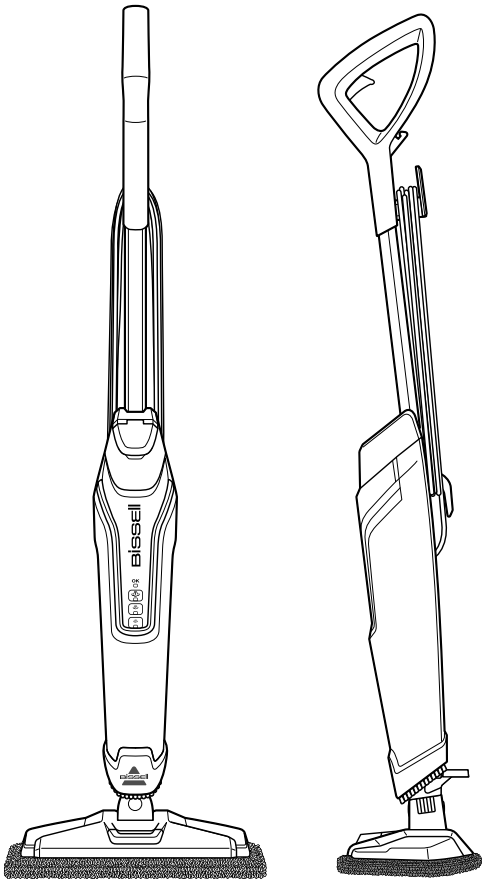
Please record your Model Number: _____ Please record your Purchase Date: _____

NOTE: Please keep your original sales receipt. It provides proof of the date of purchase in the event of a Guarantee claim. See Guarantee for details.

©2016 BISSELL Homecare, Inc
Grand Rapids, Michigan
All rights reserved. Printed in China
Part Number 161-1039 12/16
Visit our website at: www.BISSELL.com

POWERFRESH

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
2113N



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY.

Při používání elektrických spotřebičů je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně těch následujících:

⚠VAROVÁNÍ

V ZÁJMU SNÍŽENÍ RIZIKA POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ:

» Tento přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud je nad nimi zajištěn dohled nebo dostaly pokyny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou rizika s ním spojená. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění a uživatelskou údržbu přístroje.

» Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehrály.

» V případě poškození napájecího kabelu je třeba získat náhradní kabel od výrobce, jeho servisního zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby se předešlo nebezpečí.

» Vlasy, volné oděvy, prsty a ostatní části těla nepřibližujte k otvorům a pohyblivým částem přístroje a jeho příslušenství.

» Přístroj zapojený do zásuvky nenechávejte bez dozoru.
» Pokud přístroj nepoužíváte nebo chcete-li provést údržbu, odpojte ho z elektrické zásuvky.
» Přístroj se nesmí používat jako hračka.
» Přístroj používejte jen v souladu s touto uživatelskou příručkou.
» Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
» Nepoužívejte s poškozeným kabelem nebo zástrčkou.
» Nenořte do vody ani jiné tekutiny.
» Pokud přístroj nepracuje tak, jak má, případně pokud spadl, poškodil se, byl ponechán venku nebo byl ponořen do vody, nepokoušejte se ho používat a vraťte ho do servisního centra.
» Přístroj netahejte ani nepřenášejte za kabel, nepoužívejte kabel jako madlo, nepřivírejte ho do dveří ani ho nenapínejte přes ostré hrany nebo rohy.
» Nepřejíždějte přístrojem přes kabel.
» Nepřibližujte kabel k rozehřátým povrchům.
» Při odpojování ze zásuvky netahejte za kabel.
» Chcete-li přístroj odpojit, uchopte zástrčku, ne kabel.
» Nesahejte na zástrčku ani přístroj mokrýma rukama.
» Nevkládejte do otvorů žádné předměty.
» Je-li některý otvor ucpaný, přístroj nepoužívejte. Chraňte otvory před prachem, chuchvalci, vlasy, chlupy a dalšími předměty, které by mohly omezit proudění vzduchu.
» Před odpojením vypněte všechny ovládací prvky.
» Při čištění schodů postupujte opatrně.
» Nepoužívejte k vysávání hořlavých tekutin, jako je benzín, ani k práci v prostorách, kde se mohou takové tekutiny vyskytovat.
» Nevysávejte toxické materiály (odbarvovače na bázi chloru, čpavek, čističe odpadů atd.).
» Nepoužívejte přístroj v uzavřených prostorách naplněných výpary olejových barev, ředidel či některých přípravků proti molům, hořlavým prachem nebo jinými výbušnými nebo toxickými výpary.
» Nevysávejte tvrdé nebo ostré předměty, jako je sklo, hřebíky, šrouby, mince atd.
» Používejte jen na suchých površích v interiéru.
» Používejte přístroj na rovném povrchu.
» Nevysávejte hořící nebo doutnající předměty, jako jsou cigarety, zápalky nebo horký popel.
» Nepoužívejte bez nasazeného sáčku na prach nebo filtrů.
» Nepoužívejte venku ani na vlhkém povrchu.
» Spotřebič je opatřen dvojitou izolací. Používejte pouze identické náhradní díly.
» Nenechávejte běžet stroj na jednom místě bez zcela zvednuté rukojeti.
» Přístroj by se neměl používat, pokud došlo k jeho pádu, jsou na něm viditelné známky poškození nebo z něj prosakuje voda.
» Je-li přístroj zapojen do elektrické sítě nebo probíhá-li jeho ochlazování, udržujte jej mimo dosah dětí.
» Povrchy základny mohou být během používání horké.
» Nemiřte párou na osoby, zvířata nebo zařízení obsahující elektrické komponenty.
» Nepoužívejte na kůži, voskem leštěný nábytek nebo podlahy, syntetické látky, samet nebo další jemné a na páru citlivé materiály.

⚠VAROVÁNÍ

ZAPOJUJTE VŽDY DO ŘÁDNĚ UZEMNĚNÉ ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY.

⚠VAROVÁNÍ

PROUDEM TEKUTINY NEBO PÁRY SE NESMÍ MÍŘIT NA ZAŘÍZENÍ OBSAHUJÍCÍ ELEKTRICKÉ SOUČÁSTI.

⚠VAROVÁNÍ

POVRCH MŮŽE BÝT HORKÝ. NEDOTÝKEJTE SE HO.

TENTO SYMBOL ZNAMENÁ VAROVÁNÍ: NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

PROVOZ PŘI NAPĚTÍ 220–240 V STŘ. JE MOŽNÝ POUZE V SÍTI S FREKVENCÍ 50–60 HZ.

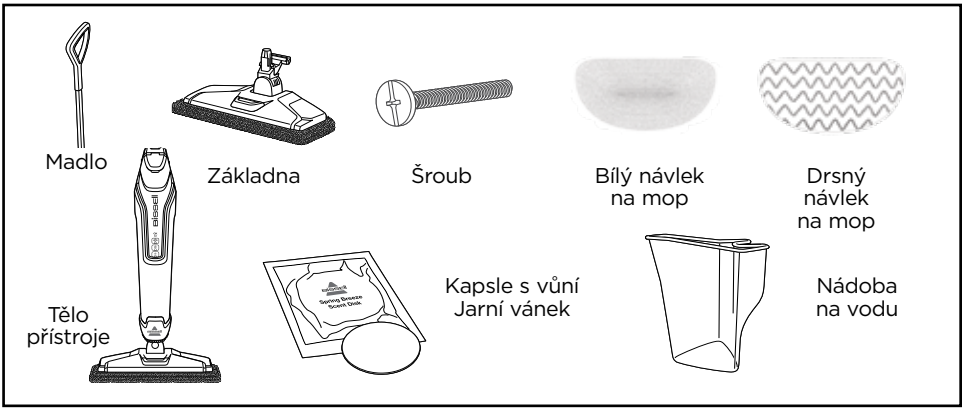
Tento model je určen pouze pro domácí použití.

Děkujeme, že jste si koupili čistič PowerFresh

Úklid nás baví a jsme rádi, že vám můžeme představit jeden z našich inovativních výrobků. Chceme zajistit, že váš parní mop bude dobře fungovat i v nadcházejících letech stejně jako dnes, a proto tato příručka obsahuje rady k používání (stránky 18–21) a údržbě (stránky 22–23).

Než začnete parní mop používat, je třeba provést pár montážních úkonů, takže nalistujte stranu 17 a dejme se do práce.

Co je součástí balení?



POZNÁMKA: Standardní příslušenství se může u různých modelů lišit. Chcete-li zjistit, co má být součástí vašeho nákupu, prostudujte si seznam obsahu balení, který najdete na horní klopě obalu.

Bezpečnostní pokyny 14

Součásti výrobku 16

Montáž. 17

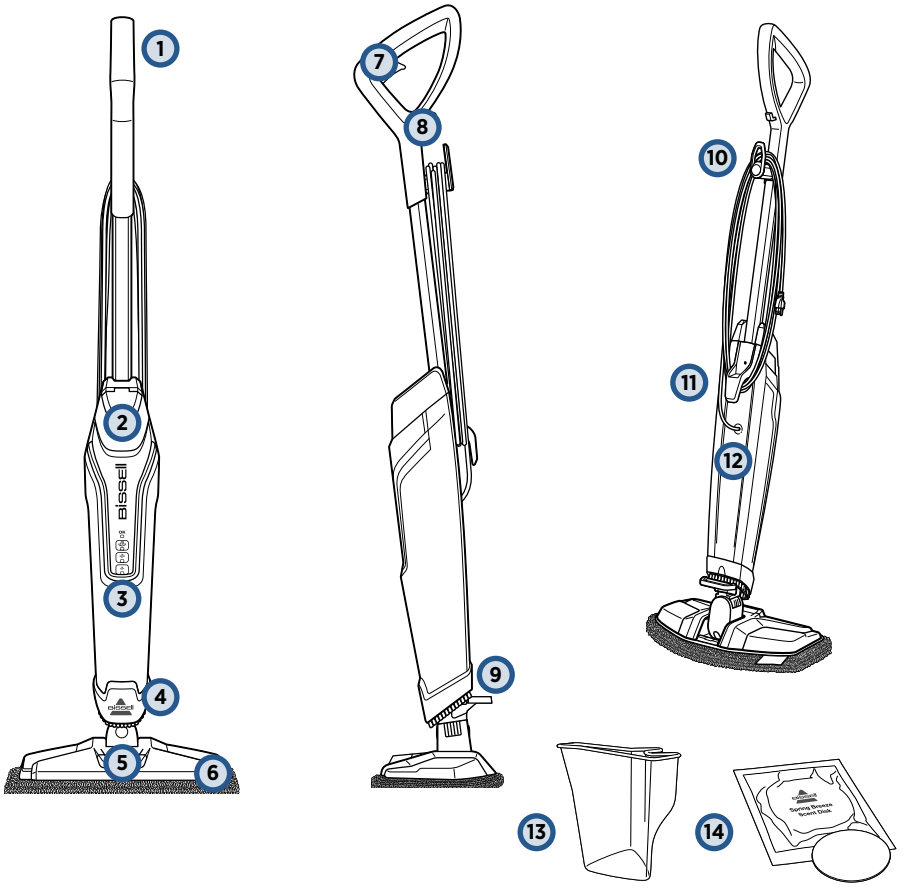
Provoz 18–21

Údržba a péče. 22–23

Záruka 24

Péče o zákazníky 24

Seznámení s mopem PowerFresh



1 Rukojeť snižující zátěž
2 Nádrž pro snadné plnění
3 Ovládání páry SmartSet
4 Kartáč SpotBoost
5 Zásuvka na kapsle s vůní
6 Hlavice mopu pro čištění do krajů
7 Spínač pro ovládání tvorby páry
8 Úchytka kabelu za provozu
9 Pedál pro uvolnění kartáče SpotBoost
10 Sklápěcí skoba na kabel
11 Spodní skoba na kabel
12 Vodní filtr
13 Připojitelná nádoba na vodu
14 Kapsle s vůní Jarní vánek

Montáž

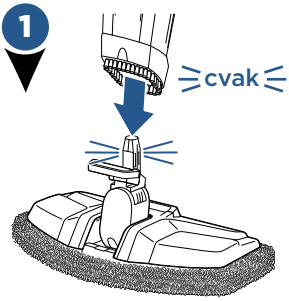
⚠VAROVÁNÍ

Nezapojujte parní mop PowerFresh do zásuvky, dokud se neseznámíte se všemi pokyny a provozními postupy.

Váš parní mop BISSELL PowerFresh se snadno a rychle sestavuje. Je zabalen s následujícími položkami:

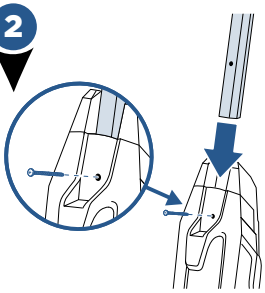
- Rukojeť s jedním šroubem
- Základna stroje
- Tělo přístroje
- 2 pratelné návleky na mop z mikrovlákna
- 2 kapsle s vůní Jarní vánek
- Nádoba na vodu

1



Připevněte spodní tělo k hlavici mopu zacvaknutím na místo.

2



Následně vložte rukojeť do těla jednotky a šroubujte až do úplného dotažení.

3



Omotejte kabel kolem sklápěcí skoby a spodní skoby.

POZNÁMKA: Chcete-li před použitím kabel snadno odmotat, stačí otočit sklápěcí skobu na kabel dolů a kabel odháknout.

Naplnění nádrže na vodu

1



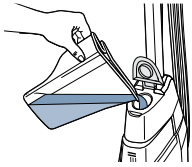
Nádrž na čistou vodu se nachází v horní části těla přístroje.

2



Zvedněte víčko nádrže na vodu směrem nahoru a otevřete ji.

3



Použijte dodanou nádobu na vodu a naplňte nádrž destilovanou nebo demineralizovanou vodou, kterou doporučujeme namísto kohoutkové vody.

Po naplnění uzavřete víčko nádrže na vodu.

Pár poznámek k plnění nádrže na vodu:

• Kapacita nádrže na vodu činí 560 ml.

DO NÁDRŽE NA VODU PARNÍHO MOPU POWERFRESH NEDÁVEJTE ŽÁDNÉ CHEMIKÁLIE.

Připevnění návleků na mop z mikrovlákna

1

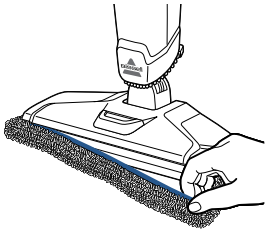
Váš parní mop PowerFresh mohl být dodán se dvěma různými návleky.



Bílý návlek na mop | **Drsný návlek na mop**

Bílý návlek je nejvhodnější ke každodennímu použití na choulostivé podlahy, např. utěsněné tvrdé dřevo nebo laminát. Drsný návlek je nejlepší pro drhnutí silně znečištěných podlah a čištění odolnějších nečistot.

2



Chcete-li připevnit návlek k mopu, obalte návlek na mop okolo spodní části základny a ověřte, zda se šedé sešití nachází na přední straně základny a sklápěcí zobáček pro rychlé uvolnění se nachází na zadní straně.

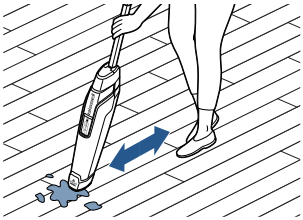
Používání kartáče SpotBoost

1



Šlápněte na pedál nacházející se na zadní straně přístroje a zvedněte ho, abyste odhalili kartáč SpotBoost nacházející se na spodní straně jednotky.

2



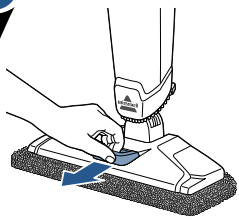
Při používání kartáče SpotBoost se pohybujte tam a zpět pro snadné čištění spár, záhybů a lepivých nečistot.

⚠VAROVÁNÍ

Nešlapejte na zadní pedál ke sklopení jednotky. Při vyjímání základny ji nezapomeňte zvednout z těla, jelikož ze spodní části kartáče bude vycházet pára. Nadměrné tlačení na kartáč může způsobit odření některých povrchů; postup nejprve vyzkoušejte.

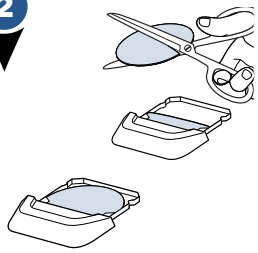
Používání zásuvky na kapsle s vůní

1



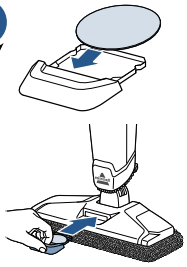
Chcete-li vložit kapsle s vůní, vytáhněte zásuvku nacházející se v horní části hlavice mopu a otevřete ji.

2



K získání svěží vůně použijte celou kapsli, případně ji rozpulte, aby byla vůně slabší.

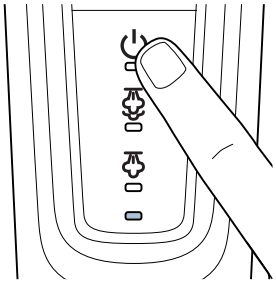
3



Umístěte kapsli s vůní do zásuvky a zásuvku zatlačením uzavřete.

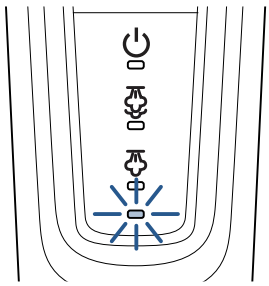
Ovládání páry SmartSet

1



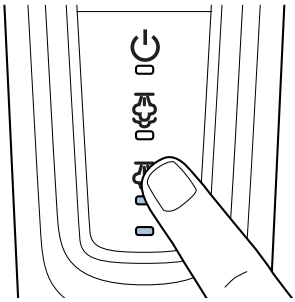
Zapojte přístroj do řádně uzemněné zásuvky a zapněte jej stisknutím vypínače.

2



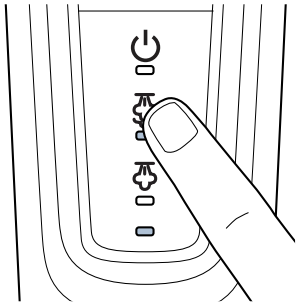
Jakmile je přístroj zapnutý, začne blikat kontrolka READY (Připraveno). Blikající kontrolka značí, že přístroj se zahřívá.

3



Pokud se blikání kontrolky změní na svícení, vyberte požadovanou úroveň páry na základě čisticích potřeb. Pro jemné podlahy nebo pro lehké, každodenní čištění jednou stiskněte tlačítko nízkého parního výkonu. Dalším stisknutím páru vypněte.

4



Pro čištění odolných podlah nebo lepivých nečistot jednou stiskněte tlačítko vysokého parního výkonu. Dalším stisknutím páru vypněte.

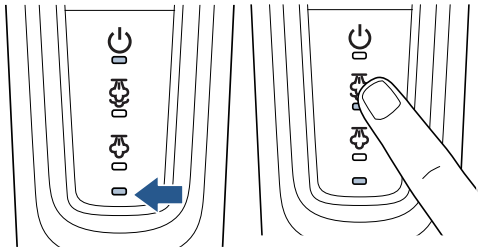
POZNÁMKA: Před výběrem úrovně páry musíte stisknout vypínač a počkat, než začne svítit kontrolka READY (Připraveno). Během prvního použití parního mopu nebo po opětovném naplnění nádrže na vodu může čerpadlo vydávat „klepavý“ zvuk. To je normální a po několika sekundách zvuk přestane.

Čištění tvrdých podlah

POZNÁMKA: Před čištěním pomocí parního mopu PowerFresh pečlivě zameťte nebo vysajte podlahu.

PARNÍ MOP JE NAVRŽEN K ČIŠTĚNÍ TVRDÝCH PODLAH, JAKO JSOU NAPŘ. PODLAHY Z KERAMICKÝCH DLAŽDIC, VINYLU, LAMINÁTU, MRAMORU, KAMENE A UTĚSNĚNÉHO TVRDÉHO DŘEVA. POUŽITÍ PARNÍHO MOPU NA NAVOSKOVANÉ I NĚKTERÉ NENAVOSKOVANÉ PODLAHY MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK SNÍŽENÍ LESKU. PARNÍ MOP NENÍ URČEN K POUŽITÍ NA NEUTĚSNĚNÝCH PODLAHÁCH. NEJLEPŠÍCH VÝSLEDKŮ DOSÁHNETE, KDYŽ SI MOP VYZKOUŠÍTE NA MÉNĚ VIDITELNÉM MÍSTĚ A PROJDETE SI POKYNY OD VÝROBCE PODLAHY.

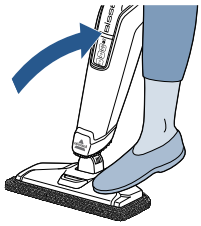
1



Zapojte přístroj do řádně uzemněné elektrické zásuvky. K čištění pevných podlah zapněte přístroj stisknutím vypínače. Jakmile kontrolky přestanou blikat a začnou svítit, vyberte vhodnou úroveň páry. Viz stránka 20.

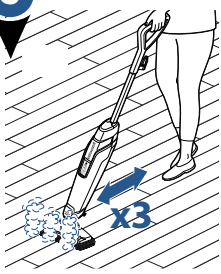
Stiskněte spínač pro ovládání tvorby páry a uvolněte páru dle potřeby.

2



Sešlápněte zadní stranu základny pro sklopení těla přístroje a zahajte čištění.

3



Chcete-li nějaké místo na podlaze dezinfikovat, použijte návleky z mikrovlákna a alespoň třikrát pomalu a stejnoměrně přejeďte nad oblastí parním mopem tam a zpět se zapnutou párou.

Po dokončení přístroj vypněte stisknutím vypínače a odpojením jednotky ze zásuvky.

POZNÁMKA: Po použití je vhodné návlek sundat a vyprat.

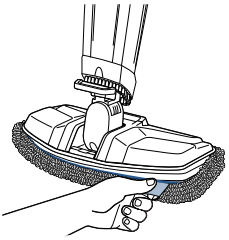
POZNÁMKA: Pro velmi odolné a zaschlé nečistoty šlápněte na pedál uvolnění nacházející se na zadní straně přístroje a zvedněte ho pro použití kartáče SpotBoost. Viz stránka 19. Při vyjímání základny ji nezapomeňte zvednout z těla, jelikož ze spodní části kartáče bude vycházet pára.

Údržba: Čištění parního mopu

⚠VAROVÁNÍ

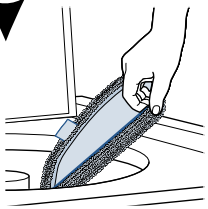
Před údržbou nebo řešením potíží přístroj vypněte a odpojte zástrčku z elektrické zásuvky, abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.

1



Vypněte přístroj a odpojte ho z uzemněné zásuvky. Opatrně sejměte návlek na mop pomocí sklápěcího zobáčku pro rychlé uvolnění z hlavice mopu.

2

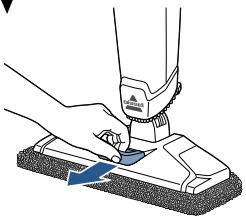


Návleky na mop lze prát v pračce teplou vodou. Používejte pouze tekuté prací prostředky neobsahující bělidla. Nepoužívejte změkčovadla ani bělidla. Nejlepšího výsledku dosáhnete, necháte-li návlek uschnout na vzduchu.

⚠VAROVÁNÍ

Návlek na mop a spodní sestava mohou být horké.

3



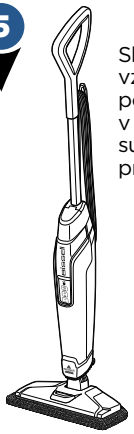
Vyjměte kapsli s vůní ze zásuvky na kapsle s vůní.

4



Obalte kabel okolo sklápěcí skoby na kabel na zadní straně parního mopu a otřete všechny povrchy přístroje měkkým hadříkem.

5



Skladujte ve vzpřímené poloze v chráněném suchém prostředí.

Údržba: Výměna vodního filtru

⚠VAROVÁNÍ

Před údržbou nebo řešením potíží přístroj vypněte a odpojte zástrčku z elektrické zásuvky, abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.

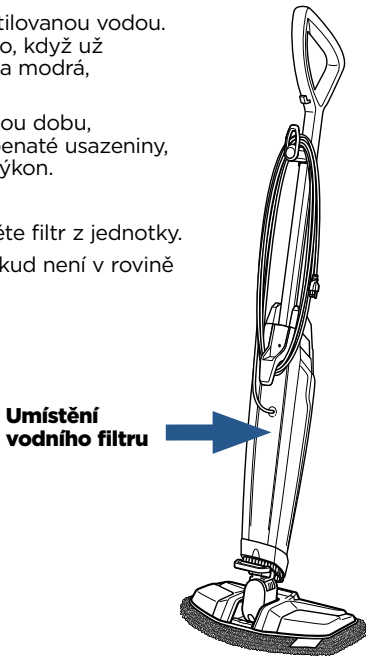
Doporučujeme plnit jednotku pouze destilovanou vodou. Je nezbytné filtr kontrolovat a vyměnit ho, když už nefunguje. Když se zelená zrnka změní na modrá, filtr vyměňte.

Pokud nedojde k výměně filtru ve vhodnou dobu, mohou se na topném článku ukládat vápenaté usazeniny, a způsobit tak poškození nebo snížený výkon.

Postup výměny filtru:

1. Pomocí rukojetí na boku filtru vytáhněte filtr z jednotky.

2. Zatlačte nový filtr pevně do stroje, dokud není v rovině s povrchem.



Záruka pro spotřebitele

Tato záruka platí pouze mimo USA a Kanadu. Poskytuje ji společnost BISSELL International Trading Company BV („BISSELL“).

Tuto záruku poskytuje společnost BISSELL. Záruka vám dává určitá práva. Nabízíme ji jako rozšíření vašich zákonných práv. Kromě této záruky máte i další práva vyplývající ze zákona, která se mohou v různých zemích lišit. Informace o svých zákonných právech a prostředcích nápravy získáte v místní poradně pro spotřebitele. Žádná ustanovení této záruky nenahrazují ani neomezují vaše zákonná práva a prostředky nápravy. Potřebujete-li ohledně této záruky další informace nebo máte-li dotazy týkající se jejího rozsahu, obraťte se na oddělení péče o zákazníky společnosti BISSELL nebo na místního distributora.

Tato záruka se poskytuje původnímu kupujícímu nového výrobku a není převoditelná. Abyste mohli podat reklamaci z této záruky, musíte být schopni doložit datum koupě.

Omezená dvouletá záruka od data koupě původním kupujícím

Se zřetelem na níže uvedené *VÝJIMKY A VÝHRADY se společnost BISSELL zavazuje podle uvážení společnosti BISSELL bezplatně opravovat nebo vyměňovat (s využitím nových nebo repasovaných součástí nebo výrobků) vadné nebo nefunkční díly výrobku.

Společnost BISSELL doporučuje uchovat po dobu záruční lhůty původní obal a doklad o koupi pro případ, že v této lhůtě nastane potřeba podat reklamaci ze záruky. Uchování původního obalu vám pomůže při případném balení a dopravě, ale nepředstavuje podmínku uplatnění záruky.

Pokud vám společnost BISSELL v souladu s touto zárukou výrobek vymění, tato záruka se bude na nový výrobek vztahovat po zbývající dobu své platnosti (která se počítá od původního data koupě). Doba platnosti této záruky se neprodlužuje bez ohledu na to, zda byl váš výrobek opraven nebo vyměněn.

*VÝJIMKY A VÝHRADY TÝKAJÍCÍ SE PODMÍNEK ZÁRUKY

Tato záruka se vztahuje na výrobky používané v domácnosti, nikoli ke komerčním účelům nebo k pronájmu. Záruka se nevztahuje na spotřební součásti, jako jsou filtry, řemeny a čisticí podložky, které musí uživatel čas od času vyměnit nebo provést jejich údržbu.

Tato záruka se nevztahuje na vady způsobené běžným opotřebením. Záruka se nevztahuje ani na poškození nebo závady způsobené uživatelem nebo třetí stranou v důsledku nehody, nedbalosti, nesprávného použití, zanedbání nebo jiného použití, které není v souladu s uživatelskou příručkou.

Neoprávněná oprava (nebo pokus o opravu) může mít za následek zneplatnění této záruky bez ohledu na to, zda v důsledku této opravy či pokusu o opravu došlo k poškození.

Odstranění či porušení štítku se jmenovitými hodnotami na výrobku nebo způsobení jeho nečitelnosti bude mít za následek zneplatnění této záruky.

MIMO NÍŽE UVEDENÉ PŘÍPADY SPOLEČNOST BISSELL A JEJÍ DISTRIBUTOŘI NENESOU ODPOVĚDNOST ZA ŽÁDNÉ ZTRÁTY ANI ŠKODY, KTERÉ NEJSOU PŘEDVÍDATELNÉ, ANI ZA NÁHODNÉ ČI NÁSLEDNÉ ŠKODY JAKÉKOLI POVAHY SOUVISEJÍCÍ S POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU, MIMO JINÉ VČETNĚ ZTRÁTY ZISKU, ZTRÁTY PODNIKÁNÍ, PŘERUŠENÍ PODNIKÁNÍ, ZTRÁTY OBCHODNÍCH PŘÍLEŽITOSTÍ, POTÍŽÍ, NEPŘÍJEMNOSTÍ NEBO ZKLAMÁNÍ. MIMO NÍŽE UVEDENÉ PŘÍPADY ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI BISSELL NEPŘEKROČÍ KUPNÍ CENU VÝROBKU.

SPOLEČNOST BISSELL NIJAK NEVYLUČUJE ANI NEOMEZUJE SVOJI ODPOVĚDNOST ZA (A) ÚMRTÍ NEBO ÚRAZ ZPŮSOBENÝ NAŠÍ NEDBALOSTÍ NEBO NEDBALOSTÍ NAŠICH ZAMĚSTNANCŮ, ZÁSTUPCŮ NEBO SUBDODAVATELŮ, (B) PODVOD NEBO ZKRESLENÁ TVRZENÍ S PODVODNÝMI ÚMYSLY ANI (C) ZA ŽÁDNÉ JINÉ PŘÍPADY, V NICHŽ ZÁKON NEPOVOLUJE VYLOUČIT NEBO OMEZIT ODPOVĚDNOST.

Péče o zákazníky

Pokud váš výrobek společnosti BISSELL potřebuje servis nebo chcete podat reklamaci v souladu s naší omezenou zárukou, můžete nás kontaktovat těmito způsoby:

Webové stránky:
www.BISSELL.eu
E-mail:
Customers.Bitco@bissell.com

Adresa:
BISSELL International Trading Company BV
Stadhouderskade 55
1072 AB Amsterdam
Nizozemsko

Navštivte webové stránky společnosti BISSELL: www.BISSELL.eu

Když kontaktujete společnost BISSELL, připravte si číslo modelu čističe.

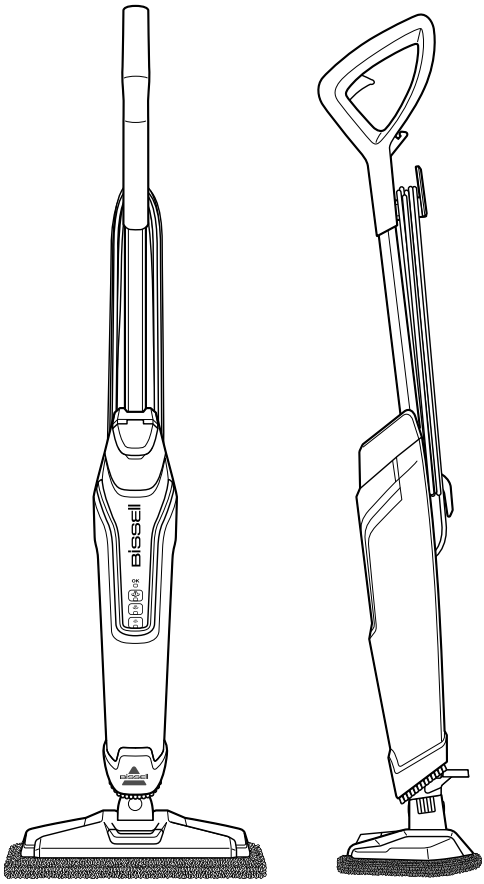
Sem si poznamenejte číslo modelu: _____ Sem si poznamenejte datum zakoupení: _____

POZNÁMKA: Uschovejte původní doklad o koupi. Ten umožňuje doložit datum zakoupení v případě záruční reklamace. Podrobnosti najdete v záruce.

© 2016 BISSELL Homecare, Inc.
Grand Rapids, Michigan, USA
Všechna práva vyhrazena. Vytištěno v Číně.
Číslo dílu 161-1039 12/16
Navštivte náš web: www.BISSELL.com

POWERFRESH

BENUTZERHANDBUCH
2113N



WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

LESEN SIE VOR EINSATZ IHRES GERÄTES ALLE ANWEISUNGEN.

Bei der Nutzung eines elektrischen Gerätes sollten grundsätzliche Vorkehrungen getroffen werden; dies beinhaltet Folgendes:

⚠WARNUNG

UM DAS RISIKO EINES FEUERS, ELEKTRISCHER SCHOCKS ODER VERLETZUNGEN ZU MINDERN:

» Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren genutzt werden und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder ihnen Anweisungen bezüglich der sicheren Gerätenutzung und der einhergehenden Gefahren gegeben wurden. Die Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

» Bei Kindern sollte darauf geachtet werden, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

» Sollte das Stromkabel beschädigt sein, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich befähigte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

» Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes und seinem Zubehör fern.

» Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingesteckt ist.
» Stecken Sie das Gerät bei Nichtverwendung oder vor der Wartung aus der Steckdose aus.
» Das Gerät ist kein Spielzeug.
» Verwenden Sie es nur für die im Benutzerhandbuch beschriebenen Zwecke.
» Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
» Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker.
» Tauchen Sie es nicht in Wasser oder Flüssigkeiten.
» Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, es fallen gelassen, beschädigt, im Freien gelassen oder in Wasser getaucht wurde, versuchen Sie nicht, es zu benutzen, und lassen Sie es in einem autorisierten Servicecenter reparieren.
» Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht mit dem Kabel, benutzen Sie das Kabel nicht als Griff, klemmen Sie es nicht zwischen der Tür ein oder ziehen Sie es nicht über scharfe Ecken oder Kanten.
» Fahren Sie mit dem Gerät nicht über das Kabel.
» Halten Sie das Kabel von beheizten Flächen fern.
» Entfernen Sie es nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen.
» Greifen Sie zum Herausziehen den Stecker und nicht das Kabel.
» Bedienen Sie den Stecker oder das Gerät nicht mit feuchten Händen.
» Stecken Sie keine Objekte in die Öffnungen.
» Benutzen Sie das Gerät nicht mit blockierten Öffnungen; halten Sie es frei von Schmutz, Fusseln, Haaren und allem, was den Luftfluss reduzieren kann.
» Schalten Sie vor dem Ausstecken alle Bedienelemente aus.
» Seien Sie beim Reinigen von Stufen besonders vorsichtig.
» Benutzen Sie es nicht, um entflamm- oder brennbare Flüssigkeiten wie Petroleum aufzunehmen oder in Bereichen, wo jene Flüssigkeiten vorkommen können.
» Nehmen Sie keine giftigen Materialien (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger, etc.) auf.
» Setzen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum ein, in dem Dämpfe von Farben auf Ölbasis, Farbverdünner, Mottenschutzsubstanzen, brennbarer Staub oder andere explosive oder giftige Dämpfe vorhanden sind.
» Nehmen Sie keine harten oder scharfen Objekte wie Glas, Nägel, Schrauben, Münzen etc. auf.
» Verwenden Sie das Gerät nur auf trockenen Oberflächen in Innenräumen.
» Halten Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche.
» Nehmen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände oder Stoffe auf, z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
» Verwenden Sie das Gerät nicht ohne angebrachten Staubbeutel und/oder Filter.
» Das Gerät darf nicht im Freien oder auf feuchten Oberflächen verwendet werden.
» Dieses Gerät ist doppelt isoliert. Benutzen Sie nur Ersatzteile, die mit den Originalteilen identisch sind.
» Betreiben Sie das Gerät nicht auf derselben Stelle, wenn der Griff nicht vollständig aufgestellt ist.
» Wenn das Gerät fallen gelassen wurde, es sichtbare Beschädigungen oder Undichtigkeiten gibt, darf es nicht mehr eingesetzt werden.
» Halten Sie das Gerät von Kindern fern, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen ist oder abkühlt.
» Die Bodenflächen werden während der Verwendung heiß.
» Richten Sie den Dampfstrahl nicht auf Menschen, Tiere oder elektrische Geräte.
» Verwenden Sie den Dampfmopp nicht auf Leder, wachspolierten Möbeln oder Böden, Synthetikfasern, Samt oder anderen (dampf-) empfindlichen Materialien.

⚠WARNUNG

SCHLIESSEN SIE DAS GERÄT STETS AN EINE ORDNUNGSGEMÄSS GEERDETE STECKDOSE AN.

⚠WARNUNG

RICHTEN SIE FLÜSSIGKEITEN ODER DAMPF NICHT AUF VORRICHTUNGEN, DIE ELEKTRISCHE BESTANDTEILE ENTHALTEN.

⚠WARNUNG

DIE OBERFLÄCHE KANN HEISS SEIN. VERMEIDEN SIE KONTAKT.

DIESES SYMBOL BEDEUTET WARNUNG: VERBRÜHUNGSGEFAHR

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

FÜR BETRIEB BEI 220-240 VOLT WECHSELSTROM AUSSCHLIESSLICH 50-60 HZ STROMVERSORGUNG.

Dieses Modell ist nur für den Haushaltsgebrauch gedacht.

BISSELL® Seit 1876

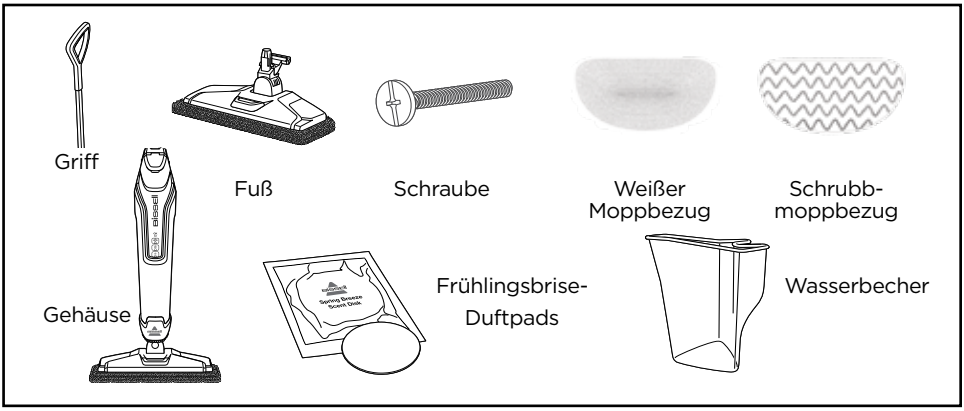
DE

Danke, dass Sie einen PowerFresh gekauft haben

Wir lieben das Reinigen, und wir freuen uns, eines unserer innovativen Produkte mit Ihnen zu teilen. Wir möchten sicherstellen, dass Ihr Dampfmopp in einigen Jahren noch genauso gut funktioniert wie heute; deshalb enthält dieses Handbuch Tipps zum Gebrauch (Seiten 30-33) und zur Wartung (Seiten 34-35).

Ihr Dampfmopp benötigt eine kurze Montage, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen können; deshalb gehen Sie zurück auf Seite 29 und lassen Sie uns beginnen.

Was ist enthalten?



ANMERKUNG: Das Standardzubehör kann modellabhängig sein und abweichen. Um herauszufinden, was bei Ihrem Kauf beinhaltet sein sollte, beziehen Sie sich bitte auf die „Kartoninhalt"-Liste auf der Kartonoberklappe.

Sicherheitsanweisungen 26

Produktansicht 28

Montage 29

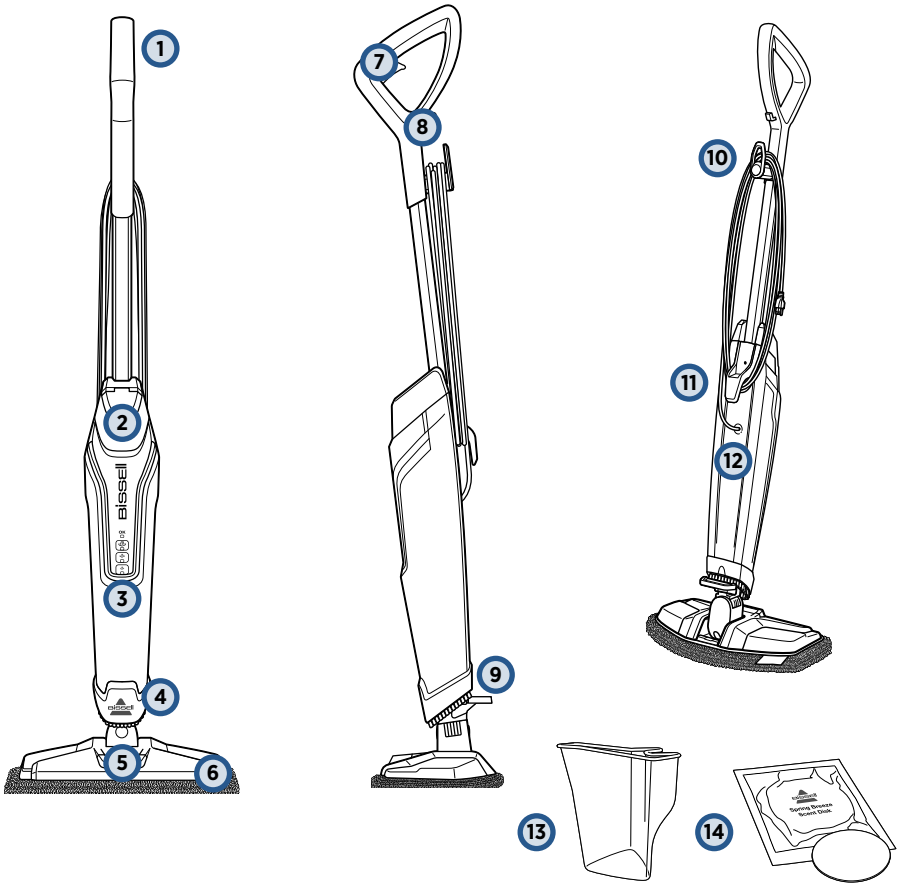
Betrieb 30-33

Wartung und Pflege 34-35

Garantie. 36

Kundenbetreuung 36

Überblick über Ihren PowerFresh



1 Griff mit Kabelhalter
2 Einfach zu befüllender Wasserbehälter
3 Smart Set Steam Control
4 SpotBoost-Bürste
5 Duftpadfach
6 Kantenreinigender Moppfuß
7 On-Demand-Dampfauslöser
8 Kabelklemme für den Innengebrauch
9 Pedal zum Anheben der SpotBoost-Bürste
10 Schnellspanner Kabelumwicklung
11 Untere Kabelumwicklung
12 Wasserfilter
13 Einsetzbarer Wasserbecher
14 Frühlingsbrise-Duftpads

Montage

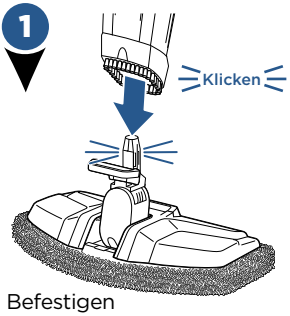
⚠WARNUNG

Schließen Sie den PowerFresh-Dampfmopp erst an die Netzversorgung an, wenn Sie mit allen Anweisungen und Betriebsverfahren vertraut sind.

Ihr BISSELL PowerFresh-Dampfmopp ist schnell und einfach aufzubauen. Die folgenden Bauteile sind im Paket enthalten:

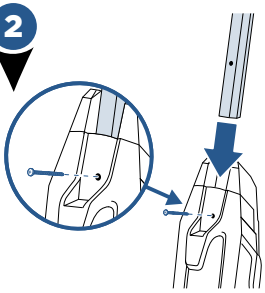
- Griff mit einer Schraube
- Fuß
- Gehäuse
- 2 waschbare Mikrofaser-Moppbezüge
- 2 Frühlingsbrise-Duftpads
- Wasserbecher

1



Befestigen
Sie das untere Ende des Gehäuses am Fuß, indem Sie es einrasten lassen.

2



Führen Sie dann den Griff in das Gehäuse ein und schrauben Sie ihn fest.

3

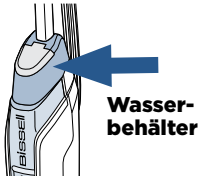


Wickeln
Sie das Kabel um den Schnellspanner und die untere Kabelum-wicklung.

ANMERKUNG: Um das Kabel leicht für den Gebrauch abzuwickeln, drehen Sie die Schnellspanner-Kabelumwicklung einfach nach unten, um das Kabel von der Kabelumwicklung zu lösen.

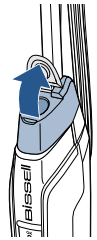
Auffüllen des Wasserbehälters

1



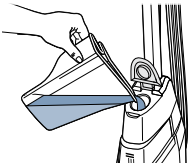
Der Frischwasserbehälter befindet sich oben am Gehäuse.

2



Klappen Sie den Deckel des Wasserbehälters nach oben auf.

3



Benutzen Sie den mitgelieferten Wasserbecher. Zum Auffüllen wird destilliertes oder demineralisiertes Wasser anstelle von Leitungswasser empfohlen.

Schließen Sie den Deckel nach dem Auffüllen.

Einige Anmerkungen zum Befüllen des Wasserbehälters:

• Der Wasserbehälter fasst 560 ml

VERWENDEN SIE KEINE CHEMIKALIEN IM WASSERBEHÄLTER IHRES POWERFRESH-DAMPFMOPPS.

Anbringen der Mikrofaser-Moppbezüge

1

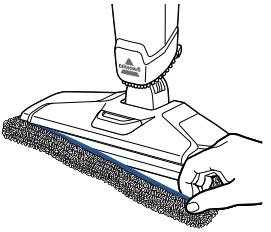
Ihr PowerFresh-Dampfmopp wurde möglicherweise mit zwei verschiedenen Bezügen geliefert.



Weißer Moppbezug | **Schrubb-moppbezug**

Der weiße Bezug ist am besten für die tägliche Verwendung auf empfindlichen Böden wie versiegeltem Hartholz und Laminat geeignet. Der Schrubbbezug ist am besten für das Schrubben von stark verschmutzten Böden und zum Reinigen von hartnäckigem Schmutz geeignet.

2



Zum Anbringen des Moppbezugs legen Sie diesen um die Unterseite des Fußes herum, sodass der graue Haftbereich an der Vorderseite und der Quick Grip Release-Lasche an der Hinterseite des Fußes liegt.

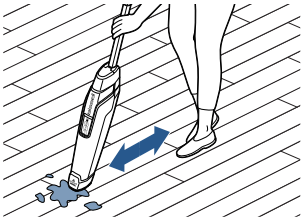
Gebrauch der SpotBoost-Bürste

1

Treten Sie auf das Pedal an der Hinterseite des Dampfmopps und heben Sie in an, um die SpotBoost-Bürste am unteren Ende des Gehäuses freizulegen.



2



Bewegen Sie den Mopp mit der SpotBoost-Bürste vor und zurück, um Mörtel, Fugen und klebrigen Schmutz einfach zu reinigen.

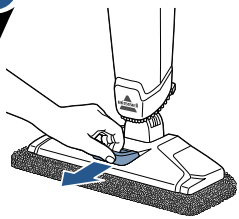
DE

⚠WARNUNG

Treten Sie nicht auf das hintere Pedal, um das Gehäuse nach hinten zu ziehen. Achten Sie beim Entfernen des Fußes darauf, das Gehäuse von sich weg zu heben, da aus der Unterseite der Bürste Dampf austritt. Testen Sie die Bürste erst auf einer Oberfläche, da übermäßiger Gebrauch auf manchen Oberflächen Abschleifungen verursachen kann.

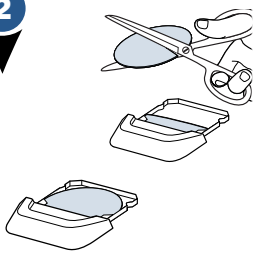
Gebrauch des Duftpadfachs

1



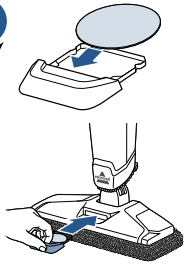
Zum Einsetzen der Duftpads ziehen Sie das Fach auf der Oberseite des Moppfußes heraus.

2



Verwenden Sie die ganze Scheibe für einen erfrischenden Duft oder zerschneiden Sie diese und verwenden Sie nur eine Hälfte für einen leichteren Duft.

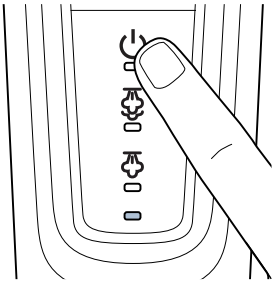
3



Legen Sie das Pad in das Fach ein und drücken Sie das Fach wieder in seine Position am Moppfuß.

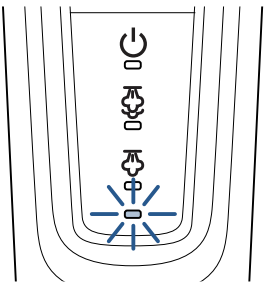
SmartSet Steam Control

1



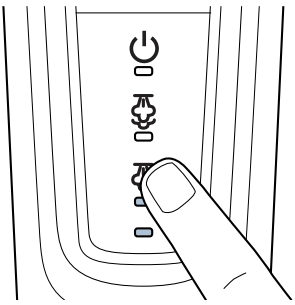
Stecken Sie das Gerät in eine korrekt geerdete Steckdose ein und drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter, um das Gerät zu starten.

2



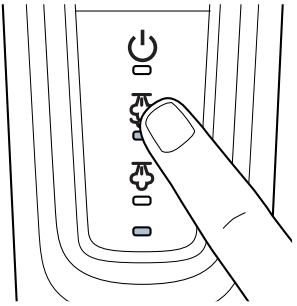
Ist das Gerät eingeschaltet, blinkt das „Bereit“-Licht. Das blinkende Licht zeigt an, dass das Gerät aufwärmt.

3



Wenn das Licht aufhört zu blinken und dauerhaft leuchtet, wählen Sie die gewünschte Dampfstufe je nach Ihren Reinigungsanforderungen. Drücken Sie den Schalter „Wenig Dampf“ einmal für empfindliche Böden oder für leichte, tägliche Reinigung. Drücken Sie den Schalter erneut zum Ausschalten.

4



Drücken Sie den Schalter „Viel Dampf“ einmal für unempfindliche Böden oder klebrigen Schmutz. Drücken Sie den Schalter erneut zum Ausschalten.

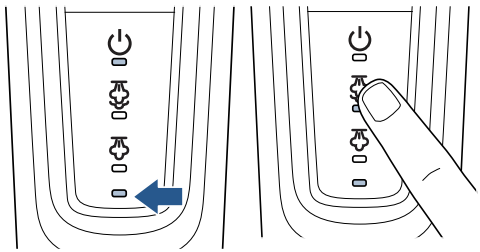
ANMERKUNG: Sie müssen den Ein-/Aus-Schalter drücken und warten, bis das „Bereit“-Licht dauerhaft leuchtet, bevor Sie die Dampfstufe auswählen. Beim ersten Gebrauch Ihres Dampfmopps oder beim ersten Gebrauch nach Auffüllen des Wassertanks gibt die Pumpe eventuell ein Klopfgeräusch von sich. Dieses wird nach wenigen Sekunden leiser und ist völlig normal.

Reinigen Ihrer Hartböden

ANMERKUNG: Wischen oder Saugen Sie den Boden vor dem Gebrauch des PowerFresh-Dampfmopps.

IHR DAMPFMOPP EIGNET SICH FÜR DIE REINIGUNG VON HARTBÖDEN WIE BÖDEN AUS KERAMIKFLIESEN, VINYL, MARMOR, STEIN UND VERSIEGELTEM HARTHOLZ. DER EINSATZ IHRES DAMPFMOPPS AUF GEWACHSTEN ODER MANCHEN UNGEWACHSTEN BÖDEN FÜHRT MÖGLICHERWEISE ZU WENIGER GLANZ. DER DAMPFMOPP IST NICHT FÜR DEN EINSATZ AUF UNVERSIEGELTEN BÖDEN GEEIGNET. UM EIN OPTIMALES ERGEBNIS ZU ERZIELEN, TESTEN SIE IHN ZUNÄCHST AN EINER UNSCHEINBAREN STELLE UND ÜBERPRÜFEN SIE DIE PFLEGEANWEISUNGEN IHRES FUSSBODENHERSTELLERS.

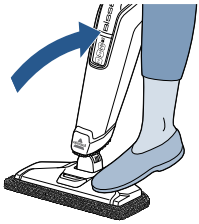
1



Stecken Sie das Gerät in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose. Zu Beginn der Reinigung Ihrer Hartböden schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Aus-Schalter ein. Sobald das Blinklicht dauerhaft leuchtet, wählen Sie die gewünschte Dampfstufe. Siehe Seite 32.

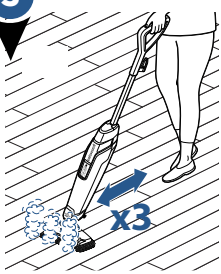
Drücken Sie den On-Demand-Dampfauslöser, um auf Wunsch den Dampf einzuschalten.

2



Treten Sie auf die Rückseite des Fußes, um das Gehäuse zu Beginn der Reinigung nach hinten zu ziehen.

3



Verwenden Sie die Mikrofaserbezüge und bewegen Sie Ihren Dampfmopp bei stetigem Dampfausstoß langsam und gleichmäßig mindestens dreimal über den verschmutzten Bereich, um eine Bodenfläche gründlich zu reinigen.

Schalten Sie das Gerät nach dem Reinigen mit dem Ein-/Aus-Schalter aus und ziehen Sie den Stecker.

ANMERKUNG: Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, entfernen Sie den Bezug und waschen Sie ihn nach der Benutzung.

ANMERKUNG: Für problematische und klebrige Verschmutzungen treten Sie auf das Pedal auf der Rückseite des Gehäuses und heben Sie es hoch, um die SpotBoost-Bürste zu benutzen. Siehe Seite 31. Achten Sie beim Entfernen des Fußes darauf, das Gehäuse von sich weg zu heben, da aus der Unterseite der Bürste Dampf austritt.

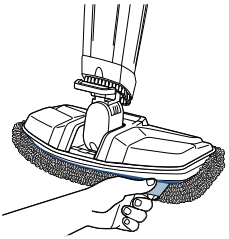
Wartung: Reinigung Ihres Dampfmopps

DE

⚠WARNUNG

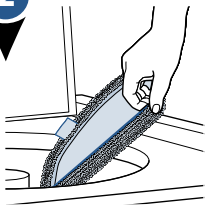
Um das Risiko eines Feuers, elektrischer Schocks oder Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät AUS und entfernen Sie es aus der Steckdose, bevor Sie Wartungen oder Fehlerbehebungen vornehmen.

1



Schalten Sie die Maschine aus und trennen Sie sie von der geerdeten Steckdose. Entfernen Sie den Moppbezug vorsichtig mit der Quick Grip Release-Lasche vom Moppfuß.

2

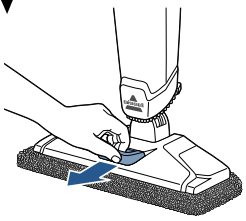


Die Moppbezüge sind waschmaschinentauglich (warm waschen). Waschen Sie sie nur mit nichtbleichenden Waschmitteln. Verwenden Sie keine Weichspüler oder Bleichmittel. Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, lassen sie ihn an der Luft trocknen.

⚠WARNUNG

Der Moppbezug und die unteren Moppteile könnten heiß sein.

3



Entfernen Sie das Duftpad aus dem Duftpadfach.

4



Wickeln Sie das Kabel um die Schnellspanner-Kabelumwicklung auf der Rückseite des Dampfmopps und wischen Sie alle Oberflächen des Geräts mit einem weichen Lappen ab.

5



Verstauen Sie das Gerät aufrecht an einem geschützten und trockenen Ort.

Wartung: Wasserfilter auswechseln

⚠WARNUNG

Um das Risiko eines Feuers, elektrischer Schocks oder Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät AUS und entfernen Sie es aus der Steckdose, bevor Sie Wartungen oder Fehlerbehebungen vornehmen.

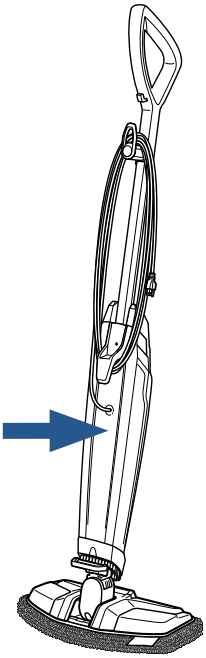
Das Gerät sollte nur mit destilliertem Wasser befüllt werden. Es ist wichtig, den Filter zu prüfen und zu wechseln, wenn er nicht mehr funktioniert. Wechseln Sie den Filter, wenn die grüne Maserung blau wird.

Wenn der Filter nicht rechtzeitig gewechselt wird, können sich Kalkablagerungen am Heizelement ansammeln und Schäden oder Funktionseinschränkungen verursachen.

Auswechseln des Filters:

1. Ziehen Sie den Filter an den Seitengriffen aus dem Gerät.

2. Setzen Sie den neuen Filter fest in das Gerät ein, bis er bündig ist.



Kundengarantie

Diese Garantie gilt nur außerhalb der USA und Kanada. Sie wird durch BISSELL International Trading Company BV („BISSELL") bereitgestellt.

Diese Garantie wird durch BISSELL bereitgestellt. Sie gibt Ihnen spezifische Rechte. Sie wird Ihnen als Zusatzleistung zu Ihren gesetzlichen Rechten angeboten. Sie haben darüber hinaus noch weitere gesetzliche Rechte, die von Land zu Land verschieden sein können. Sie können mehr über Ihre gesetzlichen Rechte und Rechtsbehelfe herausfinden, indem Sie Ihre örtliche Verbraucherzentrale kontaktieren. Nichts in dieser Garantie ersetzt oder beschränkt Ihre gesetzlichen Rechte oder Rechtsbehelfe. Sollten Sie weitere Anweisungen bezüglich dieser Garantie benötigen oder Fragen bezüglich deren Abdeckung haben, kontaktieren Sie bitte den Kundenservice von BISSELL oder Ihren örtlichen Händler.

Diese Garantie wird dem Erstkäufer dieses Produkts ausgehändigt und ist nicht übertragbar. Sie müssen das Kaufdatum nachweisen, um Garantieansprüche zu stellen.

Der Erstkäufer verfügt über eine beschränkte zweijährige Garantie auf das Produkt ab Erstkauf.

Mit den unten genannten *AUSNAHMEN UND AUSSCHLÜSSEN repariert oder ersetzt BISSELL (mit neuen oder neu hergestellten Komponenten oder Produkten) je nach Einschätzung von BISSELL kostenlos alle fehlerhaften oder defekten Teile oder Produkte.

BISSELL empfiehlt, dass die Originalverpackung und der Kaufbeleg während der Garantiezeit für mögliche Garantieansprüche innerhalb dieser Zeit aufbewahrt werden. Das Aufbewahren der Originalverpackung hilft bei möglicher Wiederverpackung und beim möglichen Transport, ist für die Garantie aber keine Bedingung.

Wenn Ihr Produkt durch BISSELL innerhalb dieser Garantie ersetzt wird, profitiert der neue Gegenstand von der Restzeit dieser Garantie (berechnet ab dem Datum des Erstkaufs). Der Zeitraum dieser Garantie wird nicht verlängert, ungeachtet, ob Ihr Produkt repariert oder ersetzt wurde.

*AUSNAHMEN UND AUSSCHLÜSSE VON DER GARANTIEFRIST

Diese Garantie gilt für Produkte, die für den persönlichen, häuslichen Gebrauch genutzt werden und nicht für kommerzielle oder höhere Zwecke. Verschleißteile wie Filter, Riemen oder Moppbezüge, die vom Nutzer von Zeit zu Zeit ersetzt werden müssen, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt.

Diese Garantie gilt nicht für Defekte durch übliche Abnutzung. Schäden oder Defekte, die vom Nutzer oder durch Dritte – ob als Folge eines Unfalls, durch Fahrlässigkeit, Missbrauch, Nachlässigkeit oder einer anderen Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit diesem Benutzerhandbuch steht – verursacht werden, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt.

Eine nicht autorisierte Reparatur (oder ein Reparaturversuch) kann zum Erlöschen dieser Garantie führen, ungeachtet dessen, ob der Schaden durch die Reparatur bzw. den Versuch der Reparatur verursacht wurde.

Das Entfernen oder Anpassen des Produkttypenschilds auf dem Produkt oder das Unleserlichmachen macht diese Garantie ungültig.

SOWEIT NACHFOLGEND NICHT ANDERWEITIG GEREGELT, SIND BISSELL UND DEREN HÄNDLER NICHT FÜR JEDWEDEN VERLUST ODER SCHADEN VERANTWORTLICH, DER NICHT VORHERSEHBAR IST, ODER FÜR VERSEHENTLICHE ODER RESULTIERENDE SCHÄDEN JEGLICHER ART IN VERBINDUNG MIT DEM GEBRAUCH DIESES PRODUKTES, EINSCHLIESSLICH, OHNE BESCHRÄNKUNG, ENTGANGENER GEWINNE, BETRIEBSSCHÄDEN, BETRIEBSUNTERBRECHUNG, VERLUST EINER CHANCE, NOT, UNANNEHMLICHKEIT ODER ENTTÄUSCHUNG. SOWEIT NACHFOLGEND NICHT ANDERWEITIG GEREGELT, ÜBERSTEIGT BISSELLS HAFTUNG NICHT DEN KAUFPREIS DES PRODUKTES.

BISSELL SCHLIESST SEINE HAFTUNG IN KEINER WEISE FÜR (A) TOD ODER KÖRPERVERLETZUNG AUS, VERURSACHT DURCH UNSERE FAHRLÄSSIGKEIT ODER DIE FAHRLÄSSIGKEIT UNSERER ANGESTELLTEN; VERTRETER ODER ZULIEFERER; (B) BETRUG ODER BETRÜGERISCHE FALSCHDARSTELLUNG; (C) ODER SONSTIGE ANGELEGENHEITEN, DIE NICHT GESETZLICH AUSGESCHLOSSEN ODER BEGRENZT WERDEN KÖNNEN.

Kundenbetreuung

Sollten Sie für Ihr BISSELL Produkt einen bestimmten Service benötigen oder Garantieansprüche unter unserer begrenzten Garantie geltend machen, kontaktieren Sie uns wie folgt:

Webseite:
www.BISSELL.eu
E-Mail:
Customers.Bitco@bissell.com

Post:
BISSELL International Trading Company B.V.
Stadhouderskade 55
1072 AB Amsterdam
Niederlande

Besuchen Sie die BISSELL Webseite: www.BISSELL.eu

Halten Sie beim Kontaktieren von BISSELL die Modellnummer des Reinigers bereit.

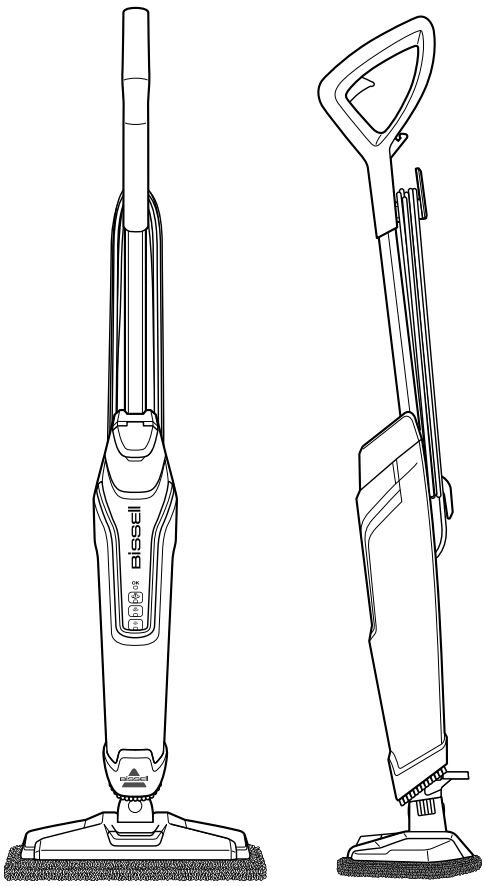
Bitte tragen Sie Ihre Modellnummer ein: _____ Bitte tragen Sie das Kaufdatum ein: _____

ANMERKUNG: Bitte bewahren Sie die originale Kaufquittung auf. Sie beweist das Kaufdatum im Fall eines Garantieanspruches. Siehe die Garantie für Details.

©2016 BISSELL Homecare, Inc
Grand Rapids, Michigan
Alle Rechte vorbehalten. Gedruckt in China
Teilenummer 161-1039 12/16
Besuchen Sie unsere Webseite auf: www.BISSELL.com

POWERFRESH

BRUGERVEJLEDNING
2113N



VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

DK

LÆS ALLE ANVISNINGER, INDEN DU BRUGER DIT APPARAT.

Ved brug af et elektrisk apparat skal grundlæggende forholdsregler overholdes, herunder følgende:

⚠ ADVARSEL

SÅDAN REDUCERER DU RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD OG PERSONSKADE:

» Dette apparat må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med fysiske, sansemæssige eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, såfremt vedkommende er under opsyn eller har modtaget anvisninger i forsvarlig brug af apparatet, og vedkommende forstår farerne i forbindelse med brugen. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

» Der skal holdes opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

» Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå sikkerhedsfarer.

» Hold hår, løs beklædning, fingre og alle kropsdele væk fra åbninger og bevægelige dele på apparatet og tilbehør.

» Forlad ikke apparatet, når det er tilsluttet.
» Træk stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke bruges og inden service.
» Må ikke bruges som legetøj.
» Må kun anvendes som beskrevet i denne brugervejledning.
» Benyt kun producentens anbefalede tilbehør.
» Anvend ikke med beskadiget ledning eller stik.
» Må ikke nedsænkes i vand eller væske.
» Hvis apparatet ikke fungerer, som det skal, eller hvis det er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller nedsænket i vand, må du ikke forsøge at bruge det, og du skal indlevere det hos et servicecenter.
» Undgå at trække eller bære apparatet i ledningen, at bruge ledningen som et håndtag, lukke døren på ledningen eller trække ledningen omkring skarpe kanter eller hjørner.
» Kør ikke apparatet over ledningen.
» Hold ledningen væk fra varme overflader.
» Træk ikke stikket ud ved at trække i ledningen.
» Tag fat i stikket, ikke ledningen, for at trække stikket ud.
» Rør ikke stikket eller apparatet med våde hænder.
» Læg ikke genstande ind i apparatets åbninger.
» Må ikke anvendes, hvis en åbning er blokeret. Hold fri for støv, fnug, hår og alt andet, der kan reducere luftstrømmen.
» Sluk for alle betjeningsknapper, før du tager stikket ud.
» Vær ekstra forsigtig ved rengøring på trapper.
» Brug ikke apparatet til at opsamle brændbare eller letantændelige væsker, og anvend ikke apparatet i områder, hvor de kan være til stede.
» Opsaml ikke giftigt materiale (klorin, ammoniak, afløbsrens osv.).
» Anvend ikke apparatet i et lukket rum fyldt med dampe, der er afgivet af oliebaseret maling, fortynder, nogle mølbekæmpelsesmidler, brandfarligt støv eller andre eksplosive eller giftige dampe.
» Opsaml ikke hårde eller skarpe genstande såsom glas, søm, skruer, mønter mv.
» Anvend kun på tørre, indendørs overflader.
» Opbevar apparatet på en plan overflade.
» Opsaml ikke genstande, der er i brand eller afgiver røg, såsom cigaretter, tændstikker eller varm aske.
» Må ikke anvendes uden støvpose og/eller filtre på plads.
» Apparatet må ikke bruges udendørs eller på våde overflader.
» Dette apparat er udstyret med dobbelt isolering. Brug kun identiske reservedele.
» Lad ikke maskinen køre på samme sted uden håndtaget helt oppe.
» Apparatet må ikke bruges, hvis det er blevet tabt, hvis der synlige tegn på beskadigelse, eller hvis det lækker.
» Opbevar apparatet utilgængeligt for børn, når det er tilsluttet strøm eller køler ned.
» Fodens overflader bliver ofte varme under brug.
» Ret ikke damp mod mennesker, dyr eller udstyr, som indeholder elektriske komponenter.
» Må ikke anvendes på skind, vokspolerede møbler eller gulve, syntetiske stoffer, fløjl eller andre sarte, dampfølsomme materialer.

⚠ ADVARSEL

BRUG ALTID EN KORREKT JORDET STIKKONTAKT.

⚠ ADVARSEL

VÆSKE ELLER DAMP MÅ IKKE RETTES MOD UDSTYR, DER INDEHOLDER ELEKTRISKE KOMPONENTER.

⚠ ADVARSEL

OVERFLADEN KAN VÆRE VARM. UNDGÅ KONTAKT.

DETTE SYMBOL BETYDER ADVARSEL: FARE FOR SKOLDNING

GEM DENNE BRUGSANVISNING

MÅ KUN ANVENDES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220-240 VOLT AC 50-60 HZ.

Denne model er kun til husholdningsbrug.

BISSELL® Siden 1876

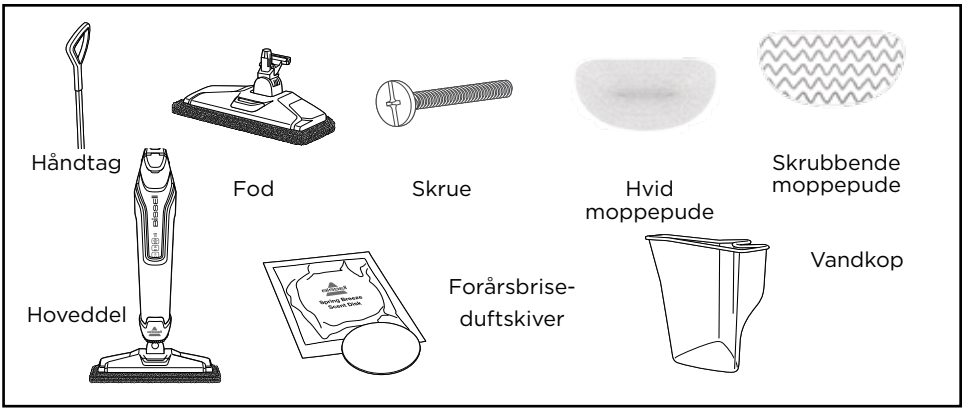
Tak, fordi du har købt en PowerFresh

DK

Vi elsker at gøre rent, og vi har glædet os til at dele et af vores innovative produkter med dig. Vi vil gerne sikre, at din dampmoppe virker lige så godt i de kommende år, som den gør i dag, så denne vejledning giver dig tips til, hvordan man bruger (side 42-45) og vedligeholder (side 46-47) den.

Din dampmoppe skal samles, før du kan begynde at bruge den, så slå op på side 41, og lad os komme i gang!

Hvad er der i kassen?



BEMÆRK: Standardtilbehør kan variere fra model til model. Se listen "Indholdet af kassen" på kassens øverste flap for at se, hvad der er inkluderet med dit køb.

Sikkerhedsvejledning 38

Produktoversigt 40

Samling 41

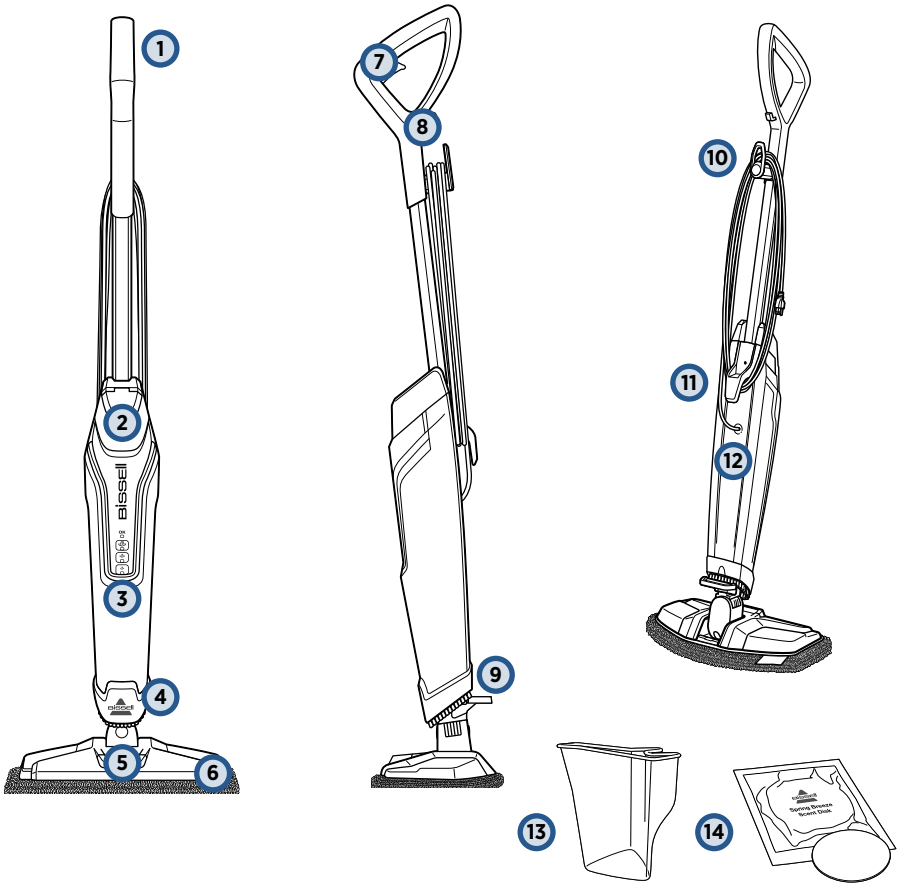
Betjening. 42-45

Vedligeholdelse og pleje 46-47

Garanti 48

Forbrugerpleje 48

Lær din PowerFresh at kende



1 Aflastningshåndtag
2 Letpåfyldelig vandbeholder
3 Smart Set-dampkontrol
4 SpotBoost-børste
5 Bakke til duftskiver
6 Moppehoved til kantrengøring
7 On-Demand-dampudløser
8 Ledningsklemme
9 Pedal til udløsning af SpotBoost-børsten
10 Ledningsoprul med hurtig udtagning
11 Nederste ledningsoprul
12 Vandfilter
13 Aftagelig vandkop
14 Duftskiver med en duft af forårsbrise

Samling

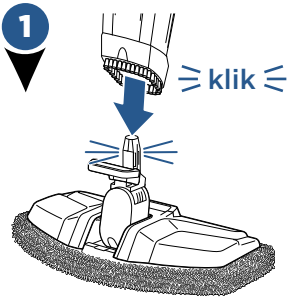
⚠ ADVARSEL

PowerFresh-dampmoppen må ikke tilsluttes, før du er fortrolig med alle anvisninger og betjeningsprocedurer.

BISSELL PowerFresh-dampmoppen er hurtig og nem at samle. Den er pakket med følgende dele:

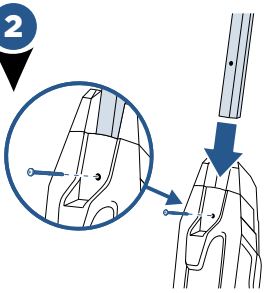
- Håndtag med én skrue
- Maskinfod
- Hoveddel
- 2 vaskbare moppepuder i mikrofiber
- 2 duftskiver med en duft af forårsbrise
- Vandkop

1



Montér den nederste hoveddel til moppens hoved ved at klikke den på plads.

2



Indsæt derefter håndtaget i enhedens hoveddel og skru det fast, til det sidder stramt.

3

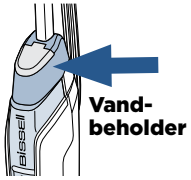


Rul ledningen rundt om ledningsoprullet med hurtig udtagning og det nederste ledningsoprul.

BEMÆRK: Når du skal bruge ledningen, skal du blot dreje ledningsoprullet med hurtig udtagning nedad for at fjerne ledningen fra ledningsoprullet.

Påfyldning af vandbeholder

1



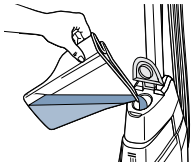
Beholderen til rent vand er placeret på toppen af maskinens hoveddel.

2



Løft dækslet til vandbeholderen lige op for at åbne beholderen.

3



Brug den medfølgende vandkop, og fyld beholderen med destilleret eller demineraliseret vand, som anbefales i stedet for postevand.

Luk dækslet til vandbeholderen efter påfyldning.

Et par bemærkninger om påfyldning af vandbeholderen:

• Vandbeholderens kapacitet er 560 ml

UNDLAD AT BRUGE KEMIKALIER I VANDBEHOLDEREN PÅ DIN POWERFRESH-DAMPMOPPE.

Montering af mikrofiberpuderne

1

Din PowerFresh-dampmoppe kan være leveret med to forskellige puder.

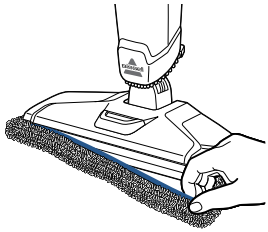


Hvid moppepude

Skrubbende moppepude

Den hvide pude er bedst til hverdagsbrug på sarte overflader, såsom lakerede gulve af hårdt træ og laminatgulve. Skrubbepuden er bedst egnet til at skrubbe meget snavsede gulve og skrappere rengøring.

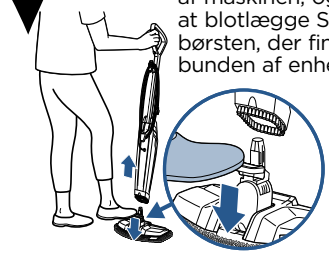
2



For at montere moppepuden skal du vikle den omkring bunden af foden og sørge for, at de grå syninger er placeret på forsiden af foden, og stroppen til hurtigudløsning er placeret på bagsiden.

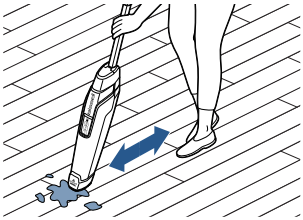
Brug af SpotBoost-børsten

1



Træd ned på pedalen, som er placeret på bagsiden af maskinen, og løft op for at blotlægge SpotBoost-børsten, der findes i bunden af enheden.

2



Bevæg SpotBoost-børsten frem og tilbage for at rengøre fuger, sprækker og klæbrigt snavs.

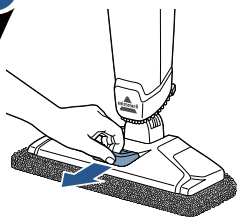
DK

⚠ADVARSEL

Træd ikke på bagpedalen for at læne enheden tilbage. Når du fjerner foden, skal du sørge for at løfte enheden væk fra din krop, da bunden af børsten vil frigive damp. Hård brug af børsten kan virke slibende på visse overflader; test børsten først.

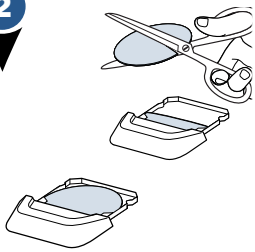
Brug af bakken til duftskiver

1



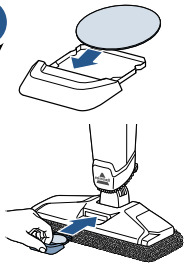
Indsæt duftskiverne ved at udtrække bakken, som er placeret på toppen af moppens hoved.

2



Brug hele skiven for at få en friskere duft, eller klip skiven midt over for at få en mildere duft.

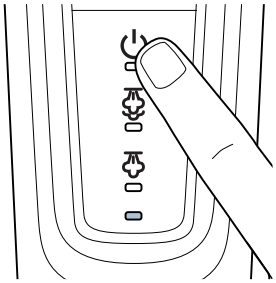
3



Placér duftskiven i bakken, og skub bakken ind for at lukke den.

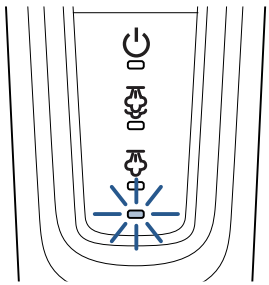
SmartSet-dampkontrol

1



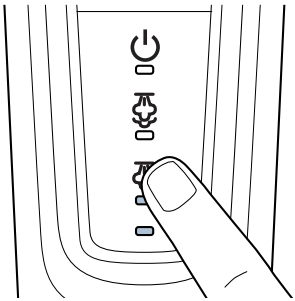
Slut maskinen til en stikkontakt med jordforbindelse, og tryk på afbryderknappen for at tænde den.

2



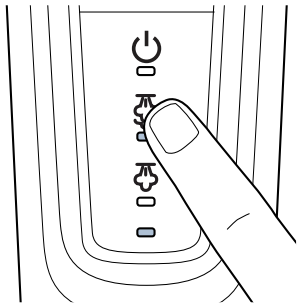
Når maskinen er tændt, vil READY-lyset begynde at blinke. Det blinkende lys angiver, at maskinen varmer op.

3



Når det blinkende lys ændres til et konstant lys, kan du vælge det ønskede dampniveau baseret på dine rengøringsbehov. Tryk på knappen LOW STEAM én gang for sarte gulve eller for let, daglig rengøring. Tryk igen for at slukke den.

4



Tryk på knappen HIGH STEAM én gang for rengøring af solide gulve eller klæbrigt snavs. Tryk igen for at slukke den.

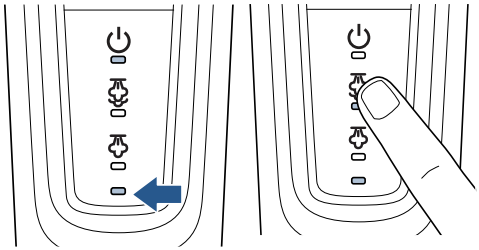
BEMÆRK: Du skal trykke på POWER-knappen og vente, til READY-lyset er konstant, før du vælger dit dampniveau. Ved første brug af dampmoppen eller ved første brug efter genopfyldning af vandbeholderen vil pumpen muligvis afgive en bankelyd. Dette er normalt og vil aftage efter et par sekunder.

Rengøring af hårdt gulv

BEMÆRK: Du bør feje eller støvsuge gulvet grundigt, før du vasker det med din PowerFresh-dampmoppe.

DAMPMOPPEN ER BEREGNET TIL AT RENGØRE HÅRDE GULVE SÅSOM KERAMIKFLISER OG GULVE AF VINYL, MARMOR, STEN OG LAKERET HÅRDT TRÆ. HVIS DAMPMOPPEN BRUGES PÅ VOKSBEHANDLEDE GULVE, KAN DET RESULTERE I NEDSAT GLANS. DAMPMOPPEN ER IKKE TIL BRUG PÅ IKKE-FORSEGLEDE GULVE. DU OPNÅR DE BEDSTE RESULTATER VED AT AFPRØVE PÅ ET MINDRE SYNLIGT OMRÅDE FØRST OG UNDERSØGE VEDLIGEHOLDELSESOPLYSNINGER FRA TRÆGULVETS PRODUCENT.

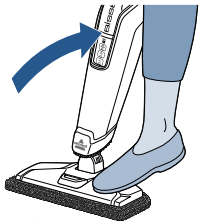
1



Slut maskinen til en stikkontakt med jordforbindelse. Tænd for maskinen ved at trykke på POWER-knappen, når du vil påbegynde rengøring af hårde gulve. Når det blinkende lys skifter til konstant lys, kan du vælge det ønskede dampniveau. Se side 44.

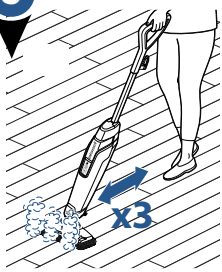
Tryk på On-Demand-dampudløseren for at udløse damp efter behov.

2



Træd på bagsiden af foden for at læne maskinens hoveddel tilbage og påbegynde rengøring.

3



Hvis du vil sterilisere gulvet, skal du bruge mikrofiberpuderne og langsomt og jævnt trække dampmoppen frem og tilbage mindst tre gange med damp konstant aktiveret.

Når du er færdig, skal du slukke maskinen ved at trykke på POWER-knappen og frakoble enheden.

BEMÆRK: Fjern puden, og vask den efter brug for at få de bedste resultater.

BEMÆRK: Ved rengøring af meget beskidte gulve og indgroet snavs skal du træde på udløserpedalen på bagsiden af maskinen og løfte op for at bruge SpotBoost-børsten. Se side 43. Når du fjerner foden, skal du sørge for at løfte den væk fra din krop, da bunden af børsten vil frigive damp.

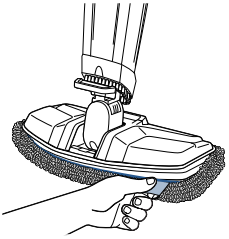
Vedligeholdelse: Rengøring af dampmoppen

DK

⚠ ADVARSEL

Sluk for strømmen, og træk stikket ud, før du udfører vedligeholdelse eller fejlfinding, for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød eller skader.

1

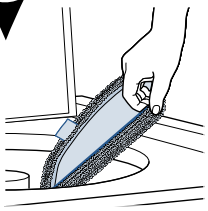


Sluk for maskinen, og træk stikket ud af den jordede stikkontakt. Fjern forsigtigt moppepuden ved hjælp af hurtigudløserstroppen på moppehovedet.

⚠ ADVARSEL

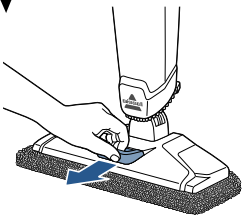
Moppepuden og den nedre del af maskinen kan være varm.

2



Moppepuderne kan maskinvaskes i varmt vand. Brug kun ikke-blegende, flydende vaskemidler. Undlad at bruge skyllemidler eller blegemiddel. Du opnår det bedste resultat ved lufttørring.

3



Fjern duftskiven fra bakken.

4



Rul ledningen op på bagsiden af moppen, og tør alle overflader på maskinen med en blød klud.

5



Opbevares opretstående på et beskyttet, tørt sted.

Vedligeholdelse: Udskiftning af vandfilteret

⚠ ADVARSEL

Sluk for strømmen, og træk stikket ud, før du udfører vedligeholdelse eller fejlfinding, for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød eller skader.

Det anbefales at fylde enheden udelukkende med destilleret vand. Det er vigtigt at kontrollere filteret og udskifte det, når det ikke længere er effektivt. Skift filteret, når de grønne korn bliver blå.

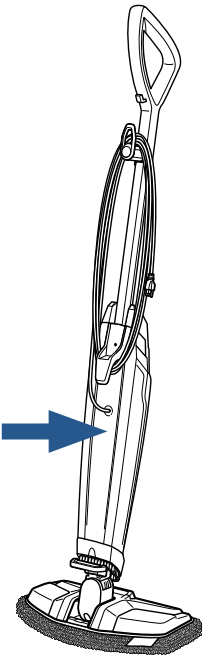
Hvis filteret ikke udskiftes på et passende tidspunkt, kan kalkaflejringer samle sig på varmeenheden og forårsage skader eller nedsat ydelse.

Sådan udskiftes filteret:

1. Brug grebene på siden af filteret, og træk filteret ud af enheden.

2. Skub det nye filter godt ind i maskinen, indtil det flugter med apparatet.

Placering af vandfilter



Forbrugergaranti

Denne garanti dækker kun uden for USA og Canada. Denne garanti leveres af BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Denne garanti leveres af BISSELL. Den giver dig særlige rettigheder. Den tilbydes som en ekstra fordel i forhold til dine rettigheder i henhold til loven. Du har også andre rettigheder i henhold til loven, der kan variere fra land til land. Du kan få oplysninger om dine juridiske rettigheder og retsmidler ved at kontakte din lokale forbrugerrådgivning. Intet i denne garanti erstatter eller forringer nogen af dine juridiske rettigheder eller retsmidler. Hvis du har brug for yderligere vejledning vedrørende denne garanti eller har spørgsmål til, hvad den kan dække, kan du kontakte BISSELL Consumer Care eller din lokale forhandler.

Denne garanti gives til den oprindelige køber af produktet fra nyt og kan ikke overdrages. Du skal kunne fremvise dokumentation for købsdatoen for at reklamere under denne garanti.

Begrænset 2 års garanti fra købsdatoen gældende for oprindelig køber

Med forbehold for de *SÆRTILFÆLDE OG UNDTAGELSER, der er anført nedenfor, vil BISSELL reparere eller ombytte defekte eller dårligt fungerende dele eller produkter (med nye eller fabriksrenoverede dele eller produkter), efter BISSELL's eget skøn og uden beregning.

BISSELL anbefaler, at den originale emballage og dokumentation for købsdatoen opbevares i hele garantiperiodens varighed i tilfælde af, at der opstår behov for at reklamere under garantien inden for den pågældende periode. Hvis den originale emballage beholdes, gør det eventuel pakning og transport nemmere, men dette er ikke en betingelse for garantien.

Hvis dit produkt erstattes af BISSELL under denne garanti, vil det nye element høre under denne garanti i resten af perioden (beregnet fra datoen for det oprindelige køb). Perioden for denne garanti skal ikke udvides, uanset om produktet er repareret eller udskiftet.

*SÆRTILFÆLDE OG UNDTAGELSER FRA VILKÅRENE FOR GARANTIEN

Denne garanti gælder for produkter, der anvendes til personlig brug i hjemmet og ikke til kommercielle formål eller udleje. Forbrugskomponenter, såsom filtre, bælter og moppepuder, der skal udskiftes eller serviceres af brugeren fra tid til anden, er ikke omfattet af denne garanti.

Denne garanti gælder ikke for defekter, som er opstået som følge af slitage. Skader eller fejl forårsaget af brugeren eller tredjemand, enten som følge af uheld, forsømmelse, misbrug eller enhver anden anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med brugervejledningen, er ikke omfattet af denne garanti.

Uautoriseret reparation (eller forsøg på reparation) kan ugyldiggøre denne garanti, uanset om skaden er forårsaget af denne reparation/dette reparationsforsøg.

Hvis produktmærkaten på produktet fjernes, forfalskes eller gøres ulæselig, ugyldiggøres denne garanti.

UNDTAGEN SOM ANFØRT NEDENFOR ER BISSELL OG DETS FORHANDLERE IKKE ANSVARLIGE FOR TAB ELLER SKADER, DER IKKE ER FORUDSIGELIGE, ELLER FOR HÆNDELIGE SKADER ELLER FØLGESKADER AF NOGEN ART I FORBINDELSE MED BRUGEN AF DETTE PRODUKT, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, TAB AF FORTJENESTE, TAB AF FORRETNING, DRIFTSFORSTYRRELSE, TAB AF MULIGHEDER, BEKYMRINGER, GENER ELLER SKUFFELSER. UNDTAGEN SOM ANFØRT NEDENFOR VIL BISSELLS ANSVAR IKKE OVERSTIGE PRODUKTETS KØBSPRIS.

BISSELL UDELUKKER ELLER BEGRÆNSER IKKE PÅ NOGEN MÅDE SIT ANSVAR FOR (A) DØD ELLER PERSONSKADE FORÅRSAGET AF UAGTSOMHED ELLER FORSØMMELSE FRA VORES ELLER VORES ANSATTES, AGENTERS ELLER UNDERLEVERANDØRERS SIDE; (B) BEDRAGERI ELLER SVIGAGTIG VILDLEDNING; (C) ELLER FOR ENHVER ANDEN SAG, SOM IKKE KAN UDELUKKES ELLER BEGRÆNSES I HENHOLD TIL LOVEN.

Forbrugerpleje

Hvis dit BISSELL-produkt skal til service, eller du ønsker at reklamere under vores begrænsede garanti, bedes du kontakte os på følgende måde:

Websted:
www.BISSELL.eu
E-mail:
Customers.Bitco@bissell.com

Skriv til:
BISSELL International Trading Company B.V.
Stadhouderskade 55
1072 AB Amsterdam
Holland

Gå til BISSELLs websted: www.BISSELL.eu

Hav apparatets modelnummer ved hånden, når du kontakter BISSELL.

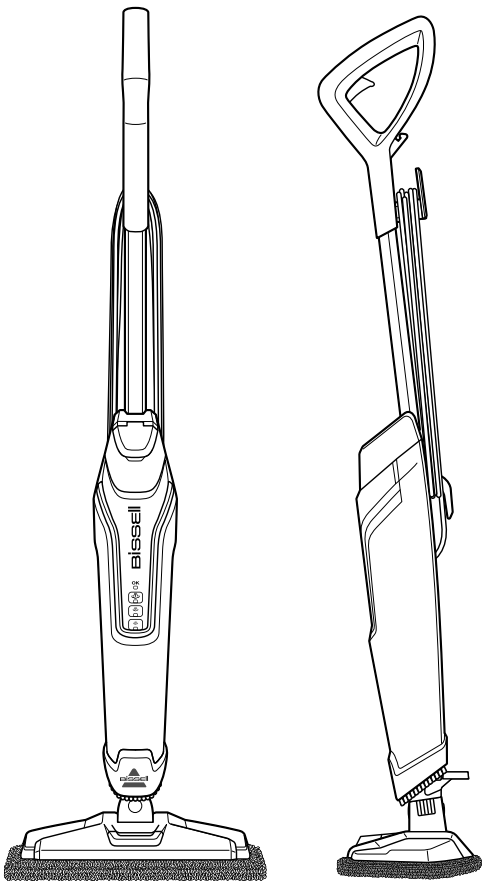
Noter modelnummeret: _____ Noter købsdatoen: _____

BEMÆRK: Behold din originale kvittering. Det giver bevis for købsdatoen i tilfælde af en reklamation i forbindelse med garantien. Se garantien for flere oplysninger.

©2016 BISSELL Homecare, Inc
Grand Rapids, Michigan
Alle rettigheder forbeholdes. Trykt i Kina
Delnummer 161-1039 12/16
Besøg vores websted på: www.BISSELL.com

POWERFRESH

GUÍA DEL USUARIO
2113N



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ES

LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA LIMPIADORA.

Al utilizar un aparato eléctrico, se deben tomar una serie de precauciones básicas, incluidas las siguientes:

⚠ ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES, SIGUE ESTAS INDICACIONES.

» Este aparato lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con discapacidad física, intelectual y sensorial, así como aquellos usuarios inexpertos o sin conocimientos específicos, siempre que se les supervise o reciban instrucciones relativas al manejo seguro del aparato y sean conscientes de los riesgos asociados. Los niños no deben limpiar con el aparato ni realizar labores de mantenimiento en él sin supervisión.

» Se debe supervisar a los niños para garantizar que no la utilicen como un juguete.

» Si el cable de corriente presenta daños, el fabricante, el agente de servicio o una persona con cualificación similar serán quienes deban sustituirlo para evitar riesgos.

» Mantén el cabello, la ropa suelta, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo alejada de las aberturas y las piezas móviles de la limpiadora y de sus accesorios.

» No abandones la limpiadora mientras esté enchufada.
» Desconéctala de la toma eléctrica cuando no la utilices y antes de realizar labores de mantenimiento.
» No permitas que se use como un juguete.
» Utilízala solo como se indica en la guía del usuario.
» Utiliza únicamente los accesorios que recomienda el fabricante.
» No la utilices si el cable o el enchufe presentan daños.
» No la sumerjas en agua ni en ningún líquido.
» Si no funciona como debería, se ha caído, presenta daños, se ha dejado al aire libre o se ha sumergido en agua, no intentes usarla y llévala a un centro de servicio.
» No utilices el cable a modo de mango ni para arrastrar la limpiadora o cerrar una puerta ni lo fuerces cuando se encuentre cerca de esquinas o bordes afilados.
» No muevas la limpiadora tirando del cable.
» Mantén el cable alejado de superficies calientes.
» No la desenchufes tirando del cable.
» Para desenchufarla, sujeta el enchufe y no el cable.
» No toques el enchufe ni la limpiadora con las manos mojadas.
» No coloques ningún objeto en las aberturas.
» No utilices la limpiadora si alguna abertura está obstruida ni dejes que se acumule polvo, pelusas, pelo o cualquier elemento que pueda reducir el flujo de aire.
» Antes de desenchufarla, apaga todos los botones.
» Ten especial cuidado cuando la utilices en escaleras.
» No la uses para aspirar líquidos inflamables ni combustibles, como gasolina, ni la utilices en zonas donde estas sustancias puedan estar presentes.
» No la uses para aspirar sustancias tóxicas (lejía con cloro, amoniaco, limpiatuberías, etc.).
» No utilices la limpiadora en espacios cerrados donde se hayan acumulado vapores procedentes de pinturas al óleo, disolventes de pintura, sustancias antipolillas, polvos inflamables o cualquier otro vapor tóxico o explosivo.
» No aspires objetos consistentes ni afilados, como cristales, uñas, tornillos, monedas, etc.
» Úsala solo en superficies secas e interiores.
» Guárdala en una superficie plana.
» No aspires nada que esté ardiendo o echando humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
» No la uses sin que la bolsa para el polvo o los filtros estén colocados en su lugar.
» No se debe usar al aire libre o en superficies húmedas.
» La limpiadora presenta doble aislamiento. Utiliza únicamente piezas de repuesto idénticas.
» No dejes la limpiadora en funcionamiento en el mismo lugar sin sostener el mango totalmente en posición vertical.
» No se debe utilizar si se ha caído o presenta daños visibles o fugas.
» Mantenla fuera del alcance de los niños cuando se encuentre conectada a la corriente o se esté refrigerando.
» La superficie de la base puede calentarse durante el uso.
» No dirijas vapor hacia personas, animales ni equipos que contengan componentes electrónicos.
» No la utilices sobre cuero, muebles barnizados o suelos encerados, tejidos sintéticos, terciopelo y otros materiales delicados sensibles al vapor.

⚠ ADVERTENCIA

CONÉCTALA SIEMPRE A UNA TOMA ELÉCTRICA CON LA CONEXIÓN A TIERRA ADECUADA.

⚠ ADVERTENCIA

NO SE DEBEN ARROJAR LÍQUIDOS NI VAPOR HACIA LOS EQUIPOS QUE CONTENGAN PIEZAS ELÉCTRICAS.

⚠ ADVERTENCIA

LA SUPERFICIE PODRÍA ESTAR CALIENTE; NO LA TOQUES.

ESTE SÍMBOLO INDICA UNA ADVERTENCIA: PELIGRO DE SUFRIR QUEMADURAS.

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

SOLO SE DEBE USAR CON UNA TOMA ELÉCTRICA DE 220-240 VCA A 50-60 HZ.

Este modelo está diseñado únicamente para hogares.

BISSELL® Desde 1876

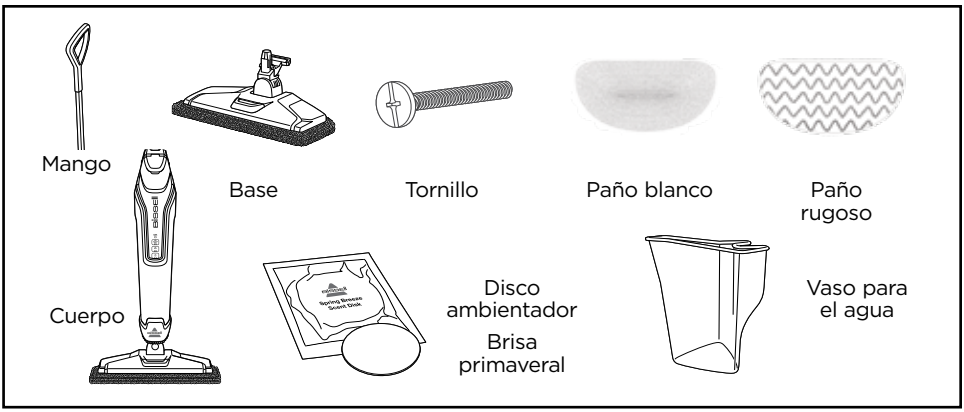
Gracias por comprar la mopa de vapor PowerFresh

Dada nuestra pasión por la limpieza, nos complace presentarte uno de nuestros innovadores productos. Como queremos asegurarnos de que tu mopa de vapor funciona igual de bien tanto hoy como en unos años, en esta guía ofrecemos consejos sobre su uso (páginas 54-57) y mantenimiento (páginas 58-59).

Es preciso que realices unas pequeñas labores de montaje para empezar a utilizar tu mopa de vapor; vayamos a la página 53 y comencemos.

ES

Contenido de la caja



NOTA: Los accesorios incluidos de serie pueden variar en función del modelo. Para saber qué debe contener tu caja, consulta la sección "Contenido de la caja" que encontrarás en la solapa superior de la caja.

Instrucciones de seguridad 50

Descripción visual del producto 52

Montaje 53

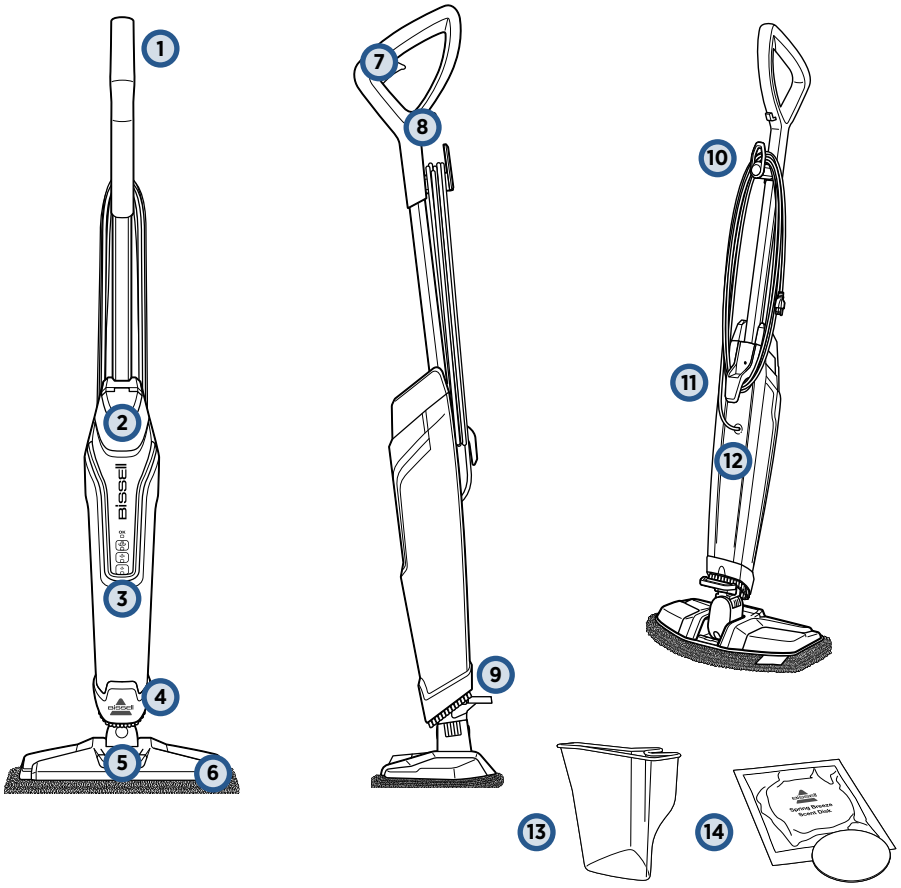
Funcionamiento 54-57

Mantenimiento y cuidado 58-59

Garantía. 60

Atención al cliente 60

Presentación de tu PowerFresh



1 Mango aliviador de tensión
2 Depósito de agua de llenado fácil
3 Control del vapor con tecnología Smartset
4 Rodillo con tecnología SpotBoost
5 Bandeja de disco ambientador
6 Cabezal de la mopa para limpieza de bordes
7 Gatillo que libera vapor a petición del usuario
8 Soporte para cable en uso
9 Pedal para soltar el rodillo con tecnología SpotBoost
10 Soporte para para enrollar y desenrollar el cable rápidamente
11 Soporte inferior para enrollar el cable
12 Filtro de agua
13 Vaso para el agua insertable
14 Discos ambientadores “Brisa primaveral”

Montaje

⚠ADVERTENCIA

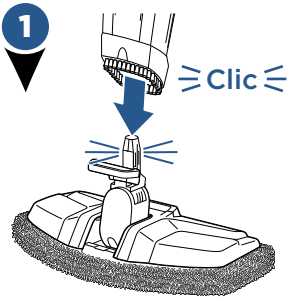
No enchufes la mopa de vapor PowerFresh hasta que no te hayas familiarizado con todas las instrucciones y procedimientos de manejo.

La mopa de vapor PowerFresh de BISSELL se monta de forma rápida y sencilla. Viene empaquetada con los siguientes artículos:

- Mango con un tornillo
- Base de la limpiadora
- Cuerpo
- 2 paños de microfibra lavables
- 2 discos ambientadores “Brisa primaveral”
- Vaso para el agua

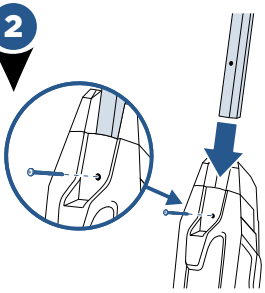
ES

1



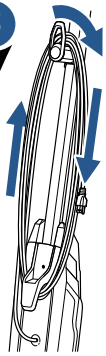
Fija la parte inferior del cuerpo al cabezal de la mopa hasta encajarlo en su posición.

2



A continuación, introduce el mango en el cuerpo de la unidad y apriétalo con el tornillo.

3

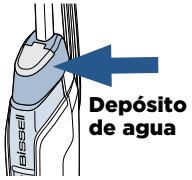


Enrolla el cable alrededor del soporte para enrollar y desenrollar el cable rápidamente y del soporte inferior.

NOTA: Para desenrollar fácilmente el cable cuando vayas a utilizar la limpiadora, solo tienes que girar el soporte superior hacia abajo y retirar el cable.

Llenado del depósito de agua

1



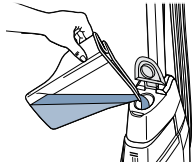
El depósito de agua limpia se encuentra en la parte superior de la limpiadora.

2



Levanta el tapón del depósito de agua hacia arriba para abrirlo.

3



Utiliza el vaso de agua proporcionado y llena el depósito con agua destilada o desmineralizada en lugar de con agua del grifo.

Cierra el tapón del depósito de agua tras llenarlo.

Notas sobre el llenado del depósito de agua:

• La capacidad del depósito de agua es de 560 ml.

NO VIERTAS PRODUCTOS QUÍMICOS EN EL DEPÓSITO DE AGUA DE LA MOPA DE VAPOR POWERFRESH.

Montaje de los paños de microfibra

1

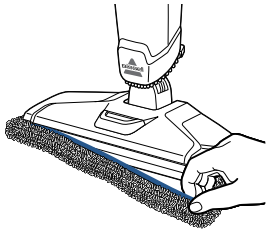
La mopa de vapor PowerFresh viene acompañada de dos paños diferentes.



Paño blanco **Paño rugoso**

El paño blanco es ideal para la limpieza habitual de superficies delicadas, como suelos de madera tratados y laminados. El paño rugoso es mejor para fregar suelos muy sucios y eliminar las manchas más resistentes.

2



Para colocar el paño, envuelve la parte inferior de la base, asegurándote de que las puntadas estén en la parte delantera de la base y de que la pestaña de liberación rápida esté en la parte trasera.

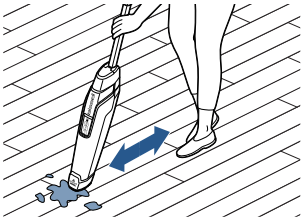
Uso del rodillo con tecnología SpotBoost

1



Pisa cuidadosamente el pedal ubicado en la parte posterior de la limpiadora y levántalo para destapar el rodillo con tecnología SpotBoost que se encuentra en la parte inferior de la unidad.

2



Con la ayuda del rodillo con tecnología SpotBoost, mueve la unidad en trazos rectos para limpiar fácilmente las juntas, las hendeduras y las manchas difíciles.

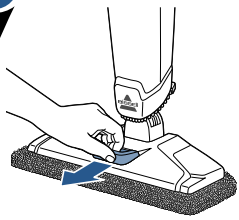
ES

⚠ADVERTENCIA

No pises la parte posterior del pedal para reclinar la unidad. Al liberar la base de la unidad, asegúrate de apartarte mientras la parte inferior del rodillo libera vapor. Aplicar demasiada fuerza sobre el rodillo podría resultar abrasivo para algunas superficies. Realiza una prueba primero.

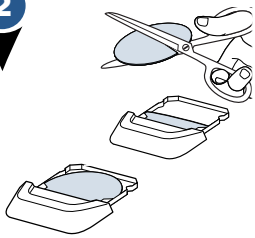
Uso de la bandeja de discos ambientadores

1



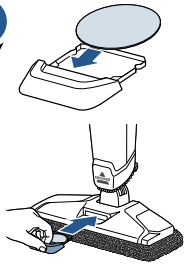
Para introducir discos ambientadores, tira de la bandeja ubicada en la parte superior del cabezal de la mopa para abrirla.

2



Usa el disco entero para obtener un aroma refrescante o córtalo por la mitad si deseas menor intensidad.

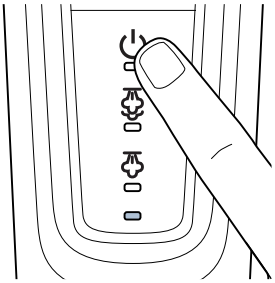
3



Coloca el disco ambientador dentro de la bandeja y empújala hacia dentro para cerrarla.

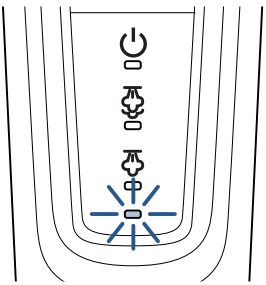
Control del vapor con tecnología Smartset

1



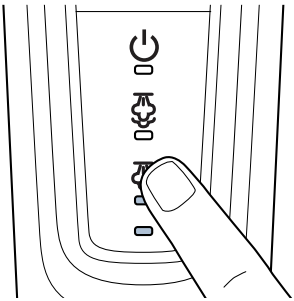
Enchufa la limpiadora en una toma con la conexión a tierra adecuada y pulsa el botón de alimentación para encenderla.

2



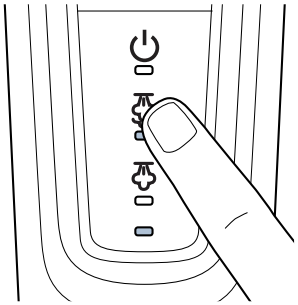
Una vez encendida, el indicador luminoso comenzará a parpadear para indicar que está lista para usarse. La luz parpadeante indica que la limpiadora se está calentando.

3



Cuando el indicador luminoso deje de parpadear y se quede fijo, selecciona el nivel de vapor deseado según tus necesidades de limpieza. Pulsa una vez el botón de nivel bajo de vapor para superficies delicadas y tareas de limpieza habitual. Vuelve a pulsarlo para apagarlo.

4



Pulsa el botón de nivel alto de vapor una vez para limpiar superficies resistentes o manchas difíciles. Vuelve a pulsarlo para apagarlo.

NOTA: Debes pulsar el botón de alimentación y esperar a que el indicador luminoso esté fijo antes de elegir el nivel de vapor. Al usar la mopa por primera vez o al hacerlo tras rellenar el depósito de agua, la bomba podría producir un sonido de “golpeo”. Esto es normal y disminuirá después de unos segundos.

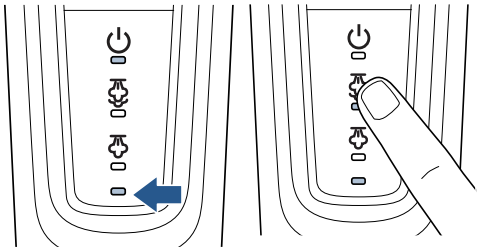
Limpieza de superficies firmes

NOTA: Antes de limpiar, barre a fondo o aspira el suelo antes de empezar a usar la mopa de vapor PowerFresh.

LA MOPA DE VAPOR SE HA DISEÑADO PARA LA LIMPIEZA DE SUPERFICIES FIRMES, COMO BALDOSAS CERÁMICAS, VINILOS, TARIMA, MÁRMOL, PIEDRA Y SUELOS DE MADERA TRATADOS. EL USO DE LA MOPA DE VAPOR SOBRE SUPERFICIES ENCERADAS Y ALGUNAS SUPERFICIES NO ENCERADAS PODRÍA REDUCIR EL BRILLO DEL SUELO. LA MOPA DE VAPOR NO DEBE USARSE SOBRE SUELOS POROSOS. PARA OBTENER UNOS RESULTADOS ÓPTIMOS, PRUÉBALA SOBRE UNA ZONA NO VISIBLE Y CONSULTA LAS RECOMENDACIONES DEL FABRICANTE DEL SUELO.

ES

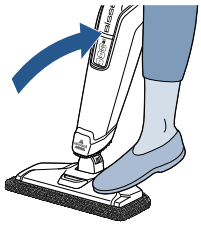
1



Enchufa la limpiadora en una toma con la conexión a tierra adecuada. Para empezar a limpiar superficies firmes, enciende la limpiadora pulsando el botón POWER (encendido/apagado). Una vez que la luz parpadeante se queda fija, selecciona el nivel de vapor apropiado. Consulta la página 56.

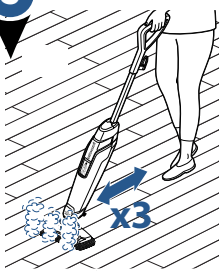
Pulsa el gatillo que libera vapor a petición para liberar lo que desees.

2



Pisa en la parte posterior de la base para reclinar el cuerpo de la limpiadora e iniciar la limpieza.

3



Para desinfectar una zona específica de la superficie, utiliza los paños de microfibra. Lentamente y de forma uniforme, pasa la mopa de vapor moviéndola hacia atrás y hacia delante al menos tres veces sin interrumpir la salida de vapor.

Cuando acabes, apaga la limpiadora pulsando el botón de alimentación y desconectando la unidad.

NOTA: Para obtener mejores resultados, retira el paño y lávalo después de usarlo.

NOTA: Para retirar suciedad resistente y residuos endurecidos, pisa el pedal de liberación ubicado en la parte posterior de la limpiadora y levántalo para usar el rodillo con tecnología SpotBoost. Consulta la página 55. Al quitar la base, asegúrate de apartarte mientras la parte inferior del rodillo libera vapor.

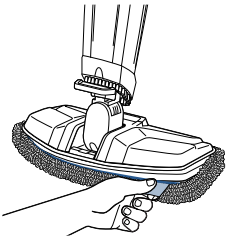
Mantenimiento: Limpieza de la mopa de vapor

⚠ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, apaga la limpiadora y desenchúfala de la toma eléctrica antes de realizar labores de mantenimiento o reparación.

ES

1

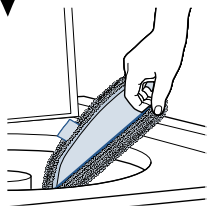


Apaga y desenchufa la limpiadora de la toma con conexión a tierra. Quita el paño con cuidado utilizando la pestaña de liberación rápida del cabezal de la mopa.

⚠ADVERTENCIA

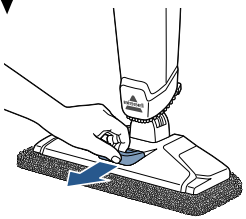
El paño y el conjunto inferior podrían estar calientes.

2



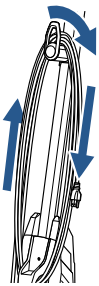
Los paños pueden lavarse en la lavadora con agua caliente. Utiliza únicamente detergentes líquidos sin lejía. No uses suavizantes ni lejía. Para obtener unos resultados óptimos, debe secarse al aire.

3



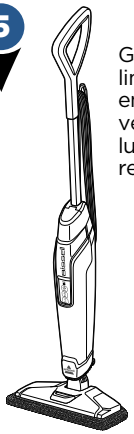
Retira el disco de la bandeja de discos ambientadores.

4



Enrolla el cable alrededor del soporte para enrollar y desenrollar el cable rápidamente en la parte posterior de la mopa de vapor y limpia todas las superficies de la máquina con un paño suave.

5



Guarda la limpiadora en posición vertical en un lugar seco y resguardado.

Mantenimiento: Cambio del filtro de agua

⚠ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, apaga la limpiadora y desenchúfala de la toma eléctrica antes de realizar labores de mantenimiento o reparación.

Se recomienda llenar la unidad con agua destilada únicamente. Es fundamental comprobar el filtro y sustituirlo cuando ya no ofrece los resultados esperados. Cambia el filtro cuando las fibras verdes se vuelvan azules.

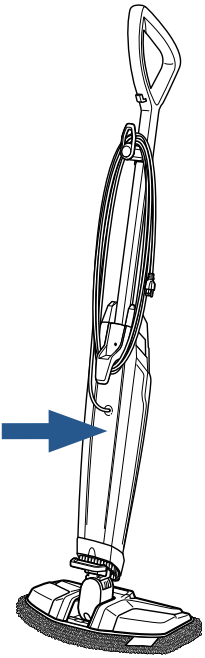
Si no se cambia el filtro en el momento adecuado, pueden acumularse depósitos de calcio en el calentador, lo que reduciría o minaría el rendimiento.

Para cambiar el filtro:

1. Extrae el filtro de la unidad sosteniéndolo por los agarres laterales.

2. Introduce el nuevo filtro en la limpiadora ejerciendo la presión suficiente hasta que quede debidamente colocado.

Ubicación del filtro de agua



ES

Garantía del cliente

La presente Garantía solo tiene validez fuera de los Estados Unidos y Canadá y la otorga BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Esta Garantía la concede BISSELL y te confiere determinados derechos. Se te ofrece como ventaja adicional a los derechos que te amparan por ley. Asimismo, la legislación te confiere otros derechos que pueden variar en función del país. Si deseas conocer los derechos legales y recursos jurídicos que te amparan, ponte en contacto con el servicio local de asesoría al cliente. Nada de lo expuesto en la presente Garantía sustituye a ninguno de tus derechos legales o recursos jurídicos ni reduce su eficacia. Si quieres recibir más instrucciones con respecto a esta Garantía o tienes dudas relativas a la cobertura, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de BISSELL o con el distribuidor local.

La presente Garantía se otorga a la persona que hizo la compra original del producto nuevo y es intransferible. Debes tener la capacidad de acreditar la fecha de la compra para efectuar cualquier reclamación con respecto a esta Garantía.

Garantía limitada de 2 años desde la fecha de la adquisición por parte del comprador original

Con sujeción a las EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES* que se detallan a continuación, BISSELL reparará o sustituirá (con componentes o productos nuevos o refabricados) cualesquiera piezas o productos defectuosos o que no funcionen sin coste alguno y a su entera discreción.

BISSELL recomienda conservar el embalaje original y cualquier prueba que acredite la fecha de la compra durante el período de validez de la Garantía en caso de que surja la necesidad de efectuar reclamaciones de la Garantía. Conservar el embalaje original permitirá que, en caso de ser necesario, se vuelva a empaquetar y transportar el producto, pero no constituye una obligación de la presente Garantía.

Si BISSELL sustituye el producto con arreglo a esta Garantía, el producto nuevo estará cubierto por la presente Garantía lo que reste de validez, que se calcula desde la fecha de la compra original. La validez de la presente Garantía no se verá ampliada tanto si repara o sustituye el producto como si no.

*EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES DE LAS CONDICIONES DE LA GARANTÍA

La presente Garantía es válida para los productos que se utilicen con fines domésticos personales y no comerciales o de arrendamiento. Esta Garantía no cubre los consumibles, tales como filtros, correas y paños, que puede sustituir o reparar el usuario cada cierto tiempo.

Asimismo, la presente Garantía no cubre ningún defecto ocasionado por el uso y desgaste normales del producto. Los daños o los fallos originados por el usuario o cualquier otra persona, como consecuencia de un accidente, negligencia, abuso, descuido o cualquier otro uso que contravenga la Guía del usuario, no están cubiertos por la presente Garantía.

Las reparaciones no autorizadas (o intentos de reparación no autorizada) conllevarán la anulación de esta Garantía tanto si el daño proviene de tal reparación o intento como si no.

Quitar o manipular la etiqueta de características eléctricas del producto que lo acompaña o dejarla ilegible conllevarán la anulación de esta Garantía.

TAL Y COMO SE MENCIONA MÁS ADELANTE, NI BISSELL NI SUS DISTRIBUIDORES SON RESPONSABLES DE CUALESQUIERA PÉRDIDAS O DAÑOS IMPREDECIBLES NI DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES DE NINGUNA NATURALEZA RELACIONADOS CON EL USO DE ESTE PRODUCTO, INCLUIDOS, A MODO ENUNCIATIVO PERO NO TAXATIVO, EL LUCRO CESANTE, LA PÉRDIDA DE NEGOCIO, LA INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, LA PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES, LA AFLICCIÓN, LAS MOLESTIAS O LA DECEPCIÓN. TAL Y COMO SE MENCIONA A CONTINUACIÓN, LA RESPONSABILIDAD DE BISSELL NO SUPERARÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO.

BISSELL NO SE EXIME DE SER RESPONSABLE NI LIMITA EN MODO ALGUNO SU RESPONSABILIDAD POR (A) LA MUERTE O LAS LESIONES PERSONALES CAUSADAS POR UNA NEGLIGENCIA COMETIDA POR NOSOTROS MISMOS O NUESTROS EMPLEADOS, AGENTES O SUBCONTRATISTAS; (B) LOS FRAUDES O LAS DECLARACIONES FALSAS; (C) O CUALQUIER OTRA CUESTIÓN QUE NO PUEDA EXCLUIRSE O LIMITARSE POR LEY.

Atención al cliente

Si tienes que reparar el producto BISSELL o reclamar la garantía limitada, ponte en contacto con nosotros:

Sitio web:
www.BISSELL.eu
Correo electrónico:
Customers.Bitco@bissell.com

Dirección postal:
BISSELL International Trading Company B. V.
Stadhouderskade 55
1072 AB Ámsterdam
Países Bajos

Visita el sitio web de BISSELL: www.BISSELL.eu

Cuando te pongas en contacto con BISSELL, ten a mano el número de modelo del producto.

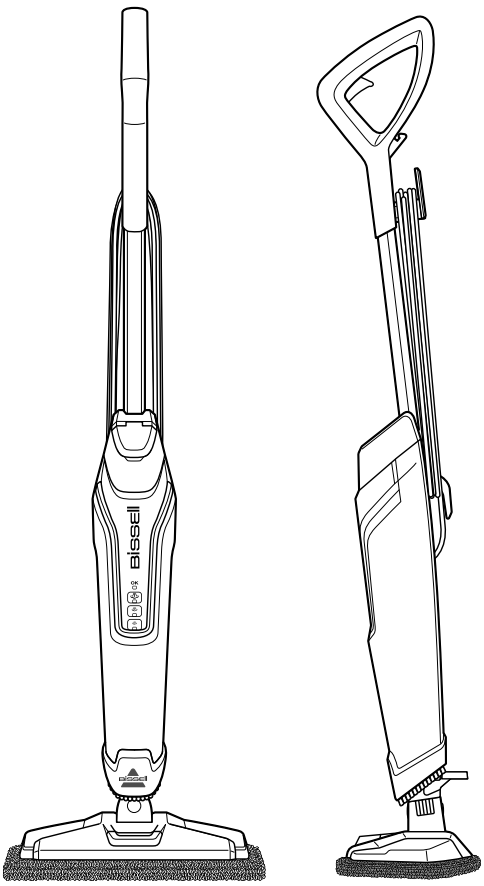
Anota el número de modelo: _____. Anota la fecha de compra: _____.

NOTA: Guarda el recibo de la compra original. Te servirá para acreditar la fecha de la adquisición en caso de tener que reclamar la Garantía. Consulta la Garantía para conocer más detalles.

©2016 BISSELL Homecare, Inc.
Grand Rapids, Michigan
Todos los derechos reservados. Impreso en China
Número de referencia 161-1039 12/16
Visita nuestro sitio web: www.BISSELL.com

POWERFRESH

KÄYTTÖOPAS
2113N



TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.

Sähkölaitteita käytettäessä on noudatettava tavanomaisia varotoimia, joihin kuuluvat seuraavat:

⚠VAROITUS

TULIPALO-, SÄHKÖISKU- JA LOUKKAANTUMISVAARAN VÄHENTÄMISEKSI:

» Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset, fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet, aistirajoitteiset ja riittävää kokemusta tai tietämystä vailla olevat henkilöt saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjattu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.

» Valvo, etteivät lapset leiki laitteella.

» Jos virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, huoltopalvelun tai pätevän henkilön on vaihdettava virtajohto, jotta vaaratilanteilta vältyttäisiin.

» Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki ruumiinosat poissa laitteen ja sen lisälaitteiden aukoista ja liikkuvista osista.

» Älä jätä laitetta valvomatta, kun se on kytkettynä verkkovirtaan.
» Irrota laite pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä, ja ennen huoltoa.
» Älä salli laitteen käyttöä leluna.
» Käytä laitetta vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
» Käytä vain valmistajan suosittelemia lisäosia.
» Ei saa käyttää, jos johto tai pistotulppa on vahingoittunut.
» Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
» Jos laite ei toimi oikein tai se on pudonnut, vahingoittunut, jätetty ulos tai tippunut veteen, älä yritä käyttää laitetta, vaan palauta se huoltoliikkeeseen.
» Älä käytä johtoa laitteen vetämiseen, kantamiseen tai sen kahvana. Älä jätä johtoa oven väliin tai vedä sitä terävien reunojen tai kulmien ympäri.
» Älä käytä laitetta johdon päällä.
» Pidä johto kaukana lämmitetyistä pinnoista.
» Älä irrota laitetta pistorasiasta vetämällä johdosta.
» Irrota laite pistorasiasta vetämällä pistotulpasta johdon sijaan.
» Älä käsittele pistoketta tai laitetta, kun kätesi ovat märät.
» Älä laita aukkoihin mitään esineitä.
» Älä käytä laitetta, jos jokin aukko on tukittuna. Pidä huoli, että niissä ei ole pölyä, nukkaa, hiuksia tai mitään muuta, mikä estää ilman esteettömän virtaamisen.
» Katkaise kaikkien säätimien virta ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta.
» Ole erityisen varovainen, kun puhdistat portaita.
» Älä käytä laitetta öljyn tai muiden syttyvien tai palavien nesteiden imemiseen tai alueilla, joissa niitä voi olla.
» Älä ime laitteella myrkyllisiä aineita (kloorivalkaisuainetta, ammoniakkia, viemärinpuhdistusainetta jne.).
» Älä käytä laitetta suljetuissa tiloissa, joissa on öljypohjaisten maalien, maalin ohenteiden tai haitallisten koinkarkoteaineiden höyryjä, syttyvää pölyä tai muita räjähdysherkkiä tai myrkyllisiä höyryjä.
» Älä ime laitteella kovia tai teräviä esineitä, kuten lasia, nauloja, ruuveja, kolikoita jne.
» Käytä vain kuiville pinnoille ja vain sisätiloissa.
» Pidä laite tasaisella pinnalla.
» Älä ime laitteella mitään palavaa tai savuavaa, kuten tupakkaa, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.
» Älä käytä laitetta ilman pölypussia ja/tai suodattimia.
» Älä käytä ulkotiloissa tai märillä pinnoilla.
» Tässä laitteessa on kaksinkertainen eristys. Käytä vain täysin samanlaisia vaihto-osia.
» Älä jätä laitetta käymään paikalleen siten, että kahva ei ole kokonaan pystyasennossa.
» Laitetta ei saa käyttää, jos se on pudonnut, jos siinä on näkyviä vaurioita tai jos se vuotaa.
» Pidä laite lasten ulottumattomissa, kun se on kytkettynä verkkovirtaan tai jäähtymässä.
» Pohjapinnat kuumenevat käytön aikana.
» Älä kohdista höyryä suoraan ihmisiin, eläimiin tai sähköosia sisältäviin laitteisiin.
» Älä käytä nahkapinnoille, vahalla kiillotetuille huonekaluille tai lattioille, tekokuituisille kankaille, sametille tai muille herkille materiaaleille, jotka eivät kestä höyryä.

⚠VAROITUS

LIITÄ LAITE AINA ASIANMUKAISESTI MAADOITETTUUN PISTORASIAAN.

⚠VAROITUS

SÄHKÖOSIA SISÄLTÄVÄÄ LAITTEISTOA KOHTI EI SAA SUUNNATA NESTETTÄ EIKÄ HÖYRYÄ.

⚠VAROITUS

PINTA VOI OLLA KUUMA. VÄLTÄ KOSKETTAMISTA.

TÄMÄ MERKKI ON VAROITUS: PALOVAMMAN VAARA

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

LAITETTA TULEE KÄYTTÄÄ VAIN 220–240 VOLTIN 50–60 HERTZIN AC-VIRTALÄHTEELLÄ.

Tämä malli on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

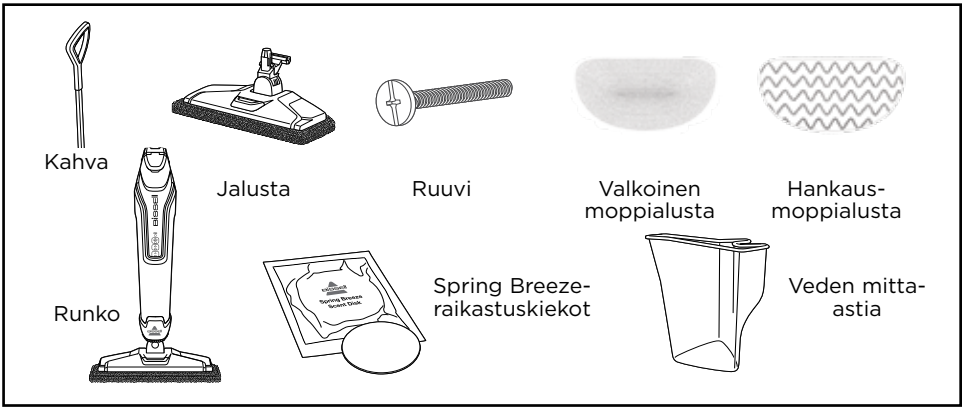
BISSELL® Vuodesta 1876

Kiitos kun ostit PowerFreshin

Rakastamme puhdistamista ja haluamme jakaa tämän innovatiivisen tuotteen kanssasi. Haluamme varmistaa, että höyrymoppisi toimii myös tulevina vuosina yhtä hyvin kuin nyt, joten tässä oppaassa on vinkkejä käyttöön (sivut 66–69) ja huoltamiseen (sivut 70–71).

Höyrymoppisi vaatii hieman kokoamista ennen käyttöä, joten aloita kääntämällä sivulle 65!

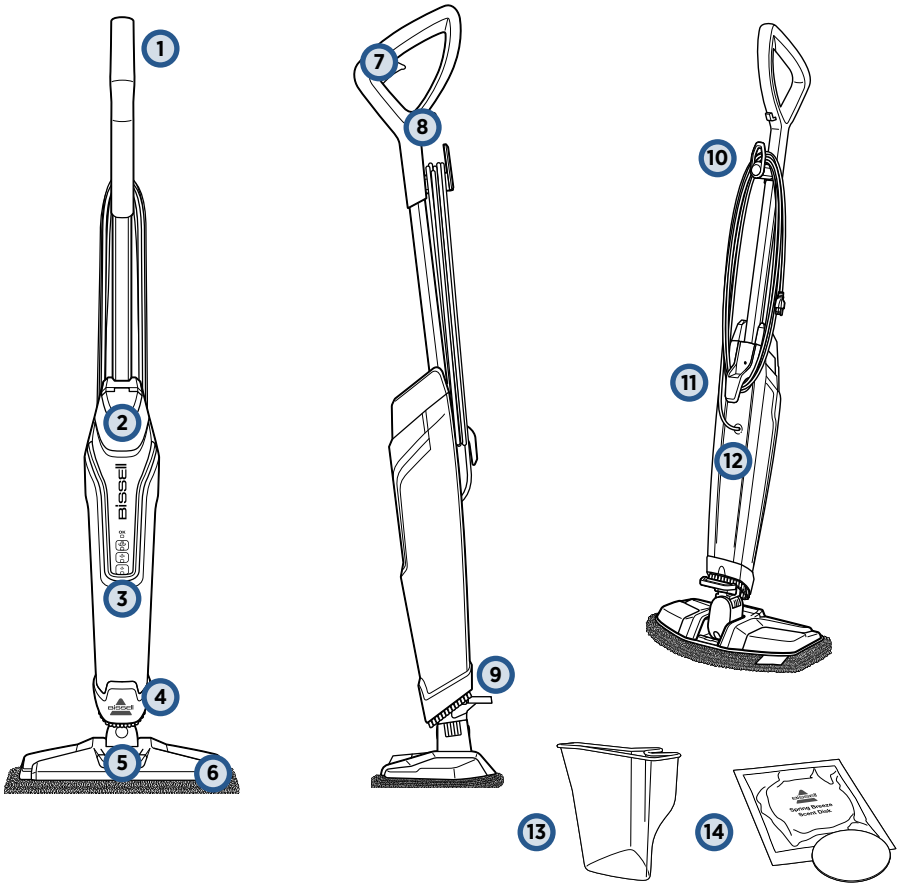
Pakkauksen sisältö



HUOMAUTUS: Vakiolisävarusteet saattavat vaihdella mallin mukaan. Pakkauksen sisältöluettelosta näet, mitä ostokseesi pitäisi kuulua. Luettelo sijaitsee pakkauksen yläosan läpässä.

Turvallisuusohjeita 62
Katsaus tuotteeseen 64
Kokoaminen 65
Toiminnot 66–69
Huolto ja hoito. 70–71
Takuu 72
Asiakaspalvelu. 72

PowerFresh-laitteesi osat



1 Ergonomisesti muotoiltu kahva
2 Helposti täytettävä vesisäiliö
3 Kätevät höyrynsäätimet
4 SpotBoost-harja
5 Raikastuskiekon lokero
6 Kulmat puhdistava moppipää
7 Höyryliipaisin
8 Käytössä olevan johdon pidike
9 Poljin SpotBoost-harjan irrottamiseen
10 Johdon pikavapautusteline
11 Johdon alateline
12 Vedensuodatin
13 Kiinnitettävä vesiastia
14 Spring Breeze -raikastuskiekot

Kokoaminen

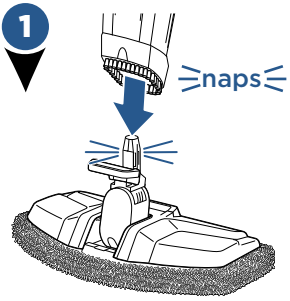
⚠VAROITUS

Älä kytke PowerFresh-höyrymoppia verkkovirtaan, ennen kuin olet tutustunut kaikkiin ohjeisiin ja käyttötapoihin.

Saat koottua BISSELL PowerFresh -höyrymoppisi helposti ja nopeasti. Pakkaus sisältää seuraavat osat:

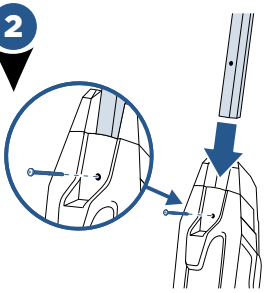
- Kahva, jossa on yksi ruuvi
- Mopin suulake
- Runko
- 2 pestävää mikrokuitumoppia
- 2 Spring Breeze -raikastuskiekkoa
- Veden mitta-astia

1



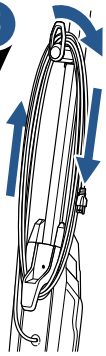
Kiinnitä rungon alaosa moppipäähän siten, että se naksahtaa paikalleen.

2



Liitä sen jälkeen kahva laitteen runkoon ja kiristä ruuvi tiukalle.

3

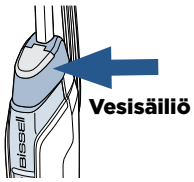


Kääri johto pikavapautustelineen ja alatelineen ympärille.

HUOMAUTUS: Käännä pikavapautustelinettä alaspäin, niin johto vapautuu helposti telineestä käyttöä varten.

Vesisäiliön täyttäminen

1



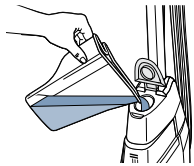
Puhdasvesisäiliö sijaitsee rungon yläosassa.

2



Avaa säiliö nostamalla vesisäiliön korkki suoraan ylös.

3



Käytä laitteen mukana tullutta kuppia ja täytä säiliö tislatulla tai demineralisoidulla vedellä; näitä suositellaan käytettäväksi hanaveden tilalla.

Sulje vesisäiliön korkki täytön jälkeen.

FI

Muutama vesisäiliön täyttämiseen liittyvä huomautus:

• Vesisäiliön tilavuus on 560 ml.

ÄLÄ KÄYTÄ KEMIKAALEJA POWERFRESH-HÖYRYMOPIN VESISÄILIÖSSÄ.

Mikrokuituisten moppialustojen kiinnittäminen

1

PowerFresh-höyrymoppisi mukana voi tulla kaksi erilaista moppialustaa.

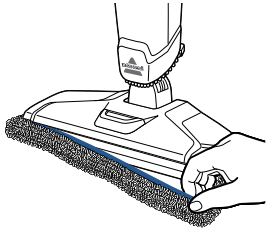
Valkoinen moppialusta



Hankaus-moppialusta

Valkoinen moppialusta sopii parhaiten päivittäiseen käyttöön aroille lattiamateriaaleille, kuten vedenpitäväksi käsitellyille kovapuupinnoille ja laminaattilattioille. Hankausmoppi sopii paremmin hyvin likaisille lattioille ja hankalien sotkujen siivoamiseen.

2



Kiinnitä moppialusta käärimällä se suulakkeen pohjan ympärille. Varmista, että harmaa sauma on suulakkeen etupuolella ja pikavapautusliuska takapuolella.

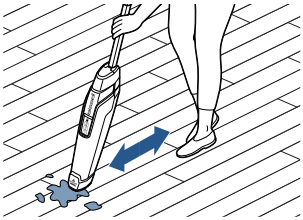
SpotBoost-harjan käyttäminen

1



Paina laitteen takapuolella olevaa vipua jalalla ja nosta laitetta niin, että laitteen pohjassa oleva SpotBoost-harja tulee näkyviin.

2



Käytä SpotBoost-harjaa liikuttamalla sitä edestakaisin; saumalaasti, halkeamat ja tahmeat tahrat puhdistuvat käden käänteessä.

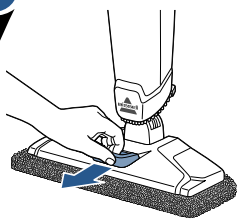
FI

⚠VAROITUS

Älä kallista laitetta astumalla laitteen takaosassa olevan polkimen päälle. Kun irrotat suulaketta, suuntaa se itsestäsi poispäin, sillä harjaosan pohjasta vapautuu höyryä. Harjan liian voimallinen käyttäminen saattaa naarmuttaa joitakin pintoja, joten kokeile ensin.

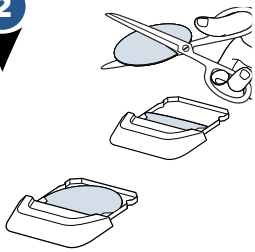
Raikastuskiekkolokeron käyttäminen

1



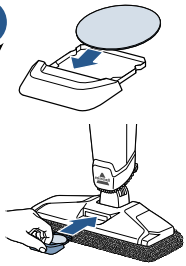
Jos haluat lisätä laitteeseen raikastuskiekon, vedä moppipään yläosassa oleva lokero esiin.

2



Voit käyttää koko kiekon, jos haluat voimakkaamman tuoksun, tai vain puolikkaan, jolloin tuoksu on miedompi.

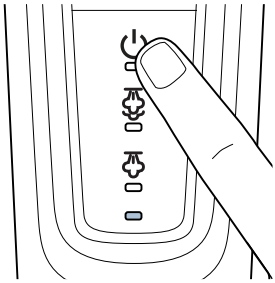
3



Laita raikastuskiekko lokeroon ja työnnä lokero kiinni.

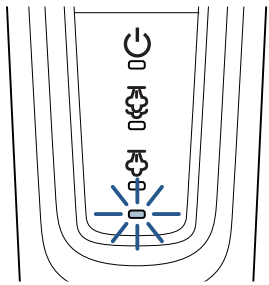
Kätevä höyrynsäädin

1



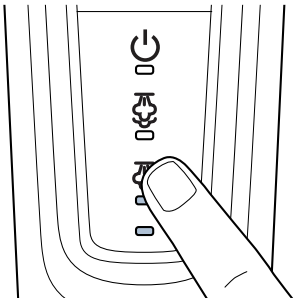
Kytke laite asianmukaisesti maadoitettuun pistorasiaan ja käynnistä se painamalla virtapainikkeesta.

2



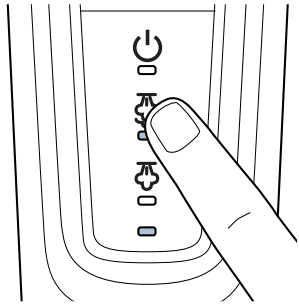
Kun laite on KÄYNNISTETTY, verkkovirran merkkivalo alkaa vilkkua. Vilkkuva merkkivalo osoittaa, että laite lämpenee.

3



Kun merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja palaa tasaisesti, valitse sopiva höyrytystaso puhdistustarpeen mukaan. Jos haluat käyttää laitetta herkälle lattiapinnalle tai kevyeen päivittäiseen siivoukseen, jossa höyryä ei tarvita paljon, paina alempana olevaa painiketta yhden kerran. Kun et halua enää käyttää höyryä, paina samaa nappia uudelleen.

4



Jos lattiamateriaali kestää voimakasta höyryttämistä tai haluat tehdä selvää sitkeämmästä sotkusta, paina ylempää painiketta, joka päästää höyryä reilummin. Kun et halua enää käyttää höyryä, paina samaa nappia uudelleen.

HUOMAUTUS: Ennen kuin valitset höyrytason, muista painaa virtapainiketta ja odottaa, että verkkovirran merkkivalo palaa tasaisesti. Pumpusta voi kuulua nakuttavaa ääntä, kun käytät höyrymoppia ensimmäisen kerran tai olet juuri täyttänyt vesisäiliön. Tämä on normaalia ja heikkenee muutaman sekunnin kuluttua.

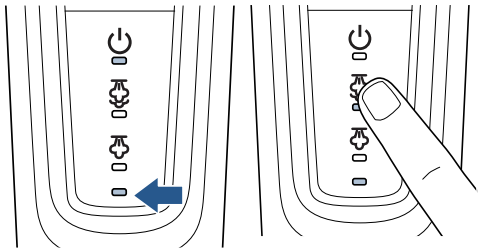
Kovien lattioiden puhdistaminen

HUOMAUTUS: Ennen kuin käytät PowerFresh-höyrymoppia, lakaise tai imuroi lattia huolellisesti.

HÖYRYMOPPI ON TARKOITETTU KOVILLE LATTIAPINNOILLE, JOITA OVAT ESIMERKIKSI KERAAMISET LAATAT, VINYYLI, LAMINAATTI, MARMORI, KIVI JA VEDENPITÄVÄKSI KÄSITELTY KOVAPUU. JOS HÖYRYMOPPIA KÄYTETÄÄN VAHATUILLA JA MYÖS JOILLAKIN VAHAAMATTOMILLA LATTIOILLA, SE VOI HEIKENTÄÄ LATTIAPINNAN KIILTOA. HÖYRYMOPPIA EI PIDÄ KÄYTTÄÄ LATTIOILLA, JOITA EI OLE KÄSITELTY VEDENPITÄVIKSI. VARMISTA PARAS TULOS TESTAAMALLA LAITETTA ENSIN PIENELLÄ HUOMAAMATTOMALLA ALUEELLA JA TARKISTA LATTIAVALMISTAJAN ANTAMAT HOITO-OHJEET.

FI

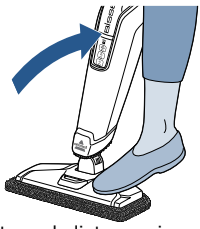
1



Kytke laite asianmukaisesti maadoitettuun pistorasiaan. Aloita kovien lattiapintojen puhdistaminen painamalla laitteen virtakytkintä. Kun merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja palaa tasaisesti, valitse sopiva höyrytaso. Katso sivu 68.

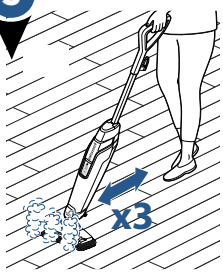
Kun haluat käyttää höyryä, paina höyryliipaisinta.

2



Aloita puhdistus painamalla jalallasi suulakkeen takaosaa ja kallistamalla laitteen runko sopivaan asentoon.

3



Jos haluat desinfioida lattiapinnan, käytä mikrokuitualustaa ja kuljeta höyrymoppia hitaasti ja tasaisesti edestakaisin vähintään kolme kertaa. Varmista, että höyryä tulee jatkuvasti.

Kun olet valmis, sammuta laite virtapainikkeesta ja kytke virtajohto irti pistorasiasta.

HUOMAUTUS: Saat parhaan lopputuloksen irrottamalla moppialustan ja pesemällä sen käytön jälkeen.

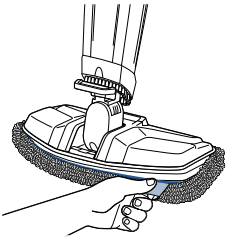
HUOMAUTUS: Erittäin hankaliin ja pinttyneisiin tahroihin voit käyttää SpotBoost-harjaa. Saat sen esiin painamalla jalallasi laitteen takaosassa olevaa vapautuspoljinta ja nostamalla laitetta. Katso sivu 67. Kun irrotat suulaketta, suuntaa se itsestäsi poispäin, sillä harjaosan pohjasta vapautuu höyryä.

Huolto: Höyrymopin puhdistaminen

⚠VAROITUS

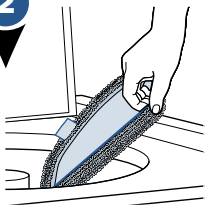
Tulipalo-, sähköisku- ja loukkaantumisvaaran vähentämiseksi kytke virta pois (OFF-asentoon) ja irrota laite pistorasiasta ennen huoltoa tai vianmääritystä.

1



Sammuta kone ja irrota virtajohto maadoitetusta pistorasiasta. Irrota moppialusta varovaisesti painamalla moppipään pikavapautusliuskaa.

2

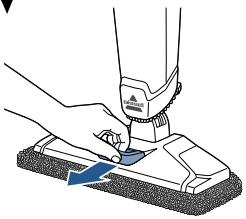


Moppialustat voidaan pestä pesukoneessa lämpimällä vedellä. Käytä ainoastaan nestemäisiä, valkaisemattomia puhdistusaineita. Älä käytä huuhtelu- tai valkaisuaineita. Saat parhaan tuloksen antamalla moppialustan kuivua vapaasti ilmassa.

⚠VAROITUS

Moppialusta ja laitteen alaosa saattavat olla kuumia.

3



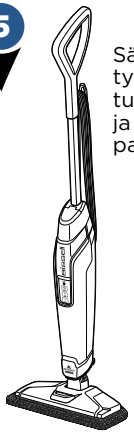
Ota raikastuskiekko pois lokerosta.

4



Kääri johto höyrymopin takana olevan pikavapautustelineen ympärille ja pyyhi kaikki laitteen pinnat pehmeällä liinalla.

5



Säilytä pystyasennossa turvallisessa ja kuivassa paikassa.

Huolto: Vedensuodattimen vaihto

⚠VAROITUS

Tulipalo-, sähköisku- ja loukkaantumisvaaran vähentämiseksi kytke virta pois (OFF-asentoon) ja irrota laite pistorasiasta ennen huoltoa tai vianmääritystä.

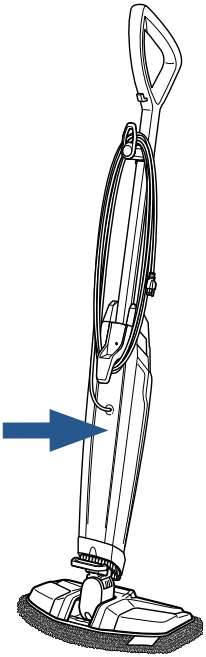
Suosittelemme, että laitteessa käytetään vain tislattua vettä. Muista tarkistaa suodatin ja vaihtaa se, kun se ei enää toimi tehokkaasti. Vaihda suodatin, kun vihreät rakeet muuttuvat siniseksi.

Jos suodatinta ei vaihdeta ajoissa, lämmittimeen voi kertyä kalsiumia, mikä aiheuttaa vaurioita ja heikentää suorituskykyä.

Suodattimen vaihto:

1. Tartu suodattimen sivuilla oleviin pidikkeisiin ja vedä suodatin pois laitteesta.

2. Paina uusi suodatin laitteeseen niin, että se on tiiviisti paikallaan.



Kuluttajatakuu

Tämä takuu on voimassa vain USA:n ja Kanadan ulkopuolella. Takuun antaa BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Takuun antaa BISSELL. Se antaa sinulle tietyt oikeudet. Se tarjotaan sinulle lisäetuna lain antamien oikeuksien lisäksi. Sinulla on myös muita laillisia oikeuksia, jotka vaihtelevat maakohtaisesti. Saat lisätietoja laillisista oikeuksista ja oikeuskeinoista ottamalla yhteyttä paikalliseen kuluttajaneuvontapalveluun. Mikään tämän takuun osa ei korvaa tai vähennä lain sinulle antamia oikeuksia tai oikeuskeinoja. Jos tarvitset lisää tätä takuuta koskevia ohjeita tai sinulla on kysymyksiä siitä, mitä se kattaa, ota yhteyttä BISSELLin asiakaspalveluun tai paikalliseen jakelijaan.

Tämä takuu annetaan tämän tuotteen alkuperäiselle ostajalle, eikä sitä voi siirtää. Sinun täytyy todistaa ostopäivämäärä, jos haluat korjauttaa tai vaihtaa laitteen tämän takuun mukaisesti.

Rajoitettu kahden vuoden takuu alkuperäisestä ostopäivästä alkaen

Seuraavassa kuvattuja *POIKKEUKSIA JA RAJOITUKSIA lukuun ottamatta BISSELL korjaa tai vaihtaa viallisen tai toimimattoman osan tai tuotteen veloituksetta (käyttäen uusia tai uudelleenvalmistettuja osia tai tuotteita) oman harkintansa mukaan.

BISSELL suosittelee, että alkuperäinen pakkaus ja todistus ostopäivämäärästä säilytetään takuun keston ajan siltä varalta, että sen aikana halutaan tehdä takuun mukainen vaatimus. Alkuperäisen pakkauksen säilyttämisestä on hyötyä, jos laite pitää pakata ja kuljettaa uudelleen, mutta se ei ole takuun ehto.

Jos BISSELL vaihtaa tuotteesi tämän takuun mukaisesti, korvaava tuote kuuluu takuun piiriin sen jäljellä olevan ajan (laskettuna alkuperäisestä ostopäivämäärästä). Tämän takuun voimassaoloaikaa ei pidennetä riippumatta siitä, korjataanko tai vaihdetaanko tuotteesi.

*TAKUUN EHTOJEN POIKKEUKSET JA RAJOITUKSET

Tämä takuu koskee tuotteita, jotka ovat henkilökohtaisessa kotitalouskäytössä, eivät kaupallisessa tai vuokrakäytössä. Kuluvat osat, kuten suodattimet, hihnat ja moppialustat, jotka käyttäjän täytyy ajoittain korjata tai huoltaa, eivät kuulu takuun piiriin.

Tämä takuu ei koske mitään vikaa, joka johtuu tavallisesta kulumisesta. Takuu ei kata vauriota tai toimimattomuutta, jonka käyttäjä tai mikä tahansa kolmas osapuoli on aiheuttanut, olkoon kyseessä sitten onnettomuus, huolimattomuus, väärinkäyttö, laiminlyönti tai mikä tahansa käyttö, joka ei ole tämän käyttöoppaan mukainen.

Mikä tahansa valtuuttamaton korjaus (tai korjausyritys) voi mitätöidä tämän takuun riippumatta siitä, onko vaurion aiheuttanut tällainen korjaus / sen yritys.

Tuotteen arvokilven irrottaminen, sabotointi tai tekeminen lukukelvottomaksi mitätöi tämän takuun.

JÄLJEMPÄNÄ ASETETUIN EDELLYTYKSIN BISSELL JA SEN JÄLLEENMYYJÄT EIVÄT OLE VASTUUSSA MISTÄÄN TUOTTEEN KÄYTTÖÖN LIITTYVÄSTÄ MENETYKSESTÄ TAI VAHINGOSTA, JOTA EI VOIDA ENNAKOIDA TAI JOKA ON SATUNNAINEN TAI VÄLILLINEN, MUKAAN LUKIEN MUUN MUASSA TULOJEN MENETYS, LIIKETOIMINNAN MENETYS, LIIKETOIMINNAN KESKEYTYMINEN, MAHDOLLISUUDEN MENETTÄMINEN, AHDINKO, HÄIRIÖ TAI PETTYMYS. MUUTEN KUIN ALLA ON KUVATTU, BISSELLIN VASTUUVELVOLLISUUS EI YLITÄ TUOTTEEN OSTOHINTAA.

BISSELL EI SULJE POIS EIKÄ RAJOITA VASTUUTAAN LIITTYEN (A) KUOLEMAAN TAI HENKILÖVAMMAAN, JONKA SYYNÄ ON BISSELLIN HENKILÖSTÖN, EDUSTAJIEN TAI ALIHANKKIJOIDEN HUOLIMATTOMUUS, (B) PETOKSEEN TAI VALHEELLISEEN HARHAAN JOHTAMISEEN (C) TAI MUIHIN SEIKKOIHIN, JOITA EI LAIN MUKAAN VOIDA SULKEA POIS TAI RAJOITTAA.

Asiakaspalvelu

Jos BISSELL-tuotteesi tarvitsee huoltoa tai haluat tehdä rajoitetun takuun piiriin kuuluvan vaatimuksen, ota meihin yhteyttä:

Verkkosivusto:
www.BISSELL.com
Sähköpostiosoite:
Customers.Bitco@bissell.com

Postiosoite:
BISSELL International Trading Company B.V.
Stadhouderskade 55
1072 AB Amsterdam
Alankomaat

Vieraile BISSELLin verkkosivuilla: www.BISSELL.com

Kun otat yhteyttä BISSELLiin, pidä laitteen mallinumero valmiina.

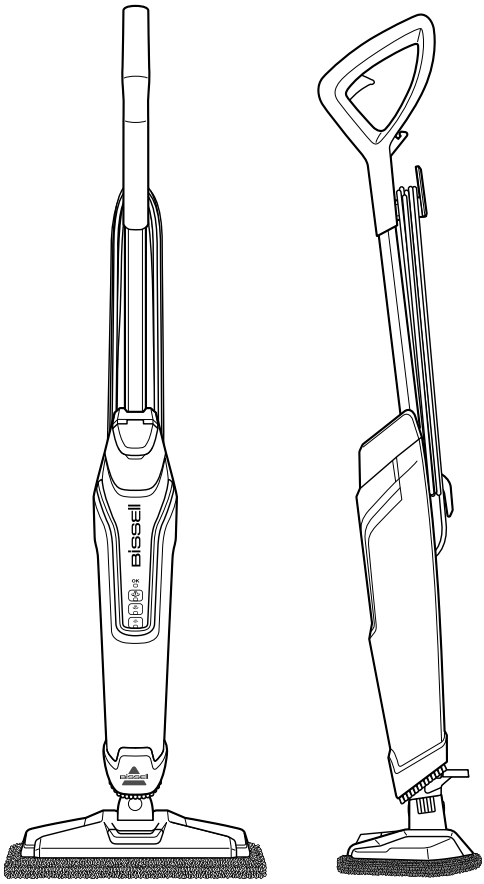
Kirjoita mallinumero muistiin: _____ Kirjoita ostopäivämäärä muistiin: _____

HUOMAUTUS: Säilytä alkuperäinen ostokuitti. Sen avulla voit todistaa ostopäivämäärän takuuvaatimuksen yhteydessä. Katso takuun tiedoista lisätietoja.

©2016 BISSELL Homecare, Inc
Grand Rapids, Michigan
Kaikki oikeudet pidätetään. Painettu Kiinassa
Osanumero 161–1039 12/16
Käy verkkosivustossamme www.BISSELL.com

POWERFRESH

MANUEL DE L'UTILISATEUR
2113N



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.

Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, des précautions élémentaires doivent être respectées, notamment les suivantes :

⚠ AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES :

» Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes peu expérimentées, à condition qu'elles aient reçu les instructions adéquates ou qu'elles soient surveillées pendant l'utilisation de l'appareil, et qu'elles en comprennent les dangers potentiels. Le nettoyage et les opérations de maintenance incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.

» Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

» Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un agent du service d'entretien ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

» Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement de l'appareil et de ses accessoires.

» Ne laissez pas l'appareil branché sans surveillance.
» Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé ou pour procéder à son entretien.
» Ne laissez pas l'appareil être utilisé comme un jouet.
» Utilisez l'appareil uniquement conformément aux instructions du présent manuel.
» Utilisez uniquement l'appareil avec les accessoires recommandés par le fabricant.
» N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche sont endommagés.
» N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
» Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, s'il est tombé, endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou immergé, n'essayez pas de le mettre en marche ; retournez-le à un centre de service.
» Ne tirez pas sur le câble, ne transportez pas l'appareil par son câble, n'utilisez jamais le câble comme une poignée ; ne coincez pas le câble dans une porte et ne tirez pas sur le câble s'il appuie sur un angle vif.
» Ne passez pas l'appareil sur son câble.
» Tenez le câble éloigné des surfaces chaudes.
» Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur son câble.
» Pour le débrancher, tenez fermement la fiche, et non le câble.
» Ne manipulez pas la prise ou l'appareil avec des mains mouillées.
» Ne glissez aucun objet dans les ouvertures.
» N'utilisez pas l'appareil si l'une des ouvertures est obstruée ; nettoyez la poussière, les peluches, les cheveux ou tout autre matériau susceptible d'obstruer le flux d'air.
» Placez tous les boutons en position arrêt avant de débrancher l'appareil.
» Soyez particulièrement attentif lors du nettoyage d'escaliers.
» N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme des dérivés pétroliers ; n'utilisez pas l'appareil dans des zones où de tels produits peuvent être présents.
» N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des produits toxiques (eau de Javel, ammoniac, déboucheur de canalisations, etc.).
» N'utilisez pas l'appareil dans un espace confiné contenant des vapeurs de peinture à base d'huile, de diluants, de substances antimites, des poussières inflammables ou toute autre vapeur explosive ou toxique.
» N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des objets durs ou tranchants comme des débris de verre, des clous, des vis, ou encore des pièces de monnaie.
» Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur, sur des surfaces sèches.
» Maintenez l'appareil sur une surface plane.
» N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des produits provoquant des flammes ou de la fumée, tels qu'une cigarette, une allumette ou des cendres chaudes.
» N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il n'est pas équipé d'un filtre ou d'un sac à poussière.
» N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
» Cet appareil est équipé d'une double isolation. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.
» Ne laissez pas l'appareil en marche à la même place si la poignée n'est pas en position complètement verticale.
» L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de détérioration ou s'il fuit.
» Tenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est sous tension ou en phase de refroidissement.
» Le pied de l'appareil peut devenir brûlant en cours d'utilisation.
» Ne dirigez pas la vapeur vers des personnes, des animaux ou des équipements contenant des composants électriques.
» N'utilisez pas l'appareil sur du cuir, des meubles ou des sols cirés, des tissus synthétiques, du velours ou d'autres matériaux fragiles sensibles à la vapeur.

⚠ AVERTISSEMENT

UTILISEZ TOUJOURS UNE PRISE ÉLECTRIQUE CORRECTEMENT RELIÉE À LA TERRE.

⚠ AVERTISSEMENT

NE DIRIGEZ PAS LE LIQUIDE OU LA VAPEUR VERS DES ÉQUIPEMENTS CONTENANT DES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES.

⚠ AVERTISSEMENT

LES SURFACES DE L'APPAREIL PEUVENT ÊTRE BRÛLANTES. ÉVITEZ TOUT CONTACT AVEC CES SURFACES.



CE SYMBOLE SIGNIFIE AVERTISSEMENT : RISQUE DE BRÛLURE

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

FONCTIONNE UNIQUEMENT SUR UNE PRISE 220-240 V CA 50-60 HZ.

Ce modèle est destiné exclusivement à une utilisation domestique.

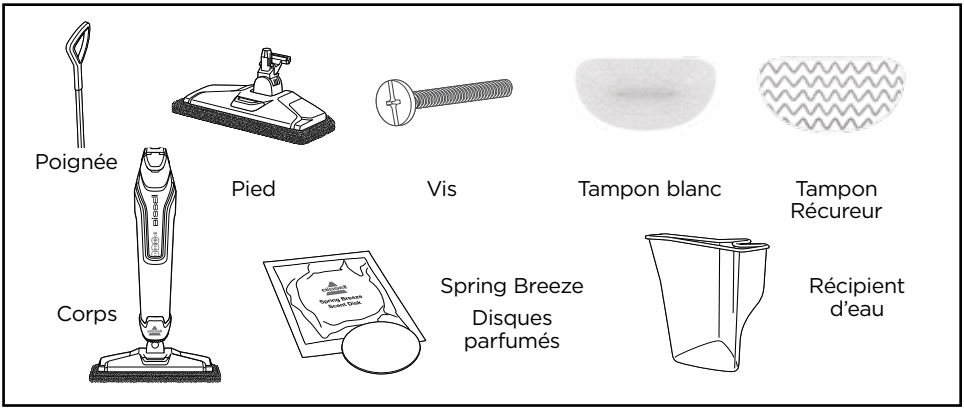
BISSELL® Depuis 1876

Merci d'avoir acheté un PowerFresh

Le nettoyage est notre passion et nous sommes fiers de vous présenter l'un de nos produits les plus innovants. Nous tenons à ce que votre nettoyeur vapeur fonctionne parfaitement pendant de longues années. Ce manuel vous fournit à cette fin des conseils d'utilisation (pages 78-81) et d'entretien (pages 82-83).

Votre nettoyeur vapeur nécessite quelques opérations de montage. Rendez-vous donc à la page 77 et commençons ensemble !

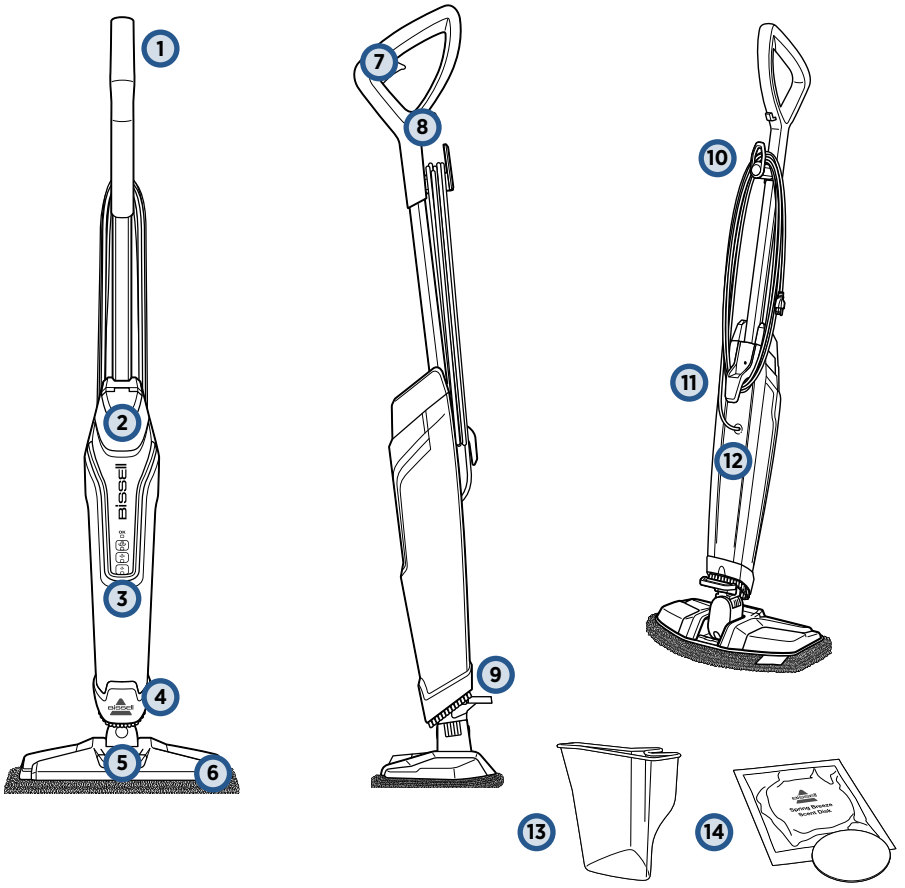
Contenu de l'emballage



REMARQUE : les accessoires standards sont susceptibles de changer en fonction du modèle. Pour identifier le matériel inclus avec votre appareil, veuillez vous référer à la liste « Contenu du carton » située sur le volet supérieur du carton.

Instructions de sécurité. 74
Aperçu du produit 76
Montage. 77
Fonctionnement 78-81
Entretien 82-83
Garantie 84
Service client 84

Faites la connaissance de votre PowerFresh



1 Poignée de confort
2 Réservoir d'eau facile à remplir
3 Contrôle de vapeur Smart Set
4 Brosse SpotBoost
5 Support de disque parfumé
6 Support de tampon de nettoyage latéral
7 Bouton vapeur sur demande
8 Crochet à câble pour l'utilisation
9 Pédale de dégagement de la brosse SpotBoost
10 Enrouleur de câble à ouverture rapide
11 Enrouleur de câble inférieur
12 Filtre à eau
13 Récipient d'eau amovible
14 Disques parfumés Spring Breeze

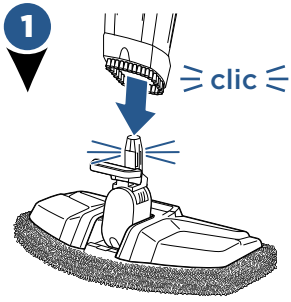
Montage

⚠AVERTISSEMENT

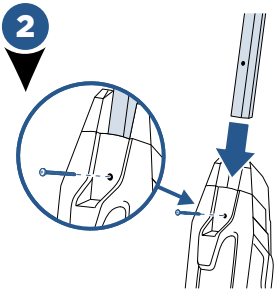
Ne branchez pas votre nettoyeur vapeur PowerFresh avant de bien connaître les instructions et les procédures d'utilisation.

Votre nettoyeur vapeur BISSELL PowerFresh se monte rapidement et facilement. L'emballage contient les éléments suivants :

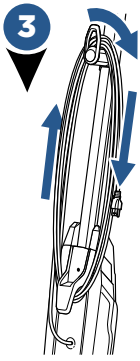
- Poignée avec une vis
- Pied de l'appareil
- Corps
- 2 tampons lavables en microfibres
- 2 disques parfumés Spring Breeze
- Récipient d'eau



Fixez le corps inférieur sur le support de tampon en l'encliquetant.



Ensuite, insérez la poignée dans le corps de l'appareil et vissez à fond.



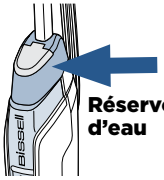
Enroulez le câble autour de l'enrouleur à ouverture rapide et de l'enrouleur inférieur.

REMARQUE : Pour dérouler le câble facilement, tournez simplement l'enrouleur à ouverture rapide vers le bas pour libérer le câble.

FR

Remplissage du réservoir d'eau

1



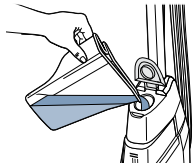
Le réservoir d'eau propre est situé sur la partie haute du corps de l'appareil.

2



Levez tout droit le bouchon du réservoir d'eau pour l'ouvrir.

3



Utilisez le récipient fourni et remplissez-le avec de l'eau distillée ou déminéralisée plutôt que de l'eau du robinet.

Fermez le bouchon du réservoir d'eau après l'avoir rempli.

FR

Quelques observations sur le remplissage du réservoir d'eau :

• La capacité du réservoir d'eau est de 560 mL

NE VERSEZ PAS DE PRODUITS CHIMIQUES DANS LE RÉSERVOIR D'EAU DE VOTRE NETTOYEUR VAPEUR POWERFRESH.

Fixation des tampons en microfibres

1

Votre nettoyeur vapeur PowerFresh peut être livré avec deux tampons différents.

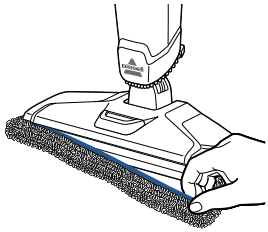
Tampon blanc



Tampon Récureur

Le tampon blanc est idéal pour le nettoyage quotidien des sols délicats comme les parquets vernis et les stratifiés. Le tampon récureur est parfait pour le brossage des sols très sales ou le nettoyage des taches difficiles.

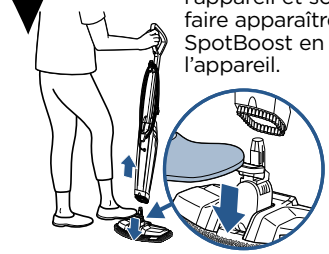
2



Pour fixer le tampon, enroulez le tampon autour de la base du pied, en vous assurant que la couture grise se trouve à l'avant du pied et que la languette de dégagement rapide se trouve à l'arrière.

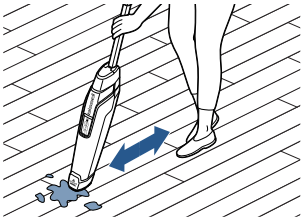
Utilisation de la brosse SpotBoost

1



Appuyez sur la pédale située à l'arrière de l'appareil et soulevez pour faire apparaître la brosse SpotBoost en bas de l'appareil.

2



En vous servant de la brosse SpotBoost, faites des mouvements de va-et-vient pour nettoyer facilement les joints, les fissures et la saleté incrustée.

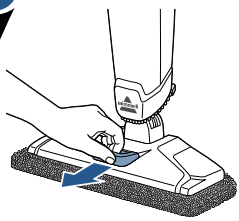
⚠ AVERTISSEMENT

N'appuyez pas sur la pédale arrière pour incliner l'appareil. Lorsque vous retirez le pied, soulevez-le en l'éloignant de votre corps car le bas de la brosse va refouler de la vapeur. Certaines surfaces peuvent se rayer si vous appuyez trop fort avec la brosse ; effectuez un essai préalable.

FR

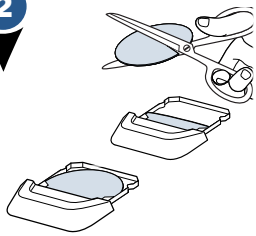
Utilisation du support de disque parfumé

1



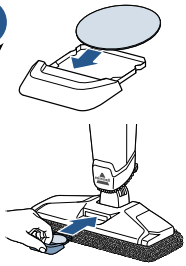
Pour insérer un disque parfumé, extrayez le support situé sur le dessus du tampon pour l'ouvrir.

2



Utilisez un disque entier pour obtenir une senteur rafraîchissante ou coupez-le en deux pour un parfum plus léger.

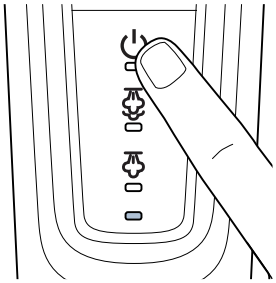
3



Placez le disque parfumé dans le support et repoussez celui-ci pour fermer.

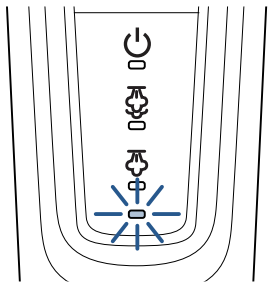
Contrôle de la vapeur SmartSet

1



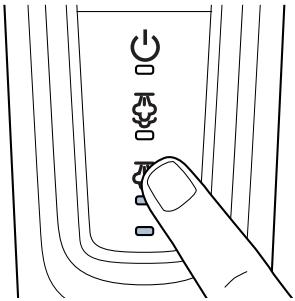
Branchez l'appareil sur une prise reliée à la terre et appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre en MARCHE.

2



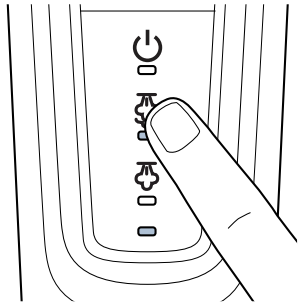
Lorsque l'appareil est en MARCHE, le voyant PRÊT commence à clignoter. Le voyant clignotant indique que la machine est en train de chauffer.

3



Lorsque le voyant cesse de clignoter, sélectionnez le niveau de vapeur désiré en fonction de l'état de saleté du sol. Appuyez sur le bouton VAPEUR FAIBLE une fois pour les sols délicats ou pour le nettoyage quotidien et léger. Appuyez à nouveau pour arrêter la vapeur.

4



Appuyez sur le bouton VAPEUR FORTE une fois pour nettoyer un sol résistant ou la saleté incrustée. Appuyez à nouveau pour arrêter la vapeur.

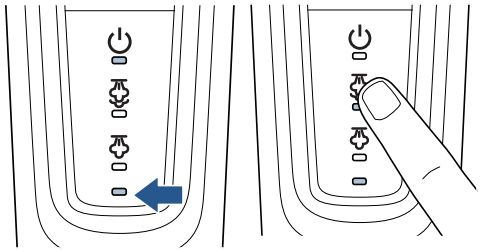
REMARQUE : Vous devez sélectionner le bouton d'ALIMENTATION et attendre jusqu'à ce que le voyant PRÊT soit éclairé en continu avant de sélectionner votre niveau de vapeur. Lors de la première utilisation de votre nettoyeur vapeur ou après avoir rempli le réservoir, la pompe peut émettre un « claquement ». Ce bruit est normal et va diminuer après quelques secondes.

Nettoyage de vos sols à revêtement dur

REMARQUE : Avant d'utiliser le nettoyeur vapeur PowerFresh, balayez ou aspirez soigneusement le sol.

VOTRE NETTOYEUR VAPEUR A ÉTÉ CONÇU POUR LE NETTOYAGE DES SOLS DURS COMME LE CARRELAGE, LE VINYLE, LE STRATIFIÉ, LE MARBRE, LA PIERRE ET LES PARQUETS VERNIS. L'UTILISATION DE VOTRE NETTOYEUR VAPEUR SUR SOLS CIRÉS OU SUR CERTAINS SOLS NON CIRÉS PEUT ENTRAÎNER UNE PERTE DE BRILLANCE. LE NETTOYEUR VAPEUR N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ SUR LES PARQUETS NON VERNIS. POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS, TESTEZ-LE SUR UNE ZONE PEU VISIBLE ET CONSULTEZ LES INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN DU FABRICANT DE VOTRE PLANCHER.

1



Branchez l'appareil dans une prise reliée à la terre. Pour commencer à nettoyer vos sols durs, mettez l'appareil en position MARCHE en appuyant sur le bouton d'ALIMENTATION. Lorsque le voyant clignotant s'allume en continu, sélectionnez le niveau de vapeur approprié. Voir page 80.

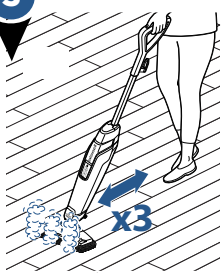
Appuyez sur le bouton vapeur sur demande pour produire de la vapeur quand vous le souhaitez.

2



Appuyez sur la partie arrière du pied pour incliner le corps de l'appareil et commencer à nettoyer.

3



Pour désinfecter une zone de votre sol, utilisez les tampons de tissu microfibre et passez lentement et uniformément votre nettoyeur vapeur au moins trois fois en maintenant le bouton appuyé.

Lorsque vous avez terminé, coupez l'appareil en appuyant sur le bouton d'ALIMENTATION puis débranchez-le.

REMARQUE : Pour de meilleurs résultats, enlevez le tampon et nettoyez-le après utilisation.

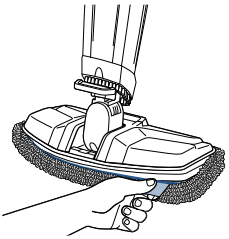
REMARQUE : Pour les taches très difficiles et fortement incrustées, appuyez sur la pédale de dégagement à l'arrière de l'appareil et soulevez pour pouvoir utiliser la brosse SpotBoost. Voir page 79. Lorsque vous retirez le pied, soulevez-le en l'éloignant de votre corps car le bas de la brosse va refouler de la vapeur.

Entretien : Nettoyage de votre nettoyeur vapeur

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures, éteignez l'appareil en le plaçant en position « OFF » et retirez la fiche de la prise électrique avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de dépannage.

1

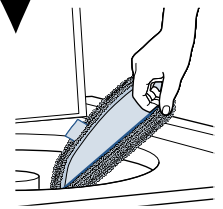


Éteignez l'appareil et débranchez-le. Retirez avec précaution le tampon du support de tampon à l'aide de la languette de dégagement rapide.

⚠ AVERTISSEMENT

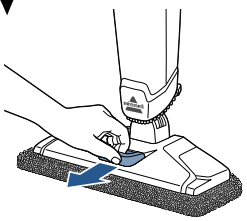
Le tampon et la partie inférieure de l'appareil peuvent être chauds.

2



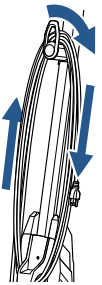
Les tampons peuvent être lavés en machine à l'eau chaude. N'utilisez que des détergents liquides sans eau de Javel. N'utilisez pas d'adoucissant ni d'eau de Javel. Pour de meilleurs résultats, séchez-les à l'air libre.

3



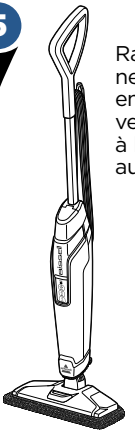
Retirez le disque parfumé du support de disque parfumé.

4



Enroulez le câble autour de l'enrouleur à ouverture rapide à l'arrière du nettoyeur vapeur et essuyez toutes les surfaces de l'appareil avec un chiffon doux.

5



Rangez le nettoyeur en position verticale à l'abri et au sec.

Entretien : Remplacement du filtre à eau

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures, éteignez l'appareil en le plaçant en position « OFF » et retirez la fiche de la prise électrique avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de dépannage.

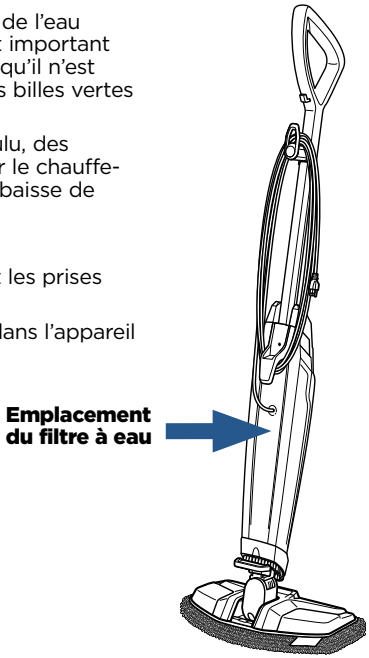
Il est recommandé d'utiliser uniquement de l'eau distillée pour remplir votre appareil. Il est important de vérifier le filtre et de le remplacer lorsqu'il n'est plus efficace. Changez le filtre lorsque les billes vertes deviennent bleues.

Si le filtre n'est pas changé en temps voulu, des dépôts calcaires peuvent s'accumuler sur le chauffe-eau, provoquant des dommages ou une baisse de performance.

Pour remplacer le filtre :

1. Retirez le filtre de l'appareil en utilisant les prises sur les côtés du filtre.

2. Poussez fermement le nouveau filtre dans l'appareil jusqu'à ce qu'il soit aligné.



Garantie consommateur

La présente Garantie s'applique exclusivement à l'extérieur des États-Unis d'Amérique et du Canada. Elle est consentie par BISSELL International Trading Company BV (« BISSELL »).

La présente Garantie est consentie par BISSELL. Elle vous accorde des droits spécifiques. Elle vous est offerte en plus des droits dont vous jouissez dans le cadre de la législation en vigueur. Vous disposez également d'autres droits dépendant de la législation de votre pays. Pour connaître les droits et les recours dont vous bénéficiez, veuillez contacter votre service client local. Aucune partie de la présente Garantie ne remplace ou ne réduit un quelconque droit ou recours dont vous jouissez. Pour toute instruction supplémentaire concernant la présente Garantie ou pour toute question relative à sa couverture, veuillez contacter le service consommateur de BISSELL ou votre revendeur local.

La présente Garantie est consentie à l'acquéreur initial du produit neuf et n'est pas cessible. Vous devez être en mesure de prouver la date d'achat afin de demander à bénéficier de la présente Garantie.

Garantie limitée de 2 ans suivant la date d'achat de l'acheteur original

Sous réserve des *EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS indiquées ci-après, BISSELL s'engage à réparer ou à remplacer (par des composants ou produits neufs ou reconditionnés), à sa discrétion et gratuitement, toute pièce ou tout produit défectueux ou présentant un dysfonctionnement.

BISSELL recommande de conserver l'emballage original et la preuve d'achat durant la période de garantie au cas où il serait nécessaire de demander à bénéficier de la Garantie pendant ce laps de temps. La conservation de l'emballage original facilitera toute opération de reconditionnement et de transport, mais cela n'est pas une condition limitative de la Garantie.

Si votre produit est remplacé par BISSELL dans le cadre de la présente Garantie, le nouveau produit bénéficiera de la même Garantie durant le reste de la période couverte (calculée à partir de la date d'achat originale). La durée de la présente Garantie ne sera pas étendue, que votre produit soit réparé/remplacé ou pas.

*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS DES CONDITIONS DE LA GARANTIE

La présente Garantie s'applique aux produits utilisés pour un usage domestique privé et non pour des usages commerciaux ou pour la location. Les consommables comme les filtres, courroies et patins de nettoyage, qui doivent faire l'objet d'un remplacement ou d'un entretien régulier par l'utilisateur, ne rentrent pas dans le cadre de la présente Garantie.

La présente Garantie ne s'applique pas à tout défaut résultant d'une usure normale. Les dommages ou dysfonctionnements causés par l'utilisateur ou un tiers à la suite d'un accident, d'une négligence, d'un mauvais usage, d'une imprudence ou de tout autre usage non conforme avec le Mode d'emploi ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Toute réparation (ou tentative de réparation) peut annuler la présente Garantie indépendamment du fait que les dommages soient causés par cette réparation ou tentative de réparation.

Le retrait ou la modification de l'étiquette des caractéristiques du produit, ou toute action la rendant illisible annulera la présente Garantie.

À L'EXCEPTION DES CONDITIONS EXPOSÉES CI-APRÈS, BISSELL ET SES DISTRIBUTEURS DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUTE PERTE OU TOUT PRÉJUDICE IMPRÉVISIBLE OU POUR TOUTE PERTE ACCESSOIRE OU INDIRECTE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT ASSOCIÉ À L'UTILISATION DE CE PRODUIT, Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LA PERTE DE PROFITS, LA PERTE COMMERCIALE, LA PERTE DE BÉNÉFICES, LA PERTE D'OPPORTUNITÉS, LES DIFFICULTÉS, LES INCONVÉNIENTS OU LA DÉCEPTION SUR LA QUALITÉ DU PRODUIT. À L'EXCEPTION DES CONDITIONS EXPOSÉES CI-APRÈS, LA RESPONSABILITÉ DE BISSELL NE POURRA EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.

BISSELL N'EXCLUT ET NE LIMITE AUCUNEMENT SA RESPONSABILITÉ EN CAS DE (A) DÉCÈS OU BLESSURE ENTRAÎNÉ(E) PAR SA NÉGLIGENCE OU CELLE DE L'UN DE SES EMPLOYÉS, AGENTS OU SOUS-TRAITANTS ; (B) FRAUDE OU REPRÉSENTATION TROMPEUSE ET FRAUDULEUSE, OU (C) TOUT AUTRE ASPECT NE POUVANT ÊTRE EXCLU OU LIMITÉ PAR LE DROIT.

Service client

Si votre produit BISSELL devait nécessiter une prise en charge par nos services, en particulier dans le cadre de notre Garantie limitée, veuillez nous contacter aux coordonnées suivantes :

Site web :
www.BISSELL.eu
E-mail :
Customers.Bitco@bissell.com

Écrire à :
BISSELL International Trading Company B.V.
Stadhouderskade 55
1072 AB Amsterdam
Pays-Bas

Visitez le site web de BISSELL : www.BISSELL.eu

Lorsque vous contactez BISSELL, veuillez vous munir du numéro de modèle de votre nettoyeur.

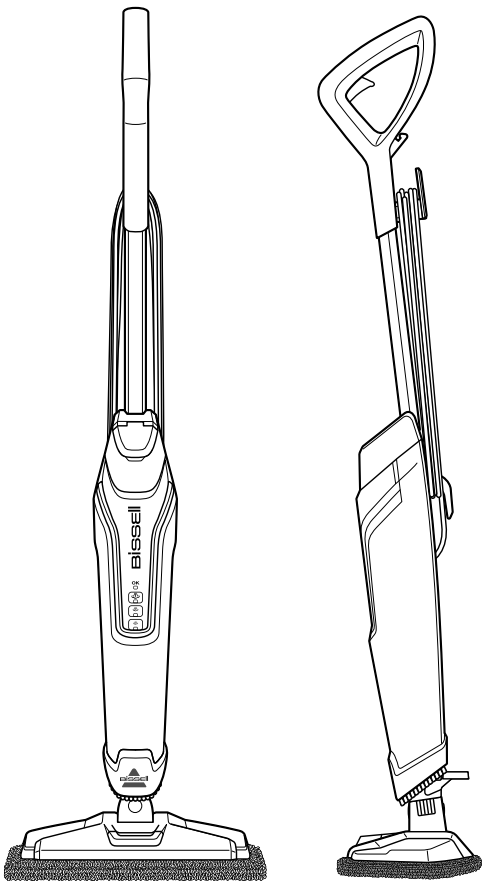
Veuillez enregistrer votre numéro de modèle : _____
Veuillez enregistrer votre date d'achat : _____

REMARQUE : Veuillez conserver l'original de votre reçu d'achat. Il constitue la preuve d'achat de votre appareil avec sa date en cas de réclamation dans le cadre de la Garantie. Voir la Garantie pour obtenir plus d'informations.

©2016 BISSELL Homecare, Inc
Grand Rapids, Michigan
Tous droits réservés. Imprimé en Chine
Numéro de pièce 161-1039 12/16
Visitez notre site web : www.BISSELL.com

POWERFRESH

KORISNIČKI VODIČ
2113N



VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE UPOTREBE SVOJEG UREĐAJA.

Kad upotrebljavate električne uređaje morate se pridržavati osnovnih mjera opreza uključujući sljedeće:

⚠UPOZORENJE

KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD POŽARA, ELEKTRIČNOG UDARA ILI OZLJEDE:

» Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute o upotrebi uređaja na siguran način te ako razumiju moguće rizike. Čišćenje i održavanje uređaja koje vrši korisnik ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

» Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.

» Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, servisni zastupnik ili odgovarajuće osposobljena osoba kako bi se izbjegao rizik.

» Držite kosu, široku odjeću, prste i sve dijelove tijela dalje od otvora i pokretnih dijelova uređaja i njegovih dodataka.

» Nemojte napuštati uređaj dok je uključen u električnu utičnicu.
» Kada nije u upotrebi i prije servisiranja, isključite uređaj iz električne utičnice.
» Nemojte dopustiti da se uređaj upotrebljava kao igračka.
» Uređaj upotrebljavajte samo u svrhe koje su opisane u ovom korisničkom vodiču.
» Upotrebljavajte samo dodatke koje preporučuje proizvođač.
» Ne upotrebljavajte uređaj s oštećenim kabelom ili utikačem.
» Nemojte uranjati uređaj u vodu ili tekućinu.
» Ako uređaj ne radi ispravno, ako vam je ispao, ako je oštećen, ostavljen na otvorenom ili je pao u vodu, ne pokušavajte ga pokrenuti i vratite ga u servisni centar.
» Ne povlačite ga niti nosite za kabel, ne upotrebljavajte kabel kao ručku, ne zatvarajte vrata preko kabela niti povlačite kabel preko oštrih rubova ili kutova.
» Ne prelazite uređajem preko kabela.
» Držite kabel dalje od vrućih površina.
» Ne isključujte uređaj iz električne utičnice povlačenjem kabela.
» Kako biste uređaj isključili iz električne utičnice, uhvatite utikač, a ne kabel.
» Utikačem ili uređajem nemojte rukovati mokrim rukama.
» Nemojte stavljati nikakve predmete u otvore.
» Ne upotrebljavajte uređaj ako su otvori zapriječeni, očistite prašinu, dlačice, dlake i sve što bi moglo smanjiti protok zraka.
» Prije isključivanja uređaja iz električne utičnice isključite sve sustave upravljanja.
» Budite iznimno pažljivi dok čistite na stubama.
» Ne upotrebljavajte uređaj za usisavanje zapaljivih ili gorivih tekućina poput benzina i ne upotrebljavajte uređaj u područjima u kojima je moguće prisustvo tih tekućina.
» Ne usisavajte otrovne materijale (izbjeljivač na bazi klora, amonijak, sredstvo za čišćenje odvoda, itd.)
» Ne upotrebljavajte uređaj u zatvorenom prostoru ispunjenom parama koje ispuštaju boje na bazi ulja, razrjeđivači boje, neka sredstva protiv moljaca ili u prostoru ispunjenom zapaljivom prašinom ili drugim eksplozivnim ili otrovnim parama.
» Nemojte usisavati tvrde ili oštre predmete poput stakla, čavala, vijaka, novčića itd.
» Koristite samo na suhim površinama u unutarnjim prostorima.
» Držite uređaj na ravnoj površini.
» Ne usisavajte ništa što gori ili iz čega se dimi, primjerice cigarete, šibice ili vrući pepeo.
» Ne upotrebljavajte bez vrećica ili filtara za prašinu.
» Ne upotrebljavajte na vanjskim ili mokrim površinama
» Ovaj uređaj posjeduje dvostruku izolaciju. Upotrebljavajte samo jednake zamjenske dijelove.
» Ne ostavljajte stroj da radi na istom mjestu ako ručka nije potpuno uspravna.
» Uređaj se ne smije upotrebljavati ako je pao na pod, ako postoje vidljivi znakovi oštećenja ili ako propušta.
» Uređaj držite izvan dohvata djece kada je pod naponom ili se hladi.
» Podne površine mogu se zagrijati tijekom upotrebe.
» Ne usmjeravajte paru prema ljudima, životinjama ili opremi koja sadržava električne dijelove.
» Ne upotrebljavajte na koži, namještaju ili podovima koji su polirani voskom, sintetičkim tkaninama, baršunu ili drugim materijalima osjetljivim na paru.

⚠UPOZORENJE

UVIJEK PRIKLJUČITE NA PRAVILNO UZEMLJENU ELEKTRIČNU UTIČNICU.

⚠UPOZORENJE

TEKUĆINA ILI PARA NE SMIJU SE USMJERITI PREMA OPREMI KOJA SADRŽAVA ELEKTRIČNE DIJELOVE.

⚠UPOZORENJE

POVRŠINA MOŽE BITI VRUĆA. IZBJEGAVAJTE KONTAKT.

OVAJ SIMBOL ZNAČI UPOZORENJE: OPASNOST OD OPEKLINA

SAČUVAJTE OVE UPUTE

UPOTREBLJAVATI SAMO S NAPAJANJEM IZMJENIČNE STRUJE (AC) OD 220 – 240 V I 50 – 60 HZ.

Ovaj model namijenjen je za upotrebu samo u kućanstvima.

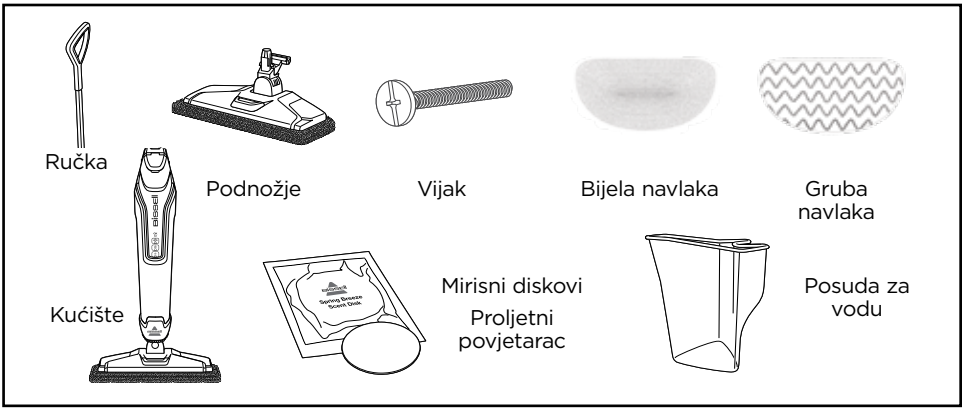
BISSELL® Od 1876. godine

Zahvaljujemo vam na kupnji parnog čistača PowerFresh

Obožavamo čistiti i uzbuđeni smo što s vama možemo podijeliti jedan od naših inovativnih proizvoda. U želji da vaš parni čistač besprijekorno radi i u narednim godinama kao što radi i danas, u ovom su priručniku sadržani savjeti kako ga koristiti (stranice 90–93) i održavati (stranice 94–95).

Vaš parni čistač potrebno je sastaviti prije početka rada, stoga otvorite stranicu 89 i započnimo!

Što sadržava pakiranje?



NAPOMENA: Standardni dodaci razlikuju se ovisno o modelu. Kako biste saznali što bi trebalo biti obuhvaćeno kupljenim proizvodom, pročitajte popis „Sadržaj pakiranja" na gornjem preklopnom poklopcu pakiranja.

Sigurnosne upute. 86

Pregled proizvoda 88

Sastavljanje. 89

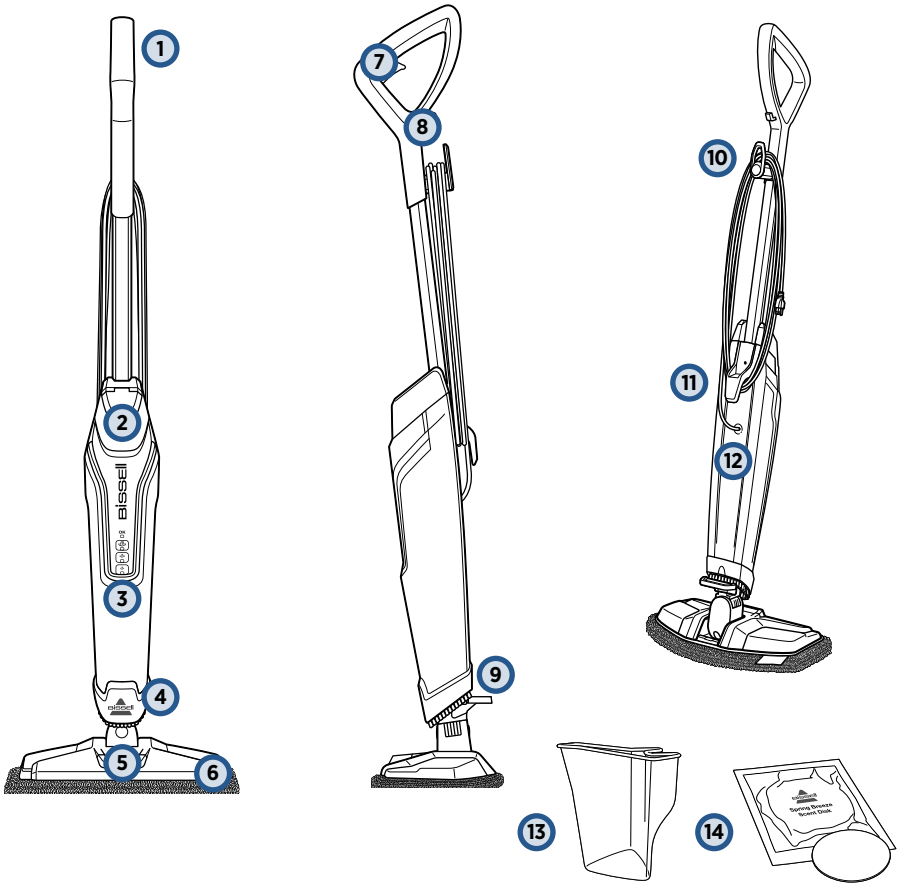
Rad 90–93

Održavanje i njega 94–95

Jamstvo. 96

Briga o potrošačima 96

Upoznajte svoj PowerFresh



HR

1 Ručka za lakše rukovanje
2 Spremnik za vodu s jednostavnim punjenjem
3 Sustav za upravljanje parom Smart Set
4 Četka SpotBoost
5 Ladica za mirisni disk
6 Nastavak za čišćenje rubova
7 Okidač za paru na zahtjev
8 Kvačica električnog kabela u upotrebi
9 Papučica za otpuštanje četke SpotBoost
10 Gornja kuka za brzo odmotavanje električnog kabela
11 Donja kuka za električni kabel
12 Filtar vode
13 Odvojiva čašica za vodu
14 Mirisni diskovi Proljetni povjetarac

Sastavljanje

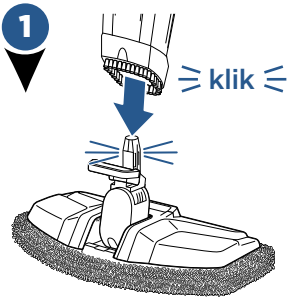
⚠UPOZORENJE

Nemojte uključivati parni čistač PowerFresh sve dok ne proučite sve upute i postupke za rad.

Vaš parni čistač BISSELL PowerFresh sastavlja se brzo i jednostavno. Isporučuje se sa sljedećim stavkama:

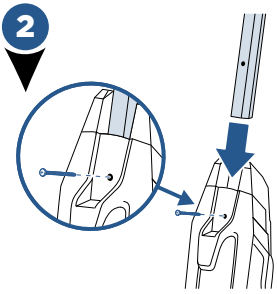
- Ručka s jednim vijkom
- Podnožje stroja
- Kućište
- 2 perive navlake od mikrovlakana
- 2 mirisna diska Proljetni povjetarac
- Posuda za vodu

1



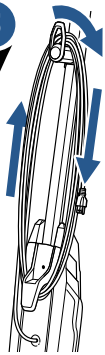
Pričvrstite donji dio kućišta na glavu čistača na način da klikne na svoje mjesto.

2



Zatim umetnite ručku u kućište uređaja i stegnite vijkom.

3



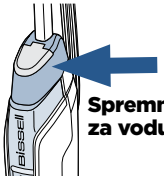
Namotajte električni kabel na gornju kuku za brzo odmotavanje i donju kuku.

NAPOMENA: Kako biste lako odmotali kabel radi upotrebe, jednostavno okrenite gornju kuku s brzim odmotavanjem prema dolje kako biste kabel skinuli s kuke.

HR

Punjenje spremnika vodom

1



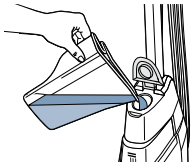
Spremnik čiste vode smješten je na gornjem dijelu stroja.

2



Za otvaranje ravno izvucite čep spremnika za vodu.

3



Upotrijebite priloženu čašicu za vodu i napunite destiliranom ili demineraliziranom vodom koja se preporučuje umjesto tekuće vode.

Nakon što ga napunite, zatvorite spremnik za vodu.

Nekoliko napomena o punjenju spremnika čiste vode:

• Kapacitet spremnika za vodu je 560 ml.

NEMOJTE UPOTREBLJAVATI KEMIKALIJE U SPREMNIKU ZA VODU SVOJEG PARNOG ČISTAČA POWERFRESH.

HR

Pričvršćivanje navlaki od mikrovlakana

1

Vaš parni čistač PowerFresh možda je isporučen s dvije različite navlake.

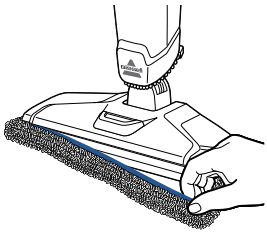


Bijela navlaka

Gruba navlaka

Bijela krpa od mikrovlakana najbolja je za svakodnevnu upotrebu na osjetljivim podnim površinama poput laminata i brodskog poda. Grubu navlaku najbolje je upotrijebiti za čišćenje jako zaprljanih podova i velikih nereda.

2



Kako biste je pričvrstili, namotajte navlaku oko donjeg dijela podnožja te pripazite da su sivi šavovi s prednje strane podnožja, a da se jezičac za brzo otpuštanje nalazi sa stražnje.

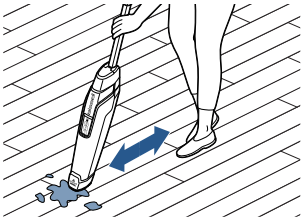
Primjena četke SpotBoost

1

Stanite na papučicu na stražnjoj strani stroja i dignite ga prema gore kako bi se pokazala četka SpotBoost koja se nalazi s donje strane uređaja.



2



Koristeći se četkom SpotBoost krećite se naprijed i natrag za jednostavno čišćenje šljunka, napuklina i ljepljivih zaprljanja.

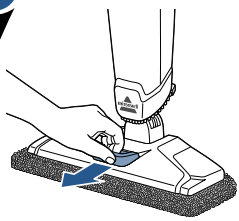
⚠UPOZORENJE

Nemojte stati na stražnju pedalu kako biste naslonili uređaj. Pri uklanjanju podnožja odmaknite stroj od tijela jer će donji dio četke ispuštati paru. Prekomjerna upotreba četke može djelovati abrazivno na neke površine; najprije je isprobajte.

HR

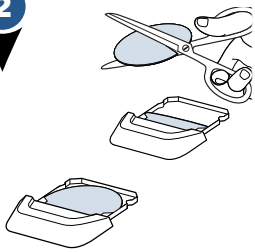
Upotreba ladice za mirisne diskove

1



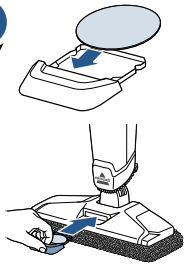
Kako biste umetnuli mirisni disk, povucite ladicu koja se nalazi s gornje strane čistača kako bi se otvorila.

2



Upotrijebite cijeli disk za osvježavajući doživljaj ili ga prerežite na pola za blaži miris.

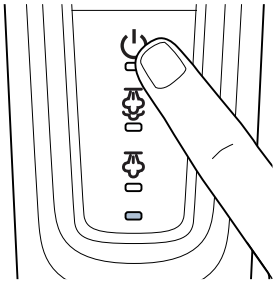
3



Umetnite mirisni disk u ladicu i gurnite je kako bi se zatvorila.

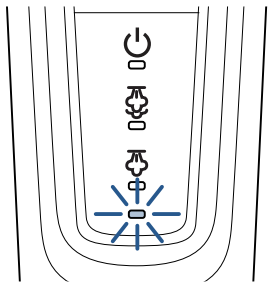
Upravljanje parom SmartSet

1



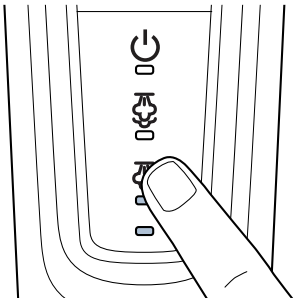
Uključite stroj u ispravno uzemljenu utičnicu i pritisnite gumb za uključivanje kako bi se UKLJUČIO.

2



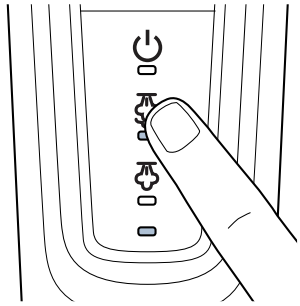
Kad je uređaj UKLJUČEN, svjetlo READY (Spreman) počet će treperiti. Svjetlo koje treperi naznačuje da se stroj zagrijava.

3



Kad svjetlo prestane treperiti i svijetli postojano, odaberite željenu razinu pare ovisno o vašim potrebama čišćenja. Jednom pritisnite gumb LOW STEAM (Slaba para) za čišćenje osjetljivih podova ili za lagano, svakodnevno čišćenje. Pritisnite još jednom za isključivanje.

4



Gumb HIGH STEAM (Jaka para) pritisnite jednom za čišćenje tvrdih podova ili ljepljivih zaprljanja. Pritisnite još jednom za isključivanje.

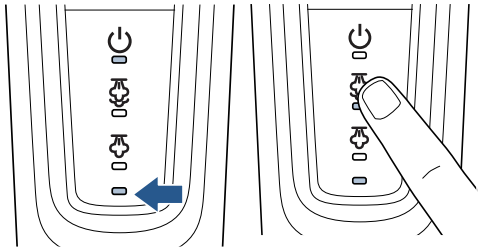
NAPOMENA: Prije odabira razine pare morate pritisnuti gumb POWER (Napajanje) i pričekati dok svjetlo READY (Spreman) ne svijetli trajno. Kod prve upotrebe parnog čistača ili prve upotrebe nakon nadopune spremnika za vodu, pumpa može proizvoditi zvukove poput „kuckanja". To je normalno i umanjit će se nakon nekoliko sekundi.

Čišćenje tvrdih podova

NAPOMENA: Prije čišćenja parnim čistačem PowerFresh podove temeljito pometite ili usišite.

VAŠ PARNI ČISTAČ NAMIJENJEN JE ČIŠĆENJU TVRDIH PODNIH POVRŠINA KAO ŠTO SU KERAMIČKE PLOČICE, LAMINAT, MRAMOR, KAMENI PODOVI I BRODSKI POD. PRIMJENA PARNOG ČISTAČA NA POLIRANIM I NEKIM NEPOLIRANIM PODOVIMA MOŽE REZULTIRATI SMANJENIM SJAJEM. PARNI ČISTAČ NIJE NAMIJENJEN ZA ČIŠĆENJE NEBRTVLJENIH PODOVA. ZA NAJBOLJE REZULTATE TESTIRAJTE NA NEUOČLJIVOM PODRUČJU I PROUČITE UPUTE O ODRŽAVANJU KOJE STE DOBILI OD SVOG PROIZVOĐAČA PODNE POVRŠINE.

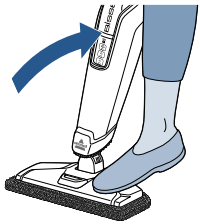
1



Uključite stroj u propisno uzemljenu utičnicu. Kako biste započeli s čišćenjem tvrdih podova, UKLJUČITE stroj pritiskom tipke POWER (Napajanje). Jednom kad svjetlo prestane treperiti i svijetli trajno, odaberite odgovarajuću razinu pare. Vidi str. 92.

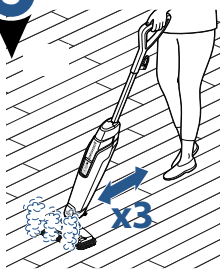
Pritisnite prekidač za otpuštanje pare prema želji.

2



Stanite na stražnji dio podnožja kako biste naslonili stroj i započeli čistiti.

3



Kako biste očistili dio poda, upotrebljavajte krpe od mikrovlakana te polako i ravnomjerno prijeđite parnim čistačem naprijed i natrag barem tri puta neprekidno ispuštajući paru.

Kad ste gotovi, isključite stroj pritiskom na gumb POWER (Napajanje) i izvucite utikač.

NAPOMENA: Za najbolje rezultate uklonite krpu i operite je nakon upotrebe.

NAPOMENA: Za izrazito zaprljana mjesta s tvrdokornim nečistoćama stanite na papučicu za otpuštanje koja se nalazi sa stražnje strane stroja i podignite je kako biste mogli upotrijebiti četku SpotBoost. Vidi str. 91. Pri uklanjanju podnožja odmaknite stroj od tijela jer će donji dio četke ispuštati paru.

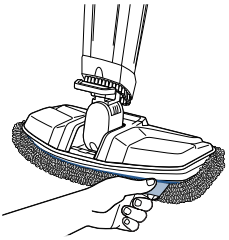
HR

Održavanje: Čišćenje parnog čistača

⚠UPOZORENJE

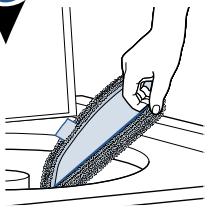
Kako biste smanjili rizik od požara, električnog udara ili ozljede, prije održavanja ili rješavanja mogućih problema ISKLJUČITE napajanje i isključite utikač iz električne utičnice.

1



Isključite stroj i isključite ga iz uzemljene električne utičnice. Pažljivo uklonite navlaku pritiskom na jezičac za brzo otpuštanje na glavi za navlaku.

2



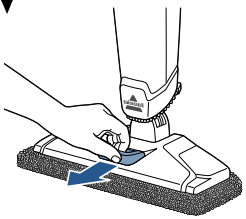
Navlake se mogu prati u perilici u toploj vodi. Koristite samo tekuće deterdžente bez izbjeljivača. Nemojte upotrebljavati omekšivač za tkanine ili izbjeljivač. Za najbolje rezultate ostavite da se osuši na zraku.

HR

⚠UPOZORENJE

Navlaka i cijeli donji dio mogu biti vrući.

3



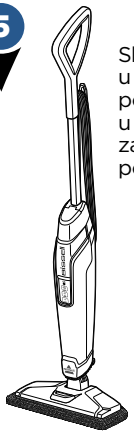
Izvadite mirisni disk iz njegove ladice.

4



Omotajte kabel oko kuke za brzo odmotavanje električnog kabela sa stražnje strane parnog čistača te sve površine stroja obrišite mekom krpom.

5



Skladištite u uspravnom položaju, u suhom, zaštićenom području.

Održavanje: Zamjena filtra za vodu

⚠UPOZORENJE

Kako biste smanjili rizik od požara, električnog udara ili ozljede, prije održavanja ili rješavanja mogućih problema ISKLJUČITE napajanje i isključite utikač iz električne utičnice.

Preporučuje se da uređaj punite samo destiliranom vodom. Važno je provjeriti filtar i zamijeniti ga kad više ne djeluje. Filtar promijenite kada zelena zrnca poplave.

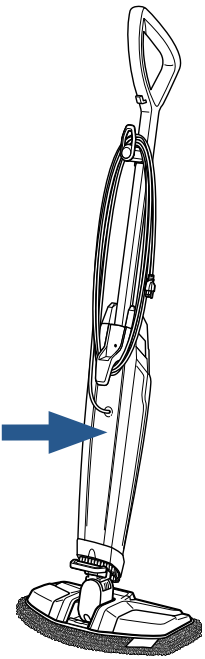
Ako se filtar ne promijeni u odgovarajućem trenutku, naslage kalcija mogu se nakupiti na grijaču i prouzročiti štetu ili smanjiti učinkovitost.

Zamjena filtra:

1. Uhvatite filtar na bočnoj strani kako biste ga izvukli iz uređaja.

2. Čvrsto gurajte novi filtar u uređaj dok ne bude u ravnini.

Lokacija filtra za vodu



HR

Korisničko jamstvo

Ovo se jamstvo primjenjuje samo izvan SAD-a i Kanade. Izdaje ga BISSELL International Trading Company BV („BISSELL").

Ovo jamstvo izdaje tvrtka BISSELL. Daje vam određena prava. Nudi se kao dodatna pogodnost u odnosu na vaša prava zajamčena zakonom. Imate i druga prava zajamčena zakonom koja se razlikuju ovisno o državi. Svoja zakonska prava i pravne lijekove možete saznati ako nazovete mjesni centar za savjetovanje potrošača. Ništa iz ovog jamstva neće zamijeniti ili umanjiti bilo koje vaše zakonsko pravo ili pravni lijek. Ako trebate dodatne upute povezane s ovim jamstvom ili imate pitanja o tome što jamstvo pokriva, nazovite službu za korisnike tvrtke BISSELL ili nazovite mjesnog distributera.

Ovo se jamstvo izdaje izvornom kupcu novog proizvoda i ne može se prenositi na druge. Kako biste podnijeli zahtjev za reklamaciju, morate biti u mogućnosti priložiti dokaz o datumu kupnje.

Ograničeno 2-godišnje jamstvo od datuma kupnje prvog kupca

Podložno *IZNIMKAMA I IZUZETCIMA navedenim u nastavku, BISSELL će besplatno popraviti ili zamijeniti (novim ili prerađenim dijelovima ili proizvodima), prema izboru tvrtke BISSELL, svaki oštećeni ili neispravni dio ili proizvod.

BISSELL preporučuje da u jamstvenom roku čuvate izvorno pakiranje i dokaz o datumu kupnje u slučaju da u jamstvenom roku morate podnijeti zahtjev za reklamaciju. Čuvanje izvornog pakiranja može biti korisno u slučaju ponovnog pakiranja i prijevoza, ali ne predstavlja uvjet ovoga jamstva.

Ako je vaš proizvod zamijenila tvrtka BISSELL po osnovi ovog jamstva, na novi proizvod će se primjenjivati pogodnost iz ostatka odredbi ovog jamstva (računa se oddatuma izvorne kupnje). Bez obzira na to je li vaš proizvod popravljen ili zamijenjen ili nije, jamstveni rok neće se produljivati.

*IZUZECI I ISKLJUČENJA IZ ODREDBI JAMSTVA

Jamstvo se primjenjuje na proizvode koji se upotrebljavaju u kućanstvu, a ne u komercijalne svrhe ili svrhe iznajmljivanja. Potrošni dijelovi kao što su filtri, remeni i umetci za brisanje koje povremeno mora zamijeniti ili servisirati korisnik, nisu pokriveni ovim jamstvom.

Jamstvo se ne odnosi na bilo kakve kvarove prouzročene običnim habanjem. Oštećenja ili kvarovi koje je prouzročio korisnik ili neka treća strana bilo da su nastali slučajno, nemarom, zlonamjerno, zanemarivanjem ili bilo kojom drugom upotrebom koja nije u skladu s korisničkim vodičem, nisu pokriveni ovim jamstvom.

Neovlašteni popravci (ili pokušaji popravaka) mogu poništiti ovo jamstvo neovisno o tome je li navedenim popravkom/pokušajem prouzročena šteta ili nije.

Uklanjanje ili mijenjanje oznake s tehničkim podacima na proizvodu ili ako je oznaka postala nečitljiva, poništit će ovo jamstvo.

SPREMITE KAO ŠTO JE NAVEDENO U NASTAVKU, BISSELL I NJEGOVI DISTRIBUTERI NE SMATRAJU SE ODGOVORNIMA ZA BILO KAKVE GUBITKE ILI ŠTETE KOJI SE NE MOGU PREDVIDJETI ILI ZA BILO KAKVE SLUČAJNE ILI POSLJEDIČNE ŠTETE POVEZANE S UPOTREBOM OVOG PROIZVODA UKLJUČUJUĆI, BEZ OGRANIČENJA NA, GUBITAK DOBITI, GUBITAK POSLOVANJA, PREKID POSLOVANJA, GUBITAK POSLOVNE PRILIKE, POGIBELJ, NEUGODNOST ILI RAZOČARANJE. SPREMITE KAO ŠTO JE NAVEDENO U NASTAVKU, ODGOVORNOST TVRTKE BISSELL NE PREMAŠUJE KUPOVNU CIJENU PROIZVODA.

TVRTKA BISSELL NI NA KOJI NAČIN NE ISKLJUČUJE ILI OGRANIČAVA SVOJU ODGOVORNOST ZA (A) SMRT ILI OSOBNU OZLJEDU PROUZROČENU NAŠIM NEMAROM ILI NEMAROM NAŠIH ZAPOSLENIKA, ZASTUPNIKA ILI PODIZVOĐAČA; (B) OBMANU ILI NEOVLAŠTENO POGREŠNO PREDSTAVLJANJE; (C) ILI BILO ŠTO DRUGO ŠTO SE NE MOŽE ISKLJUČITI ILI OGRANIČITI ZAKONOM.

Briga o potrošačima

Ako vaš proizvod poduzeća BISSELL trebate servisirati ili ako želite podnijeti zahtjev za reklamaciju korištenjem dvogodišnjeg ograničenog jamstva, obratite nam se na sljedeći način:

Web-mjesto:
www.BISSELL.eu
Adresa elektroničke pošte:
Customers.Bitco@bissell.com

Adresa:
BISSELL International Trading Company B.V.
Stadhouderskade 55
1072 AB Amsterdam
Nizozemska

Posjetite mrežno mjesto tvrtke BISSELL: www.BISSELL.eu

Kad kontaktirate tvrtku BISSELL, imajte pri ruci broj modela čistača.

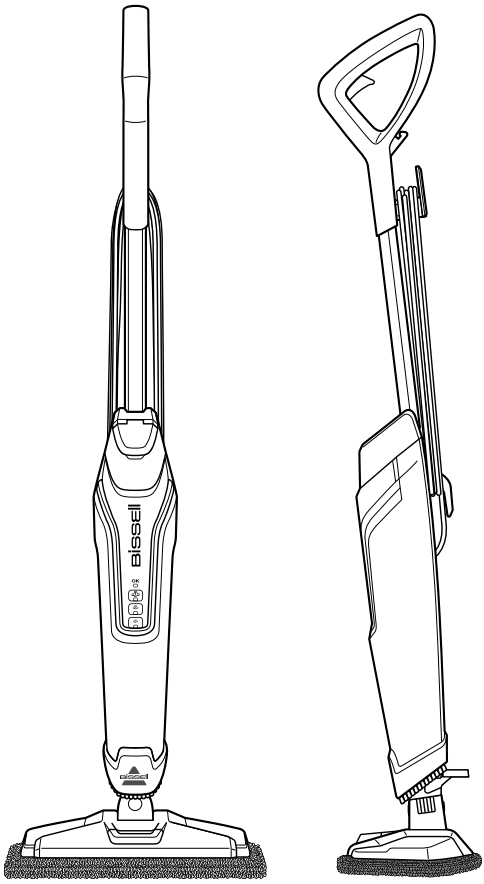
Zabilježite broj modela: _____ Zabilježite datum kupnje: _____

NAPOMENA: Sačuvajte izvorni račun. To omogućuje dokazivanje datuma kupnje u slučaju podnošenja zahtjeva za reklamaciju. Pojedinosti potražite u jamstvu.

©2016 BISSELL Homecare, Inc
Grand Rapids, Michigan
Sva prava pridržana. Tiskano u Kini
Broj dijela 161-1039 12/16
Posjetite naše web-mjesto na: www.BISSELL.com

POWERFRESH

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
2113N



FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST.

Elektromos berendezés használata esetén figyelembe kell venni az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

⚠FIGYELMEZTETÉS

A TŰZ, ÁRAMÜTÉS VAGY SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSÉRE:

» A készüléket a 8 évesnél idősebb gyermekek, a csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve a gyakorlattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet alatt, vagy abban az esetben használhatják, ha előzetesen felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a vele járó kockázatokat. Tisztítást és felhasználói karbantartást nem végezhetnek gyermekek felügyelet nélkül.

» Ügyelni kell arra, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.

» Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, saját szerviztechnikusának, vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.

» A készülék nyílásaitól és mozgó alkatrészeitől tartsa távol haját, lazára hagyott ruházatát, ujjait és minden testrészét.

» Ne hagyja magára a készüléket csatlakoztatott állapotában.
» Használaton kívül vagy szervizelés előtt húzza ki az elektromos aljzatból.
» Ne engedje, hogy játékként használják.
» Kizárólag a használati útmutató szerint használja.
» Csak a gyártó által javasolt kiegészítőket használja.
» Ne használja sérült tápvezetékkel vagy csatlakozóval.
» Ne mártsa vízbe vagy más folyadékokba.
» Ha a készülék nem az elvárt módon működik, leejtették, megsérült, kültéren hagyták vagy vízbe ejtették, ne kísérelje meg a használatát, javíttassa meg hivatalos szervizben.
» Ne húzza vagy hordozza a tápkábelénél fogva, ne használja a tápkábelt fogantyúként, ne csukjon ajtót a tápkábelre, illetve ne húzza a tápkábelt éles szélek vagy sarkok körül.
» Ne járassa a készüléket a kábele fölött.
» Tartsa távol a tápkábelt forró felületektől.
» Ne a tápkábelnél fogva húzza ki.
» Kihúzáshoz a csatlakozót fogja meg, ne a tápkábelt.
» Ne fogja meg a csatlakozódugaszt vagy a készüléket nedves kézzel.
» Ne helyezzen semmit a nyílásokba.
» Kizárólag akkor használja, ha az összes nyílása teljesen szabad; tartsa tisztán a portól, anyagszálaktól, szőrtől és bármitől, ami korlátozná a légáramlást.
» Kapcsoljon ki minden kapcsolót, mielőtt kihúzná a készüléket.
» Különös gonddal járjon el a lépcsők tisztításakor.
» Ne használja gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékokhoz, például benzin felszívására, és ne használja olyan területeken, ahol ilyenek jelen lehetnek.
» Ne szívjon fel a készülékkel mérgező anyagot (klóros fehérítőt, ammóniát, lefolyótisztítót stb.)
» Ne használja a készüléket olyan zárt térben, amely olajalapú festékből, festékhígítóból, molyirtó anyagból, gyúlékony porból és egyéb robbanásveszélyes vagy mérgező anyagból származó gőzzel telített.
» Ne szívjon fel olyan kemény vagy éles tárgyakat, mint pl. az üvegszilánkok, tűk, csavarok, érmék stb.
» Csak száraz beltérben használja.
» A készüléket vízszintes felületen tartsa.
» Ne szívjon fel semmit, ami ég vagy parázslik, például cigarettát, gyufát, forró hamut.
» Csak beszerelt porzsákkal és/vagy szűrőkkel használja a porszívót.
» Ne használja a szabadban vagy nedves felületen
» A készülék kettős szigeteléssel van ellátva. Csak azonos pótalkatrészeket használjon.
» A készüléket csak teljesen egyenesen álló fogantyúval járassa ugyanazon a helyen.
» A készüléket tilos használni, ha leesett, ha sérülés jelei láthatók rajta, vagy ha szivárog.
» A készüléket tartsa távol a gyermekektől, ha áram alatt van vagy éppen hűl.
» A talp felületei használat közben felforrósodhatnak.
» Ne irányítsa a gőzt emberekre, állatokra vagy elektromos alkatrészeket tartalmazó berendezésekre.
» Ne használja bőrön, viasszal fényesített bútorokon és padlókon, szintetikus szöveten, bársonyon vagy más finom, gőzre érzékeny anyagokon.

⚠FIGYELMEZTETÉS

KIZÁRÓLAG MEGFELELŐEN FÖLDELT ELEKTROMOS ALJZATBA CSATLAKOZTASSA A KÉSZÜLÉKET.

⚠FIGYELMEZTETÉS

ELEKTROMOS ALKATRÉSZEKET TARTALMAZÓ BERENDEZÉSEK IRÁNYÁBA NEM SZABAD FOLYADÉKOT VAGY GŐZT IRÁNYÍTANI.

⚠FIGYELMEZTETÉS

A FELÜLET FORRÓ LEHET. NE ÉRJEN HOZZÁ.

A SZIMBÓLUM JELENTÉSE FIGYELMEZTETÉS: FORRÁZÁSVESZÉLY

ŐRIZZE MEG A JELEN HASZNÁLATI UTASÍTÁST

KIZÁRÓLAG 220–240 V-OS, 50–60 HZ-ES VÁLTÓÁRAMRÓL MŰKÖDTETHETŐ.

E készülék csak háztartási használatra alkalmas.

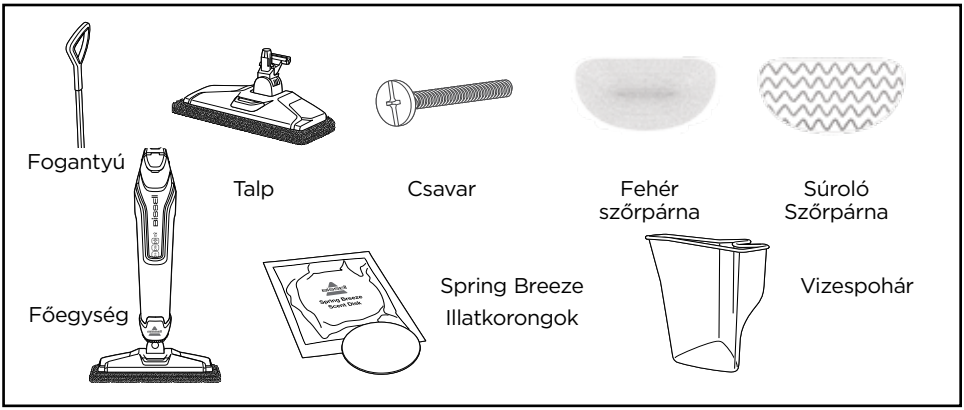
BISSELL® 1876 óta

Köszönjük, hogy PowerFresh készüléket vásárolt!

Szeretünk takarítani, és izgalommal osztjuk meg Önnel egyik innovatív termékünket. Szeretnénk, hogy gőztakarítógépe évek múlva is ugyanúgy működjön, mint ma, ezért ezen útmutatóban a használatra (102–105. oldal) és a karbantartásra (106–107. oldal) vonatkozó tanácsok egyaránt megtalálhatóak.

Gőztakarítógépén egy kisebb szerelést is el kell végeznie a készülék beüzemelése előtt, ezért kérjük, lapozzon az 101. oldalra, majd kezdődhet a munka!

Mit talál a dobozban?



MEGJEGYZÉS: A tartozékok modellenként eltérhetnek. Ahhoz, hogy megtudja, mit vásárolt, kérjük, olvassa el a doboz tetején lévő fülön található „Doboz tartalma” listát.

Biztonsági előírások 98

A termék részei 100

Összeszerelés. 101

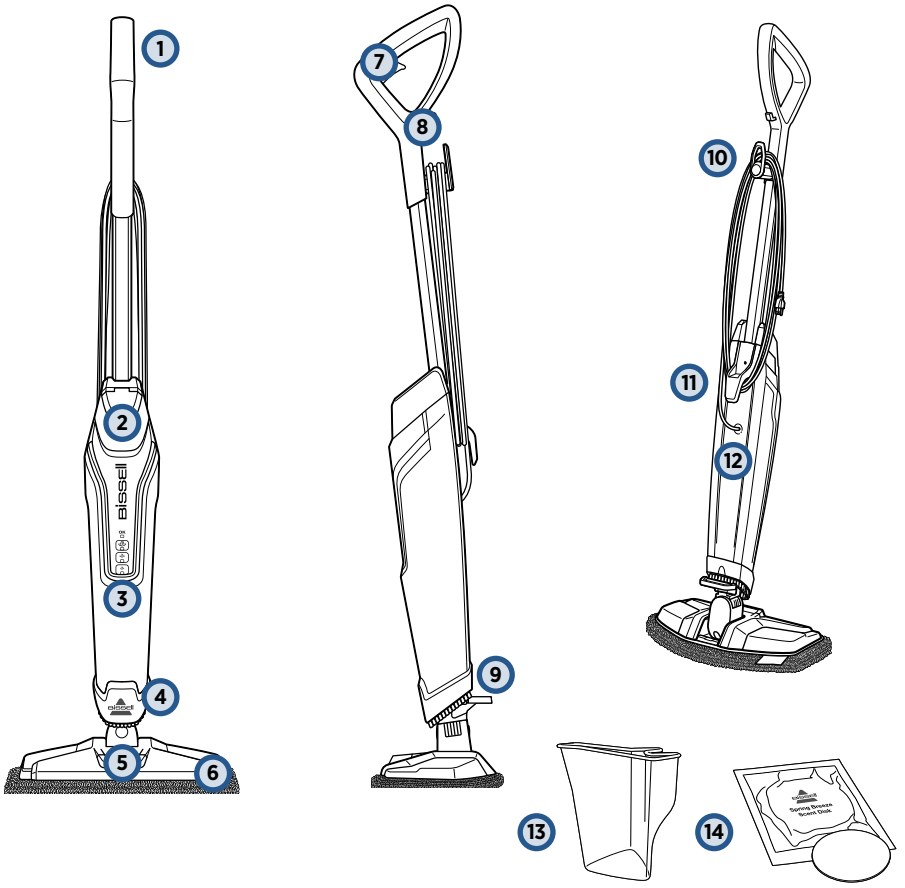
Használat. 102–105

Karbantartás és ápolás 106–107

Jótállás. 108

Ügyfélszolgálat 108

Ismerje meg PowerFresh termékét



1 Ergonomikus kialakítású fogantyú
2 Egyszerűen tölthető víztartály
3 Intelligensen beállítható SmartSet gőzadagoló
4 SpotBoost kefe
5 Illatkorongtartó
6 Széltisztító párnafej
7 Igény szerinti gőzszabályozó
8 Használati tápkábelrögzítő
9 SpotBoost kefét kioldó pedál
10 Gyorskioldású tápkábelhorog
11 Alsó tápkábelhorog
12 Vízszűrő
13 Rögzíthető vizespohár
14 Spring Breeze illatkorongok

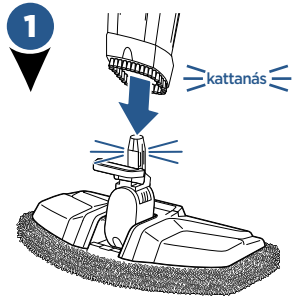
Összeszerelés

⚠FIGYELMEZTETÉS

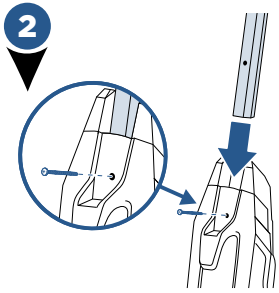
Addig ne csatlakoztassa a PowerFresh gőztakarítógépet a hálózathoz, amíg meg nem ismerte az összes utasítást és használati eljárást.

A BISSELL PowerFresh gőztakarítógép gyorsan és egyszerűen szerelhető össze. A takarítógép tartozékai a következők:

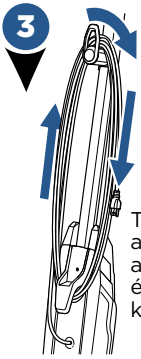
- Csavarral ellátott fogantyú
- Készüléktalp
- Főegység
- 2 db mosható mikroszálas szőrpárna
- 2 db Spring Breeze illatkorong
- Vizespohár



Csatlakoztassa a főegység alsó részét a párnafejhez – kattanásig nyomja a helyére.



Csúsztassa a fogantyút a készülék főegységébe, és teljesen hajtsa be a csavart.

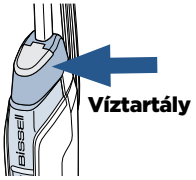


Tekerje fel a tápkábelt a gyorskioldású és az alsó tápkábelhorogra.

MEGJEGYZÉS: A tápkábel könnyű letekeréséhez egyszerűen csak fordítsa lefelé a gyorskioldású tápkábelhorgot, így a tápkábel gyorsan levehető.

A víztartály feltöltése

1



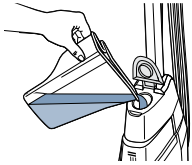
A tisztavíztartály a készülék főegységének tetején található.

2



Felnyitásához egyszerűen emelje fel a tartály fedelét.

3



A készülék tartozékát képező vizespohárral töltse fel a tartályt. Javasoljuk, hogy csapvíz helyett használjon desztillált vagy ásványi anyagoktól mentesített vizet.

Miután feltöltötte, hajtsa vissza a fedelet a tartályra.

Néhány megjegyzés a víztartály feltöltésével kapcsolatban:

• A víztartály térfogata 560 ml.

NE TEGYEN VEGYSZERT A POWERFRESH GŐZTAKARÍTÓGÉP VÍZTARTÁLYÁBA.

A mikroszálas szőrpárnák csatlakoztatása

HU

1

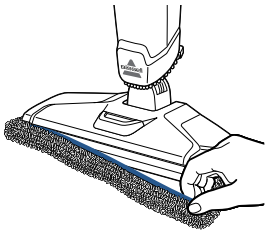
A PowerFresh gőztakarítógép két különböző párnatartozékkal rendelkezhet.



Fehér szőrpárna | **Súroló Szőrpárna**

A fehér szőrpárna leginkább érzékeny padlókon, például kezelt keményfán és laminált padlón való használatra alkalmas. A súrolópárna a szennyezettebb padlók tisztítására és a makacsabb szennyeződések eltávolítására szolgál.

2



A szőrpárnák csatlakoztatásához húzza fel a szőrpárnát a készülék talpára, ügyelve arra, hogy a szürke öltés a talp elülső része felé essen, a gyorskioldó fül fogantyúja pedig hátrafelé nézzen.

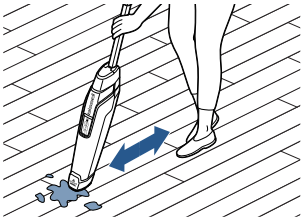
A SpotBoost kefe használata

1



Lépjen rá a készülék hátsó részén található pedálra, majd húzza felfelé a készüléket – ekkor hozzáférhetővé válik a készülék alján található SpotBoost kefe.

2



A SpotBoost kefe használatához mozgassa előre-hátra a készüléket, így a kefe segítségével egyszerűen elvégezhető a padló egyenetlenségeire tapadt vagy masszívabb szennyeződések feltakarítása.

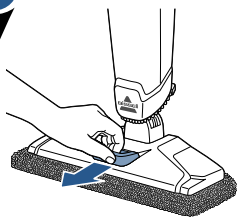
⚠FIGYELMEZTETÉS

Amikor a hátsó pedálra lép, ne döntse meg a készüléket. A talp eltávolításakor ügyeljen arra, hogy ne húzza a készüléket maga felé, mivel a kefe aljából gőz távozhat. Ha rányomja a kefét a felületre, az megkarcolódhat, ezért először végezzen próbát a felületen.

Az illatkorongtartó használata

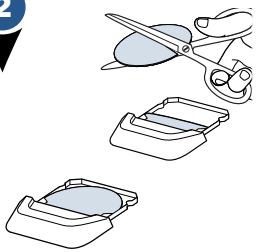
HU

1



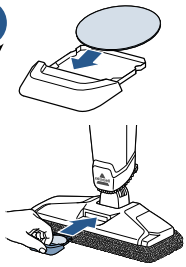
Az illatkorongok behelyezéséhez húzza ki a párnafej tetején található tálcát.

2



Használja a teljes korongot a frissítő illathoz, vagy vágja félbe a kevésbé intenzív hatás érdekében.

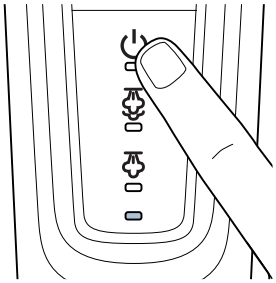
3



Helyezze az illatkorongot a tálcába, majd bezárásához nyomja be a tálcát.

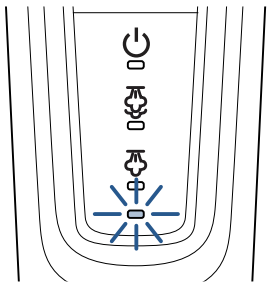
SmartSet gőzszabályzó

1



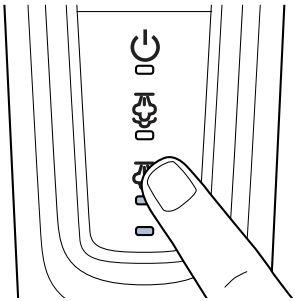
Csatlakoztassa a készüléket egy megfelelően földelt aljzathoz, majd a be-/kikapcsológombot megnyomva kapcsolja BE.

2



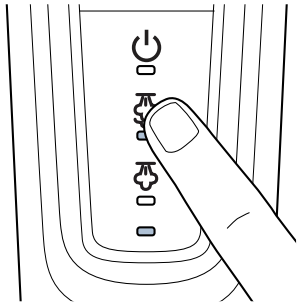
A bekapcsolt készüléken villogni kezd a készenlétet jelző fény. A villogó fény azt jelzi, a készülék melegszik.

3



Ha a villogó fény folyamatosan világítóra váltott, válassza ki a takarítási igényeinek megfelelő gőzszintet. Érzékeny padlókhoz vagy könnyű, mindennapi takarításhoz nyomja meg egyszer a GYENGE GŐZ gombot. A funkció kikapcsolásához nyomja meg még egyszer a gombot.

4



Ellenálló padlókhoz vagy makacs szennyeződésekhez nyomja meg egyszer az ERŐS GŐZ gombot. A funkció kikapcsolásához nyomja meg még egyszer a gombot.

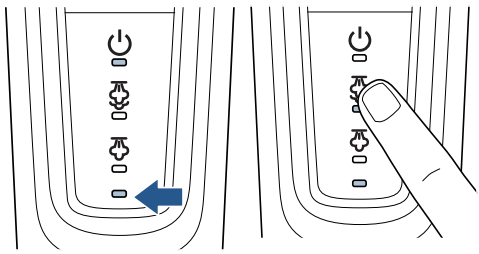
MEGJEGYZÉS: A gőzkibocsátás szintjének kiválasztása előtt mindig meg kell nyomni a BE-/KIKAPCSOLÓGOMBOT, és meg kell várni, míg a készenlétet jelző fény folyamatosra vált. A gőztakarítógép első használatakor vagy közvetlenül a víztartály újratöltését követően a szivattyú először „kattogó" hangot hallathat. Ez a normál működés része, és néhány másodperc múlva megszűnik.

Kemény padló tisztítása

MEGJEGYZÉS: A PowerFresh gőztakarítógép használata előtt alaposan seperje vagy porszívózza fel a padlót.

A GŐZTAKARÍTÓGÉP KEMÉNY PADLÓFELÜLETEK, PÉLDÁUL KERÁMIACSEMPE-, VINIL-, LAMINÁLT, MÁRVÁNY-, KŐ- ÉS KEZELT KEMÉNYFA PADLÓK TAKARÍTÁSÁRA SZOLGÁL. A GŐZTAKARÍTÓGÉPET VIASSZAL KEZELT, VALAMINT NÉMELY NEM VIASZOS PADLÓN HASZNÁLVA A CSILLOGÁS TOMPULHAT. A GŐZTAKARÍTÓGÉP NEM ALKALMAS KEZELETLEN PADLÓK TAKARÍTÁSÁRA. A LEGJOBB EREDMÉNY ÉRDEKÉBEN PRÓBÁLJA KI A KÉSZÜLÉKET EGY NEM FELTŰNŐ HELYEN, ÉS TANULMÁNYOZZA A GYÁRTÓ ÁPOLÁSI ÚTMUTATÓJÁT A PADLÓ KEZELÉSÉVEL KAPCSOLATBAN.

1



Csatlakoztassa a készüléket megfelelően földelt aljzathoz. A kemény padló tisztításának megkezdéséhez a BE-/KIKAPCSOLÓGOMBOT megnyomva kapcsolja BE a készüléket. Ha a villogó fény folyamatosan világítóra váltott, válassza ki a megfelelő gőzölési szintet. Lásd a 104. oldalt.

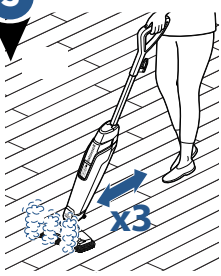
Az igény szerinti gőzszabályozót megnyomva a kívánt mennyiségben adagolhatja a gőzt.

2



A tisztítás megkezdéséhez a talp hátsó részére lépve döntse meg a készüléket.

3



A padló legalaposabb tisztítása érdekében használja a mikroszálas szőrpárnákat, és folyamatos gőzölés mellett legalább háromszor haladjon végig a felületen egyenletes, lassú mozdulatokkal.

Ha végzett, kapcsolja ki a készüléket: nyomja meg a BE-/KIKAPCSOLÓGOMBOT, és csatlakoztassa le az aljzatról.

MEGJEGYZÉS: A legjobb eredmények érdekében használat után távolítsa el és mossa ki a szőrpárnát.

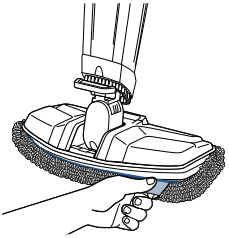
MEGJEGYZÉS: A nagyobb figyelmet igénylő, masszívan a felületre tapadt szennyeződések eltávolításához lépjen a készülék hátulján található kioldópedálra, válassza le a talpat, és használja a SpotBoost kefét. Lásd a 103. oldalt. A talp eltávolításakor ügyeljen arra, hogy ne húzza a készüléket maga felé, mivel a kefe aljából gőz távozhat.

Karbantartás: A gőztakarítógép tisztítása

⚠FIGYELMEZTETÉS

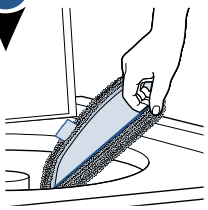
A tűz, áramütés vagy sérülés kockázatának csökkentése érdekében a karbantartás vagy hibaelhárítás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelét a hálózati aljzatból.

1



Kapcsolja ki, és csatlakoztassa le a készüléket a földelt csatlakozóaljzatról. A gyorskioldó fül fogantyúja segítségével óvatosan húzza le a talp párnafejéről a szőrpárnát.

2



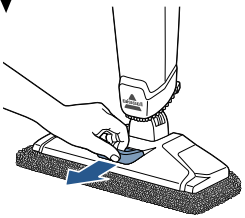
A szőrpárnák meleg vízzel mosógépben moshatók. Kizárólag folyékony, fehérítőmentes mosószer használható. Ne használjon öblítőt vagy fehérítőt. A legjobb eredmény érdekében a szárítást levegőn végezze.

HU

⚠FIGYELMEZTETÉS

A szőrpárna és a készülék alsó része forró lehet.

3



Vegye ki az illatkorongot az illatkorongtartóból.

4



Tekerje fel a kábelt a gőztakarítógép hátulján található gyorskioldású tápkábelhorogra, és puha kendővel törölje le a készülék teljes felületét.

5



A készüléket álló helyzetben, száraz, védett helyen tárolja.

Karbantartás: A vízszűrő cseréje

⚠FIGYELMEZTETÉS

A tűz, áramütés vagy sérülés kockázatának csökkentése érdekében a karbantartás vagy hibaelhárítás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelét a hálózati aljzatból.

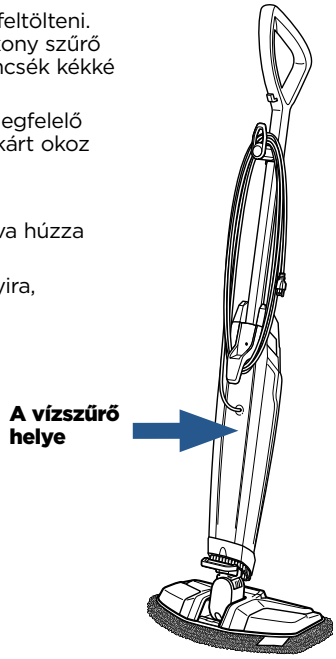
A készüléket csak desztillált vízzel célszerű feltölteni. A szűrő ellenőrzése, illetve a már nem hatékony szűrő cseréje alapvető fontosságú. Ha a zöld szemcsék kékké változnak, cserélje ki a szűrőt.

Ha a vízszűrő cseréje nem történik meg a megfelelő időben, a fűtőszálon vízkő rakódhat le, ami kárt okoz vagy csökkenti a teljesítményt.

A szűrő cseréje:

1. A szűrő oldalain található füleket megfogva húzza ki a szűrőt a készülékből.

2. Nyomja be az új szűrőt a készülékbe annyira, hogy szintbe kerüljön.



HU

Fogyasztói garancia

A jelen garancia kizárólag az USA és Kanada területén kívül érvényes. A garanciát a BISSELL International Trading Company BV („BISSELL") nyújtja.

A jelen garanciát a BISSELL nyújtja. A garancia bizonyos jogokat biztosít. A garanciát az Ön jogszabályban meghatározott jogain kívül további előnyöket nyújtjuk. Ön egyéb, a jogszabályokban meghatározott jogokkal rendelkezik, amelyek országonként eltérőek lehetnek. A jogszabályban előírt jogokról és jogorvoslatokról a helyi ügyfélszolgálatnál tájékozódhat. A jelen garanciában semmi sem helyettesíti vagy csökkenti a jogszabályokban meghatározott jogokat vagy jogorvoslatokat. Ha a jelen garanciára vonatkozóan további információkra van szüksége, vagy kérdése van a garancia hatályával kapcsolatban, kérjük, forduljon a BISSELL ügyfélszolgálatához vagy a helyi forgalmazóhoz.

A jelen garanciát az új termék eredeti beszerzőjének részére nyújtjuk, és az nem átruházható. A garancia igénybe vételéhez igazolnia kell a beszerzés dátumát.

Az eredeti vásárló általi beszerzés napjától számított korlátozott hatályú, 2 éves garancia.

Az alábbi *KIVÉTELEK ÉS KIZÁRÁSOK fejezetnek megfelelően a BISSELL díjmentesen vállalja bármely hiányos vagy hibás alkatrész vagy termék javítását vagy cseréjét (új vagy utángyártott alkatrésszel vagy termékkel), a BISSELL döntése szerint.

A BISSELL javasolja, hogy a garanciális időszak alatt őrizze meg az eredeti csomagolást és a beszerzés keltét igazoló bizonylatot, arra az esetre, ha a szóban forgó időszak alatt garanciális igény merülne fel. Az eredeti csomagolás megőrzése hasznos lehet a visszacsomagoláshoz és szállításhoz, azonban a garanciának nem feltétele.

Ha a terméket a BISSELL a jelen garancia keretében kicseréli, az új készülékre a jelen garanciából fennmaradó (az eredeti vásárlás időpontjától számított) időszak vonatkozik. A jelen garancia nem terjeszthető ki a készülék javítása vagy cseréje esetén.

*A GARANCIÁLIS FELTÉTELEK ALÓLI KIVÉTELEK ÉS KIZÁRÁSOK

A jelen garancia csak a személyes célokra, háztartásban használt készülékekre vonatkozik, a kereskedelmi vagy kölcsönzési célú készülékekre nem. A garancia nem terjed ki a kopó alkatrészekre, mint például szűrőkre, szíjakra és szőrpárnákra, amelyeket a felhasználónak időről időre ki kell cserélnie vagy szervizelnie kell.

Ez a garancia nem vonatkozik a szokásos kopásból vagy elhasználódásból származó károkra. A garancia nem fedezi a felhasználó vagy külső fél által okozott kárt vagy meghibásodást, amely baleset, hanyagság, visszaélés, gondatlanság vagy bármely más, a használati utasítástól eltérő használat eredménye.

Nem engedélyezett javítás (vagy annak kísérlete) esetén a jótállás érvénytelenné válhat, akár okoztak kárt ezzel a javítással vagy kísérletével, akár nem.

A terméken lévő termékcímke eltávolítása vagy megrongálása, illetve olvashatatlanná tétele esetén a garancia elvész.

AZ ALÁBBIAKBAN MEGHATÁROZOTTAK SZERINT A BISSELL ÉS FORGALMAZÓI NEM FELELNEK SEMMIFÉLE ELŐRE NEM LÁTHATÓ VESZTESÉGÉRT VAGY KÁRÉRT, ILLETVE VÉLETLENSZERŰ VAGY A JELEN TERMÉK HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT, ÍGY PÉLDÁUL A HASZON ELMARADÁSÁÉRT, ÜZLET ELVESZTÉSÉÉRT, ÜZLETVITEL MEGSZAKADÁSÁÉRT, LEHETŐSÉG ELVESZTÉSÉÉRT, AZ ESETLEGES AGGODALOMÉRT, KÉNYELMETLENSÉGÉRT VAGY CSALÓDOTTSÁGÉRT. AZ ALÁBBIAKBAN MEGHATÁROZOTT ESETEK KIVÉTELÉVEL A BISSELL FELELŐSSÉGE A TERMÉK BESZERZÉSI ÁRÁNAK MÉRTÉKÉIG TERJED.

A BISSELL NEM ZÁRJA KI ÉS SEMMILYEN MÓDON NEM KORLÁTOZZA FELELŐSSÉGÉT (A) GONDATLANSÁGUNKBÓL VAGY ALKALMAZOTTAINK, ÜGYNÖKEINK VAGY ALVÁLLALKOZÓINK GONDATLANSÁGÁBÓL EREDŐ HALÁL VAGY SZEMÉLYI SÉRÜLÉS; (B) CSALÁS VAGY MEGTÉVESZTŐ HAMIS KÖZLÉS ESETÉN; (C) VAGY BÁRMELY MÁS ÜGYBEN, AMELY NEM ZÁRHATÓ KI ÉS NEM KORLÁTOZHATÓ A JOGSZABÁLYOK SZERINT.

Ügyfélszolgálat

Ha BISSELL terméke szervizelésre szorul vagy garanciális igénye van, lépjen kapcsolatba velünk az alábbiak szerint:

Webhely:
www.BISSELL.eu
E-mail:
Customers.Bitco@bissell.com

Levélcím:
BISSELL International Trading Company B.V.
Stadhouderskade 55
1072 AB Amsterdam
Hollandia

Keresse fel a BISSELL webhelyét: www.BISSELL.eu

Ha a BISSELL munkatársaihoz fordul, tartsa kéznél a tisztítóberendezés modellszámát.

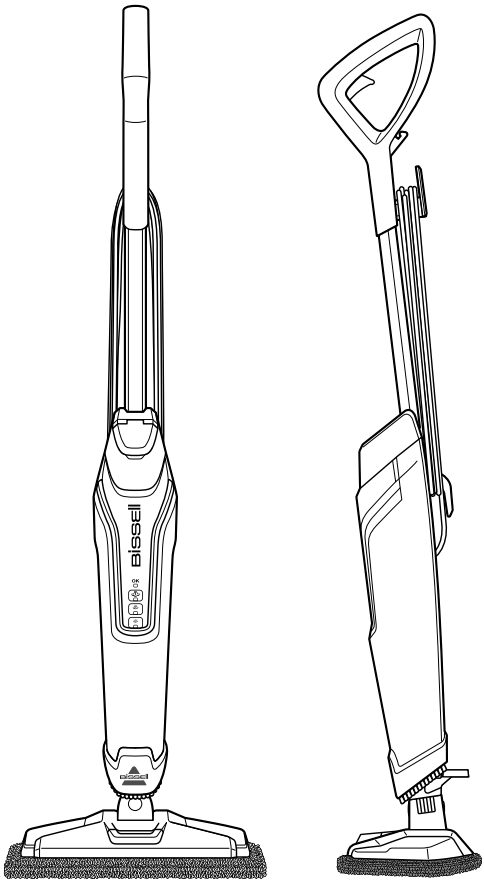
Kérjük, jegyezze fel a modellszámot: _____ Kérjük, írja be a vásárlás dátumát: _____

MEGJEGYZÉS: Kérjük, tartsa meg az eredeti vásárlási bizonylatot. Ez igazolja a vásárlás keltét garanciális igény esetén. A részleteket lásd a garanciánál.

©2016 BISSELL Homecare, Inc
Grand Rapids, Michigan
Minden jog fenntartva. Nyomtatási hely: Kína
Cikkszám: 161-1039 12/16
Látogassa meg webhelyünket: www.BISSELL.com

POWERFRESH

GUIDA PER L'UTENTE
2113N



ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL TUO APPARECCHIO.

Quando usi un dispositivo elettrico, devi seguire sempre le precauzioni di base, incluse le seguenti:

⚠ AVVERTENZA

PER RIDURRE RISCHIO DI INCENDI, FOLGORAZIONI O INFORTUNI:

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure senza esperienza o pratica, purché vengano sorvegliati o istruiti sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e comprendano i relativi pericoli. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione appare danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo tecnico di assistenza o da una persona altrettanto qualificata, per evitare rischi.
- Tieni lontani capelli, indumenti svolazzanti, dita e qualsiasi parte del corpo dalle aperture e dalle parti in movimento dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato.
- Staccalo dalla presa elettrica quando non è in uso e prima di eseguirne la manutenzione.
- Non lasciare che venga utilizzato come giocattolo.
- Utilizzalo solo come descritto nella guida per l'utente.
- Usa solo gli accessori consigliati dal produttore.
- Non utilizzare se il cavo o la spina sono danneggiati.
- Non immergere in acqua o liquidi.
- Se l'apparecchio non funziona nel modo previsto o è stato lasciato cadere, danneggiato, lasciato all'aperto, oppure è caduto in acqua, non cercare di farlo funzionare e portalo a un centro di assistenza.
- Non tirarlo né trascinarlo tenendolo per il cavo, non utilizzare il cavo come maniglia, non chiudere lo sportello sul cavo o non tirare il cavo intorno a spigoli vivi o angoli.
- Non far passare l'apparecchio sul cavo.
- Tieni lontano il cavo dalle superfici riscaldate.
- Non staccare la spina tirando il cavo.
- Per staccare la spina, afferra la spina, non il cavo.
- Non maneggiare la spina o l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non inserire oggetti nelle aperture.
- Non usare se qualsiasi apertura è bloccata; tieni libere le aperture da polvere, lanugine, capelli, e da qualsiasi oggetto che potrebbe ridurre il flusso d'aria.
- Spegni tutti i comandi prima di staccare la spina.
- Presta ulteriore attenzione durante la pulizia delle scale.
- Non utilizzarlo per aspirare liquidi infiammabili o combustibili, ad esempio petrolio, e non usarlo in aree dove potrebbero essere presenti.
- Non aspirare materiale tossico (candeggina, ammoniaca, disgorgante, ecc.).
- Non utilizzare l'apparecchio in uno spazio confinato saturo di vapori rilasciati da vernici a base oleosa, solventi per vernici o da alcuni prodotti antitarme, polveri infiammabili o altri vapori esplosivi o tossici.
- Non aspirare oggetti duri o taglienti come vetri, chiodi, viti, monete, ecc.
- Usalo solo su superfici asciutte e al coperto.
- Tieni l'apparecchio su una superficie piana.
- Non aspirare nulla che sia acceso o emetta fumo, come sigarette, fiammiferi o ceneri calde.
- Non usare senza sacchetto per la polvere o filtri installati.
- Non usare all'aperto o su superfici bagnate
- Questo apparecchio è dotato di doppio isolamento. Utilizza solo parti di ricambio identiche.
- Non lasciar funzionare l'apparecchio nello stesso punto se l'impugnatura non è completamente verticale.
- Non utilizzare il dispositivo se è caduto e riporta segni visibili di danni o perdite.
- Tieni il dispositivo lontano dalla portata dei bambini quando è alimentato o si sta raffreddando.
- Le superfici della base possono diventare calde durante l'utilizzo.
- Non dirigere il vapore verso persone, animali o apparecchiature con componenti elettrici.
- Non utilizzare su pelle, mobili lucidati a cera o pavimenti, tessuti sintetici, velluto o altri materiali delicati e sensibili al vapore.

⚠ AVVERTENZA

COLLEGARE SEMPRE L'APPARECCHIO A UNA PRESA ELETTRICA DOTATA DI MESSA A TERRA ADEGUATA.

⚠ AVVERTENZA

NON DIRIGERE GETTI DI LIQUIDO O VAPORE VERSO APPARECCHIATURE CONTENENTI COMPONENTI ELETTRICI.

⚠ AVVERTENZA

LA SUPERFICIE POTREBBE ESSERE CALDA. EVITARE IL CONTATTO.

QUESTO SIMBOLO SIGNIFICA AVVERTENZA: PERICOLO DI SCOTTATURE

CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI

UTILIZZA SOLO CON ALIMENTAZIONE A 220-240 VOLT C.A. 50-60 HZ.

Questo modello è solo per l'utilizzo domestico.

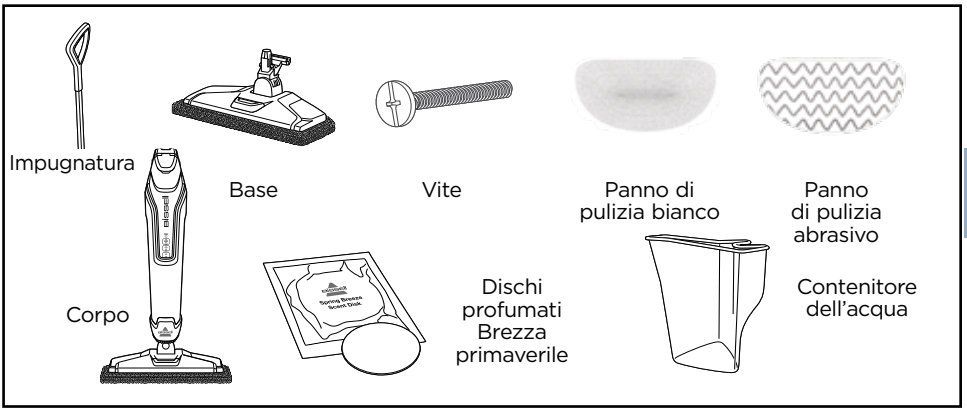
BISSELL® Dal 1876

Grazie per aver acquistato questo PowerFresh

La pulizia è la nostra passione e siamo entusiasti di offrirti uno dei nostri innovativi prodotti. Vogliamo assicurarci che il tuo lavapavimenti a vapore funzioni negli anni così come oggi, per cui questa guida contiene suggerimenti per l'uso (pagine 114-117) e la manutenzione (pagine 118-119).

Prima di iniziare a funzionare, il tuo lavapavimenti a vapore necessita di qualche piccola operazione di assemblaggio, quindi sfoglia il manuale a pagina 113 per iniziare.

Che cosa contiene la confezione?



NOTA: Gli accessori standard possono variare secondo il modello. Per identificare ciò che dovrebbe essere incluso nell'acquisto, fai riferimento all'elenco "Contenuto della scatola" situato sul lembo superiore della scatola.

Istruzioni per la sicurezza . . 110

Vista del prodotto 112

Assemblaggio 113

Funzionamento. 114-117

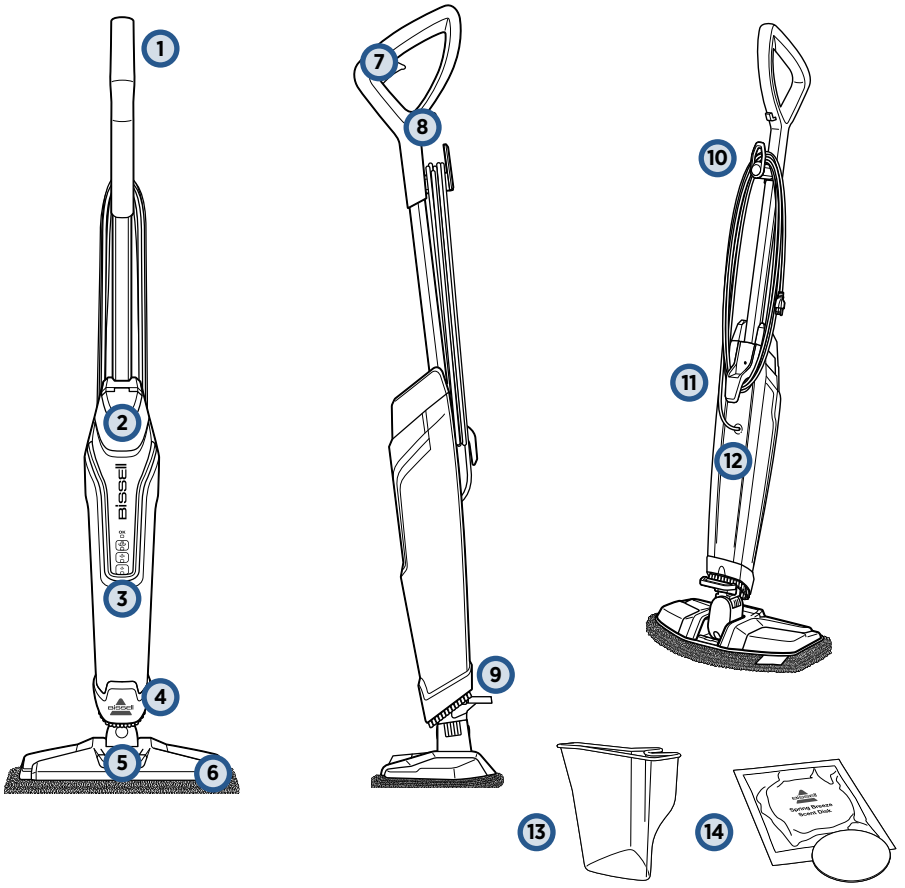
Manutenzione e cura. . . . 118-119

Garanzia 120

Servizio consumatori 120

IT

Conosci il tuo PowerFresh



1 Impugnatura con rinforzo antitensione
2 Serbatoio dell'acqua Easy Fill
3 SmartSet per il controllo del vapore
4 Spazzola SpotBoost
5 Alloggiamento per il disco profumato
6 Testina pulizia bordi
7 Levetta di attivazione vapore a richiesta
8 Molletta per cavo in uso
9 Pedale per il rilascio della spazzola SpotBoost
10 Avvolgicavo a rilascio rapido
11 Avvolgicavo inferiore
12 Filtro dell'acqua
13 Contenitore dell'acqua inseribile
14 Dischi profumati Brezza primaverile

IT

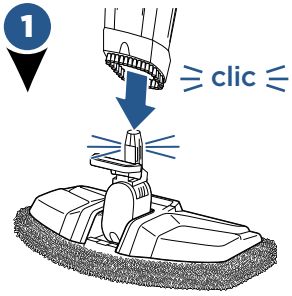
Assemblaggio

⚠ AVVERTENZA

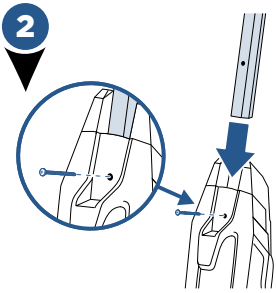
Non collegare PowerFresh fino a quando non hai acquisito familiarità con tutte le istruzioni e le procedure operative.

Il tuo lavapavimenti a vapore PowerFresh BISSELL si monta in modo rapido e facile. La confezione contiene i seguenti accessori:

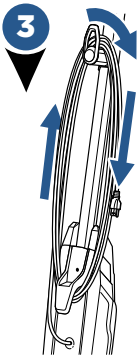
- Impugnatura con una vite
- Base dell'apparecchio
- Corpo
- 2 Panni di pulizia lavabili in microfibra
- 2 Dischi profumati Brezza primaverile
- Contenitore dell'acqua



Monta il corpo inferiore sulla testina del lavapavimenti facendolo scattare in posizione.



Quindi inserisci l'impugnatura nel corpo dell'unità e stringi fino a serrare.

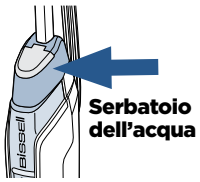


Avvolgi il cavo intorno all'avvolgicavo a rilascio rapido e all'avvolgicavo inferiore.

NOTA: Per svolgere facilmente il cavo per l'utilizzo, basta che ruoti l'avvolgicavo a rilascio rapido per rimuovere il cavo dall'avvolgicavo.

Riempimento del serbatoio dell'acqua

1



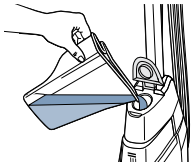
Il serbatoio dell'acqua pulita è situato sulla sommità dell'apparecchio.

2



Solleva verso l'alto il coperchio del serbatoio dell'acqua per aprirlo.

3



Usa il contenitore dell'acqua in dotazione e riempilo con acqua distillata o demineralizzata, consigliata al posto dell'acqua di rubinetto.

Chiudi il tappo del serbatoio dell'acqua dopo averlo riempito.

Alcune note sul riempimento del serbatoio dell'acqua:

• La capacità del serbatoio dell'acqua è di 560 ml

NON USARE PRODOTTI CHIMICI NEL SERBATOIO DELL'ACQUA DEL LAVAPAVIMENTI A VAPORE POWERFRESH STEAM MOP.

Come applicare i panni di pulizia in microfibra

IT

1

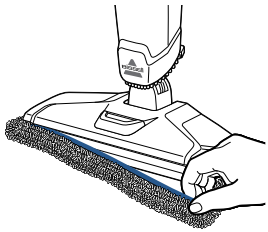
Il lavapavimenti a vapore PowerFresh può essere dotato di due diversi panni di pulizia.



Panno di pulizia bianco | **Panno di pulizia abrasivo**

Il panno in microfibra bianco è ideale per l'uso quotidiano su pavimenti delicati come pavimenti in legno incollato e laminato. Il panno abrasivo può essere utilizzato per pulire pavimenti con sporco difficile e per le macchie più resistenti.

2



Per attaccare il panno di pulizia, avvolgi il panno attorno al fondo del piede, assicurandoti che la cucitura grigia sia nella parte anteriore del piede e che la linguetta di rilascio Quick Grip sia posizionata sul retro.

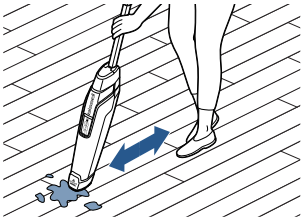
Uso della spazzola SpotBoost

1



Premi con il piede verso il basso il pedale posizionato sul retro dell'apparecchio e sollevalo fino a rivelare la spazzola SpotBoost situata sul fondo dell'unità.

2



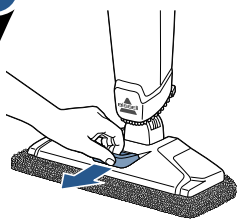
Usando la spazzola SpotBoost, muoviti avanti e indietro per pulire facilmente grasso, fughe e sporco difficile.

⚠ AVVERTENZA

Non premere sul pedale posteriore per inclinare l'unità. Quando rimuovi la base, assicurati di tenerla lontana dal corpo poiché il fondo della spazzola emette vapore. Una pressione eccessiva sulla spazzola può essere abrasiva su alcune superfici; esegui prima qualche prova.

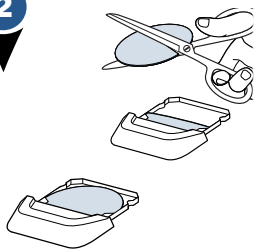
Uso dell'alloggiamento per i dischi profumati

1



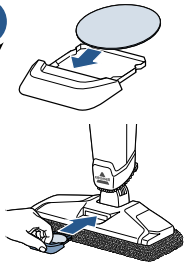
Per inserire i dischi profumati, tira il cassetto sulla testina lavapavimenti per aprirlo.

2



Usa il disco intero per un profumo fresco intenso o taglialo a metà per una profumazione più leggera.

3

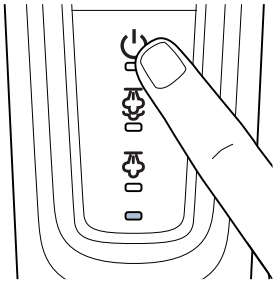


Colloca il disco profumato nel cassetto e spingilo per inserirlo.

IT

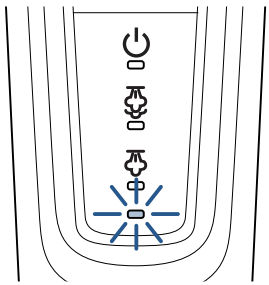
Controllo vapore SmartSet

1



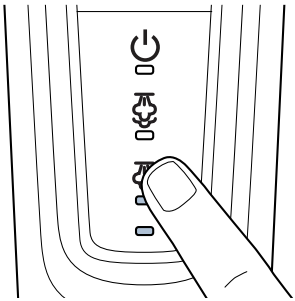
Inserisci la spina dell'apparecchio in una presa correttamente dotata di messa a terra e premi il pulsante di accensione per accenderlo.

2



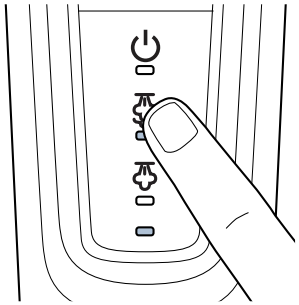
Una volta acceso l'apparecchio, la spia di PRONTO inizierà a lampeggiare. La spia lampeggiante indica che l'apparecchio si sta riscaldando.

3



Quando la spia lampeggiante diviene fissa, seleziona il livello di vapore richiesto in base alle tue esigenze di pulizia. Premi una volta il pulsante VAPORE BASSO per i pavimenti delicati o per le pulizie leggere di ogni giorno. Premilo di nuovo per spegnere il vapore.

4



Premi una volta il pulsante VAPORE ALTO per i pavimenti resistenti o per lo sporco più difficile. Premilo di nuovo per spegnere il vapore.

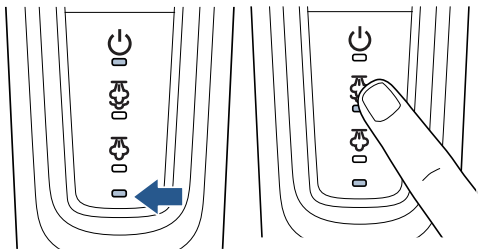
NOTA: Prima di selezionare il livello di vapore, devi selezionare il pulsante di ACCENSIONE e aspettare fino a quando la spia di PRONTO non è di colore fisso. Durante il primo utilizzo del lavapavimenti a vapore, o durante il primo utilizzo dopo aver riempito il serbatoio, la pompa potrebbe emettere una serie di "colpi". Questo è normale e dovrebbe diminuire dopo qualche secondo.

Pulizia dei pavimenti rigidi

NOTA: Prima del lavaggio con PowerFresh Steam Mop, pulisci completamente il pavimento con una scopa o un aspirapolvere.

IL LAVAPAVIMENTI È STATO PROGETTATO PER LA PULIZIA DI PAVIMENTI RIGIDI, COME I PAVIMENTI IN PIASTRELLE DI CERAMICA, VINILE, LAMINATO, MARMO, PIETRA E PARQUET INCOLLATO. L'USO DEL LAVAPAVIMENTI A VAPORE SUI PAVIMENTI TRATTATI A CERA O SU ALCUNI PAVIMENTI NON TRATTATI A CERA POTREBBE RIDURNE LA LUCENTEZZA. IL LAVAPAVIMENTI A VAPORE NON DEVE ESSERE USATO SU PAVIMENTI NON SIGILLATI. PER OTTENERE I RISULTATI MIGLIORI, PROVALO IN UN'AREA NASCOSTA E LEGGI LE ISTRUZIONI DI PULIZIA FORNITE DAL PRODUTTORE DEL PAVIMENTO.

1



Inserisci la spina dell'apparecchio in una presa correttamente dotata di messa a terra. Per iniziare a pulire un pavimento rigido, accendi l'apparecchio premendo il pulsante di ACCENSIONE. Quando la spia lampeggiante diviene fissa, seleziona il livello di vapore appropriato. Vedi a pagina 116.

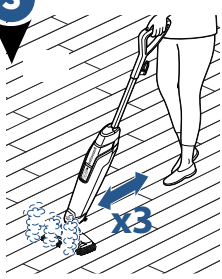
Premi la levetta di attivazione vapore a richiesta per rilasciare la quantità di vapore desiderata.

2



Premi con il piede sul retro della base per reclinare il corpo dell'apparecchio e avviare la pulizia.

3



Per igienizzare un'area del tuo pavimento, utilizza i panni in microfibra e passa lentamente e regolarmente avanti e indietro il lavapavimenti a vapore per almeno tre volte, utilizzando un'emissione continua di vapore.

Al termine, spegni l'apparecchio premendo il pulsante di ACCENSIONE e staccando la spina dell'unità.

NOTA: Per ottenere i risultati migliori, rimuovi il panno e lavalo dopo l'uso.

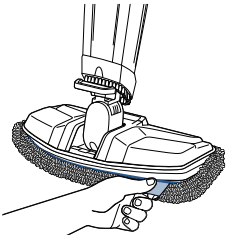
NOTA: Per lo sporco difficile e ostinato, premi il pedale di rilascio situato sul retro dell'apparecchio e sollevalo per utilizzare la spazzola SpotBoost. Vedi a pagina 115. Quando rimuovi la base, assicurati di tenerla lontana dal corpo poiché il fondo della spazzola emette vapore.

Manutenzione: Pulizia del lavapavimenti a vapore

⚠ AVVERTENZA

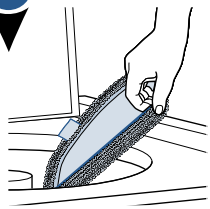
Per ridurre il rischio di incendi, folgorazioni o infortuni, spegni l'apparecchio e stacca la spina dalla presa elettrica prima di eseguire operazioni di manutenzione o risoluzione dei problemi.

1



Spegni l'apparecchio e staccalo dalla presa dotata di messa a terra. Rimuovi con attenzione il panno di pulizia dalla testina del lavapavimenti usando la levetta di rilascio Quick Grip.

2



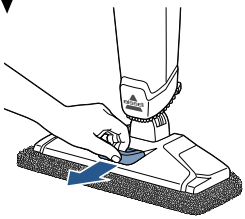
I panni di pulizia possono essere lavati in lavatrice con acqua calda. Utilizza solo detersivi liquidi senza candeggina. Non utilizzare ammorbidenti o candeggina. Per ottenere i migliori risultati, lascia asciugare all'aria.

⚠ AVVERTENZA

Il panno di pulizia e il gruppo inferiore potrebbero essere caldi.

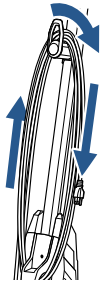
IT

3



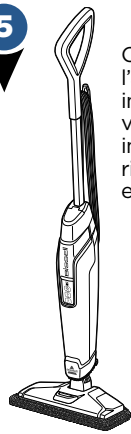
Rimuovi il disco profumato dal suo alloggiamento.

4



Avvolgi il cavo intorno all'avvolgicavo Quick Release sul retro del lavapavimenti a vapore e asciuga completamente l'apparecchio con un panno morbido.

5



Conserva l'apparecchio in posizione verticale, in un'area riparata e asciutta.

Manutenzione: Sostituzione del filtro dell’acqua

⚠ AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi, folgorazioni o infortuni, spegni l’apparecchio e stacca la spina dalla presa elettrica prima di eseguire operazioni di manutenzione o risoluzione dei problemi.

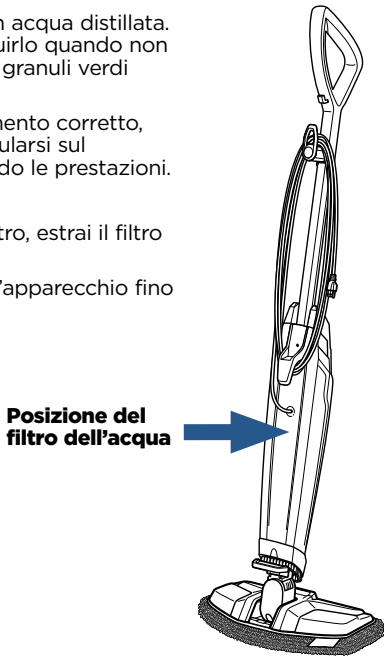
Consigliamo di riempire l’unità solo con acqua distillata. È essenziale controllare il filtro e sostituirlo quando non è più efficace. Cambia il filtro quando i granuli verdi diventano blu.

Se il filtro non viene cambiato nel momento corretto, i depositi di calcare potrebbero accumularsi sul riscaldatore, causando danni o riducendo le prestazioni.

Per sostituire il filtro:

1. Usando le impugnature sui lati del filtro, estrai il filtro dall’unità.

2. Spingi saldamente il filtro nuovo nell’apparecchio fino a quando non è a filo.



Garanzia per i consumatori

Questa Garanzia si applica solo al di fuori degli USA e del Canada. È offerta da BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Questa Garanzia è offerta da BISSELL. Ti concede diritti specifici. È offerta in aggiunta ai tuoi diritti di legge. In base alla legge hai anche altri diritti che possono variare da un paese all'altro. Puoi conoscere i tuoi diritti di legge e i relativi rimedi contattando il servizio locale di assistenza ai consumatori. Nulla di questa Garanzia sostituisce o sminuisce alcuno dei diritti o dei rimedi garantiti per legge. Se ti servono informazioni aggiuntive riguardo a questa Garanzia o devi porre domande riguardo a quanto è coperto, contatta l'Assistenza consumatori BISSELL o il tuo distributore di zona.

Questa Garanzia viene offerta all'acquirente originale del prodotto nuovo e non è trasferibile. Per le richieste di intervento in base a questa Garanzia devi essere in grado di dimostrare la data d'acquisto.

Garanzia limitata di 2 anni dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale

Qualora non si verifichino *le ECCEZIONI ED ESCLUSIONI identificate di seguito, BISSELL riparerà o sostituirà (con componenti o prodotti nuovi o ricondizionati), a discrezione di BISSELL e senza alcun addebito, qualsiasi prodotto o componente difettoso o malfunzionante.

BISSELL raccomanda di conservare l'imballaggio originale e la prova della data d'acquisto per tutta la durata del periodo di Garanzia, qualora se ne presenti la necessità, per richiedere di interventi in Garanzia nel periodo. La conservazione dell'imballaggio originale aiuterà in qualsiasi riconfezionamento e trasporto eventualmente necessari, ma non è vincolante per la Garanzia.

Se il prodotto viene sostituito in Garanzia da BISSELL, il nuovo articolo godrà di questa Garanzia fino al resto della sua durata (calcolato dalla data dell'acquisto originale). Il periodo di questa Garanzia non sarà esteso, indipendentemente dal fatto che il prodotto sia riparato o sostituito.

*ECCEZIONI ED ESCLUSIONI DAI TERMINI DELLA GARANZIA

Questa Garanzia si applica ai prodotti per uso domestico personale e non commerciale, o a scopo di noleggio. I componenti consumabili come filtri, cinghie e cuscinetti di feltro, che devono essere sostituiti o riparati di volta in volta dall'utente, non sono coperti da questa Garanzia.

Questa Garanzia non si applica a nessun difetto derivante da normale usura e logoramento. Danni o malfunzionamenti causati dall'utente o da qualsiasi terza parte a seguito di incidente, negligenza, abuso, trascuratezza, o qualsiasi altro utilizzo non conforme alla Guida per l'utente, non è coperto da questa Garanzia.

Qualsiasi riparazione (o tentata riparazione) non autorizzata potrebbe invalidare questa Garanzia, qualora il danno sia stato causato da tale riparazione/tentata riparazione.

La rimozione o la manomissione della Targhetta identificativa del prodotto, o qualsiasi operazione che la renda illeggibile, rende non valida questa Garanzia.

SALVO COME STABILITO DI SEGUITO, BISSELL E I SUOI DISTRIBUTORI NON SARANNO RESPONSABILI DI QUALSIASI PERDITA O DANNO NON PREVEDIBILE O DI DANNI ACCIDENTALI O CONSEGUENTI DI QUALSIASI NATURA CONNESSI ALL'UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO INCLUSI, SENZA LIMITAZIONI, LA PERDITA DI PROFITTO, LA PERDITA DI AFFARI, L'INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ AZIENDALE, LA PERDITA DI OPPORTUNITÀ, STRESS, DISAGI O FRUSTRAZIONI. SALVO COME STABILITO DI SEGUITO, LA RESPONSABILITÀ DI BISSELL NON POTRÀ SUPERARE IL PREZZO D'ACQUISTO DEL PRODOTTO.

BISSELL NON ESCLUDE NÉ LIMITA IN NESSUN MODO LA PROPRIA RESPONSABILITÀ IN CASO DI (A) MORTE O LESIONI PERSONALI CAUSATE DALLA NOSTRA NEGLIGENZA O DALLA NEGLIGENZA DEI NOSTRI DIPENDENTI, NOSTRI AGENTI O SUBAPPALTATORI; (B) FRODE O TRAVISAMENTO FRAUDOLENTO; (C) QUALSIASI ALTRA CAUSA CHE NON POSSA ESSERE ESCLUSA O LIMITATA PER LEGGE.

Servizio consumatori

Qualora il tuo prodotto BISSELL dovesse richiedere assistenza o per qualsiasi richiesta di intervento in base alla nostra garanzia limitata, contattaci come segue:

Sito web:
www.BISSELL.eu
E-mail:
Customers.Bitco@bissell.com

Per iscritto:
BISSELL International Trading Company B.V.
Stadhouderskade 55
1072 AB Amsterdam
Olanda

IT

Visita il sito web di BISSELL: www.BISSELL.eu

Quando contatti BISSELL, tieni a portata di mano il codice dell'apparecchio di pulizia.

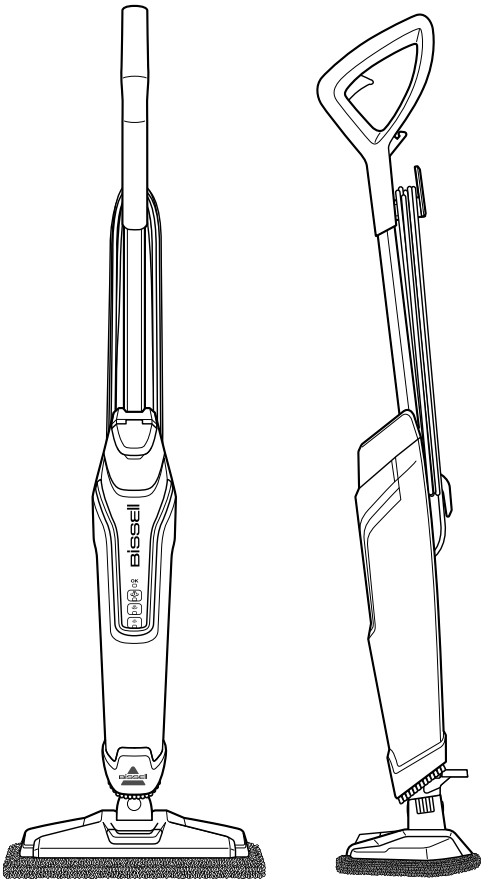
Registra qui il codice del modello: _____ Registra qui la data d'acquisto: _____

NOTA: Conserva la ricevuta di vendita originale. Costituisce una prova della data d'acquisto in caso di richiesta di intervento in Garanzia. Per i dettagli, leggi la Garanzia.

©2016 BISSELL Homecare, Inc
Grand Rapids, Michigan
Tutti i diritti riservati. Stampato in Cina
Codice Parte 161-1039 12/16
Visita il nostro sito web all'indirizzo: www.BISSELL.com

POWERFRESH

GEBRUIKERSHANDLEIDING
2113N



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES ALLE INSTRUCTIES GRONDIG DOOR VOORDAT U UW APPARAAT GEBRUIKT.

Er zijn een aantal voorzorgsmaatregelen die bij gebruik van elektrische apparaten in acht genomen moeten worden, waaronder de volgende:

⚠WAARSCHUWING

OM HET RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF LETSEL TE BEPERKEN:

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar worden gebruikt, alsook door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits ze begeleiding of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en ze de gevaren begrijpen die daarmee gepaard gaan. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker dienen niet door kinderen zonder toezicht te gebeuren.
- Er dient op te worden toegezien dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een onderhoudsmonteur of door een andere persoon met vergelijkbare kwalificaties worden vervangen om risico's te voorkomen.
- Houd haar, loszittende kleding, vingers en overige lichaamsdelen weg bij de openingen, bewegende onderdelen en accessoires van het apparaat.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht achter met de stekker in het stopcontact.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat u onderhoud uitvoert.
- Sta niet toe dat het apparaat wordt gebruikt als speelgoed.
- Gebruik het apparaat alleen zoals aangegeven in deze gebruikershandleiding.
- Gebruik alleen opzetstukken die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Als het apparaat niet werkt zoals het hoort, gevallen is, beschadigd is, buitenshuis heeft gestaan of in het water is gevallen; doe dan geen poging om het te gebruiken, maar bezorg het aan een servicecentrum.
- Trek of draag het apparaat niet via het snoer, gebruik het snoer niet als handvat, sluit geen deuren met het snoer ertussen en trek het snoer niet langs scherpe randen of hoeken.
- Laat het apparaat niet over het snoer lopen.
- Houd het snoer weg bij verwarmde oppervlakken.
- Trek de stekker van het apparaat niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
- Om de stekker uit het stopcontact te trekken, neemt u de stekker en niet het snoer vast.
- Neem de stekker of het apparaat niet vast met natte handen.
- Stop geen objecten in de openingen.
- Gebruik het apparaat niet als een van de openingen geblokkeerd is; houd openingen vrij van stof, pluizen, haar en andere zaken die de luchtstroom kunnen beperken.
- Schakel alle knoppen uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Wees extra voorzichtig als u trappen schoonmaakt.
- Gebruik het apparaat niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen op te zuigen, zoals petroleum, of gebruik het niet in ruimtes waar die aanwezig kunnen zijn.
- Zuig geen giftige materialen op (bleekmiddel, ammoniak, gootsteenontstopper, enz.).
- Gebruik het apparaat niet in een afgesloten ruimte, gevuld met dampen afkomstig van verf op oliebasis, verfverdunner, mottenbeschermingsmiddelen, ontvlambare stof of andere explosieve of giftige dampen.
- Zuig geen harde of scherpe objecten op zoals glas, spijkers, schroeven, munten, enz.
- Gebruik het apparaat alleen voor droge oppervlakken binnenshuis.
- Houd het apparaat op een horizontaal oppervlak.
- Zuig niets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
- Gebruik het apparaat niet zonder de stofzak en/of de filters.
- Gebruik het apparaat niet buiten of op natte oppervlakken.
- Dit apparaat is voorzien van dubbele isolatie. Gebruik enkel identieke vervangstukken.
- Laat de machine niet op dezelfde plek draaien als het handvat niet volledig rechtop staat.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is of wanneer het lekt.
- Houd het apparaat tijdens de werking of het afkoelen buiten het bereik van kinderen.
- Het oppervlak van de voet kan tijdens het gebruik warm worden.
- Richt de stoom niet rechtstreeks op mensen, dieren of apparatuur met elektrische onderdelen.
- Gebruik niet op leder, geboende meubels of vloeren, synthetische stoffen, fluweel of andere delicate, stoomgevoelige materialen.

NL

⚠WAARSCHUWING

SLUIT HET APPARAAT ALTIJD AAN OP EEN GOED GEAARD STOPCONTACT.

⚠WAARSCHUWING

VLOEISTOFFEN OF STOOM MOETEN WORDEN WEGGEHOUDEN VAN APPARATUUR MET ELEKTRISCHE ONDERDELEN.

⚠WAARSCHUWING

HET OPPERVLAK KAN HEET ZIJN. VERMIJD CONTACT.

DIT SYMBOOL BETEKENT WAARSCHUWING: GEVAAR OP BRANDWONDEN

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

ALLEEN TE GEBRUIKEN MET EEN 220-240 VOLT AC 50-60 HZ-VOEDING.

Dit model is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik.

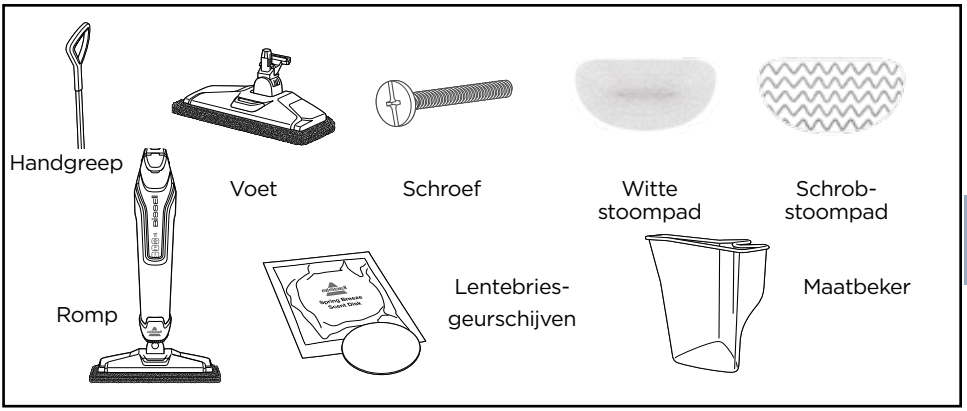
BISSELL® Sinds 1876

Hartelijk dank voor uw aankoop van een PowerFresh

Wij houden van schoonmaken en willen dan ook graag één van onze innovatieve producten met u delen. We willen ervoor zorgen dat uw stoomreiniger over enkele jaren net zo goed zal werken als dat vandaag het geval is. Lees dus deze handleiding aandachtig door voor een juist gebruik (pagina's 126-129) en onderhoud (pagina's 130-131).

Er is wat montagewerk vereist voordat u uw stoomreiniger aan het werk kunt zetten, dus blader naar pagina 125 en ga aan de slag!

Wat zit er in de doos?



OPMERKING: standaardaccessoires kunnen per model verschillen. Om na te gaan wat er inbegrepen is bij uw aankoop, kunt u de lijst met de "Inhoud van de doos" raadplegen op de klep aan de bovenzijde van de kartonnen doos.

Veiligheidsinstructies 122

Productweergave 124

Montage. 125

Gebruik. 126-129

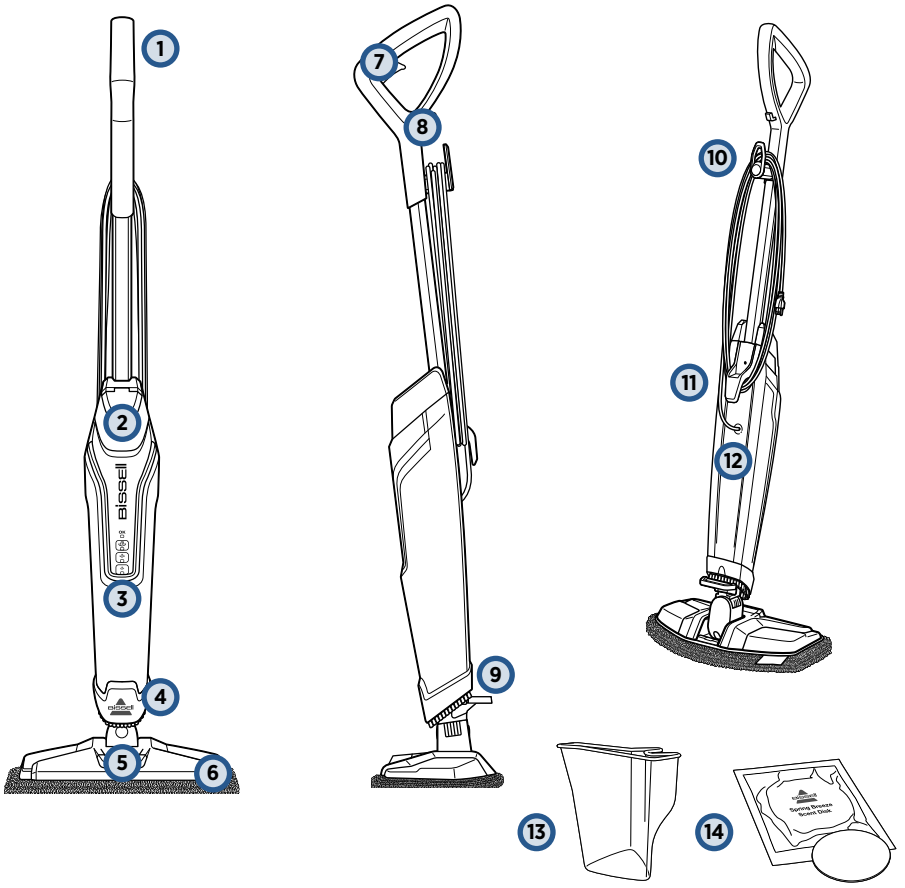
Onderhoud en verzorging 130-131

Garantie 132

Klantenservice 132

NL

Maak kennis met uw PowerFresh



1 Handgreep met trekontlasting
2 Eenvoudig te vullen waterreservoir
3 Smart Set-stoomregeling
4 SpotBoost-borstel
5 Bakje voor geurschijf
6 Reinigingskop voor randen
7 Trekker voor stoom op aanvraag
8 Snoerclip voor tijdens gebruik
9 Pedaal om SpotBoost-borstel te ontgrendelen
10 Snoerhaak met snelle ontgrendeling
11 Onderste snoerhaak
12 Waterfilter
13 Afneembare maatbeker
14 Lentebries-geurschijven

NL

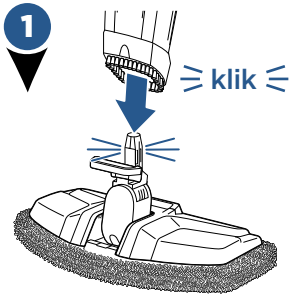
Montage

⚠WAARSCHUWING

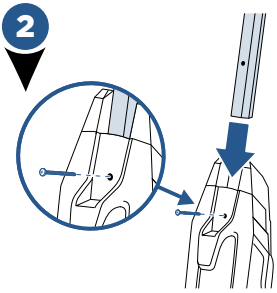
Steek de stekker van uw PowerFresh-stoomreiniger pas in het stopcontact als u vertrouwd bent met alle instructies en gebruiksprocedures.

U kunt uw BISSELL PowerFresh-stoomreiniger snel en eenvoudig in elkaar zetten. Het apparaat is voorzien van de volgende onderdelen:

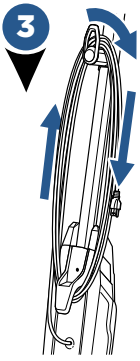
- Handgreep met één schroef
- Machinevoet
- Romp
- 2 wasbare microvezel stoompads
- 2 lentebries-geurschijven
- Maatbeker



Maak de onderste romp vast aan de stoomkop door hem op zijn plaats vast te klikken.



Steek de handgreep vervolgens in de romp van het apparaat aan en schroef stevig vast.



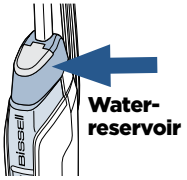
Wikkel het snoer om de snoerhaak met snelle ontgrendeling en de onderste snoerhaak.

OPMERKING: om het snoer snel af te wikkelen voor gebruik, draait u de snoerhaak met snelle ontgrendeling naar beneden, zodat het snoer van de haak glijdt.

NL

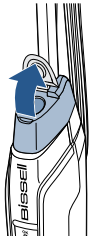
Uw waterreservoir vullen

1



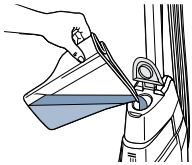
Het waterreservoir bevindt zich aan de bovenkant van de romp van de machine.

2



Trek de dop recht omhoog om het waterreservoir te openen.

3



Vul het waterreservoir met behulp van de maatbeker. Het wordt aanbevolen om gedistilleerd of gedemineraliseerd water in plaats van leidingwater te gebruiken.

Sluit de dop van het waterreservoir na het vullen.

Enkele opmerkingen over het vullen van het waterreservoir:

• De inhoud van het waterreservoir is 560 ml

GIET GEEN CHEMICALIËN IN HET WATERRESERVOIR VAN UW POWERFRESH-STOOMREINIGER.

De microvezel stoompads bevestigen

1

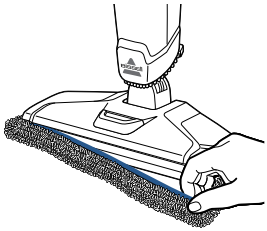
Het is mogelijk dat uw PowerFresh-stoomreiniger met twee verschillende pads is geleverd.



Witte stoompad | **Schrob-stoompad**

De witte pad is ideaal voor alledaags gebruik op delicate vloeren zoals waterdicht hardhout en laminaat. De schrobpad is ideaal voor het schrobben van zwaar bevuilde vloeren en het reinigen van hardnekkig vuil.

2



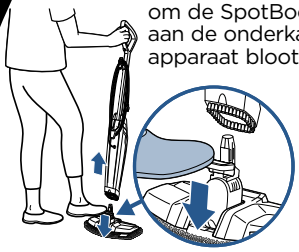
Om de stoompad vast te maken, wikkelt u de stoompad rond de onderkant van de voet. Zorg dat het grijze stiksel zich aan de voorkant van de voet en het ontgrendelingslipje zich aan de achterkant bevindt.

NL

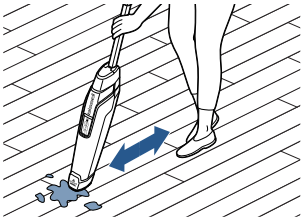
SpotBoost-borstel gebruiken

1

Sta op de pedaal aan de achterkant van de machine en til omhoog om de SpotBoost-borstel aan de onderkant van het apparaat bloot te geven.



2



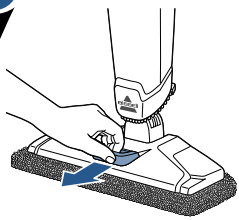
Beweeg de SpotBoost-borstel heen en weer om eenvoudig voegen, spleten en hardnekkige vlekken te reinigen.

⚠WAARSCHUWING

Stap niet op de pedaal aan de achterkant om het apparaat te kantelen. Tijdens het verwijderen van de voet, dient u het apparaat weg te tillen van uw lichaam. Er komt namelijk stoom uit de onderkant van de borstel. Overmatige druk op de borstel uitoefenen kan schade aan bepaalde oppervlakken veroorzaken. Voer eerst een test uit.

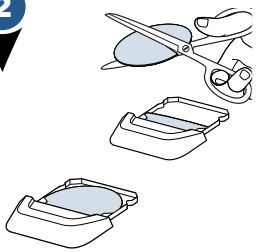
Het bakje voor de geurschijf gebruiken

1



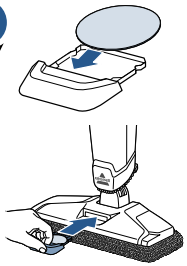
Om een geurschijf in te brengen, trekt u het bakje bovenaan de stoomkop uit om het te openen.

2



Gebruik een volledige schijf voor een frisse geur of knip in tweeën voor een lichtere geur.

3

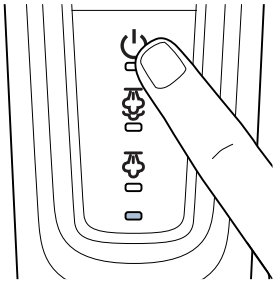


Plaats de geurschijf in het bakje en duw het opnieuw in om te sluiten.

NL

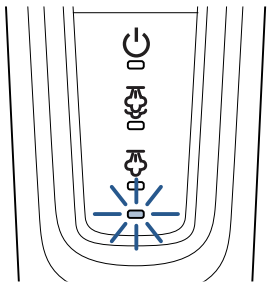
SmartSet-stoomregeling

1



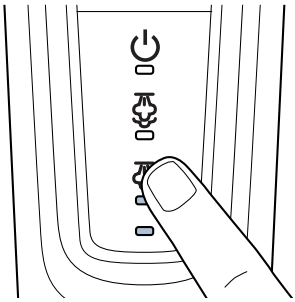
Steek de stekker in een juist geaard stopcontact en druk op de aan-uitknop om de machine AAN te zetten.

2



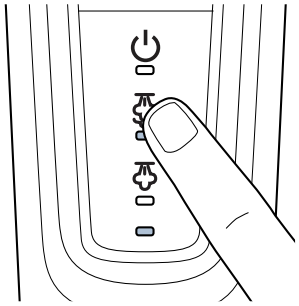
Zodra de machine AAN staat, knippert het GEREED-lampje. Het knipperend lampje geeft aan dat de machine aan het opwarmen is.

3



Wanneer het knipperend lampje vervolgens continu brandt, selecteert u het gewenste stoomniveau naargelang uw uit te voeren schoonmaaktaak. Duw eenmaal op de LAGE STOOM-knop voor delicate vloeren of voor lichte, alledaagse schoonmaaktaken. Duw opnieuw om uit te zetten.

4



Duw eenmaal op de HOGE STOOM-knop voor het reinigen van duurzame vloeren of hardnekkige vlekken. Duw opnieuw om uit te zetten.

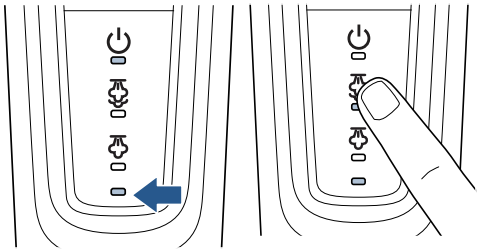
OPMERKING: selecteer eerst de AAN/UIT-knop en wacht totdat het GEREED-lampje continu brandt voordat u uw gewenste stoomniveau instelt. Bij ingebruikname van uw stoomreiniger of het eerste gebruik na het vullen van het waterreservoir kan de pomp een “kloppend” geluid maken. Dit is normaal en zal na enkele seconden verdwijnen.

Uw harde vloeren schoonmaken

OPMERKING: veeg of stofzuig de vloer grondig voordat u met de PowerFresh-stoomreiniger schoonmaakt.

UW STOOMREINIGER IS ONTWORPEN VOOR HET REINIGEN VAN HARDE VLOEREN, ZOALS KERAMISCH TEGELWERK, VINYL, LAMINAAT, MARMER, STEEN EN WATERDICHTE HARDHOUTEN VLOEREN. UW STOOMREINIGER OP EEN MET WAS BEHANDELDE VLOER OF BEPAALDE ANDERE ONBEHANDELDE VLOEREN GEBRUIKEN KAN DE GLANS DOEN AFNEMEN. DE STOOMREINIGER IS NIET GESCHIKT VOOR GEBRUIK OP NIET-WATERDICHTE VLOEREN. VOOR HET BESTE RESULTAAT TEST U EERST IN EEN ONOPVALLENDE ZONE EN RAADPLEEG DE ONDERHOUDSINSTRUCTIES VAN DE FABRIKANT VAN UW VLOER.

1



Sluit uw machine aan op een goed geaard stopcontact. Om met het schoonmaken van uw harde vloeren te beginnen, zet u het apparaat AAN door op de AAN/UIT-knop te drukken. Zodra het knipperend lampje continu brandt, selecteert u het gepaste stoomniveau. Zie pagina 128.

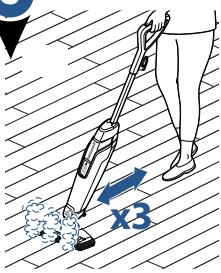
Druk op de trekker voor stoom op aanvraag om de gewenste stoom vrij te geven.

2



Sta op de achterkant van de voet om de romp van de machine te kantelen voordat u met het reinigen start.

3



Om een bepaalde zone van uw vloer te ontsmetten, gebruikt u de microvezel pads en gaat u minstens driemaal langzaam en gelijkmatig met uw stoomreiniger heen en weer over de te ontsmetten zone met gebruik van continue stoom.

Na het reinigen, zet u de machine uit door op de AAN/UIT-knop te drukken en trekt u de stekker uit het stopcontact.

OPMERKING: voor het beste resultaat dient u de pad na gebruik te verwijderen en te wassen.

OPMERKING: voor zeer hardnekkige vlekken stapt u op de ontgrendelings-pedaal aan de achterkant van de machine en tilt u deze op om de SpotBoost-borstel te gebruiken. Zie pagina 127. Tijdens het verwijderen van de voet, dient u het apparaat weg te tillen van uw lichaam. Er komt namelijk stoom uit de onderkant van de borstel.

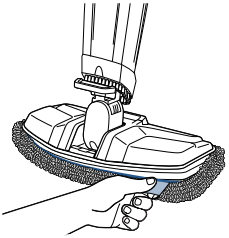
NL

Onderhoud: uw stoomreiniger reinigen

⚠WAARSCHUWING

Om het risico op brand, elektrische schokken of letsel te beperken, zet u de machine UIT en trekt u de stekker uit het stopcontact, voordat u met het onderhoud of de probleemoplossing begint.

1

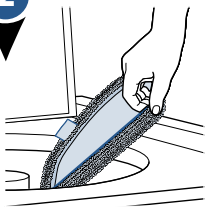


Zet de machine uit en trek de stekker uit het geaarde stopcontact. Verwijder de stoompad voorzichtig van de stoomkop met behulp van het ontgrendelingslipje.

⚠WAARSCHUWING

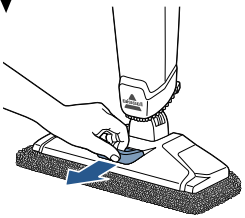
De stoompad en het onderste deel kunnen zeer warm zijn.

2



De stoompads kunnen in de machine op een warme cyclus worden gewassen. Gebruik alleen bleekvrije en vloeibare reinigingsmiddelen. Gebruik geen wasverzachter of bleekmiddel. Voor het beste resultaat laat u het aan de lucht drogen.

3



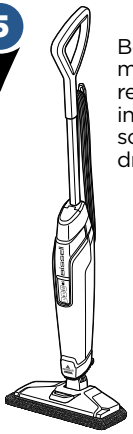
Haal de geurschijf uit het bakje voor geurschijven.

4



Wikkel het snoer rond de snoerhaak met snelle ontgrendeling aan de achterkant van de stoomreiniger en veeg alle oppervlakken van de machine schoon met een zachte doek.

5



Berg de machine rechtop op in een afgeschermde, droge ruimte.

NL

Onderhoud: de waterfilter vervangen

⚠WAARSCHUWING

Om het risico op brand, elektrische schokken of letsel te beperken, zet u de machine UIT en trekt u de stekker uit het stopcontact, voordat u met het onderhoud of de probleemoplossing begint.

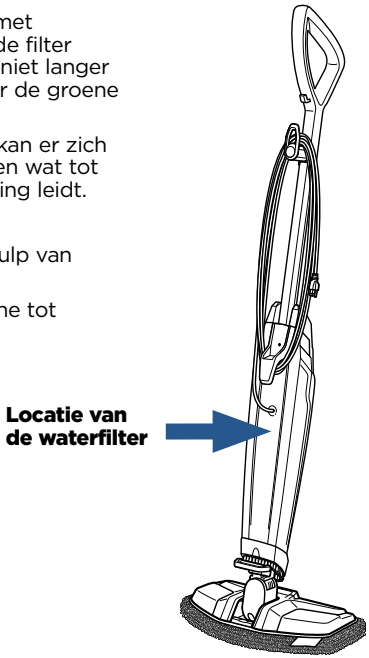
Wij raden u aan om uw apparaat alleen met gedistilleerd water te vullen. Controleer de filter regelmatig en vervang deze wanneer hij niet langer doeltreffend is. Vervang de filter wanneer de groene korrels blauw worden.

Als de filter niet tijdig wordt vervangen, kan er zich kalk op het verwarmingssysteem ophopen wat tot beschadiging of een minder goede werking leidt.

De filter vervangen:

1. Haal de filter uit het apparaat met behulp van de handvaten aan de zijkant.

2. Duw de filter stevig terug in de machine tot hij vlak zit.



Garantie voor de consument

Deze Garantie is alleen buiten de VS en Canada van toepassing. De garantie wordt verstrekt door BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Deze Garantie wordt verstrekt door BISSELL. De Garantie biedt u specifieke rechten. Hij wordt als extra voordeel aangeboden, bovenop de rechten die u volgens de wet heeft. Volgens de wet beschikt u tevens over andere rechten, welke per land kunnen verschillen. U kunt meer informatie over uw wettelijke rechten en rechtsmiddelen bekomen door contact op te nemen met uw lokale adviesdienst voor consumenten. Niets uit deze Garantie vervangt of doet afbreuk aan uw wettelijke rechten of rechtsmiddelen. Als u meer hulp nodig heeft met betrekking tot deze Garantie of vragen heeft over wat er gedekt wordt door de Garantie, neem dan gerust contact op met de klantenservice van BISSELL of uw lokale dealer.

Deze Garantie wordt aan de oorspronkelijke koper van het nieuwe product verstrekt en is niet overdraagbaar. U moet de datum van aankoop kunnen aantonen om iets volgens deze Garantie te kunnen claimen.

Beperkte garantie van 2 jaar vanaf de datum van aankoop door de oorspronkelijke koper

Behoudens de *UITZONDERINGEN EN UITSLUITINGEN die hieronder zijn vermeld, zal BISSELL elk defect of verkeerd werkend onderdeel van het product gratis repareren of vervangen, naar keuze van BISSELL (door nieuwe of gereviseerde componenten of producten).

BISSELL raadt aan om de originele verpakking en het bewijs van de aankoopdatum te bewaren zolang de Garantie duurt, voor het geval u binnen die periode een claim moet indienen volgens de Garantie. De originele verpakking is handig wanneer het product opnieuw verpakt en vervoerd moet worden, maar het is geen voorwaarde voor de Garantie.

Indien er conform deze Garantie iets vervangen wordt door BISSELL, dan geldt de Garantie voor het nieuwe item alleen voor de resterende periode van deze Garantie (berekend vanaf de datum van de originele aankoop). De periode van deze Garantie wordt niet verlengd, ongeacht of uw product gerepareerd of vervangen werd.

*UITZONDERINGEN EN UITSLUITINGEN VAN DE GARANTIEVOORWAARDEN

De Garantie is van toepassing op producten die gebruikt worden voor persoonlijk huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik of bij verhuur. Onderdelen met een beperkte levensduur, zoals filters, riemen en zwabberdoekjes, die af en toe vervangen of onderhouden moeten worden door de gebruiker, vallen niet onder deze Garantie.

Deze Garantie is niet van toepassing op gebreken die voortkomen uit slijtage. Beschadiging en slecht functioneren veroorzaakt door de gebruiker of een derde partij, ongeacht of dat het resultaat is van een ongeluk, nalatigheid, misbruik of enig andere vorm van gebruik die niet overeenstemt met de Handleiding, wordt niet gedekt door deze Garantie.

Een onbevoegde reparatie (of poging daartoe) zal deze Garantie nietig verklaren, ongeacht of de schade werd veroorzaakt door die reparatie/poging.

Verwijdering van of knoeien met het productinformatielabel op het product, of dit label onleesbaar maken, zal deze Garantie nietig verklaren.

MET UITZONDERING VAN HETGEEN HIERONDER UITEENGEZET IS, ZIJN BISSELL EN HAAR DEALERS NOCH AANSPRAKELIJK VOOR ONVOORZIEN VERLIES OF ONVOORZIENE SCHADE, NOCH VOOR INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE VAN WELKE AARD DAN OOK, DIE GEPAARD GAAT MET HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT, INCLUSIEF MAAR ZONDER BEPERKING VAN INKOMSTENDERVING, VERLIES VAN HANDEL, WERKONDERBREKING, GEMISTE KANSEN, TEGENSPOED, ONGEMAK OF TELEURSTELLING. MET UITZONDERING VAN HETGEEN HIERONDER UITEENGEZET IS, REIKT BISSELLS AANSPRAKELIJKHEID NIET VERDER DAN DE AANKOOPPRIJS VAN HET PRODUCT.

BISSELL ZAL HAAR AANSPRAKELIJKHEID OP GEEN ENKELE WIJZE UITSLUITEN OF BEPERKEN VOOR (A) OVERLIJDEN OF PERSOONLIJK LETSEL VEROORZAAKT DOOR NALATIGHEID VAN ONS OF ONZE WERKNEMERS, AGENTEN OF TOELEVERANCIERS; (B) FRAUDE OF EEN FRAUDULEUZE ONJUISTE VOORSTELLING; (C) OF EEN ANDERE KWESTIE DIE VOLGENS DE WET NIET KAN WORDEN UITGESLOTEN OF BEPERKT.

Klantenservice

Als uw BISSELL-product gerepareerd moet worden of u wilt een claim indienen conform onze beperkte garantie, dan kunt u als volgt contact met ons opnemen:

Website:
www.BISSELL.eu
E-mail:
Customers.Bitco@bissell.com

Postadres:
BISSELL International Trading Company B.V.
Stadhouderskade 55
1072 AB Amsterdam
Nederland

Ga naar de website van BISSELL: www.BISSELL.eu

Zorg dat u het modelnummer van de reiniger bij de hand hebt wanneer u contact opneemt met BISSELL.

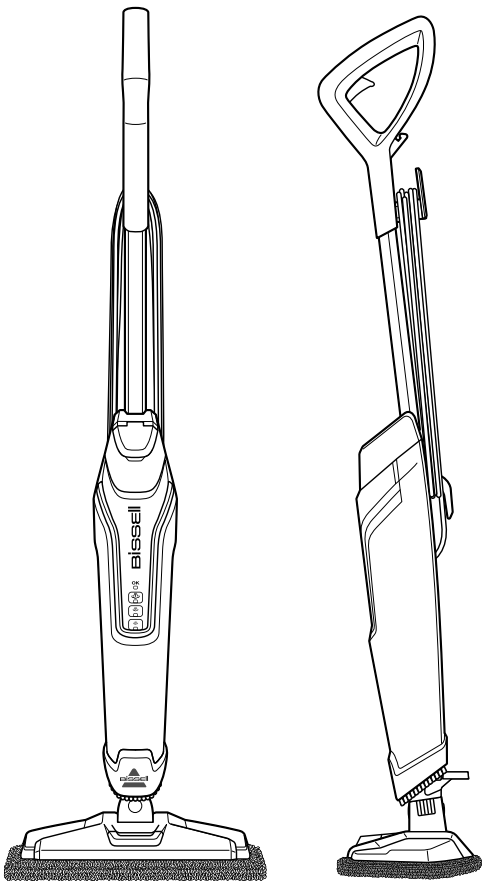
Noteer uw modelnummer: _____ Noteer uw datum van aankoop: _____

OPMERKING: bewaar uw originele bewijs van aankoop zorgvuldig. Dit vormt het bewijs voor de aankoopdatum wanneer u een claim onder de Garantie wilt indienen. Zie Garantie voor meer informatie.

©2016 BISSELL Homecare, Inc
Grand Rapids, Michigan
Alle rechten voorbehouden. Gedrukt in China
Onderdeelnummer 161-1039 12/16
Ga naar onze website op: www.BISSELL.com

POWERFRESH

BRUKERVEILEDNING
2113N



VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

LES ALLE REGLENE FØR DU BRUKER APPARATET.

Når du bruker et elektrisk apparat, må du ta grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:

⚠ ADVARSEL

SLIK REDUSERER DU FAREN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT ELLER SKADER:

» Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, så lenge de har mottatt veiledning eller instruksjon om bruk av apparatet på en sikker måte, og forstår hvilke farer som er involvert. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke foretas av barn med mindre de er under oppsyn.

» Barn bør være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

» Hvis kabelen skades, må den erstattes av produsenten, serviceverkstedet eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.

» Hold hår, løstsittende klær, fingre og alle kroppsdeler unna åpningene og de bevegelige delene i apparatet og ekstrautstyret.

» Ikke forlat apparatet mens det er tilkoblet strømnettet.
» Ta støpslet ut av stikkontakten når den ikke er i bruk og før vedlikehold.
» Må ikke brukes som en leke.
» Må kun brukes som beskrevet i denne brukerveiledningen.
» Bruk kun ekstrautstyr som anbefales av produsenten.
» Må ikke brukes hvis ledningen eller kontakten er ødelagt.
» Må ikke nedsenkes i vann eller annen væske.
» Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, har blitt utsatt for fall, er skadet, har stått utendørs eller blitt nedsenket i vann, må du ikke prøve å bruke det. Lever apparatet til et autorisert serviceverksted.
» Ikke dra eller bær apparatet etter ledningen, ikke bruk ledningen som håndtak, ikke lukk døren over ledningen eller dra ledningen rundt skarpe kanter eller hjørner.
» Ikke kjør apparatet over ledningen.
» Hold ledningen unna varme overflater.
» Ikke koble fra ved å dra i ledningen.
» Ta tak i støpslet, ikke ledningen, for å koble fra.
» Ikke håndter støpslet eller apparatet med våte hender.
» Ikke plasser noen gjenstander i åpningene.
» Må ikke brukes mens noen av åpningene er blokkert. Hold åpningene frie for støv, lo, hår og alt som kan redusere luftstrømningen.
» Slå av alle kontroller før du kobler fra.
» Vær ekstra forsiktig ved rengjøring i trapper.
» Må ikke brukes for å ta opp brannfarlige væsker, for eksempel bensin, eller brukes i områder hvor slike stoffer kan være til stede.
» Ikke samle opp giftig materiale (klorblekemiddel, ammoniakk, avløpsrenser osv.)
» Ikke bruk apparatet i et lukket rom fylt med damp fra oljemaling, løsemidler, midler for møllimpregnering, brennbart støv eller andre eksplosive eller giftige damper.
» Ikke samle opp harde eller skarpe gjenstander som glass, spikre, skruer, mynter osv.
» Bruk kun på tørre innendørs overflater.
» Hold apparatet på et plant underlag.
» Må ikke brukes for å samle opp noe som brenner eller ryker, for eksempel sigaretter, fyrstikker eller varm aske.
» Ikke bruk uten støvposen og/eller filtrene på plass.
» Ikke bruk utendørs eller på våte overflater
» Dette apparatet er utstyrt med dobbel isolasjon. Kun originale reservedeler brukes.
» Ikke la maskinen stå og gå på samme sted uten at håndtaket er helt vertikalt.
» Apparatet skal ikke brukes hvis det har falt ned, har synlige tegn på skade eller har lekkasjer.
» Hold apparatet utenfor barns rekkevidde mens det er påslått eller kjøles ned.
» Overflaten på foten blir gjerne varm under bruk.
» Ikke rett damp mot mennesker, dyr eller utstyr som inneholder elektriske komponenter.
» Ikke bruk apparatet på lær, vokspolerte møbler eller gulv, syntetisk tøy, fløyel eller andre ømfintlige, dampsensitive materialer.

⚠ ADVARSEL

DU MÅ ALLTID KOBLE TIL EN GODT JORDET ELEKTRISK KONTAKT.

⚠ ADVARSEL

VÆSKE ELLER DAMP MÅ IKKE RETTES MOT UTSTYR SOM INNEHOLDER ELEKTRISKE KOMPONENTER.

⚠ ADVARSEL

OVERFLATEN KAN BLI VARM. UNNGÅ KONTAKT.

DETTE SYMBOLET BETYR ADVARSEL: FARE FOR SKOLDING

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

SKAL KUN BRUKES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220–240 VOLT A.C. 50–60 HZ.

Denne modellen er kun til husholdningsbruk.

NO

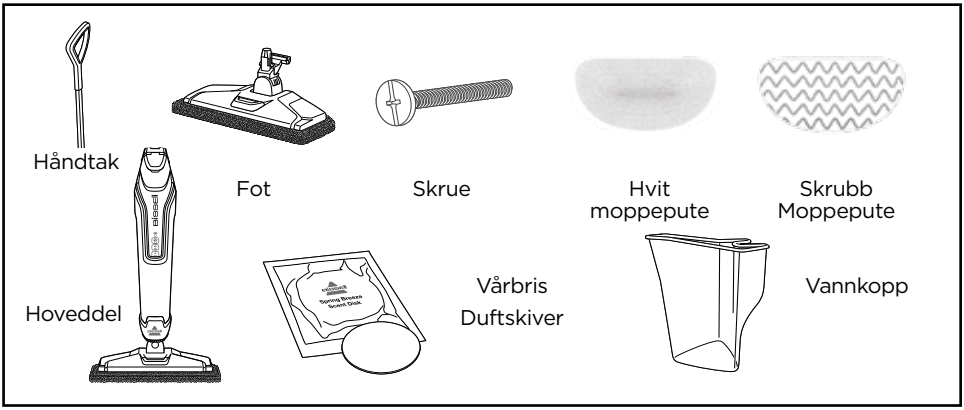
BISSELL® Siden 1876

Takk for at du kjøpte en PowerFresh

Vi elsker rengjøring og vi er glade for å dele et av våre nyskapende produkter med deg. Vi ønsker å sikre at dampmoppen din fungerer like bra i mange år fremover som den gjør i dag, så denne veiledningen har tips om bruk (side 138–141) og vedlikehold (side 142–143).

Dampmoppen må monteres før du kan bruke den, så bla til side 137 for å komme i gang!

Hva er det i esken?



MERK: Standardtilbehøret kan variere etter modell. For å finne ut hva som skal være med når du kjøper apparatet, kan du se "Innholdet i esken"-listen på eskens øverste klaff.

Sikkerhetsinstrukser 134

Produktvisning 136

Montering 137

Bruk 138–141

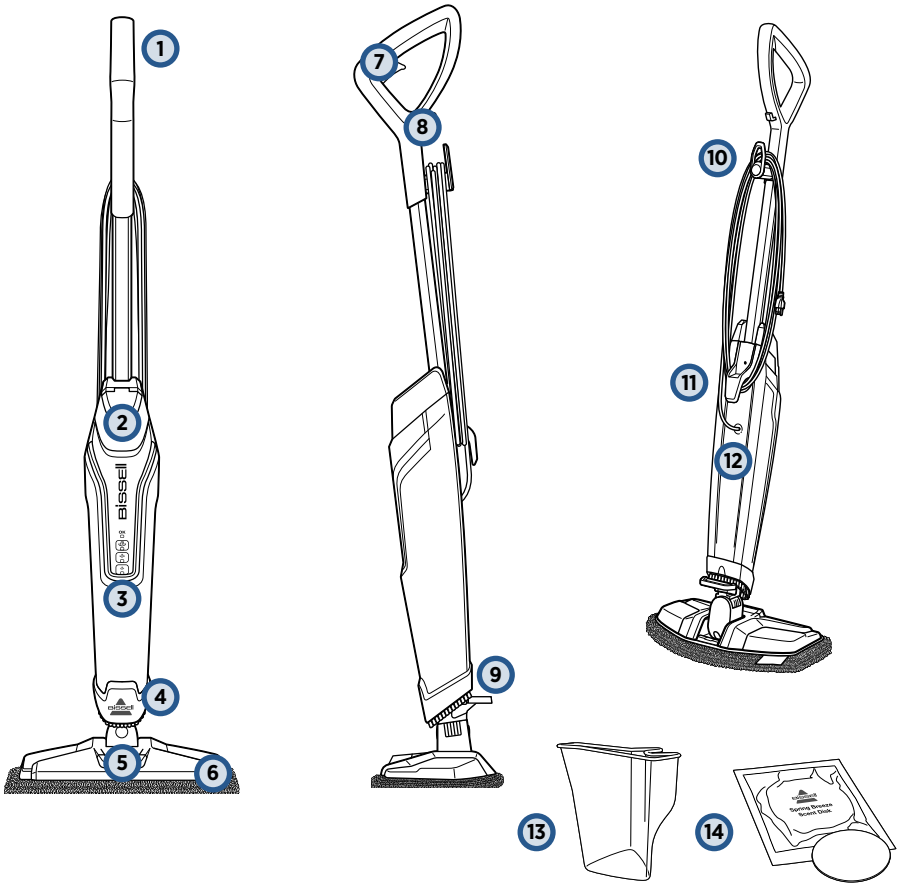
Vedlikehold og aktsomhet 142–143

Garanti 144

Forbrukerkontakt 144

NO

Bli kjent med PowerFresh



NO

1 Håndtak for strekkavlastning
2 Vanntank med lett fylling
3 Smart Set–dampkontroll
4 SpotBoost-børste
5 Duftskiveskuff
6 Moppehode for kantvask
7 Manuell damputløser
8 Snorklips i bruk
9 Pedal for å utløse SpotBoost-børste
10 Hurtigutløsende ledningstrommel
11 Nedre ledningstrommel
12 Vannfilter
13 Vannkopp som kan festes
14 Vårbris-duftskiver

Montering

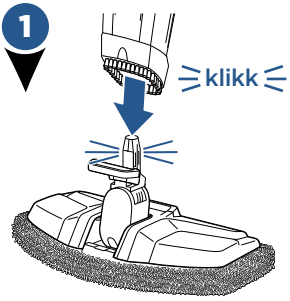
⚠ ADVARSEL

Ikke koble PowerFresh-dampmoppen til strømnettet før du har lest alle instrukser og bruksanvisninger.

BISSELL PowerFresh-dampmoppen din er rask og enkel å montere. Pakningen inneholder i tillegg følgende elementer:

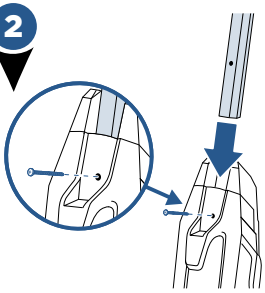
- Håndtak med én skrue
- Maskinfot
- Hoveddel
- 2 vaskbare moppeputer i mikrofiber
- 2 vårbris-duftskiver
- Vannkopp

1



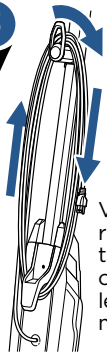
Fest bunnen av hoveddelen til moppen ved å kneppe den på plass.

2



Før så håndtaket inn i enhetens hoveddel og skru til de sitter fast.

3



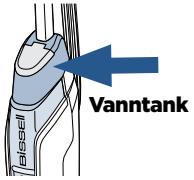
Vikle ledningen rundt ledningstrommelen og den nedre ledningstrommelen.

MERK: Du vikler ut ledningen ved å dreie ledningstrommelen for hurtigutløseren nedover – dette løsner ledningen fra trommelen.

NO

Fylle vanntanken

1



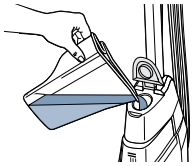
Beholderen for rent vann er plassert øverst på maskinens hoveddel.

2



Løft lokket på vanntanken rett opp for å åpne den.

3



Bruk vannkoppen som medfølger og fyll med destillert eller demineralisert vann – anbefales i stedet for springvann.

Lukk vanntanken etter påfylling.

Noen merknader angående fylling av vanntanken:

• Vanntankens kapasitet er 560 mL

BRUK IKKE KJEMIKALIER I VANNTANKEN PÅ POWERFRESH-DAMPMOPPEN.

Feste moppeputene

1

PowerFresh-dampmoppen kan komme med to forskjellige moppeputer.

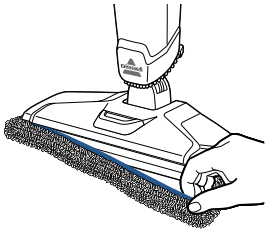


Hvit moppepute

Skrubb Moppepute

Den hvite moppeputen er best til hverdagsbruk på ømtålige gulv som overflatebehandlede tregulv og laminatgulv. Skureputen er best for å skure veldig skitne gulv eller fjerning av hardtsittende smuss.

2



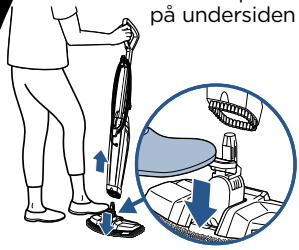
For å feste moppeputen surrer du den rundt bunnen av foten, og sørger for at den grå sømmen befinner seg foran på foten, og flikken for hurtigutløsing befinner seg på baksiden.

NO

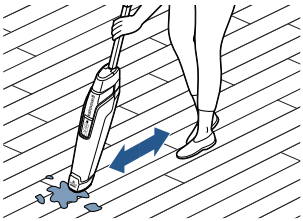
Bruke SpotBoost-børsten

1

Tråkk ned pedalen bak på maskinen, og løft opp for å finne SpotBoost-børsten på undersiden av enheten.



2



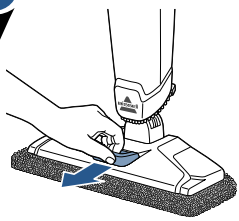
Når du bruker SpotBoost-børsten, beveger du enheten lett frem og tilbake for å rengjøre fuger, sprekker og hardtsittende smuss.

⚠ ADVARSEL

Ikke tråkk på pedalen på baksiden for å vippe enheten. Når du tar foten av pedalen, må du løfte den bort fra kroppen da det vil komme damp ut av bunnen av børsten. Hard bruk av børsten kan virke slipende på noen overflater, så test effekten før bruk.

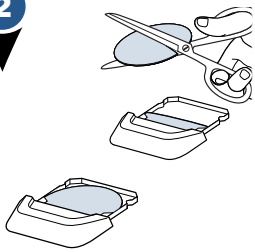
Bruke duftskiveskuffen

1



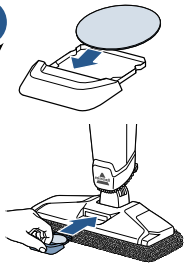
For å sette inn duftskiver trekker du ut skuffen øverst på moppehodet.

2



Bruk hele skiven for en oppfriskende duft, eller del den i to for en svakere duft.

3

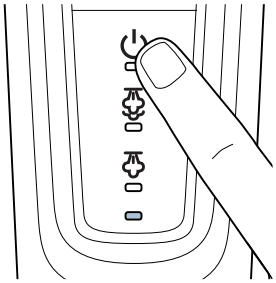


Legg duftskiven i skuffen og dytt den inn for å lukke.

NO

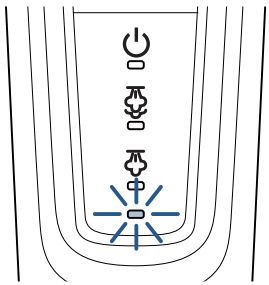
SmartSet-dampkontroll

1



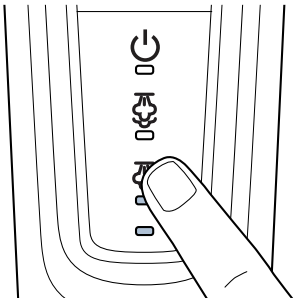
Koble maskinen til en jordet kontakt og trykk på strømknappen for å skru PÅ.

2



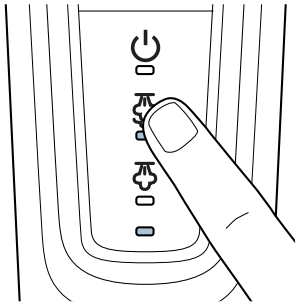
Når maskinen er PÅ, vil KLAR-lampen begynne å blinke. Det blinkende lyset viser at maskinen varmes opp.

3



Når lyset går fra blinkende til jevnt lysende, velg ønsket dampnivå ut fra rengjøringsbehovene dine. Trykk på knappen LITE DAMP én gang for ømtålige gulv eller for lett hverdagsrengjøring. Trykk igjen for å skru av.

4



Trykk på knappen MYE DAMP én gang for slitesterke gulv eller hardtsittende smuss. Trykk igjen for å skru av.

MERK: Du må velge AV-/PÅ-knappen og vente til KLAR-lampen lyser før du kan velge dampnivå. Første gang du bruker dampmoppen eller første gang den brukes etter at vanntanken er fylt opp, kan pumpen lage en "bankelyd". Dette er normalt og vil avta etter noen få sekunder.

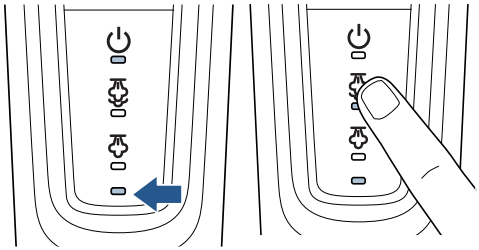
NO

Rengjøring av harde gulv.

MERK: Før du rengjør med PowerFresh-dampmoppen, bør du feie eller støvsuge gulvet.

DAMPMOPPEN ER LAGET FOR Å VASKE HARDE GULV SOM KERAMIKKFLISER, VINYL, LAMINAT, MARMOR, STEIN OG OVERFLATEBEHANDLEDE TREGULV. BRUK AV DAMPMOPPEN PÅ VOKSEDE ELLER NOEN UVOKSEDE GULV KAN FØRE TIL SVEKKET GLANS. DAMPMOPPEN SKAL IKKE BRUKES PÅ UBEHANDLEDE GULV. BEST RESULTAT FÅR DU VED Å TESTE PÅ ET BORTGJEMT OMRÅDE OG SJEKKE GULVPRODUSENTENS BRUKSINSTRUKSER.

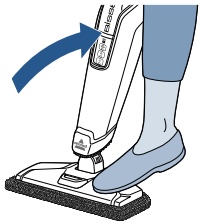
1



Koble maskinen til en jordet kontakt. For å starte rengjøringen av harde gulv slår du maskinen PÅ ved å trykke på AV-/PÅ-knappen. Når lyset går fra å blinke til å lyse jevnt, velger du passende dampnivå. Se side 140.

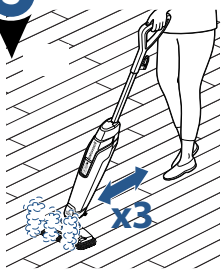
Trykk på den manuelle damputløseren for å frigi damp ved behov.

2



Trå bak på foten for å vippe maskinens hoveddel og begynne å rengjøre.

3



For å rense et område av gulvet må du bruke moppeputene i mikrofiber, og med langsomme og jevne bevegelser føre dampmoppen frem og tilbake minst tre ganger mens du frigjør damp.

Når du er ferdig, slår du av maskinen ved å trykke på AV-/PÅ-knappen og koble fra maskinen.

MERK: Fjern puten og vask den etter bruk for best resultat.

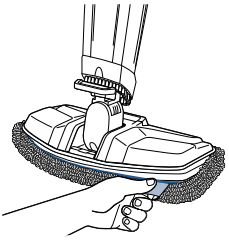
MERK: For svært utfordrende og hardtsittende smuss tråkker du på utløserpedalen på baksiden av maskinen, og løfter opp for å bruke SpotBoost-børsten. Se side 139. Når du tar foten av pedalen, må du løfte den bort fra kroppen da det vil komme damp ut av bunnen av børsten.

Vedlikehold: Vaske dampmoppen

⚠ ADVARSEL

For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller skader slår du av strømmen og tar ut støpslet fra stikkontakten før du utfører vedlikehold eller feilsøking.

1

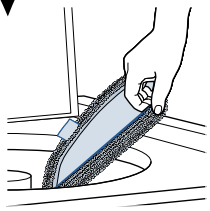


Slå av og koble maskinen fra det jordede støpselet. Ta forsiktig av moppeputen ved å bruke flikken for hurtigutløsing på moppehodet.

⚠ ADVARSEL

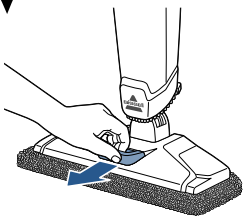
Moppeputen og nedre monteringsdel kan være varme.

2



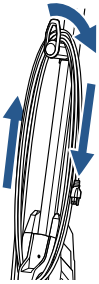
Moppeputer kan maskinvaskes i varmt vann. Bruk kun flytende vaskemidler uten klor. Ikke bruk tøymykner eller blekemiddel. Du får best resultater ved å lufttørke.

3



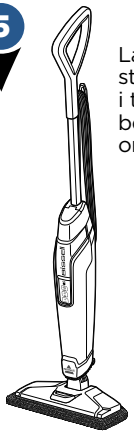
Fjern duftskiven fra duftskiveskuffen.

4



Vikle ledningen rundt den hurtigutløsende ledningstrommelen bak på dampmoppen og tørk av alle maskinens overflater med en myk klut.

5



Lagre stående i tørt, beskyttet område.

NO

Vedlikehold: Bytte vannfilteret

⚠ ADVARSEL

For å redusere faren for brann, elektrisk støt eller skader slår du av strømmen og tar ut støpslet fra stikkontakten før du utfører vedlikehold eller feilsøking.

Det anbefales å fylle enheten kun med destillert vann. Det er viktig å sjekke filteret, og erstatte det når det ikke lenger er effektivt. Bytt filter når de grønne fibrene blir blå.

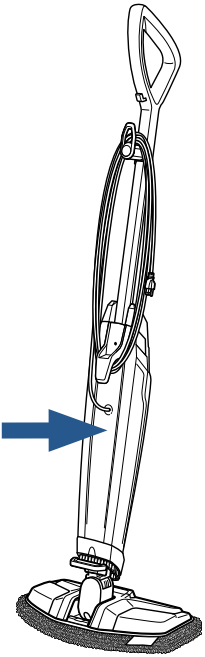
Hvis filteret ikke endres på riktig tidspunkt, kan kalsiumavleiringer samles opp på varmeapparatet og forårsake skade eller redusert ytelse.

Slik skifter du ut filteret:

1. Bruk grepene på siden av filteret og trekk filteret ut av enheten.

2. Skyv det nye filteret godt inn i maskinen, helt til det er i plan.

Vannfilterets plassering



NO

Forbrukergaranti

Denne garantien gjelder kun utenfor USA og Canada. Den gis av BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Denne garantien tilbys av BISSELL. Den gir deg bestemte rettigheter. Den tilbys som en ekstra garanti i tillegg til rettighetene dine ifølge lovgivningen. Du har også andre rettigheter etter loven, som kan varierer fra land til land. Du får mer informasjon om dine juridiske rettigheter ved å ta kontakt med forbrukerrådet. Ingenting i denne garantien erstatter eller begrenser noen av dine rettigheter etter loven. Hvis du trenger mer informasjon om denne garantien eller har spørsmål om hva den dekker, kan du ta kontakt med BISSELL Consumer Care eller din lokale forhandler.

Denne garantien gis til den som opprinnelig kjøpte det nye produktet, og kan ikke overdras. Du må kunne bevise kjøpsdatoen for å fremsette krav under denne garantien.

Begrenset to års garanti fra kjøpsdato for opprinnelig kjøper

Underlagt *UNNTAKENE OG EKSKLUSJONENE identifisert nedenfor, vil BISSELL reparere eller erstatte (med nye eller fabrikkreparerte komponenter eller produkter), eventuelle defekte eller feilfungerende deler eller produkter, ut fra BISSELLs eget valg og uten kostnad.

BISSELL anbefaler at originalemballasjen og beviset på kjøpsdatoen oppbevares så lenge garantiperioden gjelder, i tilfelle det blir behov for å fremsette garantikrav i løpet av garantiperioden. Bevaring av originalemballasjen forenkler eventuell pakking og transport, men er ikke noe krav i henhold til garantien.

Hvis produktet ditt erstattes av BISSELL under denne garantien, drar den nye varen nytte av den gjenstående garantiperioden (som beregnes fra datoen for det opprinnelige kjøpet). Denne garantiperioden skal ikke utvides selv om produktet repareres eller erstattes.

***UNNTAK FRA GARANTIBESTEMMELSENE**

Denne garantien gjelder produkter til personlig husholdningsbruk, og som ikke brukes til kommersielle formål eller til leie. Forbruksmateriell som filtre, belter og moppeputer, som må erstattes eller utbedres fra tid til annen, dekkes ikke av denne garantien.

Denne garantien gjelder ikke eventuelle defekter som oppstår som en følge av normal slitasje. Skader eller funksjonsfeil som forårsakes av brukeren eller en tredjepart som følge av en ulykke, uaktsomhet, misbruk eller annen bruk som ikke er i samsvar med brukerhåndboken, dekkes ikke av denne garantien.

Alle uautoriserte reparasjoner (eller forsøk på reparasjoner) kan ugyldiggjøre denne garantien, uansett om skaden er forårsaket av denne reparasjonen eller forsøket på reparasjon eller ikke.

Hvis typeskiltet på produktet fjernes eller gjøres uleselig, blir denne garantien ansett som ugyldig.

MED UNNTAK AV DET SOM ER ANGITT NEDENFOR, ER IKKE BISSELL ELLER DETS FORHANDLERE ANSVARLIG FOR NOEN TAP ELLER UFORUTSETTE SKADER, ELLER FOR TILFELDIGE SKADER ELLER FØLGESKADER AV NOE SLAG, KNYTTET TIL BRUKEN AV DETTE PRODUKTET, INKLUDERT OG UTEN BEGRENSNINGER, TAP AV INNTEKT ELLER VIRKSOMHET, AVBRUDD I FORRETNINGSDRIFT, TAPTE MULIGHETER, UBEHAG, ULEILIGHET ELLER SKUFFELSE. MED UNNTAK AV DET SOM ER ANGITT NEDENFOR, SKAL IKKE BISSELS ANSVAR OVERGÅ PRODUKTETS KJØPSPRIS.

BISSELL VIL IKKE PÅ NOEN MÅTE UTELUKKE ELLER BEGRENSE SITT ANSVAR FOR (A) DØDSFALL ELLER PERSONSKADER SOM SKYLDES VÅR FORSØMMELSE ELLER FORSØMMELSE HOS VÅRE ANSATTE, AGENTER ELLER UNDERLEVERANDØRER, (B) BEDRAGERI ELLER BEDRAGERSK FORLEDELSE (C) ELLER NOEN ANDRE FORHOLD SOM IKKE KAN UTELUKKES ELLER BEGRENSES I HENHOLD TIL LOVEN.

Forbrukerkontakt

Hvis BISSELL-produktet ditt trenger service eller hvis du ønsker å fremsette krav under den begrensede garantien, tar du kontakt på følgende måter:

Nettsted:
www.BISSELL.eu
E-post:
Customers.Bitco@bissell.com

Skriftlig:
BISSELL International Trading Company B.V.
Stadhouderskade 55
1072 AB Amsterdam
Nederland

NO

Besøk BISSELLs nettsted: www.BISSELL.eu

Ha modellnummeret på støvsugeren klart når du tar kontakt med BISSELL.

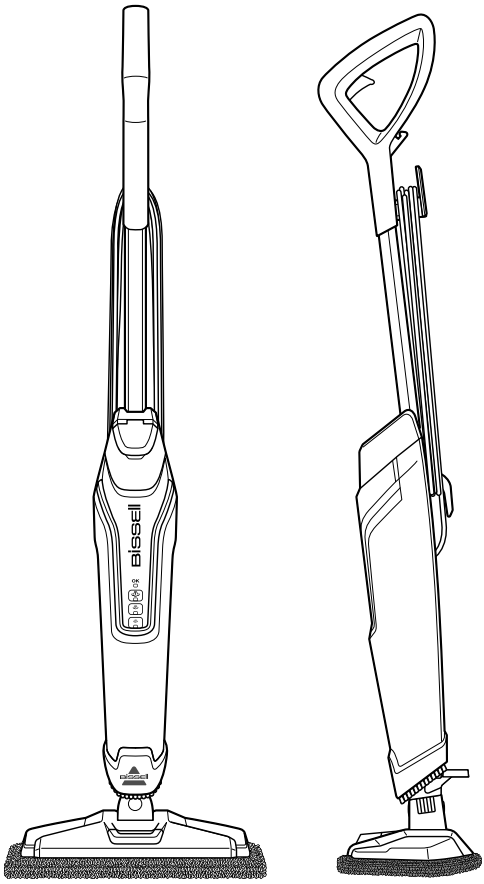
Noter modellnummeret ditt: _____ Noter kjøpsdatoen: _____

MERK: Behold den originale kvitteringen for kjøpet. Det beviser kjøpsdatoen i tilfelle du ønsker å fremsette et garantikrav. Se garantien for flere opplysninger

©2016 BISSELL Homecare, Inc
Grand Rapids, Michigan
Med enerett. Trykt i Kina.
Delenummer 161-1039 12/16
Besøk nettstedet vårt på: www.BISSELL.com

POWERFRESH

INSTRUKCJA OBSŁUGI
2113N



WAŻNE INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE JEGO OBSŁUGI.

Podczas eksploatacji urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym podanych poniżej.

⚠OSTRZEŻENIE

ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB USZKODZENIA CIAŁA, NALEŻY:

» Urządzenie może być używane przez dzieci, które ukończyły 8. rok życia, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub intelektualnej oraz osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały poinstruowane, jak korzystać z urządzenia w sposób bezpieczny, i rozumieją potencjalne zagrożenia. Czyszczenie oraz konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

» Dzieci należy nadzorować, aby upewnić się, że nie wykorzystują urządzenia do zabawy.

» Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony u producenta, w autoryzowanym serwisie lub przez osobę o odpowiednich kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

» Włosy, luźne ubrania, palce oraz wszystkie części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części urządzenia oraz jego akcesoriów.

» Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, kiedy jest podłączone do prądu.
» Odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane lub przed przystąpieniem do czynności serwisowych.
» Nie dopuszczać, aby urządzenie było używane jako zabawka.
» Urządzenie należy stosować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
» Urządzenia należy używać wyłącznie z oprzyrządowaniem zalecanym przez producenta.
» Nie należy używać urządzenia, jeżeli przewód lub wtyczka są uszkodzone.
» Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie lub płynie.
» Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone, zniszczone, pozostawione na zewnątrz lub wpadło do wody, nie należy go używać i należy zwrócić je do centrum serwisowego.
» Nie należy wyciągać wtyczki ani przenosić urządzenia, ciągnąc za przewód. Przewodu nie należy używać jako uchwytu, przycinać go drzwiami ani przeciągać po ostrych krawędziach i narożnikach.
» Nie należy najeżdżać urządzeniem na przewód.
» Przewód należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
» Nie należy odłączać urządzenia od prądu, ciągnąc za przewód.
» Aby odłączyć urządzenie od prądu, należy chwycić za wtyczkę, a nie za przewód.
» Nie należy dotykać wtyczki ani urządzenia mokrymi rękami.
» Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów w otworach urządzenia.
» Nie należy używać urządzenia, jeżeli którykolwiek z otworów jest zablokowany. Urządzenie należy chronić przed kurzem, sierścią, włosami i wszystkim tym, co może ograniczać przepływ powietrza.
» Przed odłączeniem urządzenia należy wyłączyć wszystkie układy sterowania.
» Należy zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia schodów.
» Urządzenia nie należy używać w celu zbierania zapalnych lub łatwopalnych płynów, takich jak ropa naftowa, ani stosować w obszarach, w których mogą one występować.
» Nie należy zbierać materiałów toksycznych (wybielaczy chlorowych, amoniaku, środków do udrożniania kanalizacji itp.).
» Nie należy używać urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach, w których obecne są opary farb olejnych, rozcieńczalników do farb lub niektórych środków przeciw molom bądź też w których znajduje się łatwopalny pył lub inne wybuchowe lub toksyczne opary.
» Nie zbierać urządzeniem twardych lub ostrych przedmiotów, takich jak szkło, gwoździe, śruby, monety itp.
» Należy stosować wyłącznie na suchych powierzchniach w pomieszczeniach.
» Trzymać urządzenie na równej powierzchni.
» Nie należy zbierać płonących lub dymiących przedmiotów lub materiałów, takich jak papierosy, zapałki lub gorący popiół.
» Nie należy stosować odkurzacza bez worka na kurz lub filtrów.
» Nie należy używać urządzenia na zewnątrz ani na wilgotnych powierzchniach.
» Urządzenie jest zabezpieczone izolacją podwójną. Używać wyłącznie identycznych części zamiennych.
» Nie zostawiać urządzenia działającego w tym samym miejscu, jeśli uchwyt nie jest w pełni uniesiony w górę.
» Nie należy korzystać z urządzenia, jeżeli doszło do jego upadku, nosi wyraźne ślady uszkodzeń lub przecieka.
» Urządzenie trzymać z dala od dzieci, jeżeli znajduje się pod napięciem lub stygnie.
» Powierzchnie stopki ulegają rozgrzaniu w trakcie korzystania.
» Nie kierować pary na ludzi i zwierzęta ani na sprzęt zawierający komponenty elektroniczne.
» Nie używać do czyszczenia skóry, woskowanych mebli lub podłóg, tkanin syntetycznych, zamszu ani innych delikatnych materiałów wrażliwych na parę.

⚠OSTRZEŻENIE

URZĄDZENIE ZAWSZE PODŁĄCZAĆ DO ODPOWIEDNIO UZIEMIONEGO GNIAZDKA ELEKTRYCZNEGO.

⚠OSTRZEŻENIE

NIE NALEŻY KIEROWAĆ PŁYNU ANI PARY W STRONĘ URZĄDZEŃ ZAWIERAJĄCYCH PODZESPOŁY ELEKTRYCZNE.

⚠OSTRZEŻENIE

POWIERZCHNIA MOŻE BYĆ GORĄCA. UNIKAĆ KONTAKTU.

TEN SYMBOL OZNACZA OSTRZEŻENIE: RYZYKO OPARZEŃ

NALEŻY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ

URZĄDZENIE PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO ZASILANIA PRĄDEM O NAPIĘCIU 220–240 V AC, 50–60 HZ.

Ten model jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

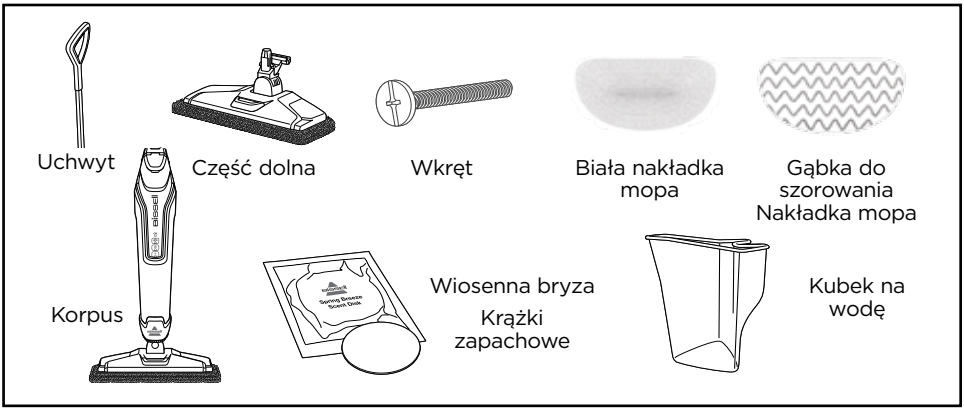
BISSELL® Od 1876 r.

Dziękujemy za zakup urządzenia PowerFresh

Sprzątanie to nasza pasja i cieszymy się, że możemy podzielić się jednym z naszych innowacyjnych produktów. Chcemy mieć pewność, że mop parowy w najbliższych latach będzie działać tak samo jak dzisiaj, dlatego instrukcja zawiera wskazówki w zakresie użytkowania (strony 150–153), jak i utrzymania (strony 154–155).

Mop parowy wymaga montażu przed eksploatacją, dlatego też przejdź do strony 149 i zaczynajmy!

Zawartość zestawu



UWAGA: standardowe akcesoria mogą różnić się w zależności od modelu. Aby dowiedzieć się, jakie części powinny być zawarte w opakowaniu, należy sprawdzić listę „Zawartość opakowania" znajdującą się na górnej klapie opakowania.

PL

Instrukcje bezpieczeństwa 146

Opis urządzenia 148

Montaż. 149

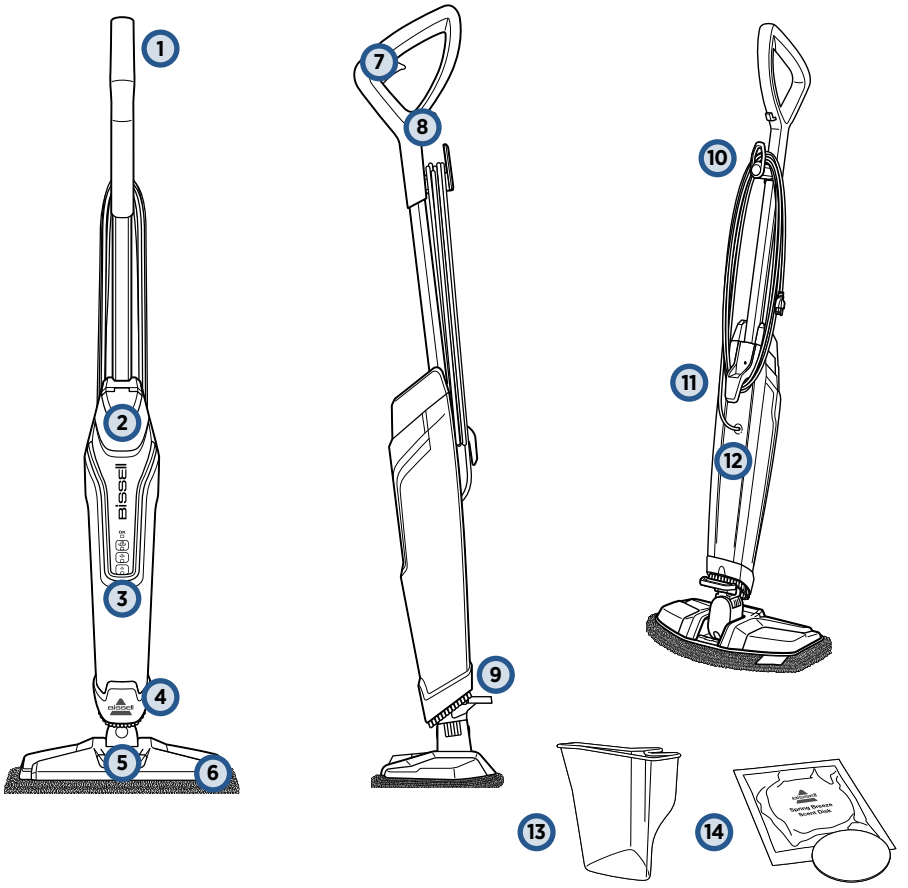
Eksploatacja. 150–153

Konserwacja i pielęgnacja 154–155

Gwarancja. 156

Centrum Obsługi Klienta . . . 156

Poznaj PowerFresh



PL

1 Uchwyt zwalniacza naprężenia
2 Łatwy do napełnienia zbiornik wody
3 Inteligentna nastawa Sterowanie parą
4 Szczotka SpotBoost
5 Tacka na krążki zapachowe
6 Głowica mopa do czyszczenia krawędzi
7 Przełącznik pary na żądanie
8 Klips na przewód
9 Pedał zwolnienia szczotki SpotBoost
10 Szybkozamykacz do nawijania przewodu
11 Dolny uchwyt do nawijania przewodu
12 Filtr wody
13 Mocowany kubek na wodę
14 Krążki zapachowe Wiosenna Bryza

Montaż

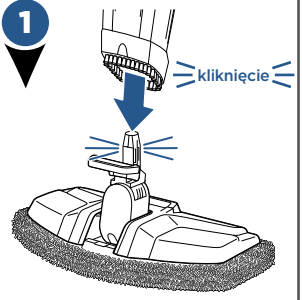
⚠OSTRZEŻENIE

Nie podłączać mopa parowego PowerFresh do prądu przed zapoznaniem się ze wszystkimi wskazówkami i instrukcjami obsługi.

Mop parowy BISSELL PowerFresh składa się szybko i łatwo. Opakowanie zawiera następujące pozycje:

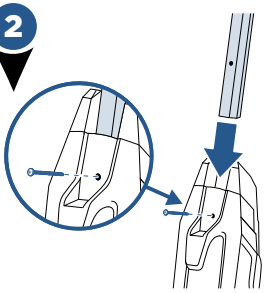
- Uchwyt z jednym wkrętem
- Stopka maszyny
- Korpus
- 2 zmywalne nakładki mopa z mikrofibry
- 2 krążki zapachowe Wiosenna Bryza
- Kubek na wodę

1



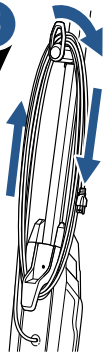
Przymocować dolny korpus do głowicy mopa, wciskając go na miejsce.

2



Następnie włożyć uchwyt do korpusu urządzenia i przykręcić do oporu.

3



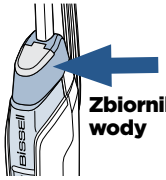
Owinąć przewód wokół szybkozamykacza do nawijania przewodu oraz dolnego uchwytu do nawijania przewodu.

UWAGA: Aby w łatwy sposób odwinąć przewód podczas użytkowania, wystarczy przekręcić szybkozamykacz w dół, by zdjąć przewód z uchwytu.

PL

Napełnianie zbiornika wody

1



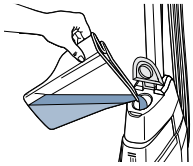
Zbiornik czystej wody znajduje się na górze korpusu urządzenia.

2



Podnieść prosto do góry pokrywę zbiornika wody, aby go otworzyć.

3



Skorzystać z dołączonego pojemnika na wodę i napełnić zbiornik wodą destylowaną lub demineralizowaną (zalecane), zamiast wodociągową.

Po napełnieniu zamknąć pokrywę zbiornika wody.

Kilka uwag dotyczących napełniania zbiornika wody:

• Pojemność zbiornika wody wynosi 560 ml

NIE DOLEWAĆ ŚRODKÓW CHEMICZNYCH DO ZBIORNIKA WODY MOPA PAROWEGO POWERFRESH.

Mocowanie nakładek mopa z mikrofibry

1

Mop parowy PowerFresh może zostać dostarczony z dwoma różnymi nakładkami.

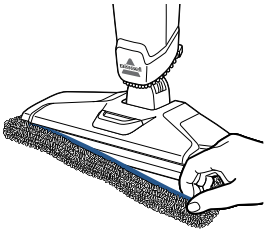


Biała nakładka mopa

Gąbka do szorowania Nakładka mopa

Biała nakładka nadaje się szczególnie do codziennego stosowania do delikatnych podłóg, np. impregnowanych podłóg drewnianych lub paneli. Nakładka szorująca nadaje się szczególnie do szorowania silnie zabrudzonych podłóg i czyszczenia uporczywych zabrudzeń.

2



W celu przymocowania nakładki mopa, owinąć nakładkę mopa wokół spodu stopki, upewniając się, że szare igłowanie znajduje się z przodu stopki, a występ szybkiego zwalniania uchwytu znajduje się z tyłu.

PL

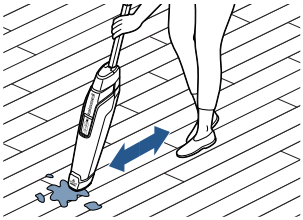
Korzystanie ze szczotki SpotBoost

1



Stanąć na pedał znajdujący się z tyłu urządzenia i podnieść je w celu odsłonięcia szczotki SpotBoost umieszczonej na spodzie urządzenia.

2



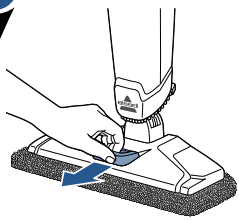
Korzystając ze szczotki SpotBoost, przesuwać urządzenie do tyłu i do przodu w celu łatwego oczyszczenia zaprawy, szczelin i przyklejonych śmieci.

⚠OSTRZEŻENIE

Nie wolno stawać na tylnym pedale w celu odchylenia urządzenia. Podczas zdejmowania stopki pamiętać o odsunięciu jej od ciała, ponieważ spód szczotki uwolni parę. Nadmierny nacisk na szczotkę może powodować ścieranie niektórych powierzchni; najpierw należy wykonać próbę.

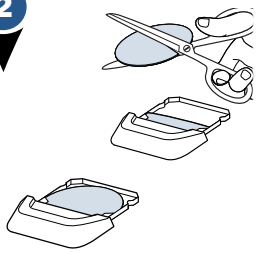
Korzystanie z tacki na krążki zapachowe

1



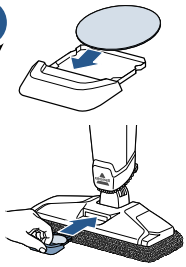
W celu włożenia krążków zapachowych pociągnąć do siebie tackę umieszczoną na górze głowicy mopa, by ją otworzyć.

2



Użycie całego krążka da intensywny zapach; można go przeciąć na pół, aby uzyskać delikatniejszy efekt.

3

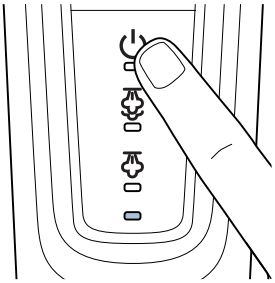


Umieścić krążek zapachowy w tacce i popchać tackę od siebie w celu zamknięcia.

PL

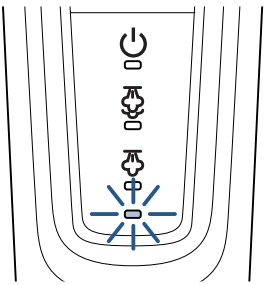
Sterowanie parą SmartSet

1



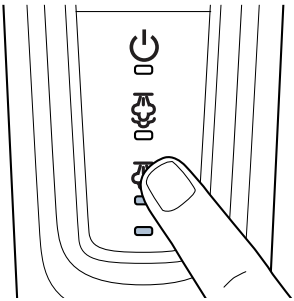
Podłączyć urządzenie do odpowiednio uziemionego gniazdka i nacisnąć przycisk zasilania w celu włączenia.

2



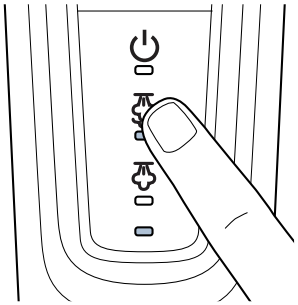
Kiedy urządzenie zostanie włączone, zacznie migać kontrolka READY (Gotowość). Migająca kontrolka wskazuje, że urządzenie się nagrzewa.

3



Kiedy miganie kontrolki zmieni się w stałe świecenie, wybrać wymagany poziom pary w oparciu o potrzeby czyszczenia. Wcisnąć jeden raz przycisk LOW STEAM (Niski poziom pary) w przypadku delikatnych podłóg lub do codziennego, lekkiego czyszczenia. Nacisnąć ponownie w celu wyłączenia.

4



Wcisnąć jeden raz przycisk HIGH STEAM (Wysoki poziom pary) w przypadku czyszczenia wytrzymanych podłóg lub przylegających zabrudzeń. Nacisnąć ponownie w celu wyłączenia.

UWAGA: Przed wybraniem poziomu pary należy wybrać przycisk POWER (Zasilanie) i poczekać, aż kontrolka READY (Gotowość) zaświeci. Podczas korzystania z mopa parowego po raz pierwszy lub po ponownym napełnieniu zbiornika z pompy może dochodzić stukot. Jest to zjawisko normalne i ustąpi po kilku sekundach.

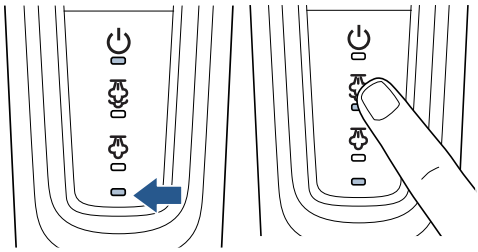
PL

Czyszczenie twardych podłóg

UWAGA: Przed czyszczeniem mopem parowym PowerFresh należy dokładnie zamieść lub odkurzyć podłogę.

MOP PAROWY ZOSTAŁ ZAPROJEKTOWANY Z MYŚLĄ O CZYSZCZENIU TWARDYCH NAWIERZCHNI, TAKICH JAK KAFLE CERAMICZNE, WYKŁADZINY WINYLOWE, LAMINOWANE, MARMUR, INNE KAMIENIE ORAZ IMPREGNOWANE DREWNO. W PRZYPADKU PODŁÓG WOSKOWANYCH I NIEKTÓRYCH NIEWOSKOWANYCH UŻYCIE MOPA PAROWEGO MOŻE PROWADZIĆ DO CZĘŚCIOWEJ UTRATY POŁYSKU. MOPA PAROWEGO NIE WOLNO UŻYWAĆ NA PODŁOGACH NIEIMPREGNOWANYCH. NAJLEPIEJ JEST PRZETESTOWAĆ GO W MNIEJ WIDOCZNYM MIEJSCU I SPRAWDZIĆ INSTRUKCJE PIELĘGNACJI PODANE PRZEZ PRODUCENTA PODŁOGI.

1



Podłączyć urządzenie do prawidłowo uziemionego gniazda. Aby rozpocząć czyszczenie twardych podłóg, włączyć urządzenie, naciskając przycisk POWER (Zasilanie). Kiedy migająca kontrolka zacznie świecić w sposób ciągły, wybrać odpowiedni poziom pary. Patrz strona 152.

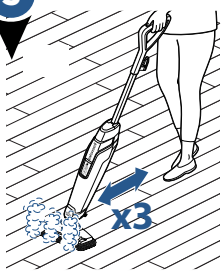
Nacisnąć przycisk pary na żądanie, aby uwolnić parę według potrzeby.

2



Stanąć na tył stopki w celu odchylenia korpusu urządzenia, aby rozpocząć czyszczenie.

3



Aby zdezynfekować dany obszar podłogi, użyć nakładek mopa z mikrofibry, a następnie powoli i równomiernie przeciągać mop tam i z powrotem przynajmniej trzy razy, używając opcji ciągłego wytwarzania pary.

Po zakończeniu wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk zasilania, i odłączyć je od gniazdka.

UWAGA: Aby uzyskać najlepsze rezultaty, po użyciu zdjąć nakładkę i ją wyprać.

UWAGA: W przypadku trudnych do usunięcia lub przylegających zabrudzeń stanąć na pedale zwalniania umieszczonym z tyłu urządzenia i podnieść go, aby skorzystać ze szczotki SpotBoost. Patrz strona 151. Podczas zdejmowania stopki pamiętać o odsunięciu jej od ciała, ponieważ spód szczotki uwolni parę.

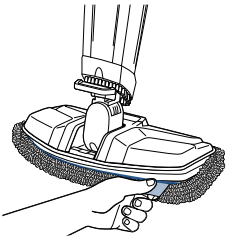
PL

Konserwacja: Czyszczenie mopa parowego

⚠OSTRZEŻENIE

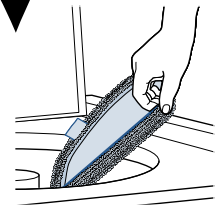
Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała, należy WYŁĄCZYĆ zasilanie i odłączyć wtyczkę z gniazdka elektrycznego przed przystąpieniem do konserwacji lub rozwiązywania problemów.

1



Wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę urządzenia z uziemionego gniazdka elektrycznego. Ostrożnie usunąć z głowicy mopa nakładkę mopa, korzystając z występu szybkiego zwalniania uchwytu.

2

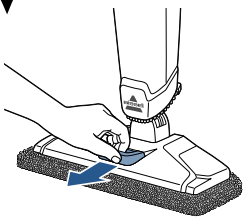


Nakładki można prać w pralce w ciepłej wodzie. Stosować wyłącznie płynne detergenty bez wybielacza. Nie stosować wybielaczy ani zmiękczaczy. Wypraną nakładkę najlepiej wysuszyć na powietrzu.

⚠OSTRZEŻENIE

Nakładka mopa i część dolna mogą być gorące.

3



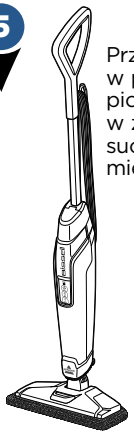
Usunąć krążek zapachowy z tacki krążka zapachowego.

4



Owinąć przewód wokół szybkozamykacza do nawijania przewodu z tyłu mopa parowego i wytrzeć wszystkie powierzchnie urządzenia za pomocą suchej ściereczki.

5



Przechowywać w pozycji pionowej w zamkniętym suchym miejscu.

PL

Konserwacja: Wymiana filtru wody

⚠OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała, należy WYŁĄCZYĆ zasilanie i odłączyć wtyczkę z gniazdka elektrycznego przed przystąpieniem do konserwacji lub rozwiązywania problemów.

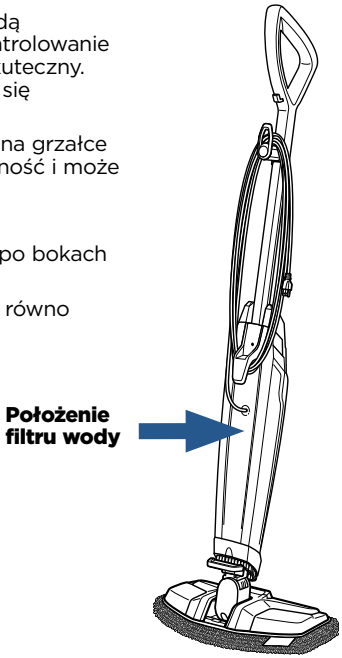
Zaleca się napełnianie urządzenia tylko wodą destylowaną. Zasadnicze znaczenie ma kontrolowanie filtra i jego wymiana, kiedy przestaje być skuteczny. Wymienić filtr, kiedy zielone ziarenka staną się niebieskie.

Jeśli filtr nie będzie regularnie wymieniany, na grzałce może się osadzać kamień, co obniża wydajność i może prowadzić do uszkodzenia.

Wymiana filtru:

1. Wyciągnąć filtr z urządzenia za uchwyty po bokach filtru.

2. Mocno wcisnąć nowy filtr do urządzenia, równo z krawędzią.



PL

Gwarancja Klienta

Gwarancja ma zastosowanie wyłącznie poza USA i Kanadą. Jest ona udzielana przez BISSELL International Trading Company BV („BISSELL").

Gwarancja udzielana jest przez BISSELL. Przyznaje ona klientom określone prawa. Jej celem jest przekazanie dodatkowych korzyści oprócz uprawnień wynikających z krajowych przepisów prawnych. Klient może mieć również inne uprawnienia wynikające z przepisów prawnych, które mogą różnić się w poszczególnych krajach. Informacje na temat przysługujących praw i świadczeń można zdobyć, kontaktując się z lokalnym rzecznikiem praw konsumenta. Żadne z postanowień niniejszej Gwarancji nie zastępuje ani nie zmniejsza zakresu jakichkolwiek uprawnień wynikających z lokalnego prawa. Jeśli potrzebujesz dodatkowych informacji dotyczących niniejszej Gwarancji lub masz pytania dotyczące jej zakresu, skontaktuj się z działem obsługi klienta BISSELL lub z lokalnym dystrybutorem.

Niniejsza gwarancja jest udzielana pierwszemu nabywcy produktu i nie podlega przeniesieniu. Aby skorzystać z niniejszej Gwarancji, należy okazać dowód zakupu produktu z datą.

Ograniczona 2-letnia gwarancja od daty zakupu przez pierwszego kupującego

Zgodnie z *WYJĄTKAMI I WYŁĄCZENIAMI podanymi poniżej firma BISSELL według swojego uznania bezpłatnie naprawi lub wymieni (wykorzystując komponenty lub produkty nowe lub regenerowane) każdą wadliwą lub uszkodzoną część lub produkt.

Firma BISSELL zaleca zachować oryginalne opakowanie i dowód daty zakupu na cały okres trwania gwarancji na wypadek wystąpienia potrzeby skorzystania z niej. Zachowanie oryginalnego opakowania może ułatwić proces pakowania i transportu urządzenia, ale nie jest warunkiem skorzystania z gwarancji.

Jeżeli w ramach niniejszej gwarancji firma BISSELL wymieni produkt na nowy model, będzie on objęty gwarancją przez pozostały okres ważności Gwarancji (licząc od daty zakupu pierwszego produktu). Okres tej Gwarancji nie podlega przedłużeniu bez względu na to, czy dany produkt zostanie naprawiony, czy wymieniony.

*WYJĄTKI I WYKLUCZENIA DOTYCZĄCE GWARANCJI

Niniejsza gwarancja dotyczy produktów wykorzystywanych do prywatnego użytku domowego, a nie zastosowań komercyjnych lub wypożyczania. Elementy podlegające zużyciu, takie jak filtry, pasy i nakładki mopa, które muszą być wymieniane lub serwisowane przez użytkownika od czasu do czasu, nie są objęte niniejszą gwarancją.

Niniejsza Gwarancja nie obejmuje usterek występujących w sposób naturalny w wyniku eksploatacji. Niniejszą gwarancją nie są objęte uszkodzenia lub usterki spowodowane przez użytkownika lub osoby trzecie w wyniku wypadku, zaniedbania, nieprawidłowego użycia, niedopatrzenia, ani jakiegokolwiek innego użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi.

Nieautoryzowane naprawy (lub próby napraw) mogą spowodować unieważnienie gwarancji bez względu na to, czy uszkodzenie nastąpiło w wyniku tej naprawy/próby.

Gwarancja traci ważność w przypadku usunięcia lub sfałszowania etykiety z oznakowaniem produktu na produkcie lub w przypadku gdy stanie się ona nieczytelna.

Z WYŁĄCZENIEM PONIŻSZYCH ZASTRZEŻEŃ FIRMA BISSELL I JEJ DYSTRYBUTORZY NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK STRATY LUB SZKODY, KTÓRYCH NIE MOŻNA PRZEWIDZIEĆ, ANI ZA SZKODY PRZYPADKOWE LUB WTÓRNE DOWOLNEGO CHARAKTERU WYNIKŁE ZE STOSOWANIA PRODUKTU, W TYM W SZCZEGÓLNOŚCI ZA UTRATĘ ZYSKÓW, UTRATĘ MOŻLIWOŚCI PROWADZENIA DZIAŁALNOŚCI, PRZERWĘ W DZIAŁALNOŚCI, UTRATĘ SZANSY, STRES, NIEDOGODNOŚCI LUB ROZCZAROWANIE. Z WYŁĄCZENIEM PONIŻSZYCH ZASTRZEŻEŃ ZAKRES ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY BISSELL NIE MOŻE PRZEKROCZYĆ CENY ZAKUPU PRODUKTU.

BISSELL NIE WYKLUCZA ANI NIE OGRANICZA W ŻADEN SPOSÓB ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY ZA: (A) ŚMIERĆ LUB USZKODZENIE CIAŁA SPOWODOWANE NASZYM ZANIEDBANIEM LUB ZANIEDBANIEM ZE STRONY NASZYCH PRACOWNIKÓW, POŚREDNIKÓW LUB PODWYKONAWCÓW; (B) OSZUSTWO LUB ŚWIADOME WPROWADZENIE W BŁĄD; (C) DOWOLNY INNY PRZYPADEK, ZA KTÓRY ODPOWIEDZIALNOŚĆ NIE MOŻE ZOSTAĆ WYKLUCZONA LUB OGRANICZONA W ŚWIETLE PRAWA.

Centrum Obsługi Klienta

Jeśli produkt BISSELL wymaga naprawy lub skorzystania z ograniczonej gwarancji, prosimy o kontakt w następujący sposób:

Strona internetowa:
www.BISSELL.eu
Adres e-mail:
Customers.Bitco@bissell.com

Adres korespondencyjny:
BISSELL International Trading Company B.V.
Stadhouderskade 55
1072 AB Amsterdam
Holandia

PL

Odwiedź stronę internetową BISSELL: www.BISSELL.eu

Kontaktując się z BISSELL, przygotuj numer modelu urządzenia.

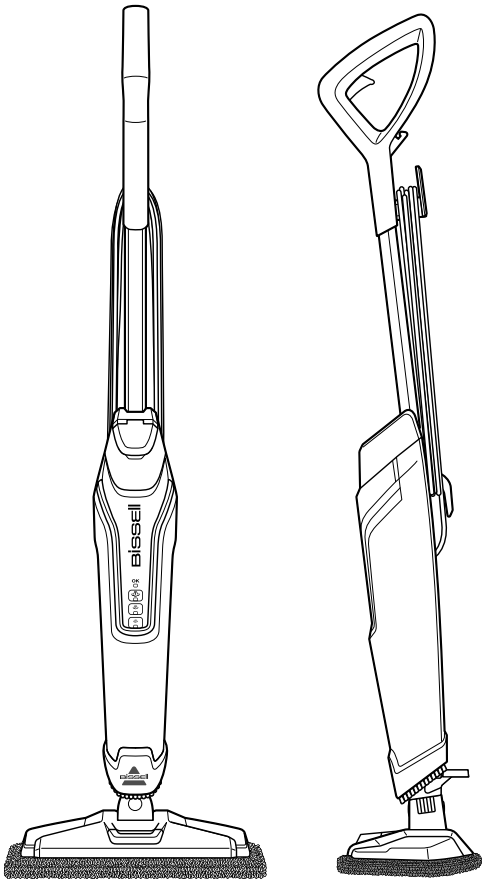
Proszę wpisać numer modelu: _____ Proszę wpisać datę zakupu: _____

UWAGA: Proszę zachować oryginalny paragon. Stanowi on dowód daty zakupu w przypadku roszczenia gwarancyjnego. Więcej informacji można znaleźć w tekście gwarancji.

©2016 BISSELL Homecare, Inc
Grand Rapids, Michigan
Wszelkie prawa zastrzeżone. Wydrukowano w Chinach
Numer katalogowy 161-1039 12/16
Odwiedź naszą stronę internetową: www.BISSELL.com

POWERFRESH

MANUAL DE UTILIZAÇÃO
2113N



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O SEU APARELHO.

Quando utiliza um aparelho elétrico deve tomar precauções básicas, incluindo as seguintes:

⚠ ADVERTÊNCIA

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU LESÃO:

» Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou instruídas em relação ao uso do aparelho de modo seguro e compreendam os perigos envolvidos. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser executadas por crianças sem supervisão.

» As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

» Se o cabo de alimentação for danificado deve ser substituído pelo fabricante, pelo técnico de reparação ou por pessoas com qualificação equivalente, de modo a evitar perigos.

» Mantenha o cabelo, a roupa solta, os dedos e todas as partes do corpo afastadas de aberturas e de peças em movimento do aparelho e dos seus acessórios.

» Não se afaste do aparelho enquanto este estiver ligado.
» Desligue da tomada elétrica quando não estiver em utilização e antes da reparação.
» Não permita que seja utilizado como um brinquedo.
» Utilize apenas conforme está descrito neste manual do utilizador.
» Utilize apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
» Não utilize com um cabo ou ficha danificados.
» Não mergulhe em água ou em líquidos.
» Caso o aparelho não esteja a funcionar como esperado, tenha caído, tenha sido danificado, tenha sido deixado no exterior ou tenha estado em contacto com água, não tente trabalhar com o mesmo e envie-o para um centro de reparação autorizado.
» Não puxe nem transporte o aparelho pelo cabo, não utilize o cabo como uma pega, não feche portas no cabo, nem puxe o cabo em extremidades ou cantos afiados.
» Não passe o aparelho por cima do cabo.
» Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.
» Não desligue o aparelho puxando pelo cabo.
» Para remover a ficha da tomada, segure a tomada, não o cabo.
» Não manuseie a ficha nem o aparelho com as mãos molhadas.
» Não coloque objetos nas aberturas.
» Não utilize com qualquer uma das aberturas bloqueadas; remova pó, pelos, cabelos e tudo o que possa reduzir o fluxo de ar.
» Desligue todos os controlos antes de retirar a ficha da tomada.
» Tenha cuidados acrescidos quando estiver a limpar em escadas.
» Não utilize o aparelho para limpar líquidos inflamáveis ou combustíveis, tais como petróleo, nem em áreas onde estes possam estar presentes.
» Não utilize o aparelho para limpar material tóxico (lixívia de cloro, amónia, desentupidores, etc.).
» Não utilize o aparelho num espaço fechado com vapores provenientes de tinta de base de óleo, com diluente de tinta, com algumas substâncias de tratamento contra as traças, com pó inflamável ou com outros vapores tóxicos ou explosivos.
» Não utilize o aparelho para limpar objetos duros ou afiados tais como vidro, pregos, parafusos, moedas, etc.
» Utilize apenas em superfícies secas e interiores.
» Mantenha o aparelho numa superfície nivelada.
» Não utilize o aparelho para limpar objetos em chamas ou com fumo tais como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
» Não utilize o aparelho sem o saco de resíduos e/ou os filtros colocados.
» Não utilize no exterior ou em superfícies molhadas.
» Este aparelho é fornecido com isolamento duplo. Utilize apenas peças de substituição idênticas.
» Não deixe a máquina em funcionamento no mesmo local sem a pega na posição vertical.
» O aparelho não deve ser utilizado se tiver caído, se apresentar sinais visíveis de danos ou se tiver fugas.
» Mantenha o aparelho afastado do alcance das crianças quando estiver ligado à corrente ou a arrefecer.
» As superfícies da base podem aquecer durante a utilização.
» Não direcione o vapor diretamente a pessoas, animais ou equipamento que contenha componentes elétricos.
» Não use sobre pele, mobília ou pavimentos encerados, tecidos sintéticos, veludo ou outros materiais delicados, sensíveis ao vapor.

⚠ ADVERTÊNCIA

LIGUE SEMPRE O APARELHO A UMA TOMADA COM LIGAÇÃO TERRA.

⚠ ADVERTÊNCIA

OS LÍQUIDOS OU O VAPOR NÃO DEVEM SER DIRECIONADOS A EQUIPAMENTOS COM COMPONENTES ELÉTRICOS.

⚠ ADVERTÊNCIA

A SUPERFÍCIE PODE ESTAR QUENTE. EVITE O CONTACTO.



ESTE SÍMBOLO SIGNIFICA ADVERTÊNCIA: PERIGO DE QUEIMADURA

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

O APARELHO APENAS DEVE TRABALHAR NUMA FONTE DE ALIMENTAÇÃO DE 220-240 V C.A. 50-60 HZ.

Este modelo é apenas para uso doméstico.

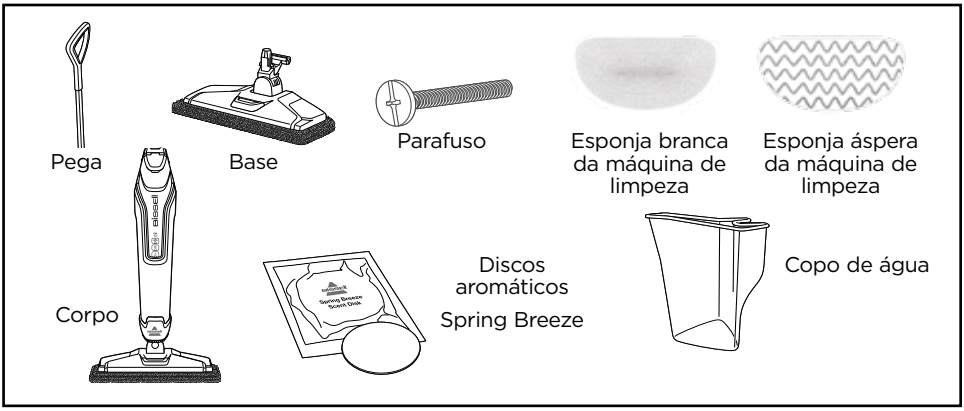
BISSELL® Desde 1876

Obrigado por ter adquirido uma PowerFresh

Adoramos limpar e estamos muito entusiasmados por partilhar consigo um dos nossos produtos inovadores. Queremos ter a certeza de que a sua máquina de limpeza a vapor funciona tão bem nos anos seguintes como funciona hoje. Por esse motivo, este guia apresenta dicas sobre como a usar (páginas 162-165) e fazer a sua manutenção (páginas 166-167).

A sua máquina de limpeza a vapor precisa de ser montada antes de ser posta a trabalhar, por isso salte para a página 161 e vamos começar!

Conteúdo da embalagem



NOTA: Os acessórios padrão poderão variar de modelo para modelo. Consulte a lista "Conteúdos da caixa" localizada na parte superior da caixa para identificar o que deve estar incluído com a sua compra.

Instruções de segurança . . . 158

Vista do produto 160

Montagem 161

Operações 162-165

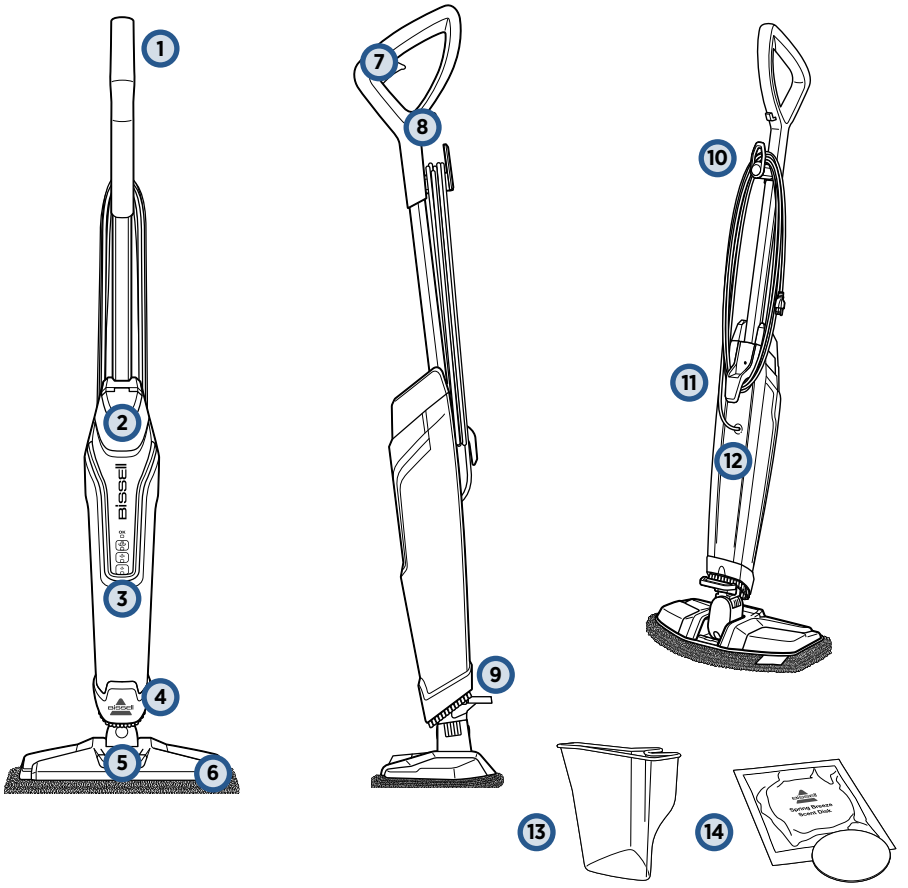
Manutenção e cuidado 166-167

Garantia. 168

Apoio ao cliente 168

PT

Conhecer a sua PowerFresh



PT

1 Pega de alívio de tensão
2 Tanque de água de enchimento fácil
3 Conjunto inteligente de controlo de vapor
4 Escova SpotBoost
5 Suporte de discos aromáticos
6 Ponta para limpeza de cantos
7 Botão de vapor rápido
8 Presilha do cabo em utilização
9 Pedal para libertar a escova SpotBoost
10 Enrolador de cabo de libertação rápida
11 Enrolador de cabo inferior
12 Filtro de água
13 Copo de água acoplável
14 Discos aromáticos Spring Breeze

Montagem

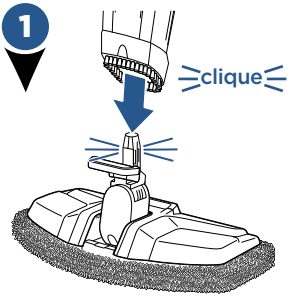
⚠ ADVERTÊNCIA

Não ligue a máquina de limpeza a vapor PowerFresh até que esteja familiarizado(a) com todas as instruções e todos os procedimentos de utilização.

A sua máquina de limpeza a vapor PowerFresh da BISSELL é fácil e rápida de montar. A embalagem contém os seguintes itens:

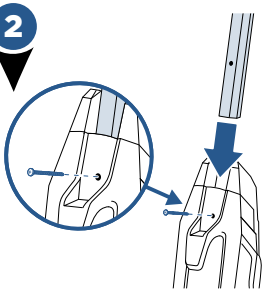
- Pega com um parafuso
- Base da máquina
- Corpo
- 2 esponjas laváveis de microfibras
- 2 discos aromáticos Spring Breeze
- Copo de água

1



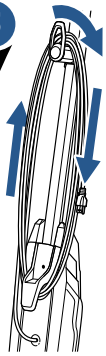
Fixe a parte inferior do corpo à ponta da máquina, encaixando-a no lugar.

2



Em seguida, insira a pega no corpo da unidade e enrosque até estar apertado.

3



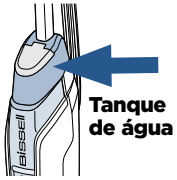
Enrole o cabo à volta do enrolador de cabo de libertação rápida e do enrolador de cabo inferior.

NOTA: Para desenrolar facilmente o cabo para utilização basta virar o enrolador de cabo de libertação rápida para baixo para remover o enrolador de cabo.

PT

Encher o tanque de água

1



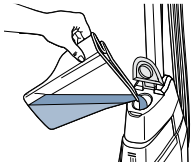
O tanque de água limpa está localizado na parte superior do corpo da máquina.

2



Para abrir o tanque de água, levante a tampa.

3



Utilize o copo de água fornecido e encha-o com água destilada ou desmineralizada, recomendado em vez de água da torneira.

Feche a tampa do tanque de água depois de o encher.

Algumas notas sobre o enchimento do tanque de água:

• A capacidade do tanque de água é de 560 ml

NÃO UTILIZE PRODUTOS QUÍMICOS NO TANQUE DE ÁGUA DA MÁQUINA DE LIMPEZA A VAPOR POWERFRESH.

Colocar as esponjas de microfibras

1

A sua máquina de limpeza a vapor PowerFresh pode vir com duas esponjas diferentes.

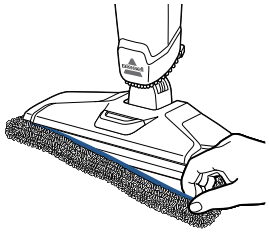
Esponja branca da máquina de limpeza



Esponja áspera da máquina de limpeza

A esponja branca é ideal para uma utilização diária em pavimentos delicados, como madeiras de folhosas seladas e pisos laminados. A esponja áspera é ideal para esfregar pavimentos muito sujos e limpar sujidades mais difíceis.

2



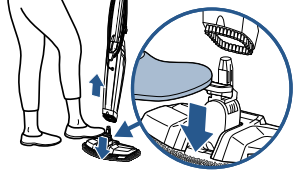
Para colocar a esponja, enrole a esponja à volta da parte inferior da base, certificando-se de que a costura cinzenta fica localizada na parte frontal da base e a aba de libertação de aperto rápido fica localizada na parte posterior.

PT

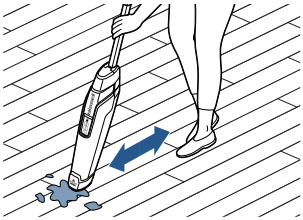
Utilizar a escova SpotBoost

1

Pise o pedal localizado na parte posterior da máquina e levante-a para expor a escova SpotBoost localizada na parte inferior da unidade.



2



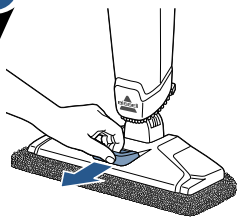
Ao utilizar a escova SpotBoost, passe a máquina para a frente e para trás para limpar facilmente resíduos, fendas e sujidades pegajosas.

⚠ ADVERTÊNCIA

Não pise o pedal posterior para reclinar a unidade. Ao remover a base, certifique-se de que afasta a máquina do seu corpo ao levantá-la, uma vez que a parte inferior da escova irá libertar vapor. Um esforço excessivo da escova poderá ter efeitos abrasivos em algumas superfícies; teste primeiro.

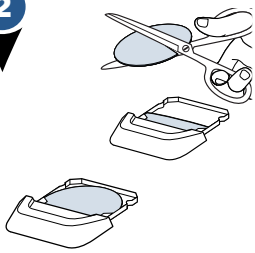
Utilizar o suporte de discos aromáticos

1



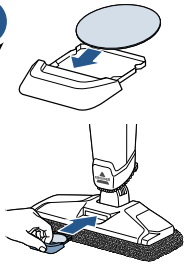
Para inserir discos aromáticos, puxe para fora o suporte localizado na parte superior da ponta da máquina para o abrir.

2



Utilize o disco todo para um aroma refrescante mais intenso ou corte a meio para um aroma mais suave.

3

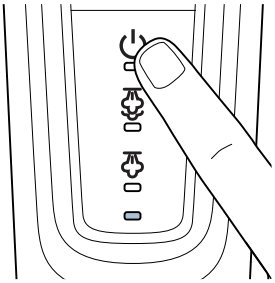


Coloque o disco aromático no suporte e empurre o suporte para dentro para o fechar.

PT

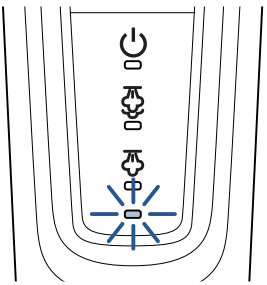
Controlo de vapor SmartSet

1



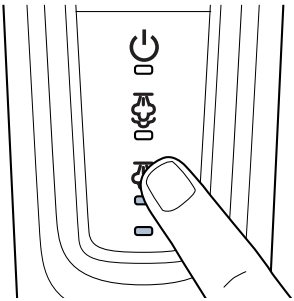
Ligue a máquina a uma tomada com ligação correta à terra e prima o botão de energia para a LIGAR.

2



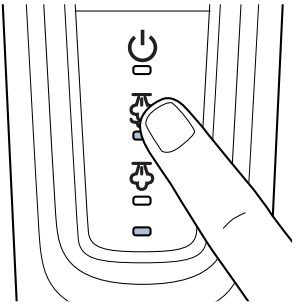
Quando a máquina estiver ligada, a luz que indica que a máquina está PRONTA começa a piscar. A luz a piscar indica que a máquina está a aquecer.

3



Quando a luz deixa de piscar e passa a estar acesa, selecione o nível de vapor pretendido, com base nas suas necessidades de limpeza. Prima uma vez o botão de POUCO VAPOR para pavimentos delicados ou para limpezas leves diárias. Volte a premi-lo para desligar.

4



Prima uma vez o botão de MUITO VAPOR para limpar pavimentos resistentes ou sujidades pegajosas. Volte a premi-lo para desligar.

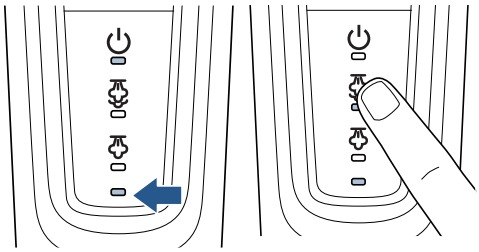
NOTA: Tem de premir o botão LIGAR e esperar até que a luz que indica que a máquina está PRONTA fique permanentemente acesa, antes de selecionar o nível de vapor. Durante a primeira utilização da máquina de limpeza a vapor ou da primeira utilização após voltar a encher o tanque de água, a bomba pode dar um estalido. Isto é normal e irá diminuir após alguns segundos.

Limpeza de pavimentos duros

NOTA: Varra ou aspire o pavimento antes de limpar com a sua máquina de limpeza a vapor PowerFresh.

A MÁQUINA DE LIMPEZA A VAPOR FOI CONCEBIDA PARA LIMPAR PAVIMENTOS RÍGIDOS, TAIS COMO AZULEJO DE CERÂMICA, VINIL, PISOS LAMINADOS, MÁRMORE, PEDRA E MADEIRAS DE FOLHOSAS SELADAS. A UTILIZAÇÃO DA SUA MÁQUINA DE LIMPEZA A VAPOR EM PAVIMENTOS ENCERADOS OU EM ALGUNS PAVIMENTOS NÃO ENCERADOS PODE RESULTAR NUMA DIMINUIÇÃO DO BRILHO. A MÁQUINA DE LIMPEZA A VAPOR NÃO DEVE SER USADA EM PAVIMENTOS NÃO SELADOS. PARA OBTER OS MELHORES RESULTADOS, TESTE NUMA ÁREA DISCRETA E VERIFIQUE AS INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO DO FABRICANTE DO PAVIMENTO.

1



Ligue a máquina numa ficha com uma ligação à terra adequada. Para começar a limpar os pavimentos duros ligue a máquina premindo o botão de LIGAR. Quando a luz deixar de piscar e ficar acesa, selecione o nível de vapor adequado. Veja a página 164.

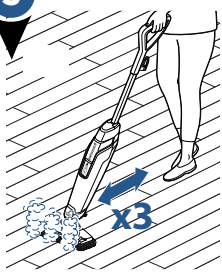
Prima o botão de vapor rápido para libertar vapor conforme pretendido.

2



Pise a parte posterior da base para reclinar o corpo da máquina para começar a limpar.

3



Para desinfetar bem uma área do pavimento, utilize a esponja com pano de microfibras e passe lenta e uniformemente a máquina de limpeza a vapor para a frente e para trás, pelo menos três vezes, utilizando vapor contínuo.

Quando terminar, desligue a máquina premindo o botão de energia e retire a ficha da tomada.

NOTA: Para obter os melhores resultados, remova a esponja e lave-a após a utilização.

NOTA: Para sujidades coladas e mais desafiantes, pise o pedal de libertação localizado na parte posterior da máquina e levante-a para usar a escova SpotBoost. Veja a página 163. Ao remover a base, certifique-se de que afasta a máquina do seu corpo ao levantá-la, uma vez que a parte inferior da escova irá libertar vapor.

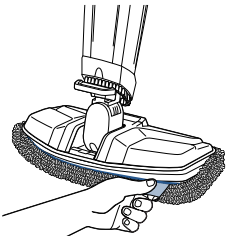
PT

Manutenção: Limpar a sua máquina de limpeza a vapor

⚠ ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio, de choque elétrico ou de lesão, desligue a alimentação e a ficha da tomada elétrica antes da manutenção ou resolução de problemas.

1

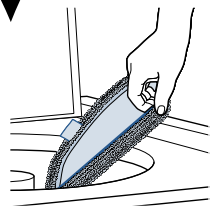


Desligue a máquina e desligue o cabo de alimentação da tomada com ligação à terra. Retire cuidadosamente a esponja da ponta da máquina, usando a aba de libertação de aperto rápido.

⚠ ADVERTÊNCIA

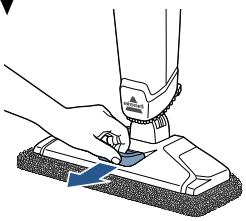
A esponja e a parte inferior da máquina poderão estar quentes.

2



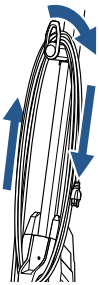
As esponjas podem ser lavadas à máquina com água quente. Utilize apenas detergentes líquidos sem lixívia. Não utilize amaciador de tecidos nem lixívia. Para melhores resultados, deixe secar naturalmente.

3



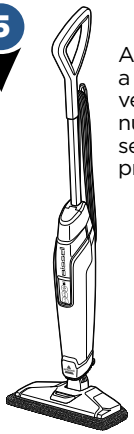
Retire o disco aromático do suporte de discos.

4



Enrole o cabo à volta do enrolador de cabo de libertação rápida na parte posterior da máquina de limpeza a vapor e limpe todas as suas superfícies com um pano suave.

5



Armazene a máquina verticalmente numa área seca e protegida.

PT

Manutenção: Substituição do filtro de água

⚠ ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio, de choque elétrico ou de lesão, desligue a alimentação e a ficha da tomada elétrica antes da manutenção ou resolução de problemas.

Recomendamos o abastecimento da sua unidade exclusivamente com água destilada. É essencial verificar o filtro e substituí-lo quando já não for eficaz. Substitua a filtro quando os grãos verdes ficarem azuis.

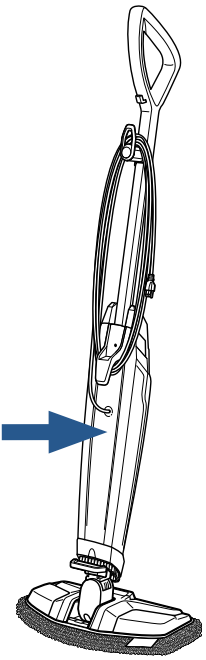
Se o filtro não for trocado na altura certa, poderão acumular-se depósitos de cálcio no dispositivo de aquecimento, causando danos ou reduzindo o desempenho.

Para substituir o filtro:

1. Com a ajuda das pegas na lateral do filtro, retire o filtro da unidade.

2. Empurre firmemente o novo filtro para o interior da máquina até estar alinhado.

Localização do filtro de água



PT

Garantia do consumidor

Esta garantia aplica-se apenas fora dos E.U.A. e do Canadá. Esta garantia é fornecida pela BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Esta garantia é fornecida pela BISSELL. Esta garantia confere direitos específicos. Esta garantia confere benefícios adicionais em relação aos direitos ao abrigo da lei. Além desses direitos, existem outros direitos que a lei reconhece que variam de país para país. Pode informar-se sobre os seus direitos jurídicos e recursos jurídicos entrando em contacto com o serviço de aconselhamento local ao consumidor. Nada nesta garantia substitui ou diminui quaisquer direitos ou recursos jurídicos ao seu dispor. Entre em contacto com o Apoio ao Cliente da BISSELL ou com o seu distribuidor local se precisar de esclarecimentos adicionais em relação a esta garantia ou se tiver questões em relação ao que esta pode cobrir.

Esta garantia é fornecida ao comprador original do produto novo e não é transferível. Tem de apresentar prova da data de compra para poder reclamar esta garantia.

Garantia limitada de 2 anos a partir da data de aquisição pelo comprador original

Sujeita às *EXCEÇÕES E EXCLUSÕES identificadas abaixo, a BISSELL procederá à reparação ou substituição (com componentes/produtos novos ou refabricados), à escolha da BISSELL, sem quaisquer custos, de qualquer peça ou produto com defeito ou avaria.

A BISSELL recomenda que guarde a embalagem original e a prova da data de compra durante o período de Garantia, caso surja a necessidade, dentro desse mesmo período, de reclamar a Garantia. Guardar a embalagem original ajuda em termos de reacondicionamento e transporte, mas não é uma condição da garantia.

Se o seu produto for substituído pela BISSEL recorrendo a esta garantia, o novo item beneficia do restante prazo desta garantia (calculado a partir da data de compra original). O período desta garantia não é prolongado, independentemente de o produto ser ou não reparado ou substituído.

*EXCEÇÕES E EXCLUSÕES DOS TERMOS DA GARANTIA

Esta garantia aplica-se a produtos utilizados para uso doméstico pessoal e não para fins comerciais ou para aluguer. Os componentes consumíveis, tais como os filtros, correias e as almofadas, que têm de ser substituídos ou sujeitos a manutenção periódica pelo utilizador, não estão cobertos por esta garantia.

Esta garantia não se aplica a qualquer defeito proveniente de desgaste natural. Os danos ou as avarias causados pelo utilizador ou por terceiros, seja como resultado de acidente, negligência, uso abusivo, negligente ou qualquer outro uso que não esteja em conformidade com o Manual de utilização não estão cobertos por esta garantia.

Uma reparação (ou tentativa de reparação) não autorizada poderá anular esta garantia, independentemente de terem sido causados ou não danos por essa reparação/tentativa.

Remover ou adulterar a Etiqueta de Classificação do Produto que se encontra no produto ou torná-la ilegível anula esta garantia.

COM A EXCEÇÃO DO QUE É INDICADO ABAIXO, A BISSELL E OS SEUS DISTRIBUIDORES NÃO SÃO RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER PERDAS OU DANOS NÃO PREVISTOS OU POR DANOS ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, DE QUALQUER NATUREZA, ASSOCIADOS AO USO DESTE PRODUTO, INCLUINDO, SEM LIMITE À PERDA DE LUCRO, PERDA DE NEGÓCIOS, INTERRUPÇÃO DE NEGÓCIOS, PERDA DE OPORTUNIDADES, ANGÚSTIA, INCONVENIÊNCIA OU DECEÇÃO. COM A EXCEÇÃO DO QUE É INDICADO ABAIXO, A RESPONSABILIDADE DA BISSELL NÃO ULTRAPASSA O PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO.

A BISSELL NÃO EXCLUI OU LIMITA, DE QUALQUER FORMA, A SUA RESPONSABILIDADE POR (A) MORTE OU LESÃO PESSOAL CAUSADA PELA NOSSA NEGLIGÊNCIA OU PELA NEGLIGÊNCIA DOS NOSSOS COLABORADORES, AGENTES OU SUBCONTRATADOS; (B) FRAUDE OU REPRESENTAÇÃO FRAUDULENTA; (C) OU QUALQUER OUTRA SITUAÇÃO QUE NÃO POSSA SER EXCLUÍDA OU LIMITADA AO ABRIGO DA LEGISLAÇÃO.

Apoio ao Cliente

Se, relativamente aos produtos BISSELL, precisar dos serviços de manutenção ou de reclamar a nossa garantia limitada, entre em contacto pelos seguintes meios:

Site:
www.BISSELL.eu
E-mail:
Customers.Bitco@bissell.com

Endereço postal:
BISSELL International Trading Company B.V.
Stadhouderskade 55
1072 AB Amesterdão
Países Baixos

PT

Visite o site da BISSELL: www.BISSELL.eu

Quando entrar em contacto com BISSELL tenha o número do modelo do aparelho de limpeza à mão.

Introduza o número do modelo: _____ Introduza a data de compra: _____

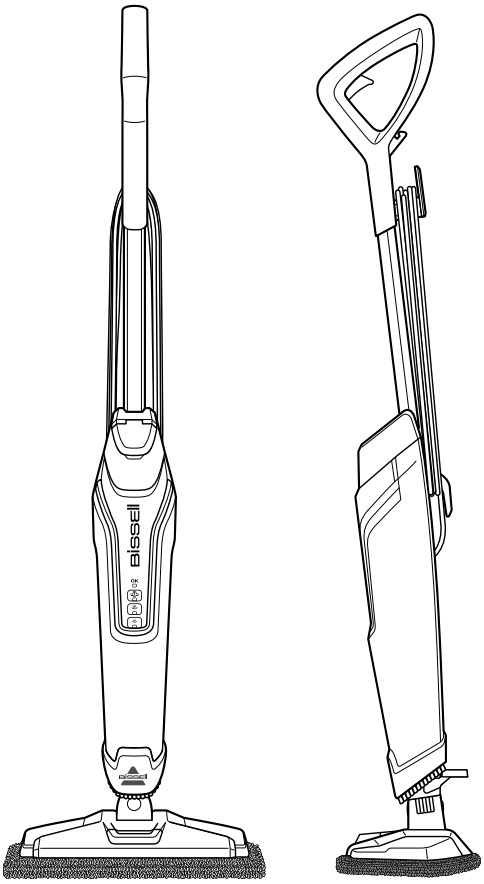
NOTA: Guarde as faturas de venda originais. Estas faturas constituem prova da data de compra na eventualidade de recorrer à garantia. Consulte a garantia para mais informações.

©2016 BISSELL Homecare, Inc
Grand Rapids, Michigan
Todos os direitos reservados. Impresso na China
Número da peça 161-1039 12/16
Visite o nosso site em: www.BISSELL.com

POWERFRESH

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

2113N



ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЭТОГО ПРИБОРА, ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.

Пользуясь электрическим прибором, обязательно соблюдайте основные меры предосторожности, включая перечисленные ниже.

⚠ОСТОРОЖНО

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА.

» Данным прибором могут пользоваться дети возрастом от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо с недостаточным уровнем опыта или знаний, при условии что они получили наставления или инструкции по безопасному использованию данного прибора и осознали связанные с этим потенциальные риски. В отсутствие присмотра со стороны взрослых детям запрещено производить чистку и текущее обслуживание прибора.

» Детям следует объяснить, чтобы они не использовали этот прибор в качестве игрушки.

» В случае повреждения шнура питания он — во избежание рисков — подлежит замене производителем, назначенной им сервисной организацией или другим лицом, обладающим необходимой квалификацией.

» Следите за тем, чтобы Ваши волосы и детали свободной одежды не попали в отверстия и между движущимися деталями прибора и аксессуаров, а также не прикасайтесь к ним пальцами, руками и другими частями тела.

» Не оставляйте подключенный к сети электропитания прибор без присмотра.
» Отсоединяйте прибор от электророзетки, когда он не используется и перед проведением обслуживания.
» Не допускайте использования прибора в качестве игрушки.
» Используйте прибор только в соответствии с описанием, приведенным в данном руководстве.
» Используйте только те насадки, которые рекомендованы производителем.
» Не используйте прибор, если повреждены его шнур или вилка.
» Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
» Если прибор не работает надлежащим образом, если он падал, был поврежден, оставлен вне помещения или погружался в воду, не пытайтесь его использовать, а сдайте в сервисный центр.
» Не подтягивайте и не переносите прибор, держа его за шнур, не используйте сложенный шнур в качестве ручки, не допускайте защемления шнура дверью и не тяните за шнур, огибающий острые кромки или углы.
» Не наезжайте прибором на шнур.
» Не прокладывайте шнур рядом с горячими поверхностями.
» Отсоединяя прибор от сети электропитания, не тяните за шнур.
» Отсоединяя прибор от электророзетки, тяните за вилку, а не за шнур.
» Не прикасайтесь к вилке и к прибору влажными руками.
» Не вставляйте в отверстия никакие предметы.
» Не используйте прибор, если какие-либо из его отверстий закупорены; очищайте их от пыли, пуха, волос и любого мусора или предметов, способных ограничить подачу воздуха.
» Переведите все переключатели в выключенное положение, прежде чем отсоединить прибор от электророзетки.
» Будьте особенно осторожны при уборке лестниц.
» Не используйте прибор для сбора легковоспламеняемых или горючих жидкостей, например бензина, и не эксплуатируйте его там, где они могут храниться.
» Не используйте прибор для сбора токсичных материалов (хлорсодержащий отбеливатель, аммиак, очиститель для сточных труб и т. д.).
» Не используйте прибор в замкнутом пространстве при наличии в нем паров масляных красок, растворителей, некоторых противомольных средств, а также огнеопасной пыли и других взрывоопасных или токсичных паров.
» Не используйте прибор для сбора твердых или острых предметов, например осколков стекла, гвоздей, шурупов, монет и т. д.
» Используйте этот прибор для уборки только сухих поверхностей внутри помещений.
» Прибор следует устанавливать на ровной поверхности.
» Не используйте прибор для сбора горящих или тлеющих предметов, например сигарет, спичек или горячей золы.
» Не включайте прибор, если в нем не установлены пылесборный мешок и/или фильтры.
» Не используйте этот прибор вне помещения или для чистки мокрых поверхностей.
» Этот прибор оснащен двойной изоляцией. Заменять детали можно только на абсолютно идентичные им.
» Не оставляйте работающий прибор на долгое время на одном месте, если его ручка не переведена в вертикальное положение.
» Прибором не следует пользоваться, если он падал, имеет видимые признаки повреждений или дает течь.
» Храните прибор в недоступном для детей месте, когда он находится под напряжением или остывает.
» В процессе использования поверхности основной насадки могут становиться горячими.
» Не направляйте струю пара на людей, животных или оборудование, оснащенное электрическими компонентами.
» Не используйте прибор для чистки кожи, полированной мебели или вощеных полов, синтетических тканей, бархата или других деликатных материалов, чувствительных к воздействию пара.

⚠ОСТОРОЖНО

ПОДКЛЮЧАЙТЕ ПРИБОР ТОЛЬКО К ЭЛЕКТРОРОЗЕТКЕ С НАДЛЕЖАЩИМ ЗАЗЕМЛЕНИЕМ.

⚠ОСТОРОЖНО

НЕ НАПРАВЛЯЙТЕ СТРУЮ ЖИДКОСТИ ИЛИ ПАРА НА ОБОРУДОВАНИЕ, ОСНАЩЕННОЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМИ КОМПОНЕНТАМИ.

⚠ОСТОРОЖНО

ПОВЕРХНОСТЬ МОЖЕТ БЫТЬ ГОРЯЧЕЙ. НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К НЕЙ.



ДАННЫЙ ЗНАЧОК ОЗНАЧАЕТ «ОСТОРОЖНО. ОПАСНОСТЬ ОЖОГА ПАРОМ».

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ДЛЯ РАБОТЫ ТОЛЬКО ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ 220-240 ВОЛЬТ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА, 50/60 ГЦ.
Данная модель предназначена только для бытового пользования.

BISSELL® с 1876 г.

Благодарим Вас за приобретение паровой швабры PowerFresh.

Мы занимаемся производством техники для домашней уборки и рады представить вам один из наших инновационных приборов. Чтобы паровая швабра исправно проработала несколько лет, следуйте советам по ее использованию (стр. 174-177) и техническому обслуживанию (стр. 178-179).

Прежде чем использовать паровую швабру, ее необходимо собрать. Выполните несколько простых операций, описанных на стр. 173, и приступайте к работе.

Содержимое комплекта



ПРИМЕЧАНИЕ. Каждая модель может иметь свою стандартную комплектацию. Содержимое комплекта приобретаемого Вами прибора указано в списке предметов, приведенном на верхней створке упаковочной коробки.

Техника безопасности. 170

Внешний вид 172

Сборка. 173

Эксплуатация 174-177

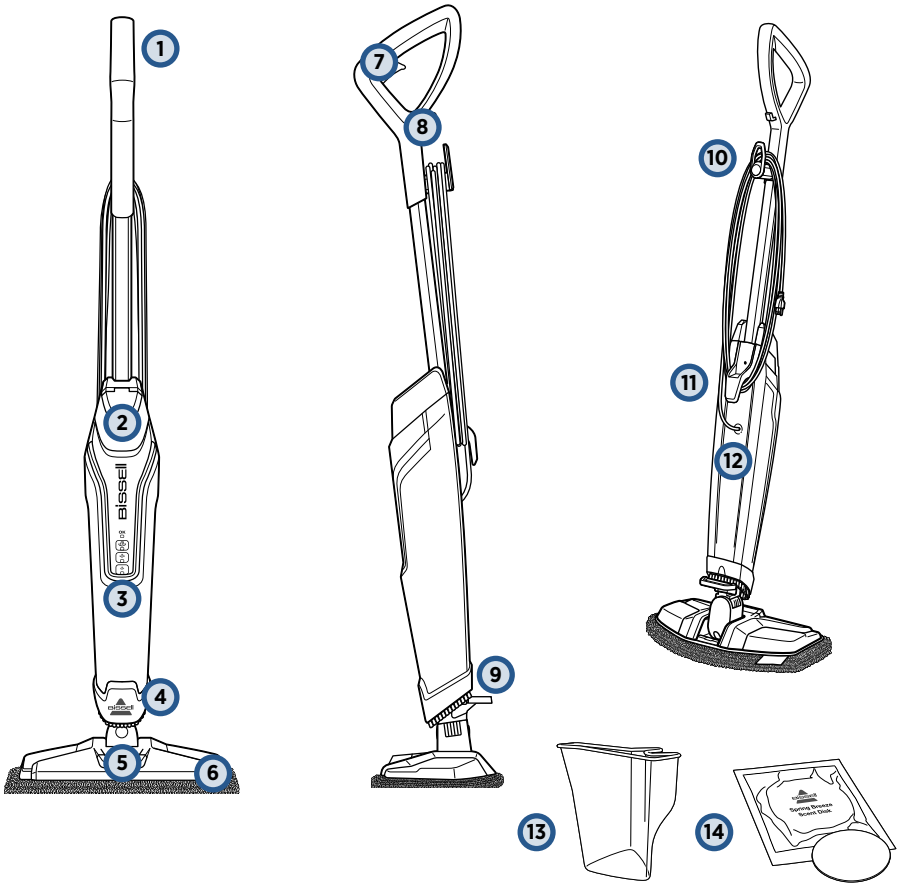
Техобслуживание и уход 178-179

Гарантия 180

Поддержка клиентов 180

RU

Внешний вид PowerFresh



1 Ручка, не требующая больших усилий
2 Легко наполняемая емкость для воды
3 Регулятор подачи пара SmartSet
4 Щетка SpotBoost
5 Блок для установки ароматизированных дисков
6 Насадка швабры для уборки вдоль краев мебели и плинтусов
7 Курковая кнопка подачи пара по необходимости
8 Держатель для шнура, используемый в режиме работы
9 Педаль рабочего положения щетки SpotBoost
10 Лапка Quick Release для сматывания шнура
11 Нижняя лапка для сматывания шнура
12 Фильтр для воды
13 Прикрепляемый мерный стакан
14 Ароматизированные диски с запахом «Весенний бриз»

RU

Сборка

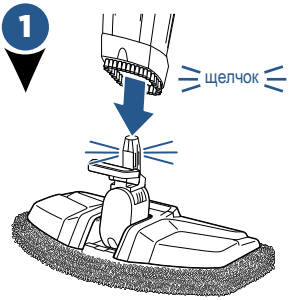
⚠ОСТОРОЖНО

Прежде чем подключать паровую швабру PowerFresh к сети, ознакомьтесь с инструкциями и правилами ее использования.

Паровая швабра BISSELL PowerFresh собирается легко и быстро. Справа перечислены компоненты, входящие в комплект поставки.

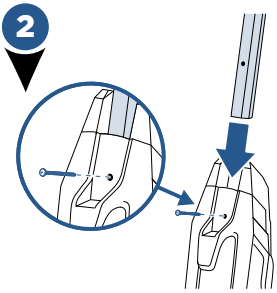
- Ручка с одним винтом
- Насадка прибора
- Прибор
- 2 пригодные для стирки накладки из микрофибры
- 2 ароматизированных диска с запахом «Весенний бриз»
- Мерный стакан

1



Подсоедините насадку швабры к нижней части корпуса, совместив их до щелчка.

2



Затем вставьте ручку в корпус прибора и закрепите ее, затянув винт.

3



Смотайте шнур, воспользовавшись для этого двумя соответствующими лапками: Quick Release и нижней.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы быстро размотать шнур перед использованием прибора, просто поверните лапку Quick Release вниз и снимите с нее смотанный шнур.

RU

Наполнение емкости для воды

1



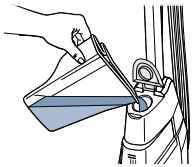
Емкость для воды находится в верхней части корпуса прибора.

2



Откройте крышку емкости для воды, откинув ее вверх.

3



С помощью прилагаемого мерного стакана залейте в емкость дистиллированную или деминерализованную воду, которую рекомендуется использовать вместо обычной водопроводной воды.

Наполнив емкость для воды, закройте крышку.

Примечания по наполнению емкости для воды

• Объем емкости для воды составляет 560 мл.

НЕ ДОБАВЛЯЙТЕ В ЕМКОСТЬ ДЛЯ ВОДЫ ПАРОВОЙ ШВАБРЫ POWERFRESH НИКАКИХ ХИМИЧЕСКИХ ВЕЩЕСТВ.

Установка накладок из микрофибры

1

Комплект поставки паровой швабры PowerFresh может включать две разных накладки.

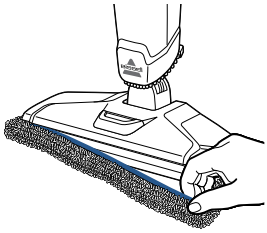


Белая накладка

Жесткая накладка

Белая накладка лучше всего подходит для повседневной чистки чувствительных к воздействиям полов, например паркетных или ламинированных. Жесткая накладка лучше всего подходит для чистки очень грязных полов и удаления стойких загрязнений.

2

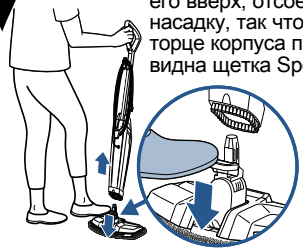


Чтобы установить накладку, натяните ее на нижнюю часть насадки так, чтобы серые швы находились спереди, а язычок Quick Grip — сзади.

RU

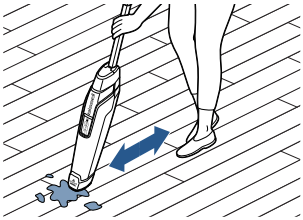
Использование щетки SpotBoost

1



Наступите на педаль, находящуюся на задней стороне прибора, и, подняв его вверх, отсоедините насадку, так чтобы на нижнем торце корпуса прибора стала видна щетка SpotBoost.

2



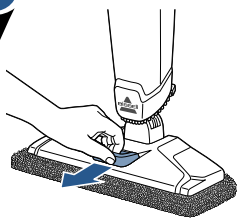
Перемещая прибор вперед и назад, очистите с помощью щетки SpotBoost межплиточные швы, щели и удалите липкие загрязнения.

⚠ОСТОРОЖНО

Не наступайте на педаль, пытаясь наклонить корпус. Отсоединяя прибор от насадки, поднимайте его, направляя в сторону от себя, так как через нижний торец корпуса и щетку будет выходить пар. Приложение чрезмерного усилия при использовании щетки может привести к появлению абразивных повреждений на некоторых поверхностях, поэтому рекомендуется сначала сделать пробную попытку.

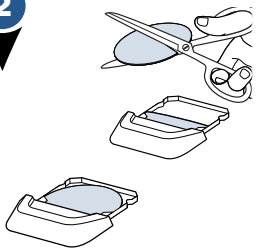
Использование блока для установки ароматизированных дисков

1



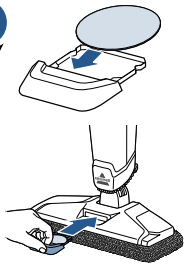
Чтобы вставить ароматизированный диск, извлеките блок, расположенный на верхней поверхности насадки швабры.

2



Для получения более заметного освежающего аромата вставьте целый диск, а для более легкого — лишь его половину.

3

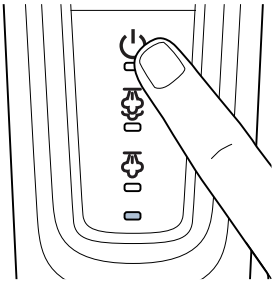


Вставьте ароматизированный диск в блок и полностью задвиньте блок в отверстие на насадке.

RU

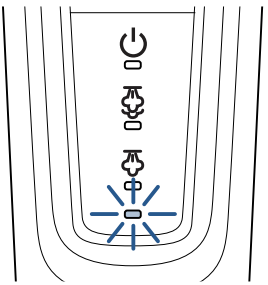
Регулятор подачи пара SmartSet

1



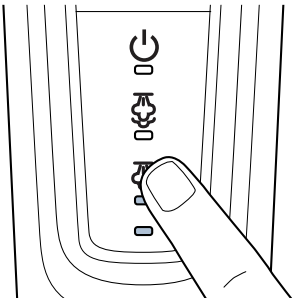
Подсоедините прибор к надлежащим образом заземленной электророзетке и включите его, нажав кнопку подачи питания.

2



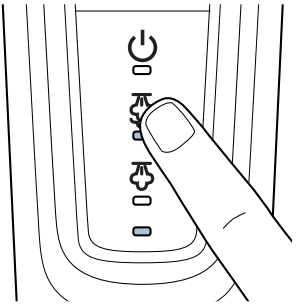
При включении прибора начнет мигать индикатор ГОТОВНОСТИ. Мигание индикатора указывает на то, что прибор прогревается.

3



Когда индикатор начнет гореть, не мигая, выберите нужный уровень интенсивности подачи пара, соответствующий необходимому типу уборки. Нажмите кнопку ПАРА НИЗКОЙ ИНТЕНСИВНОСТИ для чистки чувствительных к воздействиям полов или для повседневной легкой уборки. Нажмите ее еще раз, чтобы отключить подачу пара.

4



Нажмите кнопку ПАРА ВЫСОКОЙ ИНТЕНСИВНОСТИ для чистки прочных напольных покрытий или удаления липких загрязнений. Нажмите ее еще раз, чтобы отключить подачу пара.

ПРИМЕЧАНИЕ. Нажав кнопку ПОДАЧИ ПИТАНИЯ, сначала следует дождаться, пока индикатор ГОТОВНОСТИ начнет гореть постоянно, и только после этого выбирать нужный уровень интенсивности подачи пара. При первом использовании паровой швабры или при ее первом использовании после долива воды в пустую емкость насос может издавать «постукивающие» звуки. Это не является неисправностью и постепенно прекратится через несколько секунд.

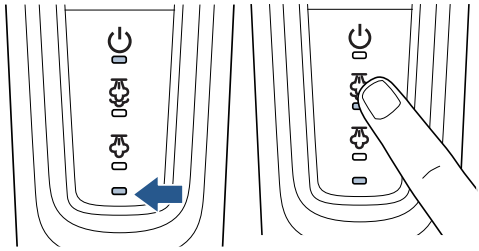
RU

Чистка твердых полов

ПРИМЕЧАНИЕ. Прежде чем приступить к чистке полов паровой шваброй PowerFresh, тщательно подметите или пропылесосьте их.

ЭТА ПАРОВАЯ ШВАБРА ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ЧИСТКИ ТВЕРДЫХ НАПОЛЬНЫХ ПОКРЫТИЙ, НАПРИМЕР КЕРАМИЧЕСКОЙ ПЛИТКИ, ВИНИЛОВОГО ПОКРЫТИЯ, ЛАМИНАТА, МРАМОРА, КАМНЯ И ПАРКЕТНЫХ ПОЛОВ. ЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДЛЯ ЧИСТКИ ВОЩЕНЫХ И НЕКОТОРЫХ НЕВОЩЕНЫХ ПОЛОВ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕКОТОРОЙ ПОТЕРЕ ИМИ ГЛЯНЦА. ЭТА ПАРОВАЯ ШВАБРА НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ЧИСТКИ НЕГЕРМЕТИЗИРОВАННЫХ ДЕРЕВЯННЫХ ПОЛОВ. ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ НАИЛУЧШЕГО РЕЗУЛЬТАТА СНАЧАЛА ОПРОБУЙТЕ СИСТЕМУ НА НЕБОЛЬШОМ НЕЗАМЕТНОМ УЧАСТКЕ, РУКОВОДСТВУЯСЬ ИНСТРУКЦИЯМИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ НАПОЛЬНОГО ПОКРЫТИЯ ПО УХОДУ ЗА НИМ.

1



Подсоедините прибор к надлежащим образом заземленной электророзетке. Чтобы приступить к чистке твердых полов, включите прибор, нажав кнопку ПОДАЧИ ПИТАНИЯ. Когда индикатор начнет гореть, не мигая, выберите нужный уровень интенсивности подачи пара. См. стр. 176.

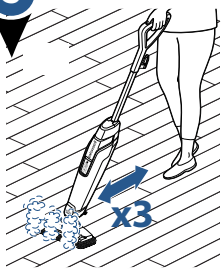
Когда потребуется, нажимайте курковую кнопку подачи пара по необходимости.

2



Наступите на задний край насадки, чтобы наклонить корпус прибора и приступить к уборке.

3



Чтобы продезинфицировать какой-либо участок пола, наденьте накладки из микрофибры и медленно и равномерно обработайте его не менее трех раз, непрерывно подавая пар.

По завершении уборки выключите прибор, нажав кнопку ПОДАЧИ ПИТАНИЯ и отсоединив его от электророзетки.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для достижения наилучшего результата снимите использованную накладку и выстирайте ее.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для удаления очень стойких и липких загрязнений наступите на педаль, находящуюся на задней стороне корпуса, чтобы отсоединить насадку и использовать для чистки щетку SpotBoost. См. стр. 175. Отсоединяя прибор от насадки, поднимайте его, направляя в сторону от себя, так как через нижний торец корпуса и щетку будет выходить пар.

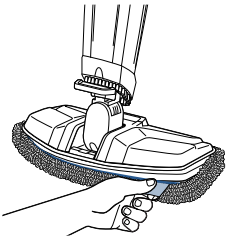
RU

Обслуживание: чистка паровой швабры

⚠ОСТОРОЖНО

Для уменьшения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травмы отключайте питание и вынимайте вилку из розетки, прежде чем приступать к обслуживанию или выявлению неисправностей.

1

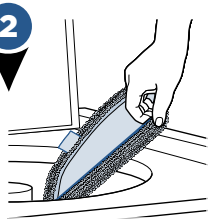


Выключите прибор и отсоедините его от сети электропитания. Аккуратно снимите накладку, потянув язычок Quick Grip.

⚠ОСТОРОЖНО

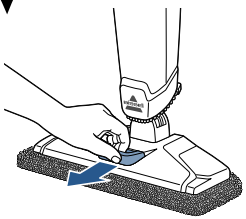
Накладка и весь нижний узел могут быть горячими.

2



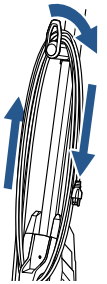
Накладки пригодны для машинной стирки в теплой воде. Используйте для этого только жидкие неотбеливающие моющие средства. Не используйте кондиционеры или отбеливатели белья. Для достижения наилучших результатов сушите накладки на воздухе.

3



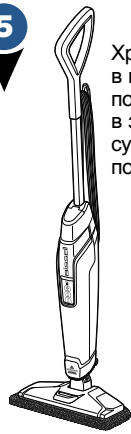
Выньте ароматизированный диск из предназначенного для него блока.

4



Смотайте шнур, используя предназначенную для этого лапку Quick Release, имеющуюся на задней стороне паровой швабры, и протрите все поверхности прибора мягкой тканью.

5



Храните прибор в вертикальном положении в закрытом сухом помещении.

RU

Обслуживание: замена водяного фильтра

⚠ОСТОРОЖНО

Для уменьшения риска возгорания, поражения электрическим током или получения травмы отключайте питание и вынимайте вилку из розетки, прежде чем приступать к обслуживанию или выявлению неисправностей.

Рекомендуется заливать в емкость только дистиллированную воду. Очень важно регулярно проверять фильтр и заменять его, когда он станет непригодным. Фильтр требует замены, когда зеленые гранулы изменят цвет на синий.

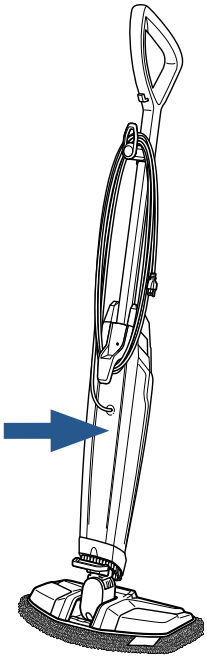
Несвоевременная замена фильтра может привести к отложению солей кальция на нагревателе, что может стать причиной повреждения прибора или снижения эффективности его работы.

Замена фильтра

1. Удерживая фильтр за боковые стенки, вытащите его из прибора.

2. Надавите на новый фильтр с некоторым усилием, чтобы вставить его заподлицо с корпусом прибора.

Местонахождение водяного фильтра



RU

Потребительская гарантия

Настоящая гарантия действительна только за пределами США и Канады. Она предоставляется компанией BISSELL International Trading Company BV (далее «BISSELL»).

Настоящая гарантия предоставляется компанией BISSELL. В соответствии с ней, Вам предоставляется ряд конкретных юридических прав, дополняющих те, которыми Вы обладаете по закону. Кроме того, Вы обладаете и другими законными правами, перечень которых может варьироваться в разных странах. Подробную информацию о своих юридических правах и средствах защиты Вы можете получить, обратившись в местную службу защиты прав потребителей. Никакое из положений настоящей Гарантии не заменяет и не сужает Ваших юридических прав или средств защиты. Если Вам потребуется дополнительная информация о настоящей Гарантии или разъяснение о потенциальных гарантийных случаях, обратитесь, пожалуйста, в Отдел поддержки клиентов компании BISSELL или к местному дистрибьютору.

Настоящая Гарантия предоставляется только первоначальному покупателю товара и не подлежит передаче другим лицам. В случае предъявления претензии по настоящей Гарантии Вам потребуется представить документ, подтверждающий факт и дату покупки товара.

Ограниченная двухлетняя гарантия, действующая с момента приобретения первоначальным покупателем

С учетом нижеследующих *ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГОВОРОК компания BISSELL обязуется по своему усмотрению бесплатно отремонтировать или заменить (с использованием новых или восстановленных компонентов или изделий) любые дефектные или неисправные детали или изделия.

Компания BISSELL рекомендует в течение всего гарантийного срока сохранять оригинальную упаковку и документы, подтверждающие факт и дату покупки, которые потребуются в случае предъявления претензии по настоящей Гарантии. Наличие оригинальной упаковки поможет в случае повторной упаковки и транспортировки изделия, но не является обязательным условием для исполнения гарантийных обязательств.

Если компания BISSELL решит заменить товар по настоящей Гарантии, то на новый товар будет предоставлен оставшийся срок действия настоящей Гарантии (рассчитанный со дня первоначальной продажи). Срок действия настоящей Гарантии не подлежит продлению ни в случае ремонта, ни в случае замены Вашего товара.

*ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГОВОРКИ ПО НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ

Настоящая Гарантия предоставляется на приборы, используемые только в личных бытовых целях, но не в коммерческих целях или для сдачи в аренду. Настоящая Гарантия не распространяется на заменяемые компоненты, такие как фильтры, ремни и накладки, подлежащие периодической замене или обслуживанию пользователем.

Настоящая Гарантия не распространяется на какие-либо дефекты, возникшие вследствие нормального износа. Настоящая Гарантия не распространяется на повреждения или неисправности, возникшие по вине пользователя или какого-либо третьего лица вследствие поломки, недосмотра, ненадлежащего или небрежного использования либо нарушения правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве пользователя.

В случае несанкционированного ремонта (или попытки ремонта) настоящая Гарантия может быть аннулирована независимо от того, явилось ли повреждение результатом такого ремонта/попытки ремонта или нет.

В случае снятия, подделки или приведения Паспортной таблички товара в нечитабельное состояние настоящая Гарантия аннулируется.

КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ НИЖЕ, НИ КОМПАНИЯ BISSELL, НИ ЕЕ ДИСТРИБЬЮТОРЫ НЕ НЕСУТ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО КАКИМ БЫ ТО НИ БЫЛО НЕПРЕДВИДЕННЫМ, СЛУЧАЙНЫМ ИЛИ КОСВЕННЫМ УБЫТКАМ, ВОЗНИКШИМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НАСТОЯЩЕГО ТОВАРА, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ВСЕГО ПРОЧЕГО, УБЫТКИ ВСЛЕДСТВИЕ ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ, ПОТЕРИ БИЗНЕСА, ПРИОСТАНОВКИ БИЗНЕС-ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРИ ВОЗМОЖНОСТИ, РАЗОЧАРОВАНИЯ, ПРИЧИНЕНИЯ НЕУДОБСТВ ИЛИ НЕОПРАВДАВШИХСЯ ОЖИДАНИЙ. КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ НИЖЕ, ОБЯЗАТЕЛЬСТВА КОМПАНИИ BISSELL НЕ БУДУТ ПРЕВЫШАТЬ СТОИМОСТИ ПРИОБРЕТЕНИЯ ДАННОГО ТОВАРА.

КОМПАНИЯ BISSELL НЕ ИСКЛЮЧАЕТ И НЕ ОГРАНИЧИВАЕТ СВОИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ В СЛУЧАЕ (А) СМЕРТИ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ ПО ПРИЧИНЕ ХАЛАТНОСТИ КОМПАНИИ ИЛИ ЕЕ СОТРУДНИКОВ, ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ИЛИ СУБПОДРЯДЧИКОВ; (Б) МОШЕННИЧЕСТВА ИЛИ НАМЕРЕННОГО ВВЕДЕНИЯ В ЗАБЛУЖДЕНИЕ; (В) ЛЮБОЙ ДРУГОЙ СИТУАЦИИ, ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ КОТОРОЙ НЕ ПОДЛЕЖИТ ИСКЛЮЧЕНИЮ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЮ В СИЛУ ДЕЙСТВИЯ ЗАКОНА.

Поддержка клиентов

Организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий от потребителей:

ООО РТЦ «Совинсервис», Российская Федерация, 129085, Москва, ул. Бочкова, д. 6, корп. 2, стр.2.

Дополнительную информацию по местонахождению организаций на территории Российской Федерации, уполномоченных изготовителем (продавцом) на принятие претензий от потребителей и производящих ремонт и техническое обслуживание товара, Вы можете получить по

телефону: 8-800-100-55-88 с 09:00 до 21:00 (ежедневно, время московское).

RU

Посетите сайт компании BISSELL по адресу www.BISSELL.eu.

Обращаясь в компанию BISSELL, сообщите номер модели изделия.

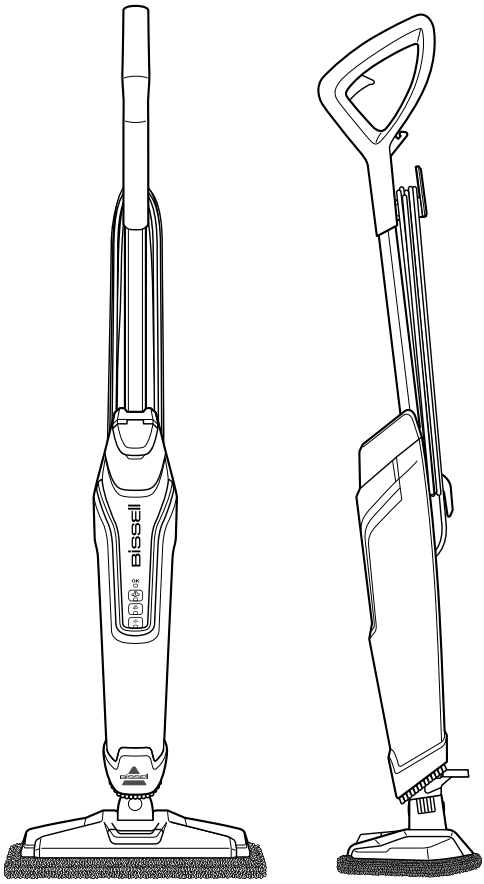
Запишите номер модели: _____. Запишите дату покупки: _____.

ПРИМЕЧАНИЕ. Сохраните кассовый чек. Он подтверждает факт и дату покупки на случай предъявления претензии по настоящей Гарантии. Подробная информация содержится в тексте Гарантии.

© BISSELL Homecare, Inc., 2016.
Гранд-Рапидс, шт. Мичиган (США).
Все права защищены. Напечатано в Китае.
Артикул 161-1039 12/16.
Посетите веб-сайт компании: www.BISSELL.com

POWERFRESH

ANVÄNDARHANDBOK
2113N



VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN.

När du använder en elektrisk apparat ska du vidta grundläggande försiktighetsåtgärder, bland annat följande:

⚠VARNING

MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELSTÖTAR ELLER SKADOR GENOM ATT GÖRA FÖLJANDE:

» Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan handledning.

» Håll barn under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

» Om nätsladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller en person med liknande kvalifikationer för att undvika faror.

» Håll hår, lösa kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och apparatens rörliga delar och dess tillbehör.

» Lämna inte apparaten oövervakad när den är kopplad till ett eluttag.
» Dra alltid ur kontakten från uttaget när apparaten inte används och innan underhåll.
» Apparaten får inte användas som en leksak.
» Apparaten får endast användas enligt beskrivningen i användarhandboken.
» Endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren får användas.
» Får inte användas om sladden eller kontakten är skadad.
» Doppa inte ner apparaten i vatten eller annan vätska.
» Om apparaten inte fungerar som den ska, har tappats, skadats, lämnats utomhus eller tappats i vatten ska du inte försöka använda den. Lämna istället in den till ett servicecenter.
» Dra eller bär inte apparaten genom att hålla den i sladden, använd inte sladden som ett handtag, stäng inte dörren på sladden och dra inte sladden runt vassa kanter eller hörn.
» Kör inte apparaten över sladden.
» Håll sladden borta från varma ytor.
» Koppla inte ur apparaten genom att dra i sladden.
» Koppla ur apparaten genom att greppa kontakten, inte sladden.
» Hantera inte kontakten eller apparaten med våta händer.
» Stoppa inte in föremål i öppningarna.
» Använd inte apparaten om någon öppning är blockerad. Håll öppningarna fria från damm, ludd, hår och annat som kan minska luftflödet.
» Stäng av alla reglage innan du drar ur sladden.
» Var extra försiktig när du rengör trappor.
» Använd inte apparaten för att dammsuga upp lättantändliga eller brännbara vätskor, såsom bensin, och använd den inte i områden där sådana vätskor kan finnas.
» Dammsug inte upp giftigt material (klorinblekmedel, ammoniak, avloppsrensare osv.).
» Använd inte apparaten i stängda utrymmen fyllda med ångor från oljebaserad färg, lösningsmedel, vissa malmedel, lättantändligt damm eller andra explosiva eller giftiga ångor.
» Dammsug inte upp hårda eller vassa föremål såsom glas, spik, skruvar och mynt.
» Använd endast apparaten på torra ytor inomhus.
» Håll apparaten på en jämn yta.
» Dammsug inte upp föremål som brinner eller ryker, t.ex. cigaretter, tändstickor eller het aska.
» Använd inte utan monterad dammpåse och/eller filter.
» Apparaten får inte användas utomhus eller på våta ytor
» Apparaten är försedd med dubbel isolering. Använd endast identiska reservdelar.
» Låt inte maskinen stå påslagen på samma ställe utan att handtaget är i vertikalt läge.
» Apparaten får inte användas om den har tappats, om det finns synliga skador eller om den läcker.
» Förvara apparaten utom räckhåll för barn när den är igång eller svalnar.
» Fotytorna kan bli varma vid användning.
» Rikta inte ångan mot människor, djur eller utrustning som innehåller elektriska komponenter.
» Använd inte ångan på läder, vaxpolerade möbler eller golv, syntettyger, sammet eller annat material som är känsligt mot ånga.

⚠VARNING

ANSLUT ALLTID APPARATEN TILL ETT JORDAT UTTAG.

⚠VARNING

RIKTA INTE VÄTSKA ELLER ÅNGA MOT UTRUSTNING SOM INNEHÅLLER ELEKTRISKA KOMPONENTER.

⚠VARNING

YTAN KAN BLI VARM. UNDVIK KONTAKT.

DEN HÄR SYMBOLEN BETYDER VARNING! SKÅLLNINGSRISK

SE

SPARA DESSA ANVISNINGAR

FÅR ENDAST ANVÄNDAS MED NÄTAGGREGAT PÅ 220–240 VOLT, 50–60 HZ.

Denna modell är endast avsedd att användas för hushåll.

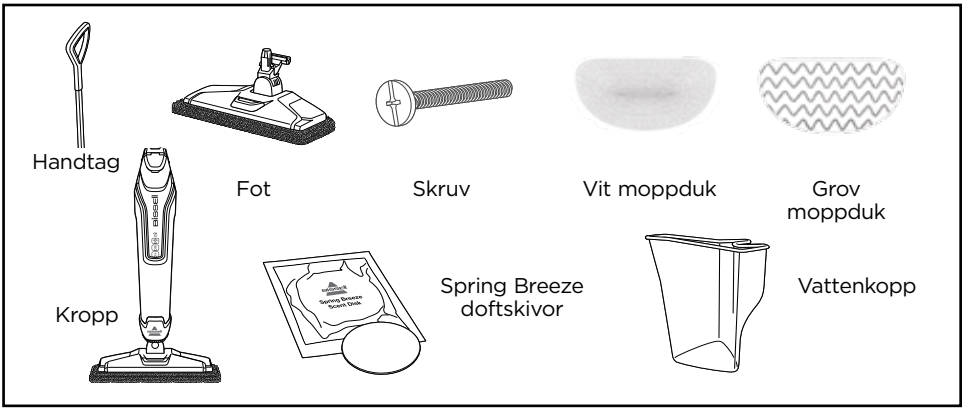
BISSELL® Grundat 1876

Tack för att du har köpt en PowerFresh

Vi gillar att städa och vi ser fram emot att dela en av våra innovativa produkter med dig. Vi vill se till att din ångmopp fungerar lika bra om några år som idag och därför finns det i den här användarguiden några tips för hur du ska använda (sidorna 186–189) och underhålla (sidorna 190–191) ångmoppen.

Du behöver sätta ihop din ångmopp innan du kan börja använda den. Gå till sidan 185 så sätter vi igång!

Vad finns i lådan?



OBS! Standardtillbehören kan variera beroende på modellen. I listan över kartonginnehåll som finns på den övre kartongfliken kan du se vad som ska följa med för ditt köp.

Säkerhetsanvisningar 182

Produktöversikt. 184

Montering 185

Drift. 186–189

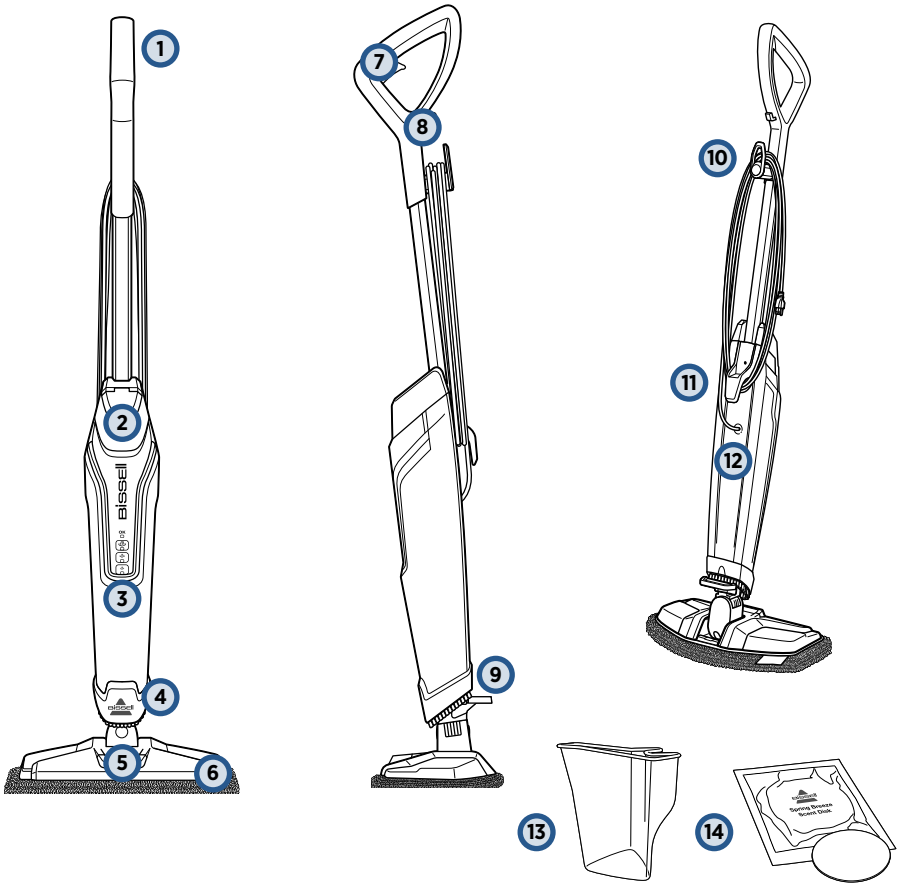
Underhåll och skötsel . . .190–191

Garanti 192

Kundtjänst 192

SE

Lär känna din PowerFresh



1 Belastningsminskande handtag
2 Vattenbehållare som är enkel att fylla på
3 Smart Set-ångkontroll
4 SpotBoost-borste
5 Bricka för doftskivor
6 Kantrengörande mopphuvud
7 On-Demand-ångutlösare
8 Sladdklämma under användning
9 Pedal för användning av SpotBoost-borsten
10 Sladdfäste med snabb öppningsmekanism
11 Nedre sladdfäste
12 Vattenfilter
13 Avtagbar vattenbehållare
14 Spring Breeze-doftskivor

SE

Montering

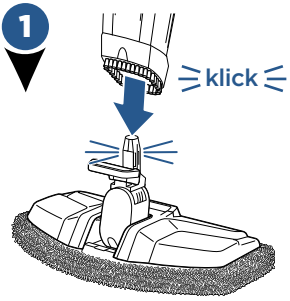
⚠VARNING

Koppla inte in din PowerFresh-ångmopp förrän du är bekant med anvisningar och användningsförfarande.

Det går snabbt och enkelt att sätta ihop PowerFresh-ångmoppen. Följande objekt medföljer:

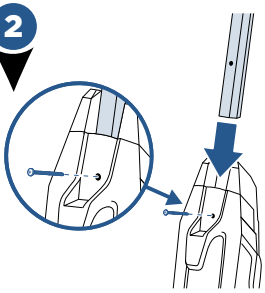
- Handtag med en skruv
- Mopphuvud
- Kropp
- 2 st tvättbara moppdukar i mikrofiber
- 2 st Spring Breeze-doftskivor
- Vattenkopp

1



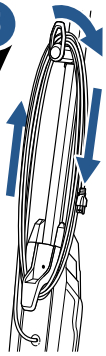
Sätt fast enhetens lägre del i mopphuvudet genom att klicka det på plats.

2



För sedan in handtaget i enheten och skruva tills den sitter fast.

3



Linda sladden runt sladdfästet med snabb öppningsmekanism samt det nedre sladdfästet.

OBS! Linda upp sladden för användning genom att helt enkelt vrida sladdfästet med snabb öppningsmekanism nedåt för att ta bort sladden från det.

SE

Fylla på vattenbehållaren

1



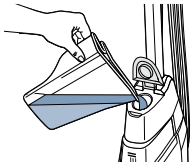
Behållaren för rent vatten sitter på den övre delen av maskinen.

2



Öppna locket på vattenbehållaren genom att lyfta det rakt upp.

3



Använd den medföljande vattenkoppen och fyll den med destillerat eller avmineraliserat vatten (rekommenderas istället för kranvatten).

Stäng locket till vattenbehållaren efter påfyllning.

Tänk på följande när du fyller på behållaren för rent vatten:

• Vattenbehållaren rymmer 560 ml

ANVÄND INTE KEMIKALIER I VATTENBEHÅLLAREN PÅ DIN POWERFRESH-ÅNGMOPP.

Sätta fast moppdukarna i mikrofiber

1

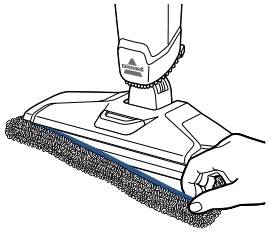
PowerFresh-ångmoppen kan levereras med två olika moppdukar.



Vit moppduk **Grov moppduk**

Den vita moppduken passar bäst för vardaglig användning på känsliga golv såsom parkett och laminat. Den grova moppduken passar bäst för rengöring av mycket smutsiga golv och ytor.

2



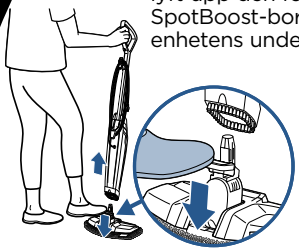
Sätt fast moppduken genom att svepa den om mopphuvudet. Se till att den gråa sömmen finns på framsidan av mopphuvudet och snabböppningsfliken på baksidan.

SE

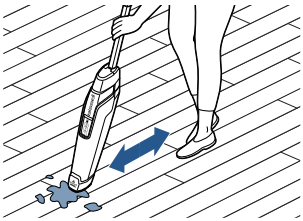
Använda SpotBoost-borsten

1

Trampa ned pedalen på baksidan av enheten och lyft upp den för att ta fram SpotBoost-borsten på enhetens undersida.



2



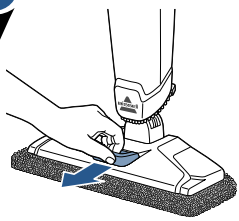
Använd SpotBoost-borsten genom att föra den fram och tillbaka och på så sätt enkelt rengöra fogar, springor och kladdiga ytor.

⚠VARNING

Trampa inte på pedalen för att luta apparaten bakåt. Se till att rikta enheten bort från kroppen när du tar bort foten, eftersom ånga släpps ut från borsten. Om borsten används mycket kan den skada vissa ytor. Prova den först.

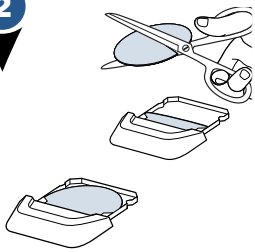
Använda brickan för doftskivor

1



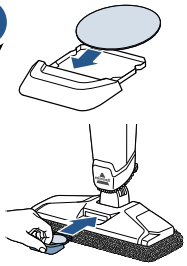
Sätt i en doftskiva genom att dra ut brickan ovanpå mopphuvudet.

2



Använd hela disken för en fräsch doft eller halva disken för en lättare doft.

3

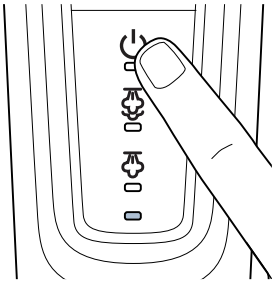


Placera disken på brickan och skjut in den för att stänga den.

SE

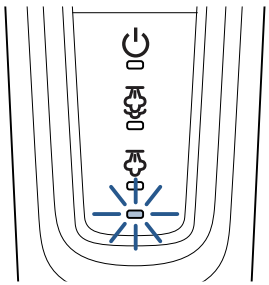
Smart Set-ångkontroll

1



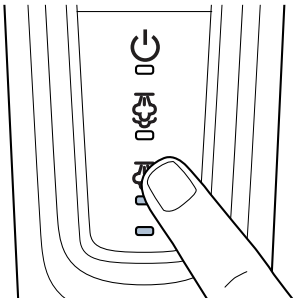
Koppla maskinen till ett korrekt jordat uttag och tryck på strömknappen för att slå på maskinen.

2



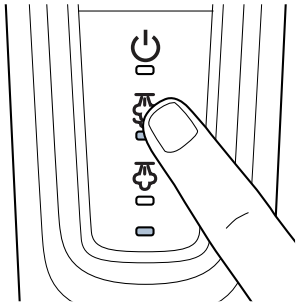
När maskinen är igång blinkar aktiveringslampan. Den blinkande lampan visar att maskinen värmer upp.

3



När lampan slutar blinka och lyser med ett fast sken väljer du ångnivå utifrån vilken typ av rengöring som ska utföras. Tryck en gång på knappen för låg ångeffekt för ömtåliga golv eller för en lätt vardagsrengöring. Tryck på knappen igen för att stänga av.

4



Tryck en gång på knappen för hög ångeffekt för rengöring av hållbara golv eller kladdiga ytor. Tryck på knappen igen för att stänga av.

OBS! Du måste trycka på strömknappen och vänta till aktiveringslampan har slutat blinka innan du väljer ångnivå. När du använder moppen allra första gången eller första gången efter att behållaren har fyllts på, kan pumpen avge ett knackande ljud. Detta är normalt och upphör efter några sekunder.

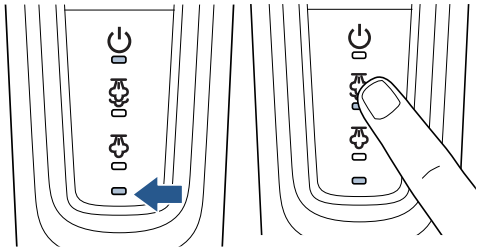
SE

Rengöra hårda golv

OBS! Sopa eller dammsug noggrant innan du rengör golvet med PowerFresh-ångmoppen.

ÅNGMOPPEN HAR UTFORMATS FÖR RENGÖRING AV HÅRDA GOLV, T.EX. KLINKERS, VINYL, MARMOR, STEN OCH FÖRSEGLADE TRÄGOLV. ANVÄNDNING AV ÅNGMOPPEN PÅ VAXADE ELLER VISSA OVAXADE GOLV KAN LEDA TILL MINSKAD GLANS. ÅNGMOPPEN SKA INTE ANVÄNDAS PÅ GOLV SOM INTE ÄR FÖRSEGLADE. BÄST RESULTAT FÅR DU OM DU TESTAR MOPPEN PÅ ETT MINDRE SYNLIGT OMRÅDE OCH KONTROLLERAR UNDERHÅLLSANVISNINGARNA FRÅN DIN GOLVTILLVERKARE.

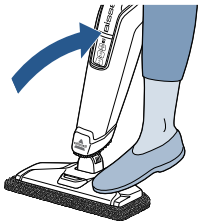
1



Koppla apparaten till ett korrekt jordat uttag. Börja rengöra det hårda golvet genom att trycka på strömknappen för att sätta igång moppen. Välj sedan ångnivå när lampan har slutat blinka. Se sidan 188.

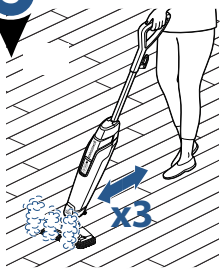
Tryck på On-Demand-ångutlösaren för att släppa ut ånga vid behov.

2



Trampa på mopphuvudets baksida för att sänka ned enheten och börja rengöringen.

3



För att rengöra en golvyta använder du moppdukarna i mikrofiber och för sakta ångmoppen fram och tillbaka med jämna rörelser (med kontinuerlig ånga) över ytan minst tre gånger.

När du är färdig stänger du av maskinen genom att trycka på strömknappen och drar ur sladden.

OBS! För bästa resultat lossar du moppdukarna och rengör dem efter användning.

OBS! För tuffa och kladdiga ytor kan du trampa på pedalen på baksidan av maskinen och lyfta uppåt för att använda SpotBoost-borsten. Se sidan 187. Se till att rikta enheten bort från kroppen när du tar bort foten, eftersom ånga släpps ut från borsten.

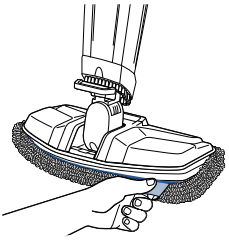
SE

Underhåll: Rengöra ångmoppen

⚠VARNING

Minska risken för brand, elstötar eller skador genom att slå AV strömmen och koppla ur kontakten från eluttaget innan du utför underhåll eller felsöker.

1

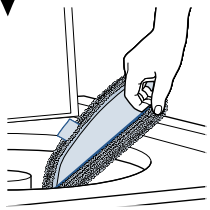


Stäng av apparaten och dra ut sladden från det jordade uttaget. Ta försiktigt bort moppduken genom att använda snabböppningsfliken på mopphuvudet.

⚠VARNING

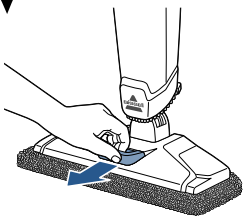
Moppduken och den nedre delen av maskinen kan vara mycket varma.

2



Moppduken kan maskintvättas i varmt vatten. Använd endast flytande tvättmedel utan blekmedel. Använd inte mjukmedel eller blekmedel. Lufttorka för bästa resultat.

3



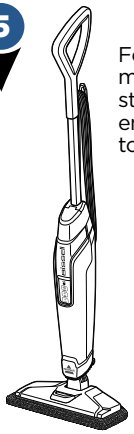
Ta bort doftskivorna från brickan.

4



Vira sladden runt sladdfästet med snabb öppningsmekanism på ångmoppens baksida och torka av alla ytor med en mjuk trasa.

5



Förvara maskinen stående på en skyddad, torr plats.

SE

Underhåll: Byta ut vattenfiltret

⚠VARNING

Minska risken för brand, elstötar eller skador genom att slå AV strömmen och koppla ur kontakten från eluttaget innan du utför underhåll eller felsöker.

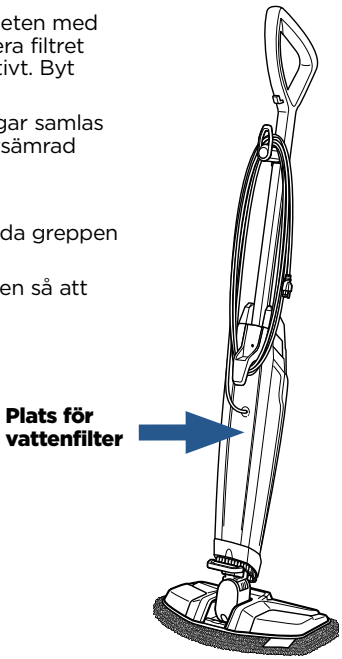
Vi rekommenderar att du bara fyller på enheten med destillerat vatten. Det är viktigt att kontrollera filtret och byta ut det när det inte längre är effektivt. Byt ut filtret när de gröna kornen blir blåa.

Om filtret inte byts ut i tid kan kalkavlagringar samlas på värmaren, vilket leder till skador eller försämrad prestanda.

Så här byter du filter:

1. Dra ut filtret ur enheten genom att använda greppen på filtrets sida.

2. Skjut in det nya filtret ordentligt i maskinen så att det sluter tätt.



SE

Konsumentgaranti

Den här garantin gäller endast utanför USA och Kanada. Den tillhandahålls av BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL").

Denna garanti tillhandahålls av BISSELL. Den ger dig specifika rättigheter. Den erbjuds som en ytterligare förmån till dina rättigheter enligt lag. Du har även andra rättigheter enligt lag, vilka kan variera från land till land. Du kan ta reda på mer om dina rättigheter och gottgörelser enligt lag genom att kontakta din lokala tjänst för konsumentrådgivning. Ingenting i denna garanti ersätter eller förminskar dina lokala rättigheter och gottgörelser. Om du behöver vidare anvisningar gällande denna garanti eller om du har frågor om vad den täcker kan du kontakta BISSELLs kundtjänst eller din lokala distributör.

Denna garanti ges till den ursprungliga köparen av produkten som ny och kan inte överföras. Du måste kunna visa upp bevis för inköpsdatumet för att göra anspråk enligt denna garanti.

Begränsad tvåårsgaranti från det datum då inköpet gjordes av den ursprungliga köparen

Om inget annat följer av de *UNDANTAG OCH UTESLUTNINGAR som beskrivs nedan ska BISSELL utan kostnad reparera eller ersätta (med nya eller ombyggda komponenter eller produkter), enligt BISSELLs gottfinnande, eventuella skadade eller bristfälliga delar eller produkter.

BISSELL rekommenderar att köparen behåller originalförpackningen och bevis för inköpsdatum under hela garantiperioden ifall behovet skulle uppstå inom den period då garantin kan åkallas. Att behålla förpackningen underlättar vid eventuell ompaketering och transport men är inte ett villkor för garantin.

Om din produkt ersätts av BISSELL i enlighet med denna garanti gäller denna garanti för den nya varan under återstoden av garantiperioden (beräknat från datumet för det ursprungliga köpet). Perioden för denna garanti kan inte förlängas oavsett om din produkt repareras eller ersätts.

*UNDANTAG OCH UTESLUTNINGAR FRÅN VILLKOREN FÖR GARANTIN

Denna garanti gäller för produkter som används för privat bruk i hushållet och inte för kommersiell verksamhet eller uthyrning. Förbrukningskomponenter såsom filter, remmar och moppdukar, som måste bytas ut eller servas av användaren emellanåt, täcks inte av denna garanti.

Denna garanti gäller inte för skador som beror på rimligt slitage. Skador eller brister som orsakats av användaren eller en tredje part, oavsett om det är resultatet av en olycka, försummelse, felanvändning, vanskötsel eller annan användning som inte sker i enlighet med användarhandboken, täcks inte av denna garanti.

En icke godkänd reparation (eller försök till reparation) kan annullera denna garanti oavsett om skadan beror på den reparationen/det försöket eller inte.

Att ta bort eller manipulera produktmärkningen eller att göra den oläslig leder till att denna garanti annulleras.

FÖRUTOM DET SOM BESKRIVS NEDAN ÄR BISSELL OCH DESS DISTRIBUTÖRER INTE ANSVARIGA FÖR FÖRLUST ELLER SKADA SOM INTE ÄR FÖRUTSEBAR, ELLER FÖR OAVSIKTLIGA ELLER EFTERFÖLJANDE SKADOR AV NÅGOT SLAG SOM KAN KOPPLAS TILL ANVÄNDNINGEN AV DENNA PRODUKT INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, UTEBLIVEN VINST, UTEBLIVET ARBETE, VERKSAMHETSAVBROTT, UTEBLIVNA AFFÄRSMÖJLIGHETER, TRÅNGMÅL, OLÄGENHETER ELLER BESVIKELSE. FÖRUTOM DET SOM BESKRIVS NEDAN ÖVERSKRIDER BISSELLS ANSVAR INTE INKÖPSPRISET FÖR PRODUKTEN.

BISSELL UTESLUTER INTE OCH BEGRÄNSAR INTE PÅ NÅGOT SÄTT SITT ANSVAR I FRÅGA OM (A) DÖDSFALL ELLER PERSONSKADOR SOM ORSAKATS AV VÅR UNDERLÅTENHET ELLER UNDERLÅTENHET HOS NÅGON AV VÅRA ANSTÄLLDA, OMBUD ELLER LEVERANTÖRER, (B) BEDRÄGERI ELLER BEDRÄGLIG FELAKTIG BESKRIVNING, (C) ELLER FÖR NÅGON ANNAN FRÅGA SOM INTE KAN UTESLUTAS ELLER BEGRÄNSAS ENLIGT LAG.

Kundtjänst

Om din BISSELL-produkt behöver service eller om du behöver göra anspråk i enlighet med vår begränsade garanti kontaktar du oss enligt följande:

Webbplats:
www.BISSELL.eu
E-post:
Customers.Bitco@bissell.com

Postadress:
BISSELL International Trading Company B.V.
Stadhouderskade 55
1072 AB Amsterdam
Nederländerna

Besök BISSELLs webbplats: www.BISSELL.eu

Ha modellnumret för apparaten redo när du kontaktar BISSELL.

Ange modellnummer: _____ Ange inköpsdatum: _____

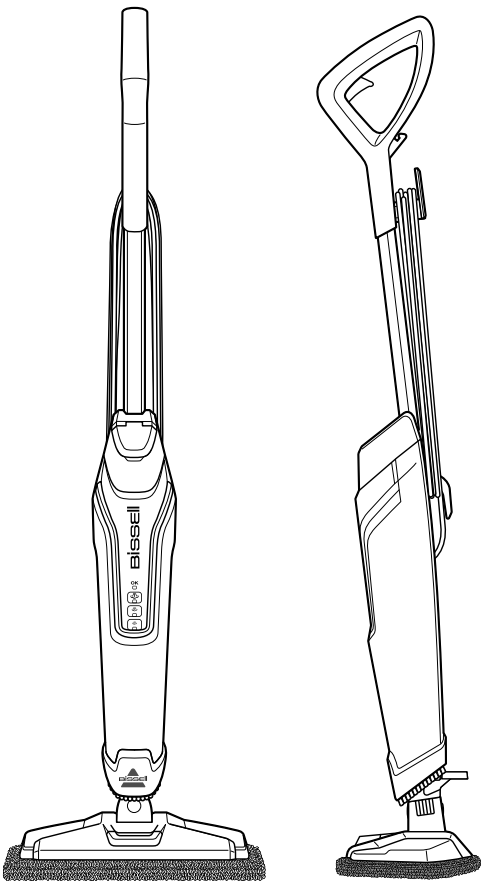
OBS! Behåll det ursprungliga kvittot. Där finns bevis för inköpsdatumet ifall ett garantianspråk ska göras. Mer information finns i garantin.

SE

©2016 BISSELL Homecare, Inc
Grand Rapids, Michigan
Med ensamrätt. Tryckt i Kina
Artikelnummer 161-1039 12/16
Besök vår webbplats på: www.BISSELL.com

POWERFRESH

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
2113N



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

PRED POUŽITÍM PRÍSTROJA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.

Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

⚠VÝSTRAHA

ABY STE PREDIŠLI NEBEZPEČENSTVU VZNIKU POŽIARU, ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM A ZRANENIAM:

» Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania prístroja a porozumeli možným rizikám. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dozoru.

» Deti musia byť pod dozorom, aby sa s prístrojom nehrali.

» Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisné zastúpenie alebo podobne kvalifikovaná osoba s cieľom predísť rizikám.

» Vlasy, voľné oblečenie, prsty a všetky časti tela udržiavajte mimo otvorov a pohyblivých častí a jeho príslušenstva.

» Prístroj zapojený do elektrickej zásuvky neponechávajte bez dozoru.
» Pred opravou alebo v prípade, ak sa prístroj nepoužíva, ho treba odpojiť od elektrickej zásuvky.
» Nedovoľte používať prístroj ako hračku.
» Používajte ho iba v súlade s používateľskou príručkou.
» Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.
» Nepoužívajte poškodený kábel alebo zástrčku.
» Neponárajte ho do vody ani iných kvapalín.
» Ak prístroj nepracuje správne, ak spadol, bol poškodený, ponechaný v exteriéri alebo ponorený do vody, nepokúšajte sa ho použiť a vráťte ho do servisného strediska.
» Neťahajte za kábel, neprenášajte prístroj uchopením kábla, nepoužívajte kábel ako rúčku, neprivierajte ho do dverí ani ho neťahajte okolo ostrých hrán alebo rohov.
» Prístrojom neprechádzajte cez kábel.
» Kábel udržiavajte mimo horúcich povrchov.
» Prístroj neodpájajte ťahaním za kábel.
» Pri odpájaní uchopte zástrčku, nie kábel.
» Zástrčku ani prístroj nechytajte mokrými rukami.
» Do otvorov nevkladajte žiadne predmety.
» Nepoužívajte so zakrytými otvormi, udržiavajte ich bez prítomnosti prachu, nečistôt, vlasov a iných predmetov, ktoré môžu obmedziť prietok vzduchu.
» Pred odpojením vypnite všetky ovládacie prvky.
» Pri čistení schodov dbajte na zvýšenú opatrnosť.
» Nepoužívajte na vysávanie zápalných ani horľavých kvapalín, napríklad benzínu, a nepoužívajte v prostrediach, kde sa môžu takéto kvapaliny vyskytovať.
» Nevysávajte toxické látky (chlórové bielidlo, amoniak, čistič na odtoky a pod.).
» Prístroj nepoužívajte v uzavretých priestoroch s výparmi pochádzajúcimi z olejových farieb, riedidiel, niektorých látok proti moliam, s horľavým prachom ani s inými výbušnými alebo toxickými výparmi.
» Nevysávajte tvrdé alebo ostré predmety, napríklad sklo, klince, skrutky, mince a pod.
» Používajte len na suchých interiérových povrchoch.
» Prístroj udržiavajte na rovnom povrchu.
» Nevysávajte nič, čo horí alebo dymí, ako sú cigarety, zápalky či horúci popol.
» Nepoužívajte bez založeného vrecka na prach či filtrov.
» Nepoužívajte v exteriéri ani na mokrých povrchoch.
» Tento prístroj je vybavený dvojitou izoláciou. Používajte len identické náhradné diely.
» Prístroj nenechávajte spustený na jednom mieste, ak rúčka nie je úplne vo vzpriamenej polohe.
» Prístroj nepoužívajte, ak spadol, ak sa na ňom nachádzajú viditeľné známky poškodenia alebo ak vyteká.
» Prístroj treba počas napájania alebo ochladzovania uchovávať mimo dosahu detí.
» Počas použitia môže byť povrch hlavice horúci.
» Paru nesmerujte na ľudí, zvieratá ani zariadenia obsahujúce elektrické súčasti.
» Nepoužívajte na kožu, voskom ošetrený nábytok alebo podlahy, syntetické materiály, zamat alebo iné chúlostivé materiály citlivé na paru.

⚠VÝSTRAHA

VŽDY TREBA ZABEZPEČIŤ PRIPOJENIE K SPRÁVNE UZEMNENEJ ELEKTRICKEJ ZÁSUVKE.

⚠VÝSTRAHA

KVAPALINU ANI PARU NESMIETE SMEROVAŤ NA ZARIADENIA OBSAHUJÚCE ELEKTRICKÉ SÚČASTI.

⚠VÝSTRAHA

POVRCH MÔŽE BYŤ HORÚCI. VYHNITE SA KONTAKTU S TAKÝMTO POVRCHOM.



TENTO SYMBOL ZNAMENÁ VÝSTRAHA: NEBEZPEČENSTVO OBARENIA

TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

URČENÉ IBA PRE STRIEDAVÉ NAPÄTIE 220 AŽ 240 V S FREKVENCIOU 50 AŽ 60 HZ.

Tento model je určený iba na použitie v domácnosti.

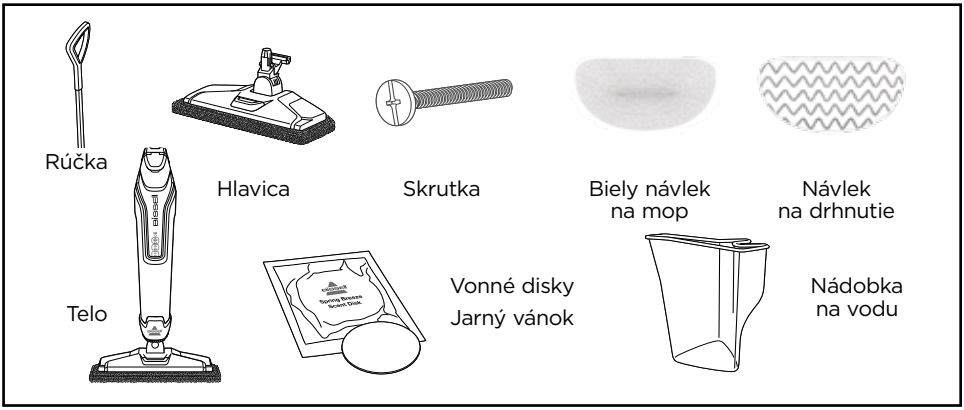
BISSELL® Od roku 1876

Ďakujeme, že ste si zakúpili PowerFresh

Milujeme čistenie a sme nadšení, že sa s vami môžeme podeliť o jeden z našich inovatívnych výrobkov. Chceme zaistiť, aby váš parný mop fungoval rovnako dobre aj o niekoľko rokov tak, ako funguje dnes, preto táto príručka obsahuje tipy na použitie (strany 198 – 201) a údržbu (strany 202 – 203).

Zostavenie parného mopu pred spustením je naozaj veľmi jednoduché. Prejdite na stranu 197 a začnime!

Obsah balenia



POZNÁMKA: Štandardné príslušenstvo sa môže v závislosti od modelu líšiť. Informácie o tom, ktoré príslušenstvo má byť priložené v zakúpenom balení, nájdete v zozname „Obsah balenia“ na hornej časti škatule.

Bezpečnostné pokyny 194

Nákres výrobku. 196

Postup zloženia. 197

Obsluha . . . . . 198 – 201

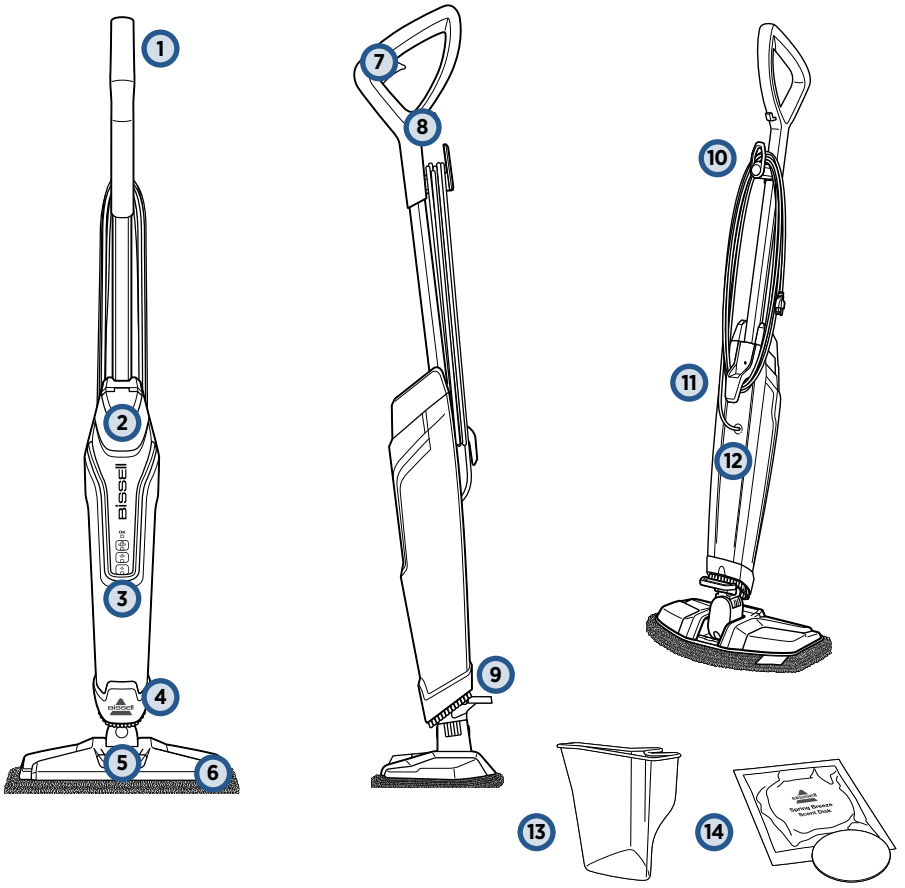
Údržba a starostlivosť. . . . . 202 – 203

Záruka 204

Starostlivosť o zákazníkov 204

SK

Popis mopu PowerFresh



1 Rúčka na uvoľnenie napnutia
2 Ľahko naplniteľná nádržka na vodu
3 Regulácia pary SmartSet
4 Kefa SpotBoost
5 Zásobník na vonný disk
6 Hlava mopu na čistenie rohov
7 Aktivátor pridávania pary
8 Spona na kábel počas používania
9 Pedál na uvoľnenie kefy SpotBoost
10 Držiak na ovinutie kábla s rýchlym uvoľnením
11 Dolný držiak na ovinutie kábla
12 Vodný filter
13 Pripojiteľná nádobka na vodu
14 Vonné disky Jarný vánok

SK

Postup zloženia

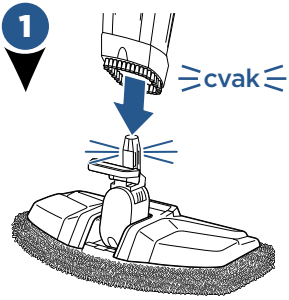
⚠VÝSTRAHA

Parný mop PowerFresh nezapájajte, kým sa neoboznámite so všetkými pokynmi a postupmi obsluhy.

Parný mop PowerFresh od spoločnosti BISSELL zložíte rýchlo a ľahko. Dodáva sa v balení s týmito položkami:

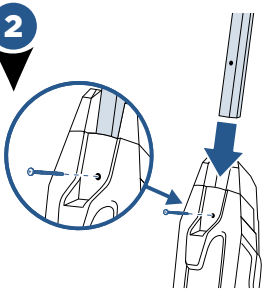
- Rúčka s jednou skrutkou
- Hlavica prístroja
- Telo
- 2 návleky na mop z mikrovlákna, ktoré možno vyprať
- 2 vonné disky Jarný vánok
- Nádobka na vodu

1



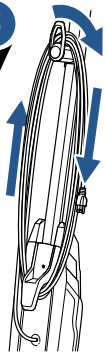
Dolnú časť tela pripojte k hlavici mopu zacvaknutím na miesto.

2



Následne vložte rúčku do tela jednotky a zaskrutkujte na doraz.

3

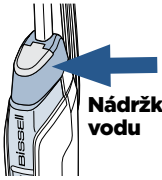


Kábel oviňte okolo držiaka na ovinutie kábla s rýchlym uvoľnením a dolného držiaka na ovinutie kábla.

POZNÁMKA: Pred použitím prístroja kábel jednoducho odviniete tak, že držiak na ovinutie kábla s rýchlym uvoľnením otočíte nadol a kábel uvoľníte z držiaka.

Plnenie nádržky na vodu

1



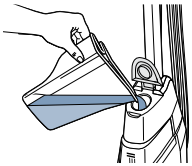
Nádržka na čistú vodu sa nachádza vo vrchnej časti tela prístroja.

2



Kryt nádržky na vodu nadvihnite smerom nahor a otvorte.

3



Pomocou dodanej nádobky na vodu doplňte destilovanú alebo demineralizovanú vodu (odporúčajú sa miesto vody z vodovodu).

Po naplnení zatvorte kryt nádržky na vodu.

Poznámky k plneniu nádržky na vodu:

• objem nádržky na vodu je 560 ml.

DO NÁDRŽKY NA VODU PARNÉHO MOPU POWERFRESH NENALIEVAJTE ŽIADNE CHEMIKÁLIE.

Nasadenie návlekov z mikrovlákna na mop

1

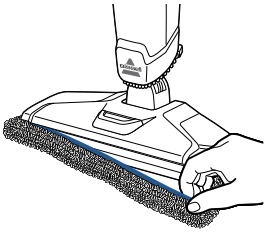
S parným mopom PowerFresh sa môžu používať dva rôzne návleky.



Biely návlek na mop | **Návlek na drhnutie**

Biely návlek je vhodný na každodenné čistenie podláh náchylných na poškodenie, ako sú utesnené podlahy z tvrdého dreva alebo laminátové podlahy. Návlek na drhnutie je najlepší na drhnutie silno znečistených podláh a čistenie odolných nečistôt.

2



Návlek na mop natiahnite okolo spodnej časti hlavice. Skontrolujte, či sa sivé stehovanie nachádza v prednej časti hlavice a úchytka na rýchle uvoľnenie v zadnej časti.

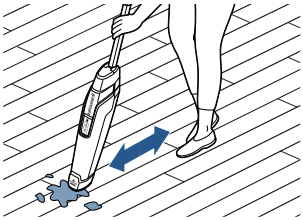
Použitie kefy SpotBoost

1



Zošliapnite pedál, ktorý sa nachádza v zadnej časti prístroja, a prístroj nadvihnite tak, aby sa odhalila kefa SpotBoost umiestnená v spodnej časti jednotky.

2



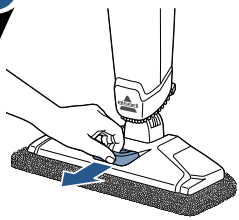
Kefou SpotBoost pohybujte dopredu a dozadu, čím ľahko vyčistíte škáry, štrbiny a lepkavé nečistoty.

⚠VÝSTRAHA

Nešliapte na zadný pedál, aby ste jednotku sklopili. Hlavicu pri odpájaní nadvihujte smerom od tela, pretože dôjde k uvoľneniu pary zo spodnej časti kefy. Nadmerný tlak vyvíjaný na kefu môže na niektoré povrchy pôsobiť abrazívne, preto najprv vyskúšajte toleranciu povrchu.

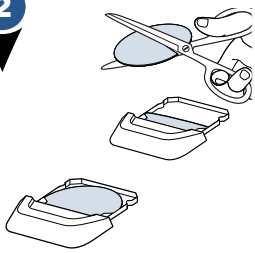
Použitie zásobníka na vonné disky

1



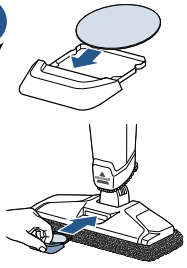
Potiahnite zásobník umiestnený v hornej časti hlavice mopu smerom von a po otvorení zásobníka vložte vonný disk.

2



Pre osviežujúcu vôňu použite celý disk, pre jemnejšiu vôňu rozrežte disk na polovicu.

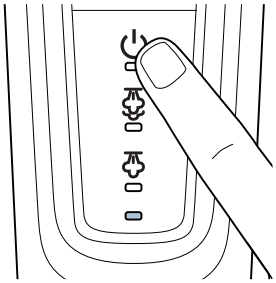
3



Vonný disk vložte do zásobníka a zatlačením zásobník zatvorte.

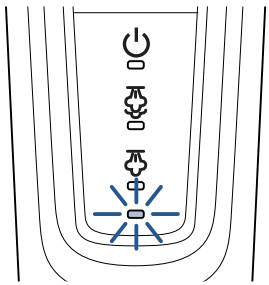
Regulácia pary SmartSet

1



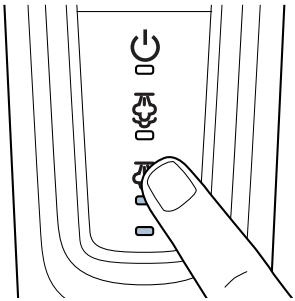
Prístroj zapojte do správne uzemnenej zásuvky a zapnite ho stlačením hlavného vypínača.

2



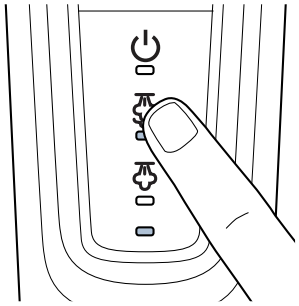
Po zapnutí prístroja začne blikať kontrolka PRIPRAVENÉ. Blikajúca kontrolka indikuje, že sa prístroj zahrieva.

3



Keď kontrolka prestane blikať a začne svietiť, vyberte množstvo pary podľa toho, čo chcete čistiť. Pre čistenie podláh náchylných na poškodenie alebo každodenné jemné čistenie stlačte jedenkrát tlačidlo SLABÁ PARA. Opätovným stlačením paru vypnete.

4



Na čistenie odolných podláh alebo lepkavých nečistôt stlačte jedenkrát tlačidlo SILNÁ PARA. Opätovným stlačením paru vypnete.

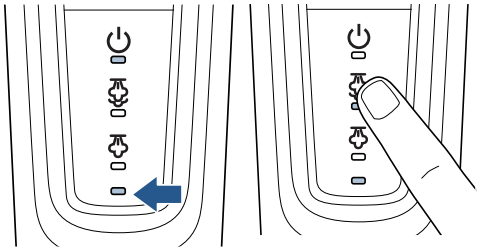
POZNÁMKA: Pred zvolením množstva pary musíte najprv stlačiť HLAVNÝ vypínač a počkať, kým nezačne kontrolka PRIPRAVENÉ svietiť. Po prvom použití parného mopu alebo po prvom použití po doplnení nádržky na vodu môže čerpadlo vydávať zvuk podobný klopaniu. Je to normálne a po niekoľkých sekundách to prestane.

Čistenie tvrdých podláh

POZNÁMKA: Pred čistením pomocou parného mopu PowerFresh treba podlahu dôkladne pozametať alebo povysávať.

PARNÝ MOP JE NAVRHNUTÝ NA ČISTENIE TVRDÝCH PODLÁH, AKO SÚ KERAMICKÉ DLAŽDICE, VINYLOVÉ, LAMINÁTOVÉ, MRAMOROVÉ, KAMENNÉ PODLAHY A UTESNENÉ PODLAHY Z TVRDÉHO DREVA. POUŽITIE PARNÉHO MOPU PRI VOSKOVANÝCH ALEBO NIEKTORÝCH NEVOSKOVANÝCH PODLAHÁCH MÔŽE VIESŤ K ZNÍŽENIU LESKU. PARNÝ MOP NEPOUŽÍVAJTE NA ČISTENIE NEUTESNENÝCH PODLÁH. NA DOSIAHNUTIE NAJLEPŠÍCH VÝSLEDKOV VYKONAJTE TEST NA NEPATRNEJ PLOCHE A U VÝROBCU PODLAHY SI OVERTE POKYNY TÝKAJÚCE SA STAROSTLIVOSTI.

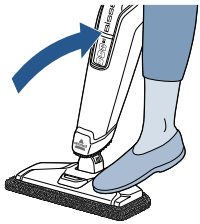
1



Prístroj zapojte do riadne uzemnenej elektrickej zásuvky. Keď chcete čistiť tvrdé podlahy, prístroj zapnite stlačením HLAVNÉHO vypínača. Keď začne blikajúca kontrolka svietiť, vyberte vhodnú úroveň pary. Viď. strana 200.

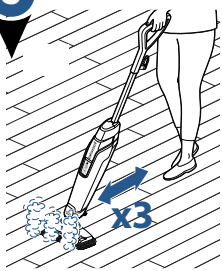
Stlačením aktivátora pridávania pary uvoľnite také množstvo pary, aké potrebujete.

2



Zošliapnutím zadnej časti hlavice sklopte telo prístroja a začnite čistiť.

3



Na dezinfekciu podlahy použite návleky na mop z mikrovlákna, pomaly a rovnomerne pohybujte parným mopom dopredu a dozadu (aspoň tri razy) pri nepretržitom prúdení pary.

Po dokončení vypnite prístroj stlačením HLAVNÉHO vypínača a odpojením jednotky zo zásuvky.

POZNÁMKA: Na dosiahnutie najlepších výsledkov odstráňte návlek a po použití ho operte.

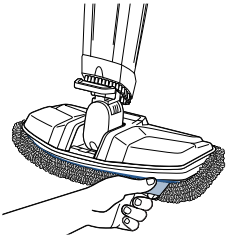
POZNÁMKA: Na príliš odolné a zaschnuté nečistoty použite uvoľňovací pedál, ktorý sa nachádza v zadnej časti prístroja, zošliapnite ho, nadvihnite prístroj a použite kefu SpotBoost. Viď. strana 199. Hlavicu pri odpájaní nadvihujte smerom od tela, pretože sa uvoľní para zo spodnej časti kefy.

Údržba: Čistenie parného mopu

⚠VÝSTRAHA

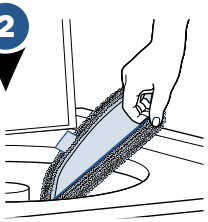
Aby ste obmedzili nebezpečenstvo vzniku požiaru, zásahu elektrickým prúdom a zranenia, pred údržbou alebo riešením problémov prístroj vypnite a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.

1



Prístroj vypnite a odpojte od uzemnenej zásuvky. Návlek na mop opatrne odstráňte z hlavy mopu pomocou úchytky na rýchle uvoľnenie.

2

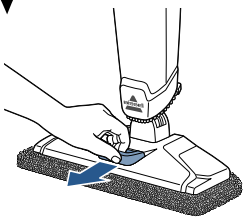


Návlek na mop možno prať v práčke v teplej vode. Používajte len tekuté čistiace prostriedky bez obsahu bielidla. Nepoužívajte aviváž ani bielidlo. Na dosiahnutie najlepších výsledkov ho nechajte uschnúť na vzduchu.

⚠VÝSTRAHA

Návlek na mop a dolná časť prístroja môžu byť horúce.

3



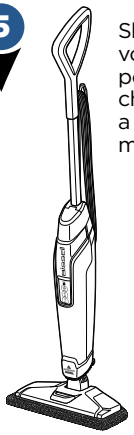
Zo zásobníka na vonné disky vyberte vonný disk.

4



Oviňte kábel okolo držiaka na ovinutie kábla s rýchlym uvoľnením v zadnej časti parného mopu a povrch prístroja utrite jemnou handrou.

5



Skladujte vo zvislej polohe na chránenom a suchom mieste.

Údržba: Výmena vodného filtra

⚠VÝSTRAHA

Aby ste obmedzili nebezpečenstvo vzniku požiaru, zásahu elektrickým prúdom a zranenia, pred údržbou alebo riešením problémov prístroj vypnite a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.

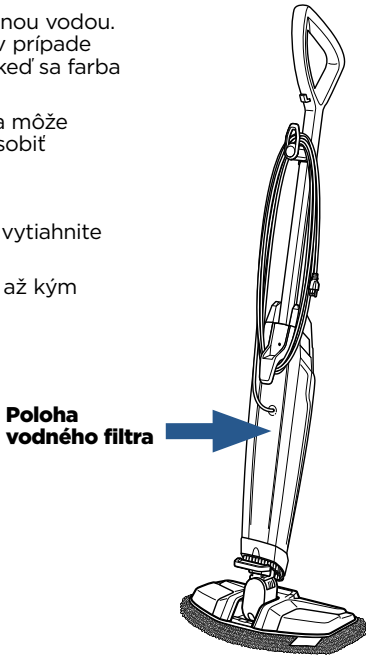
Jednotku sa odporúča plniť len destilovanou vodou. Je dôležité, aby ste skontrolovali filter a v prípade neúčinnosti ho vymenili. Filter vymeňte, keď sa farba kryštálikov zmení zo zelenej na modrú.

Ak filter včas nevymeníte, na ohrievači sa môže hromadiť vápenatý povlak, čo môže spôsobiť poškodenie alebo znížený výkon.

Výmena filtra:

1. Pomocou úchytiek na bokoch filtra ho vytiahnite von z jednotky.

2. Do prístroja pevne zatlačte nový filter, až kým nebude úplne zarovnaný.



Spotrebiteľská záruka

Táto záruka platí len v krajinách mimo USA a Kanady. Poskytuje ju spoločnosť BISSELL International Trading Company BV („BISSELL“).

Túto záruku poskytuje spoločnosť BISSELL. Dáva vám špecifické práva. Táto záruka je vám poskytnutá ako dodatok k vašim zákonným právam. V rôznych krajinách máte tiež ďalšie zákonné práva, ktoré sa líšia podľa danej krajiny. Ďalšie informácie ohľadom svojich zákonných práv a opravných prostriedkov získate vo svojom miestnom spotrebiteľskom informačnom centre. Žiadne ustanovenie tejto záruky nenahrádza ani neobmedzuje vaše zákonné práva ani opravné prostriedky. Ak potrebujete ďalšie informácie ohľadom tejto záruky alebo máte otázky na jej záručné krytie, obráťte sa na oddelenie starostlivosti o zákazníkov spoločnosti BISSELL alebo kontaktujte miestneho distribútora.

Táto záruka sa poskytuje prvému nadobúdateľovi nového výrobku a je neprenosná. Aby ste mohli uplatniť nároky vyplývajúce z tejto záruky, musíte predložiť doklad o dátume kúpy.

Obmedzená 2-ročná záruka platná odo dňa zakúpenia prvým nadobúdateľom

V súlade s *VÝNIMKAMI A VYLÚČENIAMI popísanými nižšie spoločnosť BISSELL bezplatne opraví alebo vymení (za nové alebo repasované súčasti alebo výrobky) na základe zváženia spoločnosti BISSELL akýkoľvek chybný alebo nesprávne fungujúci diel alebo výrobok.

Spoločnosť BISSELL odporúča, aby ste si po dobu platnosti záruky uschovali pôvodné balenie a doklad o dátume kúpy pre prípad uplatnenia nárokov podľa tejto záruky. Ak si ponecháte pôvodný obal, môže vám pomôcť pri opätovnom balení a prevoze prístroja, nie je to však podmienkou tejto záruky.

Ak spoločnosť BISSELL v rámci tejto záruky váš výrobok vymení, na nový produkt sa bude vzťahovať zvyšná časť platnosti tejto záruky (vypočítaná od dátumu pôvodnej kúpy). Platnosť tejto záruky sa nepredlžuje, a to bez ohľadu na prípadné opravy alebo výmeny výrobku.

*VÝNIMKY A VYLÚČENIA Z PODMIENOK TEJTO ZÁRUKY

Táto záruka sa vzťahuje na výrobky osobne používané v domácnosti, a nie na výrobky použité na komerčné účely alebo prenájom. Spotrebné diely ako filtre, remene a návleky na mop musí používateľ z času na čas vymeniť alebo opraviť a táto záruka sa na ne nevzťahuje.

Táto záruka sa nevzťahuje na poruchy vznikajúce bežným opotrebovaním. Poškodenia a poruchy spôsobené používateľom alebo akoukoľvek treťou stranou nie sú kryté touto zárukou bez ohľadu na to, či vznikli v dôsledku nehody, nedbanlivosti, zneužitia, nedbalosti alebo akéhokoľvek iného použitia v rozpore s používateľskou príručkou.

Akákoľvek neautorizovaná oprava (alebo pokus o opravu) môže mať za následok zrušenie platnosti tejto záruky bez ohľadu na to, či oprava alebo pokus o opravu spôsobili poškodenie prístroja.

Odstránenie výrobného štítku z prístroja alebo jeho poškodenie spôsobí zánik tejto záruky.

AK NIE JE USTANOVENÉ INAK, SPOLOČNOSŤ BISSELL A JEJ DISTRIBÚTORI NEZODPOVEDAJÚ ZA AKÚKOĽVEK STRATU ALEBO ŠKODU, KTORÁ NIE JE PREDVÍDATEĽNÁ, ANI ZA NÁHODNÉ A NÁSLEDNÉ ŠKODY AKÉHOKOĽVEK DRUHU SPOJENÉ S POUŽITÍM TOHTO VÝROBKU VRÁTANE, OKREM INÉHO, UŠLÉHO ZISKU, STRATY OBCHODU, PRERUŠENIA PODNIKANIA, STRATY PRÍLEŽITOSTI, ŤAŽKOSTÍ, NEPRÍJEMNOSTÍ ALEBO SKLAMANIA. AK NIE JE USTANOVENÉ INAK, ZODPOVEDNOSŤ SPOLOČNOSTI BISSELL NEPREKROČÍ KÚPNU CENU VÝROBKU.

SPOLOČNOSŤ BISSELL ŽIADNYM SPÔSOBOM NEVYLUČUJE ANI NEOBMEDZUJE SVOJU ZODPOVEDNOSŤ ZA A) USMRTENIE ALEBO ZRANENIE OSÔB SPÔSOBENÉ NAŠOU NEDBANLIVOSŤOU ALEBO NEDBANLIVOSŤOU NAŠICH ZAMESTNANCOV, ZÁSTUPCOV ALEBO DODÁVATEĽOV, B) PODVOD ALEBO NEPRAVDIVÉ VYHLÁSENIE, C) AKÚKOĽVEK INÚ SKUTOČNOSŤ, KTORÚ NA ZÁKLADE ZÁKONA NEMOŽNO VYLÚČIŤ ALEBO OBMEDZIŤ.

Starostlivosť o zákazníkov

Ak je potrebný servis vášho výrobku BISSELL alebo ak chcete uplatniť našu obmedzenú záruku, kontaktujte nás nasledujúcimi spôsobmi:

Webová stránka:
www.BISSELL.eu
E-mail:
Customers.Bitco@bissell.com

Adresa na korešpondenciu:
BISSELL International Trading Company B.V.
Stadhouderskade 55
1072 AB Amsterdam
Holandsko

Navštívte webovú stránku BISSELL: www.BISSELL.eu

Keď kontaktujete spoločnosť BISSELL, pripravte si číslo modelu čističa.

Prosím, poznačte si číslo modelu: _____ Prosím, poznačte si dátum kúpy: _____

POZNÁMKA: Uschovajte si pôvodný doklad o kúpe. V prípade uplatnenia záruky slúži ako doklad o dátume kúpy. Podrobnejšie informácie nájdete v záruke.

©2016 BISSELL Homecare, Inc
Grand Rapids, Michigan
Všetky práva vyhradené. Vytlačené v Číne
Číslo dielu 161-1039 12/16
Navštívte našu webovú stránku: www.BISSELL.com